

راهنمای استفاده از خودروی **HIACE**

شرکت ایرتویا

نگارش ۱- زمستان ۱۳۸۸

مشخصات

نام : راهنمای استفاده از خودروی HIACE
TOYOTA - HIACE OWNER'S MANUAL

تعداد صفحات : ۳۲۹ صفحه

سفارش دهنده : شرکت ایرتویا - ۷۷۳۳۵۰۰۱

ترجمه و چاپ : شرکت ویژستاران

تلفن : ۶۶۵۹۳۵۱۱-۱۶

مقدمه

ورود شما را به جرگه روزافزون دارندگان آگاه و قدرشناس تویوتا خوشامد می‌گوییم. ما به علوم مهندسی پیشرفته و کیفیت ساختاری عالی به کار گرفته شده در خودروهای ساخت این شرکت افتخار می‌ورزیم. این کتابچه شرح کاملی از نحوه عملکرد خودروی جدید شما را در اختیاران قرار خواهد داد. لطفاً آن را مطالعه نموده و از تمامی سرنشینان بخواهید که دقیقاً دستورالعمل‌های ذکر شده را رعایت کنند. انجام این دستورات باعث می‌شود که سالها از یک اتومبیل سواری ایمن و بدون عیب لذت ببرید. برای کسب اطلاعاتی سودمند در رابطه با این کتابچه و خودروی جدیدتان صفحات بعد را به دقت مطالعه فرمایید.

در زمان سرویس خودرو به خاطر داشته باشید که نمایندگی‌های تویوتا اطلاعات کافی و کاملی را در رابطه با خودرو شما دارا بوده و علاقمند به جلب رضایت کامل شما می‌باشند. نمایندگی‌های مجاز تویوتا آماده ارائه بهترین خدمات نگهداری و هر گونه مساعدت و همکاری مورد انتظار شما می‌باشند.

خواهشمندیم در صورت فروش خودرو، این کتابچه راهنما را در داخل خودرو قرار دهید. مطمئناً مالک بعدی نیز نیازمند این اطلاعات خواهد بود.

تمامی اطلاعات و مشخصات ذکر شده در این کتابچه مطابق با روند رایج زمان چاپ کتابچه می‌باشند. لیکن بر اساس سیاست شرکت تویوتا در جهت پیشرفت روز افزون محصولات خود، حق هرگونه تغییر در مندرجات این کتابچه را بدون اطلاعات قبلی برای خود محفوظ می‌داریم.

لطفاً توجه داشته باشید که این کتابچه تمامی مدلها را پوشش می‌دهد و همچنین تمامی تجهیزات اختیاری (انتخابی) نیز توضیح داده شده‌اند. لذا ممکن است که شما با توضیحاتی روبرو شوید که خودرو شما به آنها مجهز نمی‌باشد.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

TOYOTA MOTOR CORPORATION ۲۰۰۸

حق چاپ محفوظ است. بدون کسب اجازه از شرکت تویوتا، تکثیر این کتابچه یا قسمتی از آن ممنوع می‌باشد.

اطلاعات مهمی در رابطه با این کتابچه راهنما

علامت ایمنی



دیدن علامت ایمنی که در شکل فوق نشان داده شده است به مفهوم زیر می‌باشد:
”... را انجام ندهید“، ”این کار را انجام ندهید“،
”اجازه بروز این اتفاق را ندهید“

هشدارهایی در باره ایمنی یا وارد آمدن صدمه به خودرو

در این کتابچه راهنما شما با هشدارهایی در رابطه با ایمنی یا وارد آمدن صدمه به خودرو مواجه خواهید شد. جهت جلوگیری از بروز صدمات جانی و خسارات مالی به خودرو خود دقت لازم را در رعایت نکات ایمنی به کار ببرید.
نوع هشدارها و نحوه مورد استفاده قرار گرفتن آنها در این کتابچه در زیر توضیح داده شده است.

احتیاط

این هشدار در مواردی ذکر شده است که بی توجهی به آنها ممکن است که باعث صدمه دیدن سرنشینان شود. این هشدار شما را آگاه می‌نماید که جهت کاهش خطر بروز صدمات جانی به خودرو و دیگران چه اعمالی را باید انجام دهید و مجاز به انجام دادن چه اعمالی نمی‌باشید.

توجه

این هشدار در مواردی ذکر شده است که بی توجهی به آن ممکن است باعث وارد آمدن صدمه به خودرو یا اجزای آن شود. این علامت شما را نسبت به آنچه که باید رعایت کرده و آنچه که باید از آن دوری کنید تا میزان بروز صدمه و خسارات به خود و دیگران را کاهش دهید، مطلع می‌سازد.

اطلاعات مهمی در رابطه با خودرو تویوتای شما

سیستم محافظت از سرنشینان

شرکت تویوتا توصیه می‌نماید که شما و خانواده‌تان جهت مطالعه دقیق بخش ۱-۳ این کتابچه راهنما وقت کافی اختصاص دهید. در مواردی که قصد کسب اطلاع از نحوه بهره‌گیری از حداکثر کارایی سیستم محافظت از سرنشینان فراهم شده توسط خودرو را دارید، مهمترین بخش جهت مطالعه شما و خانواده‌تان بخش ۱-۳ این کتابچه راهنما می‌باشد.

بخش ۱-۳ ، وظایف و عملکردهای مرتبط با صندلیها ، کمربندهای ایمنی ، ایربگها و سیستم محافظ کودکان این خودرو و برخی از خطراتی را که باید از آن دوری نمایید را شرح می‌دهد.

جهت حفاظت از سرنشینان در زمان بروز تصادف، این سیستم همراه با ساختار کلی خودرو (بدنه) عمل می‌کند. کارایی و تاثیر هر سیستم در صورت استفاده صحیح در کنار سایر سیستمها افزایش خواهد یافت . هیچکدام از سیستمهای محافظ به تنهایی قادر نخواهند بود که ایمنی برابر با شرایط استفاده همزمان سیستمهای محافظ را برای شما و خانواده‌تان فراهم نمایند. اطلاع و آگاهی از کاربرد، نحوه صحیح استفاده و رابطه بین این سیستمها از اهمیت بسیار بالایی برخوردار است..

سوخت و فیلتر سوخت (موتور دیزل)

فیلتر سوخت موتورهای دیزل نیاز به تعویض دوره‌ای ندارد.

توجه

لطفاً جهت استفاده مطلوب و طولانی از خودرو خود، دستورالعمل‌های زیر را رعایت فرمایید :

- فقط در پمپ‌های سوخت استاندارد اقدام به سوختگیری نمایید.
- در صورت روشن شدن چراغ هشدار سیستم سوخت، در اولین فرصت ممکن با مراجعه به نمایندگی‌های مجاز تویوتا خودرو را بازرسی و کنترل نمایید.
- برای جلوگیری از ورود ذرات ریز و گرد و غبار یا هرگونه ناخالص دیگر به فیلتر سوخت، تعویض فیلتر فقط باید در نمایندگی‌های تویوتا انجام گردد.

هدف از تهیه و نصب سیستم‌های محافظت از سرنشینان کاهش احتمال بروز مرگ یا صدمات جانی در حین بروز تصادف می‌باشد. هیچ کدام از این سیستم‌ها به تنهایی یا حتی به همراه هم نمی‌توانند این اطمینان را ایجاد نمایند که در حین بروز تصادف به هیچ وجه صدمه‌ای ایجاد نشود. لذا داشتن اطلاعات بیشتر در مورد سیستم‌ها و نحوه استفاده صحیح از آنها باعث افزایش احتمال جلوگیری از بروز مرگ یا صدمات جانی در حین تصادف خواهد شد.

کمربندهای ایمنی وظیفه فراهم آوردن محافظت اولیه را برای تمامی سرنشینان خودرو به عهده دارند. لذا تمامی سرنشینان باید همواره کمر بند ایمنی خود را ببندند. کودکان باید همواره توسط صندلی ایمنی متناسب با سن و جثه آنها مورد محافظت واقع شوند. سیستم محافظت تکمیلی (SRS) کیسه‌های هوا (ایربگ‌ها) همانگونه که از نام آنها پیداست به عنوان مکمل کمربندهای ایمنی می‌باشند که جایگزین آنها نمی‌باشند. کیسه‌های هوا (ایربگ‌ها) با جلوگیری نمودن از برخورد سر و سینه با قسمت‌های داخلی خودرو در کاهش خطر صدمه به سر و سینه می‌توانند بسیار موثر واقع شوند.

به منظور موثر بودن، ایربگ‌ها باید با سرعت خیلی زیادی فعال شوند. فعال شدن سریع ایربگ‌ها به خودی خود باعث ایجاد خطر بالقوه صدمه دیدن افرادی که با فاصله کمی نسبت به ایربگ نشسته باشند، یا یک شیء یا قسمتی از بدن خود را ما بین خود و ایربگ قرار داده باشند خواهد شد. مطالب ذکر شده در این صفحات فقط یکی از مثالهای مربوط به دستورالعمل ذکر شده در بخش ۳-۱ این کتابچه راهنما می‌باشد که نحوه استفاده صحیح از سیستم‌های محافظت از سرنشینان و افزایش ایمنی فراهم شده توسط آنها برای شما و خانواده‌تان در حین تصادف را توضیح داده است. تویوتا توصیه می‌نماید که موارد ذکر شده در بخش ۳-۱ را کاملاً مطالعه نموده و مادامی که مالکیت این خودرو را در اختیار دارید در زمان نیاز به آن رجوع نمایید.

نصب سیستم رادیو سیار دو موج

با توجه به این که نصب رادیو سیار دو موج ممکن است باعث بروز اختلال در سیستم‌های الکترونیکی نظیر سیستم تزریق سوخت چند نقطه‌ای / سیستم تزریق سوخت چند نقطه‌ای ترتیبی ، سیستم دریچه گاز الکترونیکی ، سیستم کنترل الکترونیکی موتور، سیستم ترمز ضد قفل ، سیستم ایربگ و سیستم کمربندهای ایمنی پیش کشنده شود. حتماً جهت بررسی و دریافت دستورالعمل مناسب و احتیاط‌های لازم مربوط به نصب این تجهیزات با نمایندگی مجاز توپوتا تماس حاصل کنید.

لوازم جانبی ، قطعات یدکی و ایجاد تغییرات در خودرو

در حال حاضر تنوع گسترده‌ای از قطعات یدکی و لوازم جانبی غیر اصلی توپوتا در فروشگاه‌های لوازم یدکی موجود می‌باشد. استفاده از این لوازم و قطعات یدکی غیر اصلی، حتی اگر این قطعات به وسیله برخی از سازمانهای استاندارد سازی در کشور شما مورد تایید نیز قرار گرفته باشند ، باعث بروز تاثیرات منفی و اختلال در ایمنی خودروی شما خواهد شد. از اینرو شرکت توپوتا هیچ گونه مسئولیت و گارانتی در قبال استفاده ، نصب و یا جایگزینی قطعات غیر اصلی نخواهد داشت.

از ایجاد تغییرات در خودرو به وسیله قطعات غیر اصلی خودداری نمایید. ایجاد تغییرات به وسیله قطعات غیر اصلی می‌تواند باعث کاهش کارایی ، سیستم ایمنی و دوام خودرو شده و حتی ممکن است با قوانین و مقررات راهنمایی و رانندگی منافات داشته باشد. علاوه بر این صدمات و عیوب ایجاد شده ناشی از این تغییرات، تحت پوشش گارانتی خودرو نخواهد بود.

اسقاط نمودن خودرو

ایر بگ (کیسه‌ها) و کمربند ایمنی پیش کشنده خودرو شما دارای مواد شیمیایی قابل انفجار می‌باشند. در صورتیکه خودرو همراه با ایربگها و پیش کشنده‌ها اسقاط شود ممکن است که باعث بروز حوادثی نظیر آتش سوزی گردد. لذا قبل از اسقاط نمودن خودرو ضروری است که به وسیله یک تعمیرگاه مجرب یا نمایندگی مجاز توپوتا ، سیستم‌های ایربگ و کمربند ایمنی پیش کشنده از خودرو خارج گردند.

فهرست مطالب

۱	عملکرد نشانگرها و کنترل‌ها	صفحه
۱	نمای کلی نشانگرها و کنترل‌ها	۱
۲	کلیدها و دربها	۹
۳	سیستم‌های ایمنی	۳۷
۴	غریبک فرمان و آینه‌ها	۹۱
۵	چراغ‌ها، برف‌پاک‌کن‌ها و گرمکن شیشه	۹۷
۶	نشانگرها، اندازه‌گیرها و نمایشگرهای یادآور سرویس	۱۱۱
۷	سوئیچ استارت، گیربکس و ترمز دستی	۱۲۵
۸	سیستم صوتی	۱۳۵
۹	سیستم تهویه مطبوع (A/C)	۱۵۵
۱۰	تجهیزات دیگر	۱۷۷
۲	اطلاعات لازم پیش از رانندگی	۱۹۳
۳	روشن کردن خودرو و رانندگی	۲۱۱
۴	موارد اضطراری	۲۲۱
۵	حفاظت از خودرو در برابر خوردگی و زنگ‌زدگی و مراقبت از ظاهر خودرو	۲۴۷
۶	الزامات نگهداری	۲۵۳
۷	موارد سرویس و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو	
۱	مقدمه	۲۶۹
۲	موتور و شاسی	۲۸۱
۳	قطعات الکتریکی	۲۹۵
۸	مشخصات	۳۰۵

مدل کد خودرو

بر اساس اطلاعات موجود در کادر زیر چک کنید.

کد اصلی
TRH : خودروهای مجهز به موتور 2TR-FE
KDH : خودروهای مجهز به موتور 1KD-FTV یا 2KD-FTV
LH : خودروهای مجهز به موتور 5L-E

T R H 2 0 1 ○ - ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

عرض کلی و فاصله بین محورهای جلو و عقب

- 0: بدنه استاندارد ، فاصله بین محورهای جلو و عقب زیاد
 1: بدنه عریض ، فاصله محورهای جلو و عقب زیاد
 2: بدنه عریض ، فاصله محورهای جلو و عقب خیلی زیاد

مدل بدنه خودرو

- 0, 1 : ون
 2, 3 : سواری

مدل کد در برچسب سازنده با عنوان «MODEL» حک شده است.

مبحث «شماره شناسایی خودروی تویوتا» در صفحه ۲۰۴ فصل ۲ را مطالعه نمایید.

فصل ۱-۱

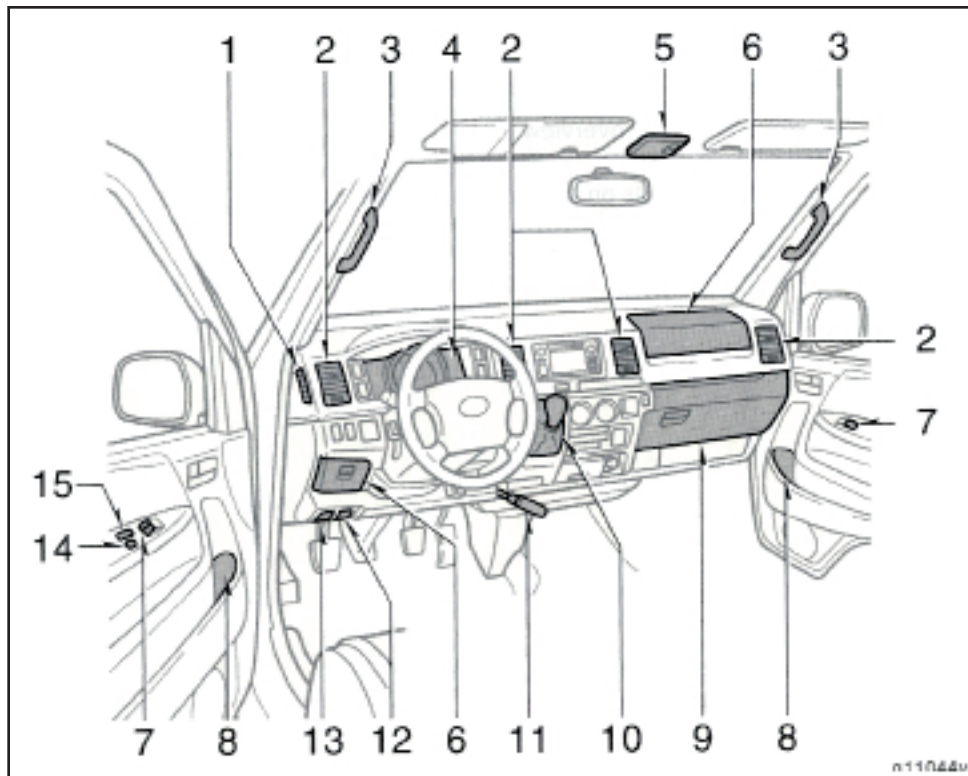
عملکرد نشانگرها و کنترل‌ها

نمای کلی نشانگرها و کنترل‌ها

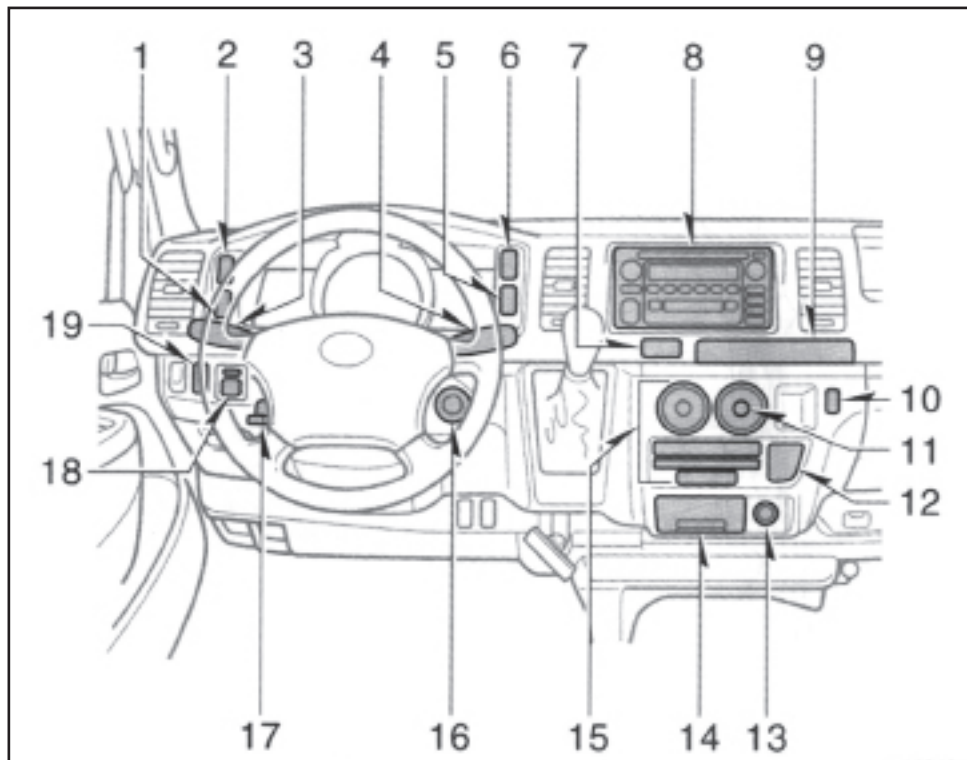
- ۲ نمای کلی جلو داشبورد
- ۴ نمای کلی صفحه نمایشگرها
- ۷ علائم نشانگر بر روی صفحه نمایشگرها و جلو داشبورد

نمای کلی جلو داشبورد خودروهای فرمان چپ

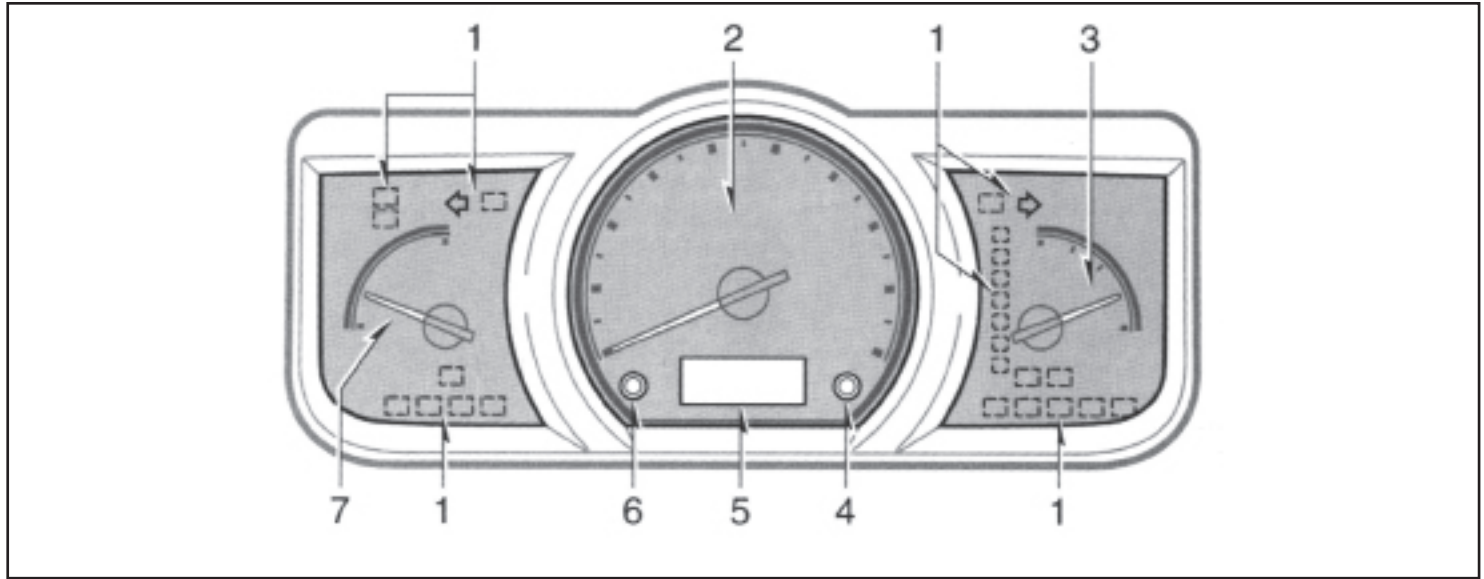
1. دریچه‌های تهویه جانبی
2. دریچه‌های تهویه جلو داشبورد
3. دستگیره روی ستون جلو
4. صفحه نمایشگرها
5. چراغ سقفی جلو یا چراغ شخصی (سقفی)
6. جعبه‌های نگهداری اشیاء
7. کلیدهای شیشه بالابر برقی
8. جای لیوانی
9. جعبه داشبورد
10. اهرم دسته دنده (جعبه دنده) معمولی یا دسته دنده انتخاب دنده اتوماتیک
11. اهرم ترمزدستی
12. اهرم آزادکننده در موتور
13. اهرم بازکننده در باک
14. کلید قفل شیشه بالابر
15. کلید مرکزی قفل دربها (همراه شیشه‌های برقی)



1. کلید چراغ مه شکن عقب
2. اهرم کنترل ارتفاع شعاع نور چراغ های جلو
3. دسته راهنما، کلید چراغ های جلو و چراغ مه شکن جلو
4. کلید برف پاک کن و شیشه شوی
5. کلید گرم کن
6. کلید چراغ های اضطراری (فلاشر)
7. کلید چراغ سقفی عقب
8. سیستم صوتی
9. جا لیوانی
10. کلید اصلی گرم کن و کولر عقب
11. کلید مرکزی گرم کن شیشه عقب
12. کلید سیستم هشدار حرکت به سمت عقب (پارک) توپوتا و چراغ نمایشگر
13. فندک
14. جاسیگاری
15. کلیدهای کنترل تهویه مطبوع
16. سوئیچ موتور
17. اهرم ضامن تغییر وضعیت غریبک فرمان
18. کلیدهای کنترل آینه دید عقب
19. کلید مرکزی قفل درها (بدون شیشه های برقی)



نمای کلی صفحه نمایشگرها
 ◀ تیپ A



7. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده موتور

4. دکمه تنظیم کیلومترشمار و مسافت‌سنج

1. چراغ‌های نمایشگر و یادآور سرویس

دوسفره، میزان روشنایی و ساعت

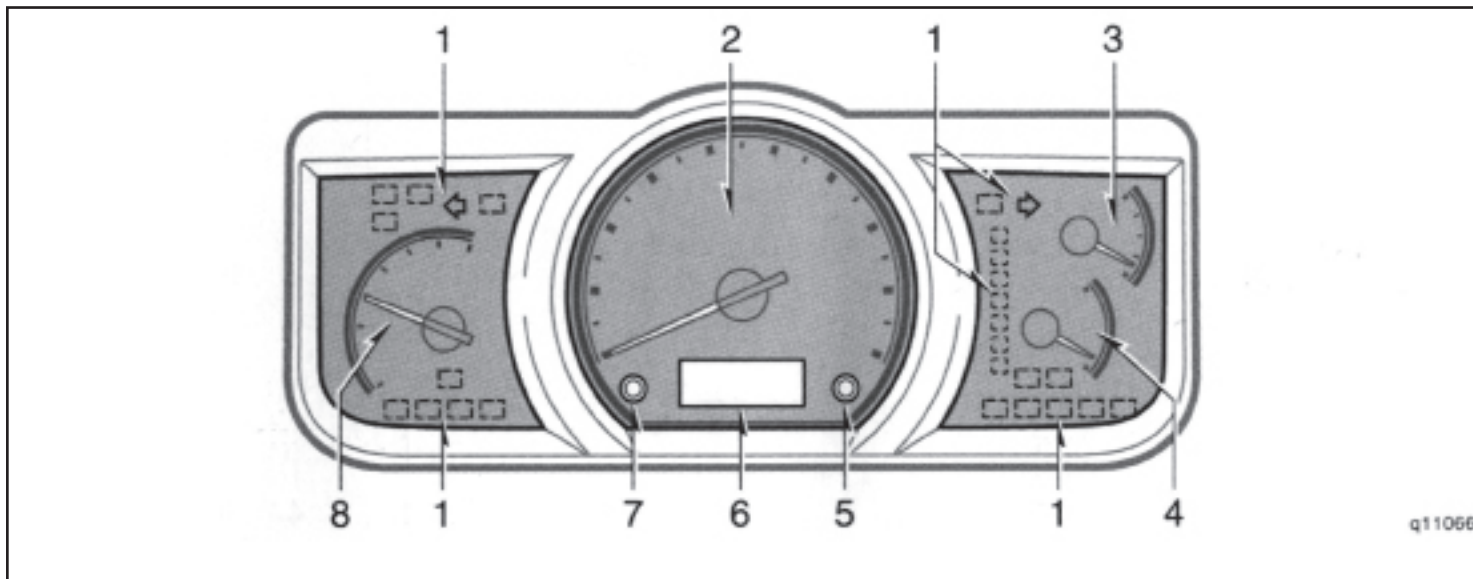
2. سرعت‌سنج

5. صفحه نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج

3. نشانگر میزان سوخت

دو سفره و ساعت

6. دکمه تنظیم ساعت



1. چراغ‌های نمایشگر و یادآور سرویس

2. سرعت‌سنج

3. نشانگر میزان سوخت

4. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده موتور

5. دکمه تنظیم کیلومترشمار و مسافت‌سنج

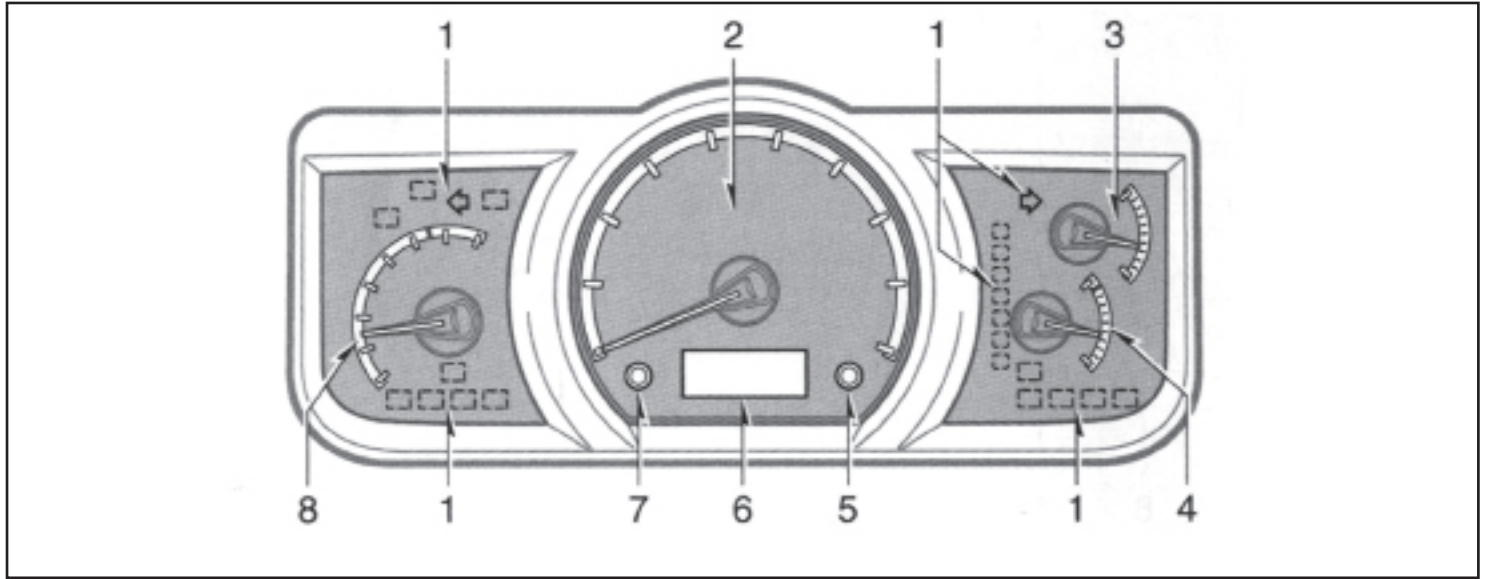
دو سفره، میزان روشنایی و ساعت

6. صفحه نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج

دو سفره و ساعت

7. دکمه تنظیم ساعت

8. دورموتور



7. دکمه تنظیم ساعت

8. دورموتور

4. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده موتور

5. دکمه تنظیم کیلومترشمار و مسافت‌سنج

دو سفره ، میزان روشنایی و ساعت

6. صفحه نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج

دو سفره و ساعت

1. چراغ‌های نمایشگر و یادآور سرویس

2. سرعت‌سنج

3. نشانگر میزان سوخت

علائم نشانگر بر روی داشبورد و صفحه نمایشگرها

چراغ هشدار سیستم ترمز ضدقفل ABS *	
چراغ هشدار سیستم محافظت تکمیلی SRS *	
چراغ هشدار تعویض تسمه تایمینگ *	T-BELT
چراغ هشدار سیستم سوخت *	
چراغ نمایشگر سیستم ضدسرقت (ایموبلائزر)	
چراغ نمایشگر چراغ‌های عقب	
چراغ نمایشگر نور بالای چراغ‌های جلو	
چراغ نمایشگر چراغ‌های راهنما	
چراغ نمایشگر چراغ مه‌شکن جلو	

چراغ هشدار سیستم ترمز *	
چراغ یادآور کمربند ایمنی راننده *	
چراغ یادآور کمربند ایمنی سرنشین جلو *	PASSENGER 
چراغ هشدار سیستم شارژ *	
چراغ هشدار پایین بودن فشار روغن موتور *	
چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن موتور *	
چراغ نمایشگر وجود عیب *	
چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت *	
چراغ هشدار باز بودن در *	

چراغ نمایشگر دنده اتوماتیک (۴-سرعت)	PRND 3 2 L
چراغ نمایشگر گرم شدن موتور	

نمایشگرهای دارای علامت *، چراغ یادآور سرویس هستند.
 برای اطلاعات بیشتر مبحث «نشانگرهای یادآور سرویس و آذیرهای هشدار» در صفحه
 ۱۱۸ بخش ۶-۱ را مطالعه نمایید

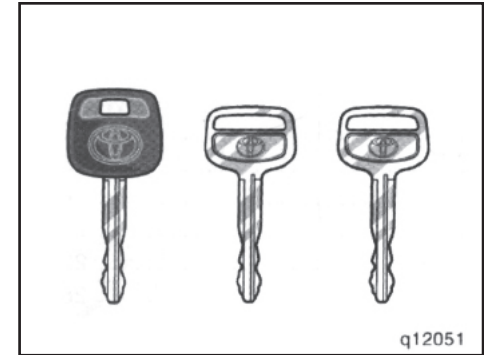
فصل ۱-۲

عملکرد نشانگرها و کنترل‌ها

کلیدها و دری‌ها

۱۰	 کلیدها
۱۳	 سیستم ضدسرقت ای‌موبلایزر (ممانعت از روشن شدن موتور)
۱۴	 کنترل از راه دور
۱۸	 دری‌های کناری
۲۰	 دری‌های کشویی
۲۶	 شیشه‌های بالابر برقی
۲۸	 شیشه‌های جانبی عقب
۲۹	 درب عقب
۳۰	 درب موتور
۳۱	 پوشش دریچه دسترسی به موتور
۳۳	 پوشش دریچه دسترسی به باتری کمکی
۳۴	 دری‌پوش باک بنزین

کلیدها (مدل‌های فاقد سیستم ضدسرقت - ایموبلایزر)



تیپ A



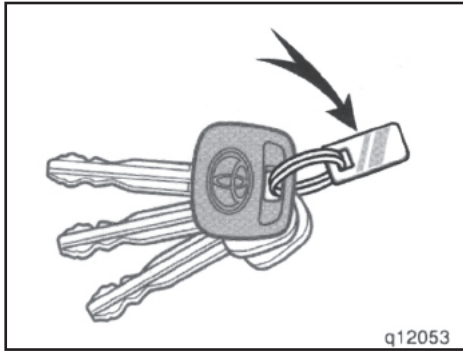
تیپ B

این کلیدها برای تمامی قفل‌های خودرو قابل استفاده می‌باشند.

از آنجا که قفل کردن درب‌های بغل و در پشتی بدون کلید میسر می‌باشد، لذا توصیه می‌شود برای مواردی از قبیل، جا ماندن کلید در داخل خودرو، همواره یک کلید یدک به‌همراه داشته باشید.

فقط تیپ B- کلیدها به فرستنده کنترل از راه دور مجهز می‌باشند. برای اطلاع از نحوه استفاده از فرستنده کنترل از راه دور مبحث «فرستنده کنترل از راه دور» در صفحه ۱۶ همین بخش را مطالعه نمایید.

در صورتیکه با همراه داشتن هر نوع فرستنده کنترل از راه دور سوار هواپیما می‌شوید، به شدت مراقب باشید که هیچکدام از دکمه‌های فرستنده را فشار ندهید. در صورت قراردادن فرستنده کنترل از راه دور در کیف از عدم فشردن شدن اتفاقی دکمه‌ها اطمینان حاصل نمایید. فشردن دکمه‌های فرستنده کنترل از راه دور در عملکرد امواج رادیویی اختلال ایجاد کرده و در نتیجه بر روی کنترل هواپیما تأثیر منفی خواهد گذاشت.



صفحه فلزی شماره مشخصه کلید شماره مشخصه کلید خودرو شما بر روی صفحه فلزی کوچک همراه کلیدها حک شده است. این پلاک را در محلی امن نظیر کیف خود نگهداری نموده و از قراردادن آن داخل خودرو خودداری نمایید.

در صورت گم شدن کلیدها و یا احتیاج به کلیدهای اضافی، با ارائه این شماره مشخصه می‌توانید از نمایندگی‌های مجاز تویوتا اقدام به تهیه کلید جدید نمایید.

توصیه می‌کنیم شماره مشخصه کلید را یادداشت نموده و در محلی امن نگهداری کنید.

کلیدها (مدل های مجهز به سیستم ضد سرقت - ایموبلایزر)

خودرو شما مجهز به دو نوع کلید می باشد :

1. کلیدهای اصلی (سیاه) -

این کلیدها برای تمامی قفل های خودرو قابل استفاده می باشند. در صورت نیاز به کلید جدید باید یکی از این کلیدهای اصلی را در اختیار نمایندگی مجاز تویوتا قرار دهید.
فقط تیپ B -

این کلیدها به فرستنده کنترل از راه دور مجهز می باشند. برای اطلاع از نحوه استفاده از فرستنده کنترل از راه دور مبحث «فرستنده کنترل از راه دور» در صفحه ۱۶ همین بخش را مطالعه نمایید.

2. کلیدهای فرعی (خاکستری) -

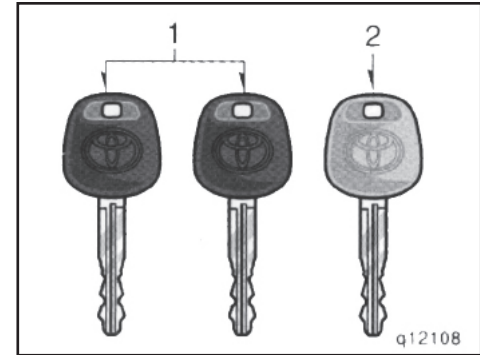
این کلید نیز برای تمامی قفل های خودرو قابل استفاده می باشد.

از آنجا که قفل کردن درهای بغل و درپشتی بدون کلید میسر می باشد، لذا توصیه می شود برای مواردی از قبیل ، جا ماندن کلید در داخل خودرو، همواره یک کلید یدک اصلی به همراه داشته باشید.

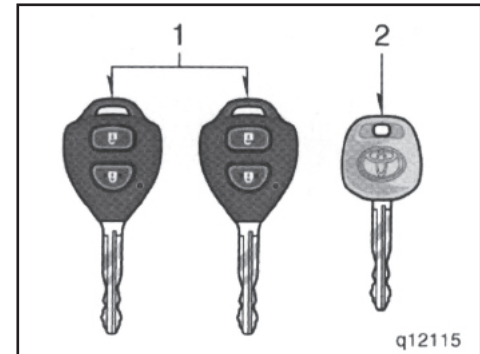
تراشه فرستنده سیستم ضد سرقت در سر کلیدهای اصلی و کلیدهای فرعی قرار داده شده است. این تراشه ها عملکرد صحیح سیستم را میسر می نماید، بنابراین مراقب باشید که کلیدها را گم نکنید. در صورتیکه شخصا اقدام به ساختن کلید جدید نمایید، بدلیل اینکه کلید جدید فاقد تراشه می باشد امکان روشن کردن موتور یا غیرفعال کردن سیستم وجود نخواهد داشت.

فقط تیپ B -

در صورتیکه با همراه داشتن هر نوع فرستنده کنترل از راه دور سوار هواپیما می شوید، بشدت مراقب باشید که هیچ کدام از دکمه های فرستنده را فشار ندهید. در صورت قراردادن فرستنده کنترل از راه دور در کیف خود از عدم فشردن شدن اتفاقی دکمه ها اطمینان حاصل نمایید. فشردن دکمه های فرستنده کنترل از راه دور در عملکرد امواج رادیویی اختلال ایجاد کرده و در نتیجه بر روی کنترل هواپیما تأثیر منفی خواهد گذاشت.



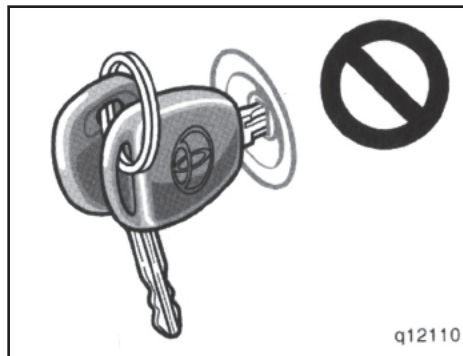
تیپ A



تیپ B



- از خم نمودن قسمت انتهایی کلید خودداری نمایید.



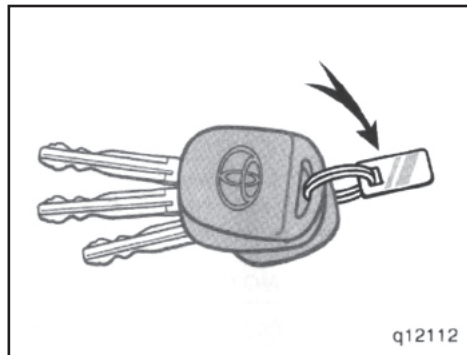
- در حین روشن نمودن خودرو، از قراردادن کلیدهای دیگر حاوی تراشه فرستنده (حتی کلید خودروهای دیگر) در اطراف کلید خودداری نمایید. همچنین از فشردن پلاک فلزی کلیدهای دیگر بر روی کلید اجتناب نمایید. در غیر اینصورت موتور روشن نشده و یا بلافاصله پس از روشن شدن خاموش خواهد شد. در صورت بروز چنین شرایطی کلید را از سوئیچ خارج نموده و پس از خارج نمودن کلید دیگر حاوی تراشه می باشد. (حتی کلید خودروهای دیگر) مجدداً کلید را در سوئیچ قرار داده و موتور را روشن نمایید. همچنین می توانید پس از قراردادن مجدد کلید در سوئیچ کلید دیگر را دست خود گرفته بپوشانید و موتور را روشن کنید.



توجه

- وقتی از کلیدهای مجهز به تراشه فرستنده استفاده می نمایید، به موارد زیر توجه نمایید :
- در حین روشن کردن موتور، توجه داشته باشید که حلقه فلزی همراه کلید، روی قسمت انتهایی کلید واقع نشده باشد و همچنین از فشردن حلقه فلزی بر روی قسمت انتهایی کلید خودداری نمایید. در غیر اینصورت موتور روشن نشده و یا بلافاصله پس از روشن شدن خاموش خواهد شد.

سیستم ضد سرقت ایمولایزر (ممانعت از روشن شدن موتور)



سیستم ایمولایزر، سیستم ضد سرقت می باشد. وقتی کلید را داخل مغزی سوئیچ قرار می دهید تراشه فرستنده درون قسمت انتهایی کلید، یک کد الکترونیکی به خودرو ارسال می نماید. برای روشن شدن موتور یکسان بودن کد الکترونیکی ارسالی تراشه و کد شناسایی ثبت شده در خودرو ضروری است.

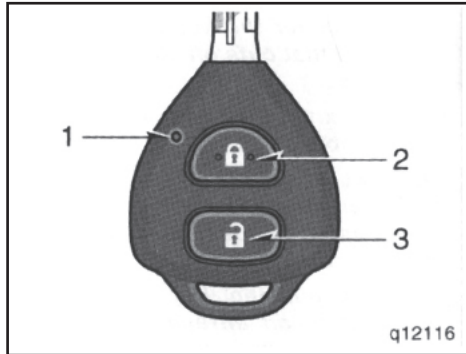
صفحه فلزی شماره مشخصه کلید
شماره مشخصه کلید خودرو شما بر روی صفحه فلزی کوچک همراه کلیدها حک شده است. این پلاک را در محلی امن نظیر کیف خود نگهداری نموده و از قراردادن آن داخل خودرو خودداری نمایید.

در صورت گم شدن کلیدها و یا احتیاج به کلیدهای اضافی، با ارائه این شماره مشخصه می توانید از نمایندگی های مجاز تویوتا اقدام به تهیه کلید جدید نمایید.

توصیه می کنیم شماره مشخصه کلید را یادداشت نموده و در محلی امن نگهداری کنید.

- از پوشاندن قسمت انتهایی کلید بوسیله هر ماده ای که باعث قطع شدن امواج الکترومغناطیسی شود اجتناب نمایید.
- از ضربه زدن با کلید به دیگر اجسام سخت اجتناب نمایید.
- از قراردادن کلید به مدت طولانی در معرض دمای بالا مانند قراردادن در معرض نور مستقیم، بر روی داشبورد و در موتور خودداری نمایید.
- از قراردادن کلید در آب یا شستن آن در ماشین لباسشویی خودداری نمایید.
- از مورد استفاده قراردادن کلید به همراه مواد الکترومغناطیسی اجتناب نمایید.

فرستنده کنترل از راه دور

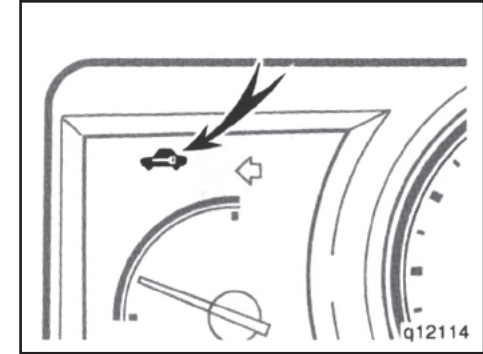


1. چراغ نمایشگر
2. دکمه قفل نمودن
3. دکمه بازنمودن قفل

نمایندگی مجاز تویوتا بمنظور تهیه کلید یدک جدید مجهز به تراشه فرستنده به شماره مشخصه کلید حک شده بر روی صفحه فلزی همراه کلید و کلید اصلی خودرو نیاز دارد.

توجه داشته باشید که تعداد محدودی از کلیدهای یدک را می‌تواند برای شما تهیه نماید. در صورتیکه شخصا اقدام به ساخت کلید یدک نمایید، کلید جدید قادر به روشن کردن موتور و غیرفعال نمودن سیستم نخواهد بود.

توجه
از ایجاد تغییر، جداکردن یا بازنمودن اجزای سیستم ضد سرقت خودداری نمایید. در صورت اعمال تغییرات غیرمجاز در سیستم، عملکرد صحیح سیستم شامل گارانتی نخواهد بود.

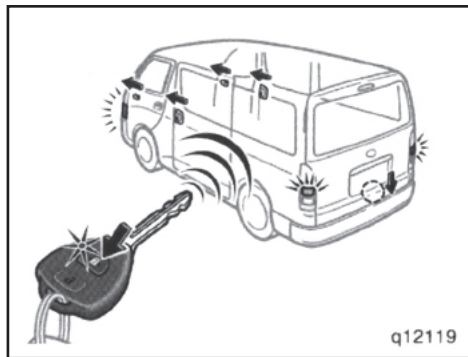


پس از خارج نمودن کلید از مغزی قفل فرمان، سیستم ایমوبلایزر بصورت خودکار فعال می‌شود و با فعال شدن سیستم، چراغ نمایشگر شروع به چشک زدن خواهد کرد.

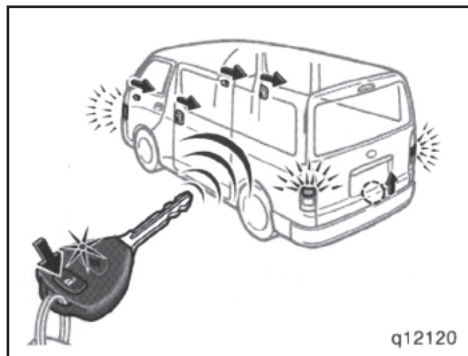
در صورت بروز هر کدام از موارد زیر با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

- چراغ نمایشگر در حالت روشن باقی بماند.
- پس از خارج نمودن سوئیچ از مغزی قفل فرمان، چراغ نمایشگر چشمک نزند.
- چراغ نمایشگر بصورت غیریکنواخت و ناهماهنگ چشمک بزند.

– قفل و باز کردن قفل درها



عملکرد قفل نمودن



عملکرد باز کردن قفل

- قرار داشتن در نزدیکی ایستگاه‌های رادیویی یا فرودگاه، که عملکرد صحیح کلید را تحت تاثیر قرار می‌دهند.
- باتریهای کلید احتمالاً مصرف شده‌اند، باتری کلید را مورد کنترل قرار دهید. برای تعویض باتری به "تعویض باتری" در صفحه ۱۶ رجوع نمایید.
- در صورتیکه کلید کنترل از راه دور خودرو خود را گم نمودید. به منظور کاهش خطرات سرقت خودرو سریعاً با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید(به "گم کردن کلیدها" در صفحه ۲۴۵ در فصل ۴ رجوع نمایید)

سیستم از راه دور بگونه‌ای طراحی شده که امکان قفل یا باز نمودن تمامی درها و درپشتی را از فاصله حدود یک متری خودرو داشته باشید.

در هنگام استفاده از فرستنده کنترل از راه دور دکمه‌ها را به آرامی فشار دهید. چراغ نمایشگر یکبار چشمک خواهد زد.

کلید کنترل از راه دور یک قطعه الکترونیکی است. بمنظور پیشگیری از صدمه دیدن آن به موارد زیر توجه نمایید.

- از قرار دادن کلید در نقاطی که احتمال بالا رفتن دما وجود دارد (نظیر روی داشبورد) خودداری نمایید.
 - از باز کردن (قطعه قطعه کردن) کلید خودداری نمایید.
 - از ضربه زدن شدید یا انداختن آن اجتناب نمایید.
 - از قرار دادن آن در آب خودداری نمایید.
- برای یک خودرو می‌توانید تا چهار عدد کلید کنترل از راه دور در اختیار داشته باشید. برای کسب اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.
- در صورتیکه کلید کنترل از راه دور امکان قفل نمودن و باز کردن درها را فراهم ننماید یا در فاصله صحیح کار نکرده یا چراغ نشانگر روی کلید کم نور شده یا روشن نشود موارد زیر را بررسی نمایید:

- تعویض باتری

برای تعویض باتری ، از یک پیچ گوشتی دوسو CR2016 یا معادل آن استفاده نمایید.

احتیاط 
هنگام تعویض باتری به شدت مراقب باشید تا پیچ‌های خردسال باتری و یا دیگر اجزای سوئیچ را در دهان نگذاشته، قورت ندهند.

توجه
- در هنگام تعویض باتری ، دقت نمایید که اجزای کنترل از راه دور را گم ننمایید. - باتری را فقط با باتری توصیه شده توسط نمایندگی مجاز تویوتا یا معادل آن تعویض نمایید. - برای دور انداختن باتری مستعمل قوانین و مقررات را مد نظر قرار دهید .

در این حالت پس از بازنمودن قفل درها با استفاده از دکمه فرستنده کنترل از راه دور ۳۰ ثانیه وقت دارید تا یکی از درها را باز کنید.

در صورتیکه در طول این زمان دکمه Lock یا Unlock قفل درها فشرده شود، دکمه مورد نظر عمل نخواهد کرد. دکمه را رها کرده، پس از چند ثانیه مجدداً آن را فشار دهید.

برای قفل و بازکردن قفل تمامی درهای جانبی و درپشتی، دکمه‌های روی کلید را به آرامی فشار دهید. پس از قفل کردن درها با فرستنده کنترل از راه دور، نمی‌توان قفل هر یک از درهای جانبی و درپشتی را با کلید باز کرد. قفل درها را می‌توان با فرستنده کنترل از راه دور باز نمود. (مبحث «درهای جلو» در صفحه ۲۰ همین بخش را مطالعه نمایید).

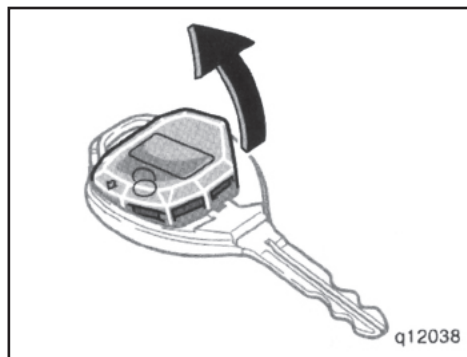
قفل کردن : دکمه Lock را فشار دهید. تمامی درهای جانبی و درپشتی بطور همزمان قفل خواهند شد. در این حالت چراغ‌های راهنما یکبار چشمک خواهند زد. محکم قفل شدن تمامی درهای جانبی و درپشتی را کنترل نمایید.

در صورتیکه یکی از درهای جانبی یا درپشتی به طور کامل بسته نشده است، یا سوئیچ در مغزی قفل فرمان قرار داشته باشد، عمل قفل نمودن درها با استفاده از دکمه Lock میسر نخواهد بود.

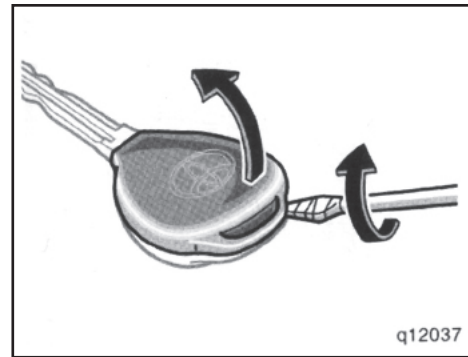
Unlock : دکمه Unlock را فشار دهید. تمامی درهای جانبی و درپشتی بصورت همزمان باز خواهند شد. در این حالت چراغ‌های راهنما دوبار چشمک خواهند زد. اگر سوئیچ در مغزی قفل فرمان قرار داشته باشد، عمل قفل نمودن درها با استفاده از دکمه بازکردن میسر نخواهد بود.



۳. درپوش باتری را با استفاده از یک سکه از روی برد فرستنده بردارید.

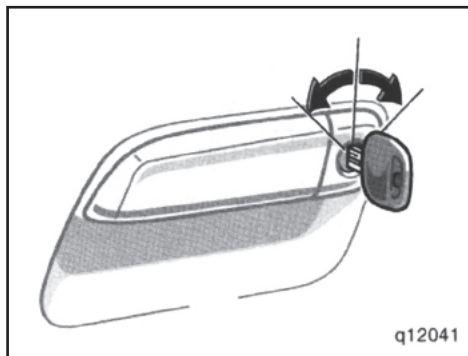


۲. برد فرستنده را از داخل پوسته کلید خارج نمایید.



۱. درپوش کلید را بوسیله نوک پیچ گوشتی دوسو نوار پیچ شده با چسب باز نمایید.

درهای جلو

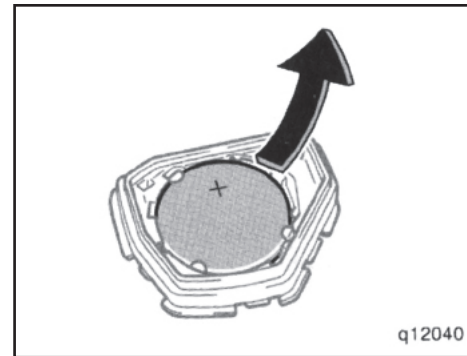


باز و بسته کردن قفل با استفاده از کلید
کلید را داخل مغزی قفل قرار داده و بچرخانید.
قفل کردن (Lock) : کلید را به سمت جلو بچرخانید.
بازکردن قفل (Unlounck) : کلید را به سمت عقب
بچرخانید.

در خودروهای مجهز به قفل مرکزی باز و بسته کردن
هر کدام از درهای جلو منجر به باز و بسته شدن
همزمان تمامی درهای جانبی و درپستی می گردد.

توجه

- از قرار گیری صحیح قطب‌های مثبت و منفی باتری اطمینان حاصل نمایید.
- از تعویض نمودن باتری با دستهای مرطوب و خیس خودداری نمایید. آب باعث زنگ زدن اجزای سیستم خواهد شد.
- از لمس نمودن یا خارج نمودن اجزای داخلی فرستنده (کنترل از راه دور) اجتناب نمایید. در غیر این صورت ممکن است در عملکرد صحیح سیستم اختلال ایجاد شود.
- در حین نصب باتری دقت نمایید که الکتروود تماس را خم ننمایید همچنین از آغشته شدن قطب اتصال باتری به روغن و گرد و خاک جلوگیری نمایید.
- درپوش کنترل از راه دور را محکم ببندید.



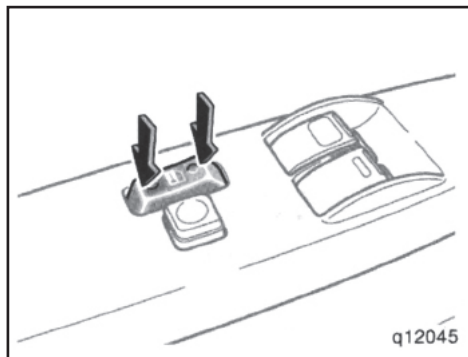
۴. باتری مصرف شده را خارج نموده و باتری جدید را بگونه‌ای که جهت مثبت (+) روبه بالا باشد جا بزنید.

توجه

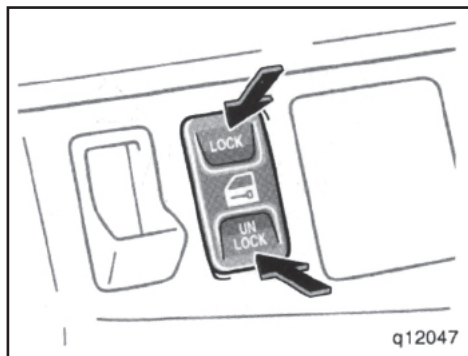
از خم نمودن ترمینال‌ها خودداری نمایید.

۵. درپوش برد فرستنده را روی آن نصب کرده و سپس برد فرستنده را داخل پوسته کلید کنترل از راه دور نصب نموده و درپوش کلید را محکم ببندید.

پس از تعویض باتری، عملکرد صحیح کنترل از راه دور را کنترل نمایید. اگر کلید هنوز هم بطور صحیح عمل نمی‌کند با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.



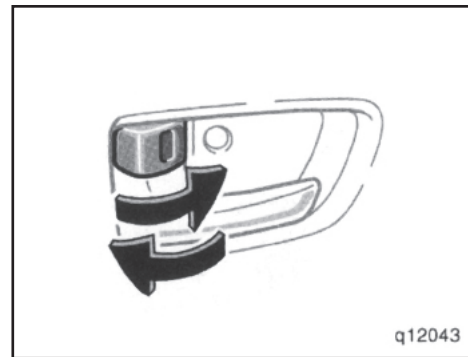
با کلید قفل مرکزی



بدون کلید قفل مرکزی

در خودروهای مجهز به سیستم قفل مرکزی - حتی در صورتیکه دکمه قفل کن در موقعیت قفل قرار داشته باشد می‌توان در سمت راننده را از داخل خودرو باز نمود.

در برخی مدل‌ها، در صورت جا گذاشتن سوئیچ در مغزی قفل فرمان در حالیکه در سمت راننده باز است، نمی‌توان در سمت راننده را قفل نمود.



باز و بسته کردن به وسیله دکمه قفل کن داخلی

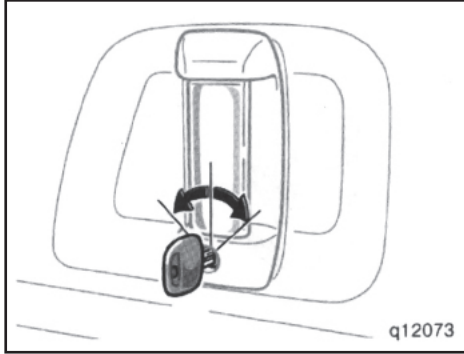
دکمه Lock را جابجا نمایید.

بستن : دکمه Lock را به سمت جلو فشار دهید.

باز کردن : دکمه Lock را به سمت عقب بکشید.

در صورتیکه قصد دارید در را از سمت بیرون قفل کنید، قبل از بستن در، ابتدا دکمه Lock را به سمت جلو فشار دهید. در صورتیکه قصد دارید درهای جلو را به این شیوه قفل نمایید در حین بستن در دستگیره بیرونی در را بکشید. دقت نمایید که کلید را در داخل خودرو جا نگذارید.

درهای کشویی -



باز و بسته کردن قفل با استفاده از کلید
کلید را داخل مغزی قفل درب قرار داده و بچرخانید.

بستن : کلید را به سمت جلو بچرخانید.
باز کردن قفل : کلید را به سمت عقب بچرخانید.

کلید قفل مرکزی را می‌توان به یکی از روش های زیر به وضعیت اولیه برگرداند :

- سوئیچ خودرو را در وضعیت روشن "ON" قرار دهید.
- تمامی درب های جانبی و درب پشتی بصورت همزمان بوسیله در سمت راننده قفل شده باشند.
- در خودروهای مجهز به فرستنده کنترل از راه دور قفل تمامی درب های جانبی و درب پشتی را با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور باز کنید.
- قفل درب راننده را بوسیله دکمه Lock داخلی باز کرده و سپس تمامی درها را با استفاده از کلید قفل کن مرکزی باز کنید.

⚠ احتیاط

قبل از اقدام به رانندگی ، مخصوصاً در شرایطی که کودکان در خودرو حضور دارند از بسته و قفل بودن تمامی درب ها اطمینان حاصل نمایید.
قفل بودن درب ها به همراه استفاده صحیح از کمربند ایمنی خطر پرت شدن راننده و سرنشینان به بیرون از خودرو را در تصادف کاهش می دهد.
علاوه بر این قفل بودن درب ها از باز شدن ناخواسته درب ها ممانعت می نماید.

باز و بسته کردن قفل بوسیله کلید قفل مرکزی
کلید را فشار دهید.

در خودروهای مجهز به شیشه های برقی -
بستن : قسمت جلوی کلید را به سمت پایین فشار دهید.

باز کردن قفل : قسمت عقب کلید را به سمت پایین فشار دهید.

در خودروهای دستی -

بستن : دکمه "LOCK" (بستن) کلید را فشار دهید.
باز کردن قفل : دکمه "UNLOCK" (باز کردن قفل) کلید را فشار دهید.

تمامی درهای جانبی و در پشتی بطور همزمان باز یا بسته می شوند.

در برخی از مدل ها -

در صورتیکه درها به یکی از شیوه های زیر قفل شده باشد، امکان باز کردن آنها بوسیله کلید قفل مرکزی میسر نمی باشد.

- تمامی درهای جانبی و درپشتی همزمان با در جلو قفل شده باشند.
- در خودروهای مجهز به فرستنده کنترل از راه دور - تمامی درهای جانبی و درپشتی توسط کلید کنترل از راه دور قفل شده باشند.
- دکمه قفل داخلی درب سمت راننده در وضعیت قفل قرار گرفته باشد و درب از طریق به سمت بیرون کشیدن دستگیره بیرونی، بسته شده باشد.



⚠ احتیاط

- هنگام بستن درب‌های کشویی بشدت مراقب اطراف خودرو باشید. سر، دست‌ها و دیگر اعضای بدن خود و بقیه سرنشینان خودرو را دور و خارج از مسیر درهای کشویی نگهدارید. در غیر اینصورت ممکن است دچار صدمات جدی شوید.
- هنگام توقف خودرو در سرازیری، سرعت بسته شدن درب‌های کشویی بیشتر خواهد شد، بنابراین بشدت مراقب باشید که سرنشینان بین درب و بدنه گیر نکرده و در معرض ضربه درب کشویی، قرار نگیرند.

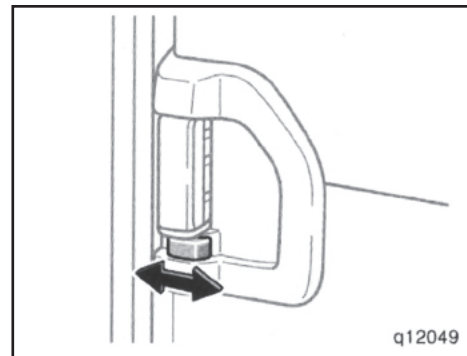
سیستم اتوماتیک بستن درهای کشویی(در برخی مدل‌ها)
زمانیکه درب‌های کشویی خودرو کاملاً بسته نشده‌اند، درب‌ها بطور اتوماتیک بسته خواهند شد.

⚠ احتیاط

- هنگامی که درب کشویی مقدار کمی باز باشد کاملاً بسته خواهد شد. مراقب باشید انگشتان بین در و بدنه خودرو گیر نکنند.
- هرگز به کودکان اجازه ندهید با درهای کشویی کار یا بازی کنند.

توجه

هنگامیکه سیستم اتوماتیک بستن درب‌های کشویی در حال کار است، از اعمال نیروی بیش از حد خودداری نمایید. با این عمل ممکن است به سیستم اتوماتیک بستن درب‌های کشویی صدمه بزنید.



بستن و باز کردن قفل با استفاده از کلید
قفل داخلی روی دستگیره
Lock را حرکت دهید.

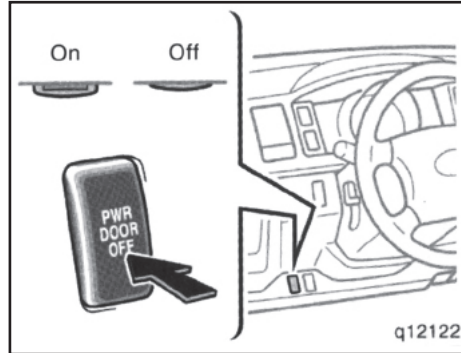
قفل کردن : کلید را به سمت جلو فشار دهید.
باز کردن قفل : کلید را به سمت عقب فشار دهید.
درب‌های کشویی همزمان با بستن و باز شدن قفل درب‌های جلو، کلید قفل مرکزی یا فشار دادن دکمه‌های فرستنده کنترل از راه دور (با توجه به امکانات خودرو شما) قفل یا باز خواهند شد. (برای اطلاع از نحوه عملکرد مبحث «قفل و باز کردن قفل درها» در صفحه ۱۵ یا مبحث « درهای جلو» در صفحه ۱۸ همین بخش را مطالعه نمایید).

بستن درهای کشویی در حالیکه کلید قفل در موقعیت قفل باشد منجر به قفل شدن درهای کشویی می‌گردد. مراقب باشید پیش از قفل کردن درها کلیدهای خود را بردارید.

- درب کشویی برقی (فقط در سمت چپ)

هنگامیکه سیستم درب کشویی برقی فعال و روشن است، به روش زیر می‌توان با درب کشویی سمت چپ کار کرد:

- با استفاده از کلید برقی درب کشویی، درب کشویی را باز و بسته نمایید.
 - می‌توان با دستگیره خارجی و داخلی درب کشویی نیز کار کرد.
- هنگامیکه سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" و دسته دنده در وضعیتی بجز پارک "P" قرار دارد، کلید درب کشویی برقی سمت چپ عمل نخواهد کرد.



فعال و غیر فعال کردن سیستم درب کشویی برقی

هنگامیکه سیستم درب کشویی برقی فعال ON می‌باشد، دکمه "PWR DOOR OFF" بر روی جلو داشبورد را فشار دهید تا بیرون بیاید. (خط نارنجی بالای دکمه نشان‌دهنده روشن بودن سیستم درب کشویی برقی است). برای غیرفعال کردن موقت سیستم دکمه را به سمت داخل فشار دهید.

هنگامیکه از در کشویی چپ بصورت دستی استفاده می‌کنید، سیستم درب کشویی برقی را در حالت غیرفعال قرار دهید.

برای اطلاع از نحوه عملکرد دستی درب‌های کشویی می‌باید «درب‌های کشویی» در صفحه ۲۲ همین بخش را مطالعه کنید.

• هنگام توقف خودرو بر روی سرازیری‌ها، هنگام پیاده یا سوار شدن سرنشینان درب کشویی را کاملاً باز کنید. هنگام بازبودن درب از کشیدن دستگیره خارجی و یا فشار دادن دستگیره درب خودداری نمایید. ممکن است درب کشویی بطور ناگهانی بسته شده و منجر به صدمات جسمی شدید گردد.

• پیش از رانندگی مخصوصاً زمانی که کودکان خردسال در خودرو حضور دارند، از بسته و قفل بودن محکم و ایمن تمامی درب‌ها اطمینان حاصل کنید. استفاده از کمر بند ایمنی توسط تمامی سرنشینان به همراه قفل بودن درب‌ها، از پرت شدن مسافران به خارج از خودرو در هنگام بروز تصادف پیشگیری می‌کند. این عمل همچنین از باز شدن ناخودآگاه درب‌ها جلوگیری خواهد کرد.

توجه

به روش ترمز کردن ناگهانی درب‌های کشویی را نبندید. این روش به درب‌های کشویی صدمه خواهد زد.

احتیاط

از تنها گذاشتن کودکان خردسال و حیوانات خانگی بدون مراقب در خودرو خودداری نمایید. آنها می‌توانند با کلید در کشویی برقی کار کرده و به خود یا دیگران صدمه بزنند. هنگام عدم استفاده از در کشویی برقی کلید را در وضعیت خاموش قرار دهید. هنگام قراردادن خودرو بر روی جک، سیستم در کشویی برقی را خاموش کرده و درب‌های کشویی را کاملاً ببندید.

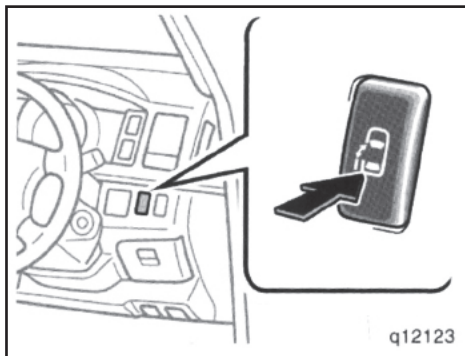
در شرایط زیر می‌توان از عملکرد بازکردن کلید درب کشویی استفاده کرد :

- درب کشویی قفل نباشد.
- سیستم در کشویی برقی روشن باشد. (کلید "PWR DOOR OFF" به سمت بیرون فشار داده شده است).

عملکرد بستن درب کشویی هنگامیکه سیستم درب کشویی برقی در حالت روشن قرار دارد قابل انجام است. (کلید "PWR DOOR OFF" به سمت بیرون فشار داده شده است).

احتیاط ⚠

همیشه پیش از رانندگی از بسته و قفل بودن درب کشویی برقی اطمینان حاصل نمایید. اگر پیش از بسته شدن کامل درب کشویی برقی دنده اتوماتیک را از موقعیت پارک "P" خارج کرده و گاز دهید ممکن است درب کشویی باز شود، در نتیجه سرنشینان به بیرون پرت شده و در معرض خطر جسمی جدی و یا حتی مرگ قرار گیرند.



نحوه عملکرد با استفاده از کلید در کشویی

کلید مربوط به درب کشویی روی جلو داشبورد را به مدت یک ثانیه فشار دهید. درب کشویی سمت چپ باز شده یا بطور کامل بسته می‌شود.

هنگام فشار دادن کلید، یک صدای بیپ شنیده می‌شود. صدای بیپ هنگام بسته شدن درب بطور مداوم شنیده خواهد شد.

بازکردن : کلید درب کشویی را فشار دهید.
بستن : کلید درب کشویی را مجدداً فشار دهید.

- هنگام باز یا بسته شدن اتوماتیک در کشویی بشدت مراقب گیرنکردن انگشتان بین درب کشویی و بدنه خودرو باشید.
- هرگز به کودکان اجازه ندهید با درب کشویی کار یا بازی کنند.

توجه

- هنگام وارد شدن به کارواش‌های اتوماتیک از خاموش بودن سیستم درب کشویی برقی اطمینان حاصل نمایید.
- هنگام بسته شدن اتوماتیک درب کشویی از اعمال نیروی بیش از حد خودداری کنید. در غیر اینصورت به سیستم درب کشویی برقی صدمه خواهید زد.



عملکرد برگشت اتوماتیک

اگر حین بسته یا باز شدن درب کشویی شئی با استحکام کافی مانع عملکرد درب گردد، درب کشویی بطور اتوماتیک در جهت عکس حرکت خواهد کرد. اگر عملکرد برگشت اتوماتیک بطور مداوم (بیش از دو بار) در جهت یکسان (باز یا بسته شدن) رخ دهد، یک صدای بیپ شنیده شده و درب کشویی در محل خود متوقف خواهد شد. برای از سرگیری عملکرد کلید "PWR DOOR OFF" را به سمت داخل فشار داده و درب کشویی را بطور کامل باز کرده یا ببندید، سپس، کلید "PWR DOOR OFF" را به سمت بیرون فشار دهید.

فعال کردن سیستم کمکی با استفاده از دستگیره خارجی و یا داخلی

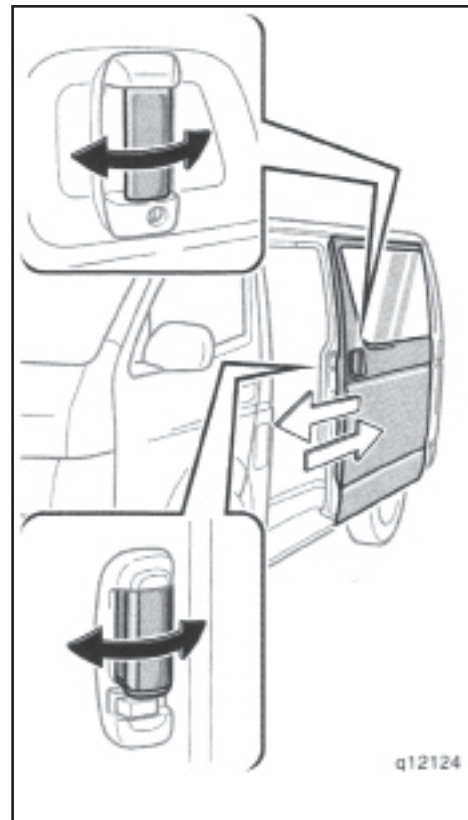
درب کشویی سمت چپ قابل باز یا بسته شدن اتوماتیک با استفاده از دستگیره روی درب است. دستگیره داخلی یا خارجی درب را به موقعیت باز یا بسته فشار دهید.

هنگام عملکرد دستگیره، یک صدای بیپ شنیده می شود، در کشویی بطور کامل باز یا بسته خواهد شد، بلافاصله پس از بسته شدن کامل درب یک صدای بیپ دیگر شنیده خواهد شد. در صورتیکه حین باز یا بسته شدن درب، دستگیره را فشار دهید، حرکت درب کشویی بطور اتوماتیک در جهت بر عکس ادامه خواهد یافت.

عملکرد باز شدن دستگیره درب کشویی دو شرایط زیر قابل انجام است :

- درب کشویی قفل نباشد.
- سیستم درب کشویی برقی روشن باشد. (کلید "PWR DOOR OFF" به سمت بیرون فشار داده شده باشد).

عملکرد بسته شدن درب کشویی هنگامیکه سیستم درب کشویی برقی روشن باشد قابل استفاده است (کلید "PWR DOOR OFF" به سمت بیرون فشار داده شده باشد).



توجه
اجسام که در مسیر درب کشویی برقی قرار می‌گیرند ممکن است صدمه ببینند. پیش از بستن درب کشویی از قرار نداشتن اجسام آن مسیر در اطمینان حاصل نمایید.

در صورت قطع شدن اتصال باتری و یا خالی شدن آن و اتصال مجدد یا شارژ کردن آن، ممکن است درب کشویی برقی کار نکند. برای عملکرد عادی آن (درب سمت چپ) را با دست کاملاً ببندید.

در صورتی که سیستم درب کشویی برقی (پس از انجام مراحل بالا) بطور صحیح کار نمی‌کند، ممکن است در سیستم مشکلی بوجود آمده باشد، بنابراین لازم است با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

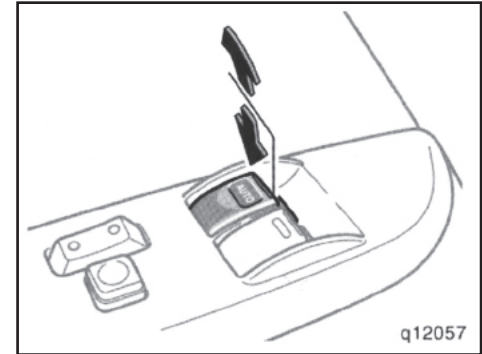
احتیاط 
درب کشویی برقی در صورت گیرکردن افراد در مسیر درب، می‌تواند منجر به صدمه زدن به افراد گردد. هنگام کار کردن با درب کشویی برقی به نکات زیر توجه داشته باشید: • هرگز برای اطمینان از عملکرد سیستم برگشت اتوماتیک درب کشویی دست یا سایر اعضای بدن خود را در مسیر درب کشویی قرار ندهید. • اگر چیزی دقیقاً قبل از بسته شدن کامل درب کشویی در مسیر حرکت آن قرار گیرد، ممکن است سیستم برگشت اتوماتیک فعال نشود. • قبل از بستن درب کشویی برقی، از قرار نداشتن بدن خود و دیگر افراد در مسیر آن اطمینان حاصل نمایید، همچنین از قرار نداشتن سرها، بازوها و دستها و سایر اعضای بدن تمامی سرنشینان خارج از مسیر درب کشویی اطمینان حاصل نمایید. گیر کردن اعضاء، می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد. هنگامیکه شخصی درب کشویی برقی را می‌بندد، از بسته شدن کامل و صحیح درب کشویی برقی اطمینان حاصل نمایید.

قبل از کار با درب کشویی برقی مراقب باشید کسی در اطراف آن قرار نداشته باشد. از قرار داشتن درب، در موقعیت کاملاً باز اطمینان حاصل نموده و سپس به مسافران اجازه خارج یا داخل شدن به خودرو را بدهید.

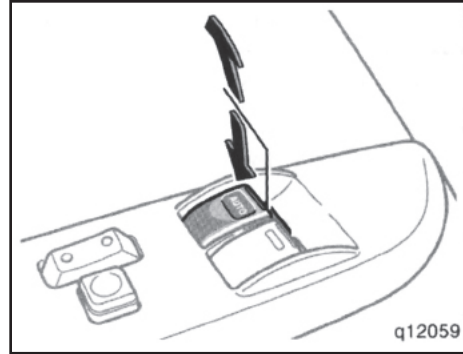
مانع قرار گرفته در مسیر درب باید به استحکام درب در حال حرکت بوده و یا از آن قوی‌تر باشد. هنگامیکه در کشویی در حال حرکت به موقعیت کاملاً باز یا کاملاً بسته نزدیک می‌شود، نیروی درب به مراتب افزایش می‌یابد. ممکن است در صورت قرار گرفتن مانع بلافاصله پیش از بسته شدن درب کشویی، عملکرد برگشت اتوماتیک درب کشویی فعال نشود.

اگر ضربه شدیدی به درب کشویی وارد شود، حتی در صورت عدم وجود مانع در مسیر حرکت درب کشویی، ممکن است عملکرد فعال گردد.

شیشه‌های بالابر برقی



بوسیله کلیدهای واقع شده بر روی درب‌های جلو می‌توان شیشه‌ها را باز و بسته نمود.
برای عملکرد شیشه بالابر سوئیچ موتور باید در وضعیت "ON" یا روشن قرار داشته باشد.
عملکرد شیشه بالابر سمت راننده
از کلید شیشه بالابر واقع شده در سمت راننده استفاده نمایید.
عملکرد عادی : مادامی که کلید شیشه بالابر را نگه داشته‌اید شیشه حرکت می‌نماید.
باز کردن : به آرامی کلید را به سمت پایین فشار دهید.
بستن : به آرامی کلید را به سمت بالا بکشید.



عملکرد اتوماتیک : کلید را کاملاً به پایین فشار داده یا آنرا کاملاً بالا کشیده و رها نمایید. شیشه کاملاً باز یا بسته خواهد شد. برای متوقف نمودن شیشه درمیان مسیر به آرامی کلید را در جهت عکس حرکت داده و سپس آنرا رها کنید.
عملکرد شیشه بدون سوئیچ : تا ۴۳ ثانیه پس از خاموش کردن موتور می‌توان با شیشه بالابر کار کرد. پس از باز کردن هر کدام از درهای جلو، شیشه بالابر غیرفعال خواهد شد.

برگشت اتوماتیک شیشه برقی : درحین بسته شدن اتوماتیک و یا بسته شدن شیشه بدون سوئیچ، در صورت گیرکردن مانعی بین شیشه و قاب پنجره، شیشه برگشته و در میانه مسیر متوقف می‌شود.
در صورتیکه کلید را کاملاً بالا کشیده و نگهدارید، این عملکرد فعال نخواهد شد. در صورتیکه نیروی شدیدی به شیشه وارد شود، عملکرد بدون وجود مانعی بین شیشه فعال خواهد شد.

در صورت جداشدن کابل‌ها و اتصالات و یا خالی شدن باتری، در صورتیکه پس از اتصال کابل‌ها و یا شارژ باتری، شیشه‌های برقی و برگشت اتوماتیک بدرستی کار نمی‌کنند، باید شیشه‌های برقی را به حالت نرمال برگردانید.

برای برگرداندن شیشه‌های برقی به حالت نرمال :

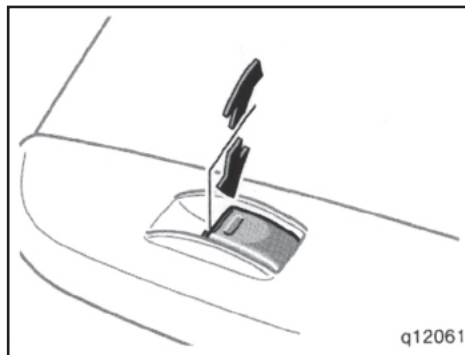
۱. کلید شیشه برقی را به پایین فشار داده و شیشه را تا میانه راه پایین بیاورید.
۲. کلید را تا بسته شدن شیشه بالا کشیده و یک ثانیه نگهدارید.

از باز و بسته شدن اتوماتیک شیشه اطمینان حاصل نمایید. در صورت عملکرد نادرست شیشه، برای کنترل خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

عملکرد شیشه سمت سرنشین جلو
 برای کنترل شیشه پنجره سرنشین جلو از کلید
 روی در سرنشین جلو یا کلید روی در سمت راننده
 استفاده کنید.
 شیشه تا زمانی که کلید را نگهدارید حرکت خواهد کرد.
 باز کردن : کلید را به سمت پایین فشار دهید.
 بستن : کلید را به سمت بالا بکشید.
 اگر قفل مرکزی شیشه روی در سمت راننده را فشار
 دهید، کلید روی در سمت سرنشین جلو عمل نخواهد
 کرد.



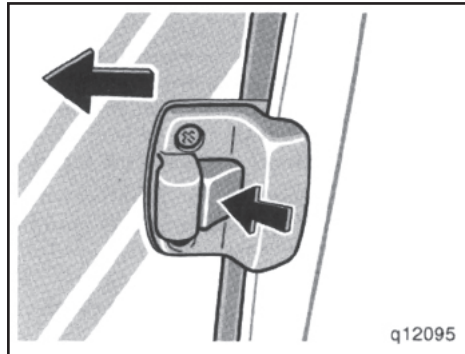
برای استفاده راننده



برای استفاده سرنشین جلو

⚠ احتیاط
• هرگز برای فعال نمودن عملکرد برگشت اتوماتیک شیشه اعضای بدن خود را در مسیر بسته شدن شیشه قرار ندهید. • در صورت قرار گرفتن مانعی در مسیر بسته شدن کامل شیشه بلافاصله پیش از بسته شدن کامل عملکرد برگشت اتوماتیک فعال نخواهد شد.

پنجره‌های جانبی عقب



برای باز کردن پنجره‌های جانبی، جهت باز کردن قفل شیشه، اهرم را فشار داده و پنجره را باز کنید.

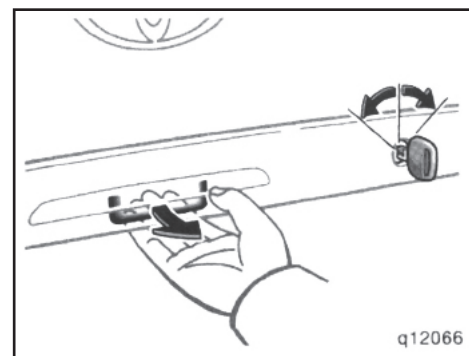
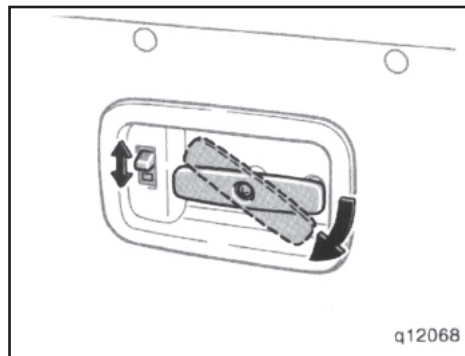
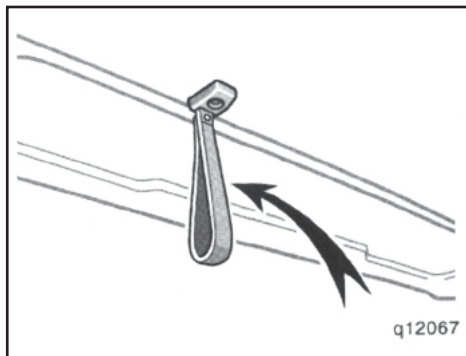
هنگام بستن شیشه، از بسته بودن کامل شیشه اطمینان حاصل نمایید.

- قبل از ترک خودرو حتماً سوئیچ را از مغزی قفل فرمان خارج نمایید.
- هرگز در شرایطی که سوئیچ در مغزی قرار دارد هیچ کس (به خصوص کودکان) را در خودرو تنها نگذارید. در غیر این صورت احتمال بازی کردن آنها با کلیدهای شیشه بالابر و گیر افتادن آنها مابین شیشه وجود دارد. تنها گذاشتن افراد در خودرو بخصوص کودکان ممکن است منجر به صدمات جسمی شدید گردد.

⚠ احتیاط

برای جلوگیری از بروز صدمات جانی موارد زیر را مورد توجه قرار دهید.

- قبل از اقدام به بستن شیشه‌ها به وسیله شیشه بالابر، همواره اطمینان حاصل نمایید که سر، دستها و دیگر اجزای بدن تمامی سرنشینان در داخل خودرو قرار داشته باشد، در صورت گیر کردن گردن، سر، دستها یا دیگر اجزای بدن در مسیر شیشه در حال بسته شدن، خطر صدمات جانی یا حتی مرگ وجود دارد.
- وقتی که دیگر سرنشینان از شیشه بالابر استفاده می‌نمایند اطمینان حاصل نمایید که اینکار را به صورت ایمن و بدون خطر انجام می‌دهند.
- در حین حضور کودکان در خودرو، هرگز بدون نظارت بزرگسالان به آنها اجازه استفاده از شیشه بالابر را ندهید. به منظور ممانعت از این مسئله کلید قفل کن شیشه بالابر سرنشینان را در وضعیت قفل قرار دهید.



در خودروهای مجهز به تسمه دسترسی بر روی درب پستی، حین بستن درپستی، برای دسترسی آسانتر به آن از این تسمه استفاده نمایید.

برای بستن دربپستی، در را پایین آورده و به سمت پایین فشار دهید. پس از بستن دربپستی، برای اطمینان از بسته شدن محکم و ایمن آن اقدام به بالا کشیدن درب نمایید.

در صورتیکه حین پایین بودن کلید قفل دربپستی، درب را ببندید، دربپستی قفل خواهد شد. مراقب باشید کلیدهای خود را درون خودرو جا نگذارید.

برای اطلاع از پیشگیری‌های لازم حین بارگیری مبحث «پیشگیری‌های لازم حین بارگیری» در صفحه ۲۰۳ فصل ۲ را مطالعه نمایید.

نحوه عملکرد از داخل خودرو

اهرم قفل را بچرخانید.

بستن : کلید را به سمت پایین فشار دهید.

بازکردن قفل : کلید را به سمت بالا بکشید.

برای بازکردن درب پستی اهرم داخلی را در جهت عقربه‌های ساعت چرخانده و درب پستی را به سمت بیرون هل دهید.

نحوه عملکرد بیرون از خودرو

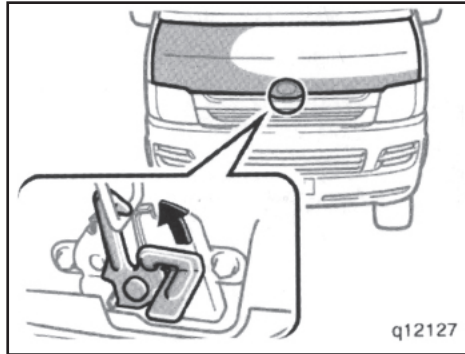
سوئیچ را در مغزی کلید قرار داده و بچرخانید.

بستن : کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
بازکردن قفل : کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

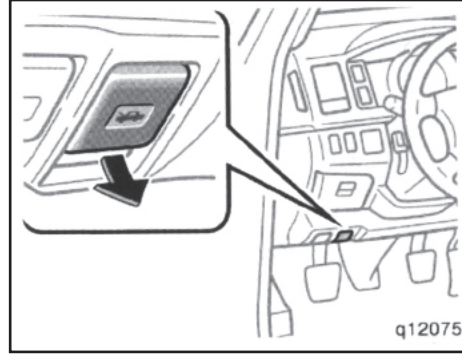
برای بازکردن درب پستی، اهرم را بالا کشیده و درب پستی را بالا بیاورید.

حین بستن و بازکردن قفل از طریق درب جلو، قفل مرکزی درب یا فرستنده کنترل از راه دور (بسته به امکانات خودرو شما) درب پستی نیز بسته و یا باز می‌شود. (برای اطلاع از نحوه عملکرد مبحث «بسته و بازکردن قفل درب‌ها» در صفحه ۱۵ مبحث «درب‌های جلو» صفحه ۱۸ همین بخش را مطالعه نمایید).

در موتور



۲. اهرم کمکی نگهدارنده درب موتور را بالا کشیده و درب موتور را بالا بیاورید.



باز کردن درب موتور :
۱. اهرم آزادکننده درب موتور را بالا بکشید. درب موتور کمی بالا خواهد آمد.

احتیاط ⚠

حین رانندگی دریشتی را ببندید. این عمل علاوه بر اینکه از پرت شدن وسایل به بیرون جلوگیری می‌کند، همچنین از ورود گاز و دود خطرناک آگزوز به خودرو جلوگیری می‌نماید.

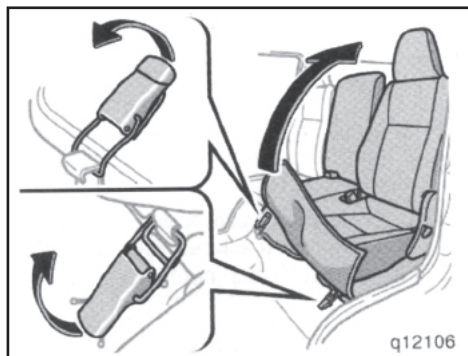
توجه

برای جلوگیری از صدمه دیدن اتصالات و استپ‌های درب‌پشتی از اعمال نیروی بیش از حد، رنگ زدن یا اعمال هر ماده خارجی دیگری به آنها خودداری نمایید.

احتیاط ⚠

قبل از رانندگی، از بسته و قفل شدن محکم و ایمن در موتور اطمینان حاصل نمایید. در غیر اینصورت، ممکن است درب موتور بالا پریده و موجب تصادف گردد.

پوشش دریچه دسترسی به موتور



باز کردن پوشش دریچه دسترسی به موتور :

۱. قفل‌ها را باز کرده و پوشش را بلند کنید.

بلند کردن پوشش منجر به خم شدن صندلی جلو سمت چپ/ وسط به سمت عقب می‌گردد. برای جلوگیری از برخورد بین صندلی‌ها و دیگر قسمت‌های بدنه خودرو، اعمال زیر را انجام دهید :

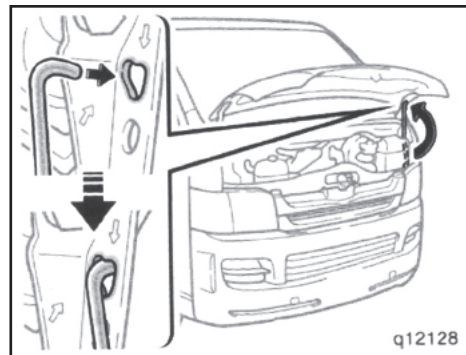
- برای جلوگیری از برخورد صندلی به سقف، پشت سری‌ها را پیاده کنید.
- برای پیشگیری از برخورد صندلی به غربیلک فرمان، غربیلک فرمان را به سمت بالا خم نموده و صندلی را تا آنجا که ممکن است به سمت عقب هل دهید.

⚠ احتیاط

پس از قراردادن میله نگهدارنده در سوراخ، برای جلوگیری از صدمه دیدن دست یا بدنتان در اثر افتادن درب موتور از نگهداشته شدن محکم و ایمن درب موتور اطمینان حاصل نمایید.

توجه

پیش از بستن درب موتور از برگرداندن میله نگهدارنده بداخل گیره مربوطه اطمینان حاصل نمایید. بستن درب موتور در حالیکه میله نگهدارنده بالاست ممکن است منجر به خم شدن درب آن گردد.



۳. درب را باز نگاهداشته و میله نگهدارنده درب را بلند کرده و در سوراخ تعبیه شده، قرار دهید.

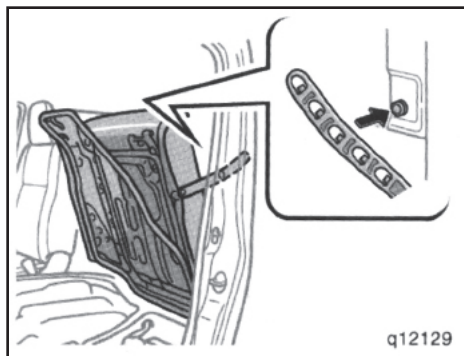
برای وارد کردن میله نگهدارنده درون سوراخ، میله را به آرامی به سمت بالا حرکت دهید. در صورتیکه میله به سمت کنار یا داخل موتور حرکت کند، احتمال جداشدن میله وجود دارد. قبل از بستن درب موتور، جانمندان ابزار، دستمال یا هر چیز دیگری درب موتور را کنترل نمایید. سپس میله نگهدارنده را درون گیره مربوطه قرار دهید. (اینکار از لق خوردن میله جلوگیری خواهد کرد). سپس درب موتور را پایین آورده و از قفل شدن آن در محل مناسب اطمینان حاصل نمایید. در صورت ضرورت لبه جلوی درب موتور را به آرامی به سمت پایین فشار دهید تا قفل شود.



پس از بستن دريچه دسترسي به موتور تسمه را به نحوه نشان داده شده در تصوير جا بزنيد.

⚠ احتياط

پس از بستن پوشش، با فشار دادن قسمت بالاي پشتي صندلي به سمت عقب و جلو، از قفل شدن ايمن آن در محل اطمينان حاصل نماييد.



۲. جازدن تسمه در موقعيت دلخواه

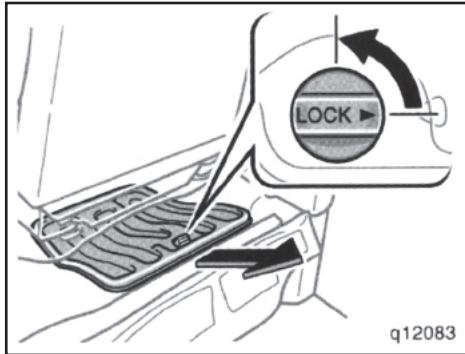
پيش از بستن پوشش دريچه دسترسي به موتور، جا نماندن ابزار، دستمال و ... را كنترل كنيد.

⚠ احتياط

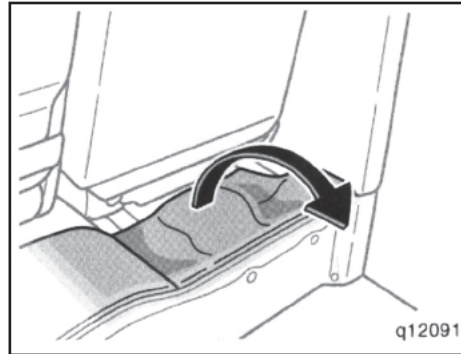
از نگهداري پوشش دريچه دسترسي به موتور توسط تسمه اطمينان حاصل نماييد.

- براي جلوگیری از برخورد صندلي با ميله جداکننده اتاق خودرو، ميله را پياده کرده و يا در حاليکه صندلي را تا کرده ايد تسمه را در موقعيت 1 جا بزنيد.
- براي جلوگیری از برخورد صندلي به صندلي های تا شده ردیف دوم، صندلي های ردیف دوم را به وضعيت عادي برگردانيد.
- براي پیشگیری از برخورد صندلي به صندلي های ردیف دوم، پشت سری صندلي ردیف جلو وسط و سمت چپ را جدا نموده يا آنها را تا بزنيد.

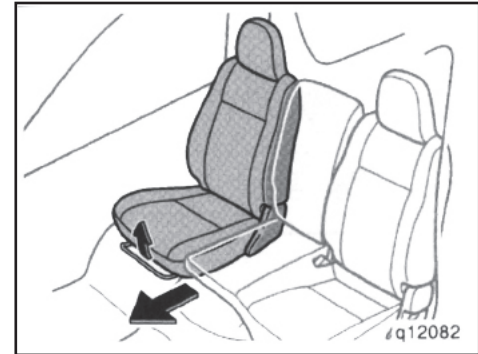
پوشش دریچه دسترسی به باتری کمکی



۳. کلید را چرخانده و پوشش دریچه دسترسی به باتری کمکی را بردارید.

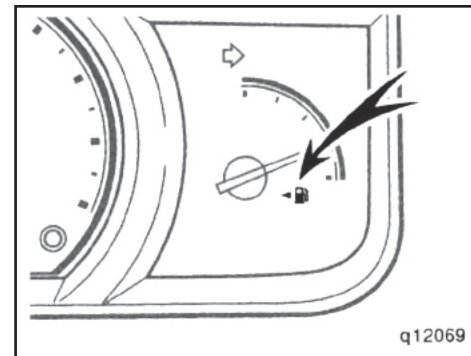


۲. پوشش را بردارید.

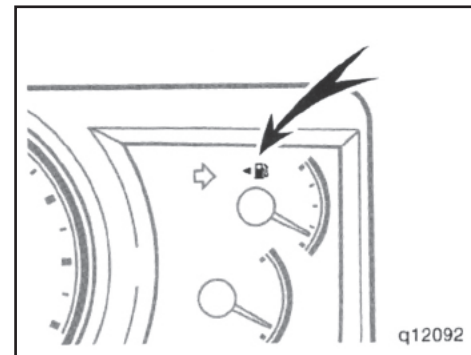


۱. باز کردن پوشش دریچه دسترسی به باتری کمکی :
 اهرم زیر تشک صندلی واقع در سمت راست و جلوی صندلی را بالا کشیده و صندلی را تا آنجا که ممکن است به جلو دهید.

درب باک سوخت

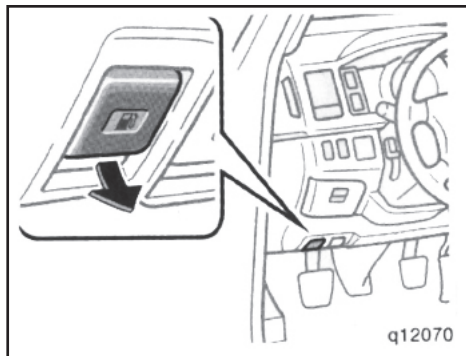


تیپ A



تیپ B

این چراغ نشانگر قرارگیری درپوش باک سوخت در سمت چپ خودروی شما می باشد.



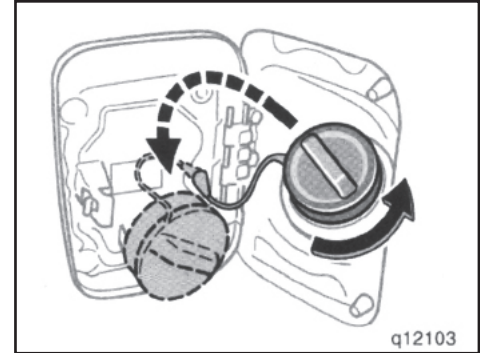
۱. برای بازکردن درپوش باک سوخت، اهرم را بکشید.
در هنگام سوختگیری، موتور را خاموش کنید.

⚠ احتیاط

- در حین سوختگیری از سیگار کشیدن خودداری نمایید. بخارات بنزین قابل اشتعال بوده و باعث بروز آتش سوزی می شوند.
- در حین بازکردن در باک بنزین، آنرا به آرامی باز نمایید. بازکردن سریع در باک در هوای گرم باعث بیرون پاشیدن سوخت تحت فشار پشت در خواهد شد، که ممکن است منجر به بروز صدمه گردد.

⚠ احتیاط

- برای ممانعت از بیرون پاشیده شدن بنزین، در حین بروز تصادف اطمینان حاصل نمایید که در باک کاملاً بسته شده است.
- در حین تعویض در باک ، فقط از در باک اصلی که توسط نمایندگی‌های تویوتا عرضه می‌شود استفاده نمایید. این در باک به گونه‌ای طراحی شده است که فشار باک بنزین را تنظیم می‌نماید.



۲. برای بازکردن درب باک آنرا به آرامی در خلاف جهت عقربه‌های ساعت چرخانده، سپس قبل از برداشتن آن کمی صبر کنید. پس از برداشتن در باک سوخت، آنرا از گیره تعبیه شده آویزان نمایید.

شنیده شدن صدای «فش» (صدای خارج شدن گاز) هنگام بازکردن درب باک سوخت امری عادی است. حین بستن درب باک، آنرا در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک ناشی از بسته شدن کامل آنرا بشنوید.

عملکرد نشانگرها و کنترل‌گرها سیستم‌های ایمنی

۳۸	 صندلی‌ها
۳۸	 صندلی‌های جلو
۴۱	 صندلی‌های عقب
۵۰	 پشت‌سری‌ها
۵۰	 کمربندهای ایمنی
۶۱	 کیسه هوا (ایر‌بگ ، SRS)
۶۶	 کیسه هوا (ایر‌بگ ، SRS) راننده و سرنشین جلو
۷۲	 سیستم محافظت از کودک (صندلی ایمنی کودک)

صندلیها

در حین حرکت خودرو، پشتی صندلی تمامی سرنشینان باید در وضعیت عمودی قرار داشته باشد و سرنشینان باید کاملاً به پشتی صندلی تکیه داده و کمربند ایمنی را به صورت صحیح بسته باشند.

احتیاط

- تا از نشستن صحیح تمامی سرنشینان اطمینان حاصل ننموده‌اید از اقدام به حرکت خودداری نمایید. به سرنشینان اجازه ندهید که روی صندلی عقب جمع شده ، در محفظه بار بنشینند. عدم نشستن صحیح یا نیستن کمربند ایمنی در حین ترمزهای ناگهانی یا تصادفات می‌تواند منجر به بروز صدمات جانی گردد.
- به سرنشینان اجازه ندهید که در حین رانندگی بایستند یا بین صندلی‌های مختلف جابجا شوند، زیرا خطر بروز صدمات جانی در حین ترمزهای ناگهانی و تصادفات افزایش می‌یابد.

صندلیهای جلو -

- احتیاطهای مرتبط با صندلیهای جلو

صندلی راننده

احتیاط

کیسه هوا (ایربگ) راننده با نیروی قابل توجهی منبسط می‌شود و در صورتی که راننده خیلی نزدیک به کیسه هوا نشسته باشد می‌تواند منجر به بروز صدمات جانی یا حتی مرگ شود. با توجه به اینکه محدوده خطر کیسه هوا (ایربگ) ۷۵-۵۰ mm اولیه انبساط آن می‌باشد، حفظ فاصله حدود ۲۵۰ mm از کیسه هوا حاشیه امنیت مناسبی را ایجاد می‌نماید. نحوه اندازه‌گیری این فاصله از مرکز غربلیک فرمان تا جناغ سینه شما می‌باشد. در صورتیکه فاصله شما کمتر از ۲۵۰ mm می‌باشد به چندین روش می‌توانید در موقعیت خود تغییر ایجاد نمایید.

- صندلی را تا بیشترین حد ممکن به گونه‌ای که به راحتی به پدالها تسلط داشته باشید عقب بکشید.

- کمی پشتی صندلی را بخوابانید ، هرچند که طراحی خودروها متفاوت می‌باشد ، اما در اغلب موارد حتی در صورتیکه صندلی کاملاً به جلو کشیده شده باشد، راننده‌ها می‌توانند با کمی خوابانیدن پشتی صندلی فاصله ۲۵۰ mm ذکر شده را ایجاد نمایند. در صورتیکه خوابانیدن پشتی صندلی تسلط دید شما از جاده را کاهش می‌دهد از یک بالش نرم فاقد لغزش استفاده نموده و بالاتر بنشینید یا در صورتیکه خودرو شما دارای قابلیت تنظیم ارتفاع صندلی میباشد، صندلی را بالا بیاورید.
 - در صورتیکه غربلیک فرمان خودرو شما قابل تنظیم می‌باشد آن را به سمت پایین بکشید. این امر باعث می‌شود که کیسه هوا به جای سر و گردن در امتداد سینه شما واقع گردد.
- صندلی باید به گونه‌ای تنظیم گردد که تسلط کاملی بر روی کنترل پدالها ، و غربلیک فرمان ایجاد نموده و محدوده دید مناسبی از صفحه نشانگرها را ارائه نماید.

– تنظیم صندلی های جلو



– احتیاط های مرتبط با تنظیم صندلی

⚠ احتیاط

- از تنظیم نمودن صندلی در حین رانندگی اجتناب نمایید زیرا حرکت ناخواسته صندلی می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو گردد.
- در حین تنظیم صندلی دقت نمایید که صندلی به سرنشینان دیگر و اشیاء قسمت بار برخورد ننماید.
- پس از تنظیم موقعیت صندلی ، اهرم تنظیم را رها نموده و برای حصول اطمینان از قفل شدن صندلی، آن را به سمت جلو و عقب حرکت دهید.
- پس از تنظیم پشته صندلی ، به منظور حصول اطمینان از قفل شدن صندلی ، قسمت بالای صندلی را به سمت جلو و عقب حرکت دهید.
- عدم رعایت این نکته از عملکرد صحیح صندلی جلوگیری می کند.
- از قرار دادن اشیاء در زیر صندلی خودداری نمایید زیرا ممکن است که باعث ایجاد اختلال در مکانیزم قفل صندلی گردند یا اینکه اهرم تنظیم صندلی را تحت فشار قرار دهند که موارد ذکر شده می تواند منجر به حرکت ناخواسته صندلی و از دست دادن کنترل خودرو گردند.
- در حین تنظیم صندلی از قرار دادن دست خود در زیر صندلی یا نزدیک اجزای متحرک خودداری نمایید، احتمال گیر کردن و صدمه دیدن دست یا انگشتان وجود دارد.

صندلی سرنشین جلو

(مجهز به کیسه هوای سرنشین جلو)

⚠ احتیاط

کیسه هوا (ایر بگ) سرنشین جلو نیز با نیروی قابل توجهی منبسط می شود و در صورتی که سرنشین خیلی نزدیک به کیسه هوا نشسته باشد می تواند منجر به بروز صدمات جانی یا مرگ شود.

صندلی سرنشین جلو باید در دور ترین فاصله نسبت به کیسه هوا (ایر بگ) واقع شود و پشته آن نیز در وضعیت عمودی تنظیم گردد.

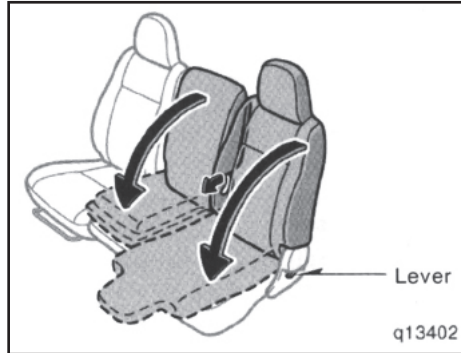
– تا زدن صندلی‌های سرنشینان جلو

اهرم را به سمت بالا کشیده و با فشار دهید و مطابق تصویر پشتی صندلی‌ها را تا بزنید.

⚠ احتیاط

وقتی پشتی صندلی را به حالت عمودی بر می‌گردانید، به منظور ممانعت از بروز صدمات جسمی جدی در حین تصادف یا ترمزهای ناگهانی به نکات زیر توجه نمایید:

- با فشار دادن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب از قفل شدن پشتی صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این نکته باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد.
- از عدم پیچ و تاب خوردگی کمربندهای ایمنی اطمینان حاصل نمایید، مراقب باشید کمربندها بین صندلی گیر نکرده و در محل صحیح قرار داشته و آماده برای استفاده باشند.



صندلی متصل



صندلی وسط جدا شونده

۱. اهرم تنظیم موقعیت صندلی

قسمت میانی اهرم را گرفته و آن را بالا بکشید. سپس با کمی فشار بدن صندلی را در موقعیت دلخواه تنظیم نموده و اهرم را رها کنید.

۲. اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی

کمی به سمت جلو خم شده و اهرم را بالا بکشید. سپس به پشتی صندلی تکیه داده و پس از تنظیم زاویه دلخواه اهرم را رها کنید.

⚠ احتیاط

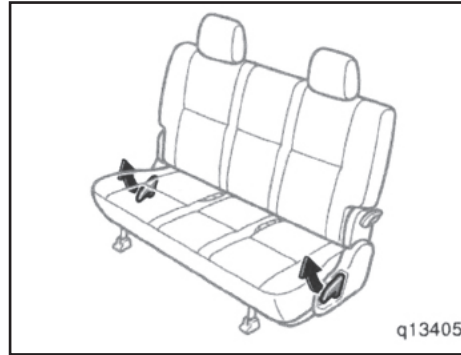
از خواباندن پشتی صندلی بیش از حد لازم خودداری نمایید. بیشترین حفاظت کمربند ایمنی در حین تصادفات از روبرو یا پشت‌سر زمانی حاصل می‌شود که سرنشینان به حالت عمودی نشسته و کاملاً به پشتی صندلی تکیه داده باشند. در صورتی که پشتی صندلی را بیش از حد خوابانده باشد، احتمال لغزیدن قسمت افقی کمربند ایمنی از روی رانهای شما وجود دارد که در نتیجه نیروی نگهدارنده کمربند ایمنی مستقیماً به شکم وارد شده و یا ممکن است کمربند ایمنی روی شانه به گردن شما صدمه بزند، هرچه بیشتر صندلی را بخوابانید، خطر مرگ یا صدمات جسمی جدی در

صندلی‌های عقب (ون) -
- پیشگیری‌های مرتبط با صندلی‌های عقب

احتیاط !

- از تنظیم نمودن صندلی‌ها در حین حرکت خودرو اجتناب نمایید.
- در حین تنظیم صندلی‌ها دقت نمایید دست‌ها و پاها ی‌تان زیر صندلی گیر نکند.
- پس از تنظیم پشتی صندلی ، با فشار دادن بدنتان به صندلی ، از قفل شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
- پس از برگرداندن پشتی صندلی‌ها به حالت عمودی به منظور ممانعت از بروز صدمات جسمی شدید و یا حتی مرگ در حین تصادفات یا ترمزهای ناگهانی به نکات زیر توجه نمایید :
- با فشار دادن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب یا کشیدن لبه تشک صندلی از قفل شدن صندلی به طور ایمن در محل خود اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این نکته باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد. از عدم پیچ و تاب خوردگی کمربندهای ایمنی اطمینان حاصل نمایید، مراقب باشید کمربندهای بین صندلی گیر نکرده و در محل مناسب خود قرار داشته و آماده استفاده باشند.

تنظیم صندلی عقب

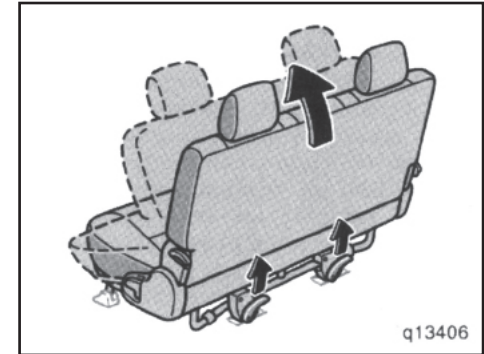


اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی
کمی به سمت جلو خم شده و اهرم را به سمت بالا بکشید. سپس به پشتی صندلی تکیه داده و پس از تنظیم زاویه دلخواه، اهرم را رها کنید.

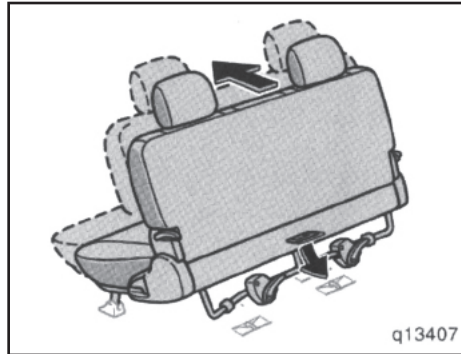
احتیاط !

از خواباندن پشتی صندلی بیش از حد لازم خودداری نمایید. بیشترین حفاظت کمربند ایمنی در حین تصادفات از روبرو یا پشت‌سر زمانی حاصل می‌شود که سرنشینان به حالت عمودی نشسته و کاملاً به پشتی صندلی تکیه داده باشند. در صورتی که پشتی صندلی را بیش از حد خوابانده باشد ، احتمال لغزیدن قسمت افقی کمربند ایمنی از روی رانهای شما وجود دارد که در نتیجه نیروی نگهدارنده کمربند ایمنی مستقیماً به شکم وارد شده و یا ممکن است کمربند ایمنی روی شانه به گردن شما صدمه بزند، هرچه بیشتر صندلی را بخوابانید ، خطر مرگ یا صدمات جسمی جدی در تصادفات افزایش می‌یابد.

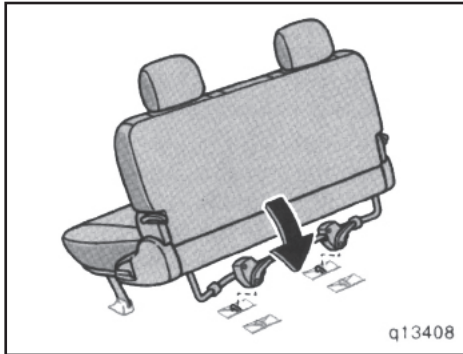
– صندلی عقب لغزنده (صندلی تاشو)



۱. اهرم‌های آزاد کننده قفل را بالا کشیده و تمام صندلی را به سمت بالا هل دهید.
صندلی‌های عقب لغزنده فضای محفظه بار را افزایش می‌دهد. برای اطلاع بیشتر از پیشگیری‌های لازم حین بارگیری مبحث «پیشگیری‌های لازم حین بارگیری» در صفحه ۲۰۳ فصل ۲ را مطالعه نمایید.

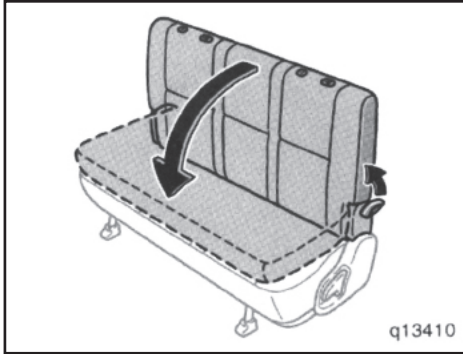


۲. اهرم را بالا کشیده و صندلی را به سمت جلو یا عقب بکشید.

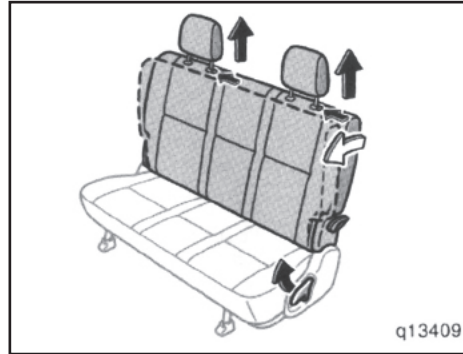


۳. پایه‌های عقب را در قلاب‌های جلو یا عقب قفل نمایید.

– صندلی عقب تاشونده (صندلی‌های خم شونده)



تازدن صندلی‌های عقب
۱. اهرم را کشیده و پشتی صندلی را به سمت پایین خم کنید.



قبل از تازدن صندلی عقب
پشت‌سری‌ها را پیاده نموده و پشتی صندلی را تا آنجا که ممکن است به سمت جلو بکشید.
تازدن صندلی عقب فضای محفظه بار را افزایش می‌دهد. برای اطلاع از پیشگیری‌های لازم حین بارگیری مبحث «پیشگیری‌های لازم حین بارگیری» در صفحه ۲۰۳ فصل ۲ را مطالعه نمایید.

احتیاط ⚠

هنگام لغزاندن یا برگرداندن صندلی به حالت اولیه ، برای پیشگیری از بروز صدمات جسمی به نکات زیر توجه نمایید :

- از لغزاندن صندلی‌ها حین حرکت خودرو خودداری نمایید.
- مراقب باشید دست‌ها یا پاهایتان زیر صندلی گیر نکند.

پس از لغزاندن صندلی ، با کشیدن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب یا سعی در بالا کشیدن لبه تشک صندلی از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
عدم رعایت این نکات باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد.

احتیاط ⚠

به منظور جلوگیری از صدمات جسمی جدی، بر روی صندلی تاشده ننشینید.

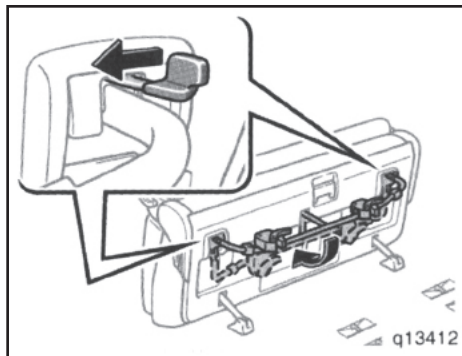
⚠ احتیاط

هنگام لغزاندن یا برگرداندن صندلی به حالت اولیه ، برای پیشگیری از بروز صدمات جسمی به نکات زیر توجه نمایید :

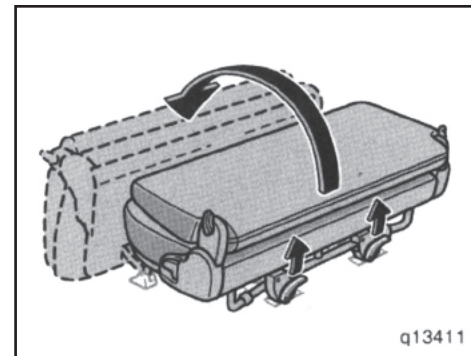
- از لغزاندن صندلی‌ها حین حرکت خودرو خودداری نمایید.
- مراقب باشید دست‌ها یا پاهایتان زیر صندلی گیر نکند.

پس از برگرداندن صندلی‌ها به وضعیت نرمال، با در نظر گرفتن موارد زیر از صدمات جسمی جدی، حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی خودداری نمایید :

- پس از لغزاندن صندلی ، با فشار دادن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب یا بالا کشیدن لبه تشک صندلی از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این نکات باعث بروز احتلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد
- از سوار کردن پشت سری‌ها اطمینان حاصل نمایید.
- از گیر نکردن و پیچ نخوردن کمربندهای ایمنی اطمینان حاصل نمایید. آنها را در موقعیت صحیح و آماده مورد استفاده قرار دهید.

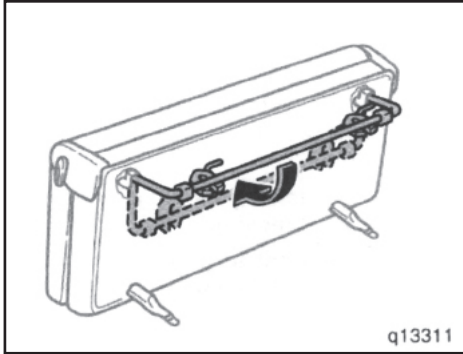


۳. اهرم را کشیده و پایه‌ها را جمع کنید. پس از برگرداندن صندلی به موقعیت معمول آن، از قفل شدن پایه‌ها و سوار کردن پشت‌سری‌ها در محل خود اطمینان حاصل نمایید.

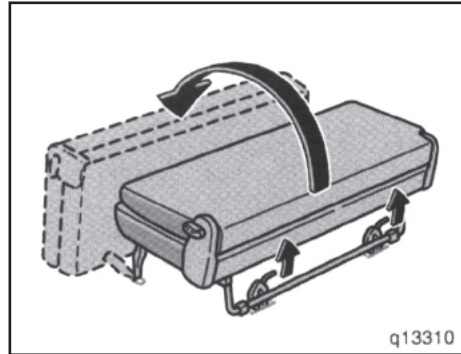


۲. اهرم آزاد کننده قفل را کشیده و کل صندلی را در جهت جلو و بالا حرکت دهید.

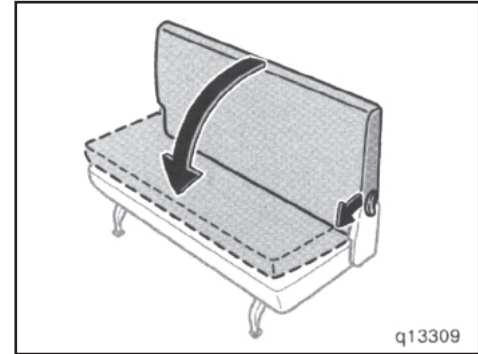
- تازدن صندلی‌های عقب
(صندلی‌های غیرخم شونده)



۳. پایه‌ها را جمع کنید.
پس از برگرداندن صندلی به موقعیت معمول آن ، از قفل شدن پایه‌های عقب اطمینان حاصل نمایید.



۲. اهرم آزاد کننده قفل را کشیده و کل صندلی را در جهت جلو و بالا حرکت دهید.



۱. اهرم را کشیده و پشتی صندلی را به سمت پایین خم کنید.

⚠ احتیاط

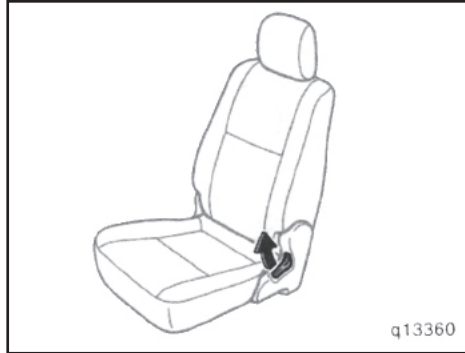
به منظور جلوگیری از صدمات جسمی جدی ، بر روی پشتی تا شده صندلی ننشینید.

تازدن صندلی عقب فضای محفظه بار را افزایش می‌دهد. برای اطلاع از پیشگیری‌های لازم حین بارگیری میحث «پیشگیری‌های لازم حین بارگیری» در صفحه ۲۰۳ فصل ۲ را مطالعه نمایید.

صندلی‌های عقب

- احتیاط‌های مرتبط با صندلی‌های عقب

- تنظیم پشتی صندلی‌ها



اهرم تنظیم پشتی صندلی

کمی به سمت جلو خم شده و اهرم را بالا بکشید، سپس به پشتی صندلی تکیه داده و پس از تنظیم زاویه دلخواه اهرم را رها کنید.

⚠ احتیاط

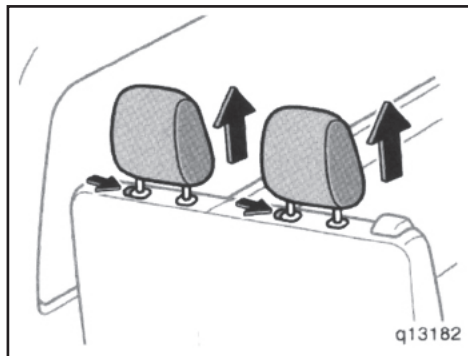
- از تنظیم نمودن صندلی‌ها حین حرکت خودرو، خودداری نمایید.
- هنگام تنظیم صندلی، مراقب باشید که صندلی به مسافران یا بارها برخورد نکند.
- پس از تنظیم پشتی صندلی، با فشار دادن بدنتان به صندلی، از قفل شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
- پس از برگرداندن صندلی به حالت عمودی، به منظور ممانعت از صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ حین بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی، به نکات زیر توجه نمایید:
- با فشار دادن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب یا سعی در بالا کشیدن لبه تشک صندلی از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این نکات باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد.
- از عدم پیچ و تاب‌خوردگی کمربندها اطمینان حاصل نمایید. مراقب باشید کمربندها بین صندلی گیر نکرده و در محل صحیح خود قرار داشته و آماده برای استفاده باشند.

⚠ احتیاط

- هنگام تازدن یا برگرداندن صندلی به حالت اولیه، برای پیشگیری از بروز صدمات جسمی جدی به نکات زیر توجه نمایید:
- از تازدن صندلی، حین حرکت خودرو خودداری نمایید.
- مراقب باشید دستها یا پاهایتان زیر صندلی گیر نکنند.
- پس از برگرداندن صندلی به حالت اولیه، به منظور پیشگیری از بروز صدمات جسمی جدی حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی به نکات زیر توجه نمایید:
- با فشار دادن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب یا سعی در بالا کشیدن لبه تشک صندلی از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این نکات باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد.
- از عدم پیچ و تاب خوردگی کمربندها اطمینان حاصل نمایید. مراقب باشید کمربندها بین صندلی گیر نکرده و در محل صحیح خود قرار داشته و آماده برای استفاده باشند.

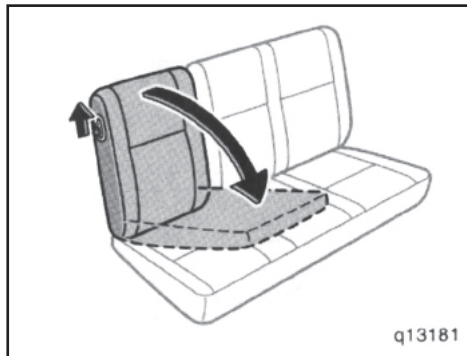
خم کردن پشتی صندلی سوم برای دسترسی به صندلی‌های چهارم و پنجم

– خم کردن صندلی‌های پنجم به سمت بالا



پیش از خم کردن صندلی‌های پنجم با توجه به دستورالعمل تصویر پشت سری صندلی‌ها را پیاده کنید.

خم کردن صندلی‌ها فضای محفظه بار را افزایش می‌دهد. برای اطلاع از پیشگیری‌های لازم حین بارگیری مبحث «پیشگیری‌های لازم حین بارگیری» در صفحه ۲۰۳ فصل ۲ را مطالعه نمایید.



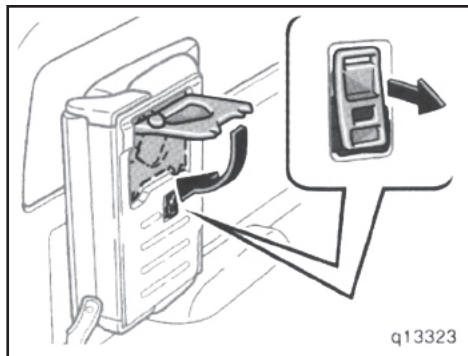
برای دسترسی آسان به صندلی‌های چهارم و پنجم، اهرم آزاد کننده قفل پشتی صندلی را کشیده و پشتی صندلی را به سمت پایین خم کنید.

احتیاط

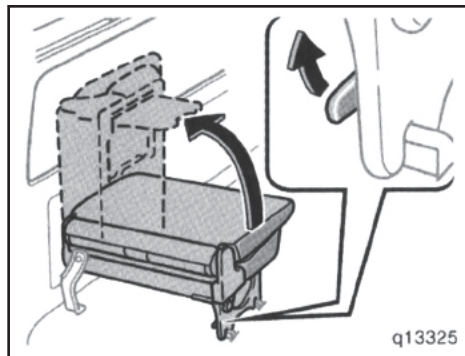
- پس از برگرداندن صندلی به حالت عمودی، با فشاردادن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
- عدم رعایت این نکات باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد.

احتیاط

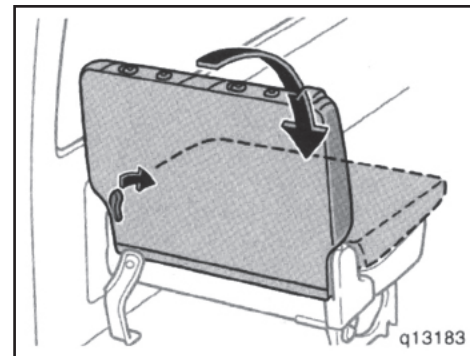
- از خواباندن پشتی صندلی بیش از حد لازم خودداری نمایید. بیشترین حفاظت کمربند ایمنی در حین تصادفات از روبرو یا پشت‌سر زمانی حاصل می‌شود که سرنشینان به حالت عمودی نشسته و کاملاً به پشتی صندلی تکیه داده باشند. در صورتی که پشتی صندلی را بیش از حد خوابانده باشید، احتمال لغزیدن قسمت افقی کمربند ایمنی از روی رانهای شما وجود دارد که در نتیجه نیروی نگهدارنده کمربند ایمنی مستقیماً به شکم وارد شده و یا ممکن است کمربند ایمنی روی شانه به گردن شما صدمه بزند. هرچه بیشتر صندلی را بخوابانید، خطر صدمات جدی در تصادفات افزایش می‌یابد.
- پس از تنظیم پشتی صندلی، با فشاردادن بدنتان به صندلی، از قفل شدن صندلی در محل خود مطمئن شوید.



۳. پایه‌ها را جمع کرده در محل تعبیه شده (مطابق تصویر) قرار دهید. تسمه نگهدارنده را بیرون بکشید.



۲. اهرم آزاد کننده قفل را کشیده و کل صندلی را در جهت بالا و کنار حرکت دهید.

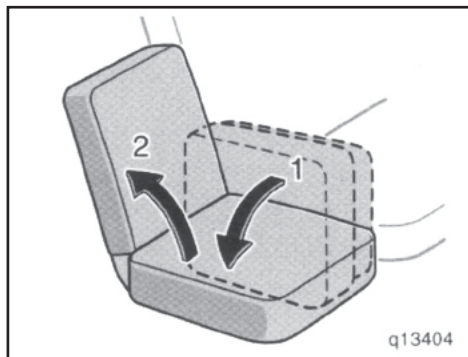


خم کردن صندلی‌های پنجم
۱. اهرم را کشیده و پشتی صندلی را به سمت پایین خم کنید.

⚠ احتیاط

هنگام خم کردن صندلی‌های پنجم ، با تنظیم طول تسمه نگهدارنده ، صندلی را محکم در محل خود ثابت کنید. عدم رعایت این نکات ، حین بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی باعث بروز صدمات جسمی شدید خواهد شد.

- باز کردن صندلی‌های کمکی (در برخی مدل‌ها)



صندلی را به سمت پایین آورده و پشتی صندلی را باز کنید.

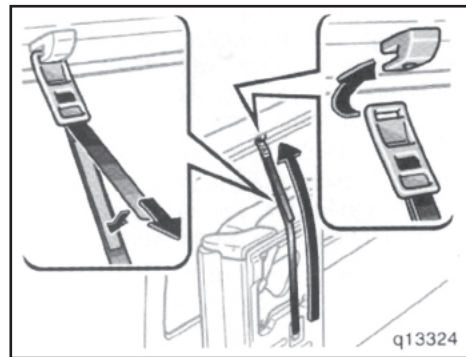
⚠ احتیاط

هنگام تازدن یا برگرداندن صندلی به حالت اولیه ، برای پیشگیری از بروز صدمات جسمی جدی به نکات زیر توجه نمایید :

- از تازدن صندلی ، حین حرکت خودرو خودداری نمایید.
- مراقب باشید دستها یا پاهایتان زیر صندلی گیر نکند.

پس از برگرداندن صندلی به حالت اولیه، به منظور پیشگیری از بروز صدمات جدی حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی به نکات زیر توجه نمایید :

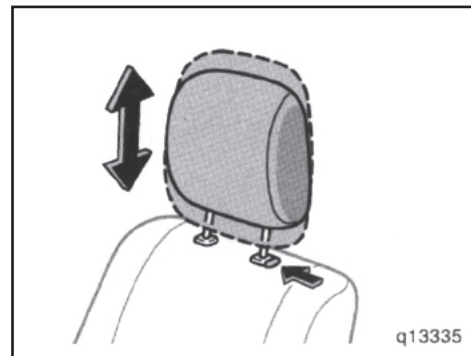
- با فشار دادن قسمت بالای پشتی صندلی به سمت جلو و عقب یا سعی در بالا کشیدن لبه تشک صندلی از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این نکات باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح کمربند ایمنی خواهد شد.
- از سوار کردن پشت‌سری‌ها اطمینان حاصل کنید.
- از عدم پیچ و تاب خوردگی کمربندها اطمینان حاصل نمایید. مراقب باشید کمربندها بین صندلی گیر نکرده و در محل صحیح خود قرار داشته و آماده برای استفاده باشند.



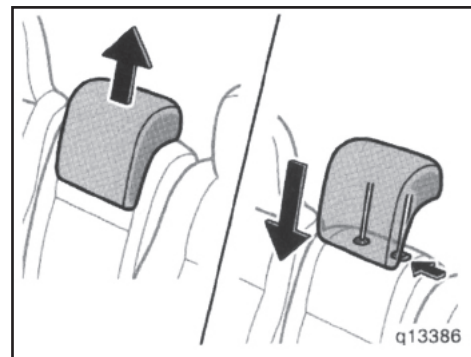
۴. زبانه تسمه نگهدارنده را در قلاب تعبیه شده بر روی بدنه خودرو جا بزنید. توسط کشیدن انتهای آزاد تسمه از بازی و لق خوردن صندلی جلوگیری نمایید.

حین برگرداندن صندلی به موقعیت نرمال، تسمه را مجدداً در محل صحیح خود قرار داده، از قفل شدن پایه‌های عقب سوار کردن پشت سری‌ها اطمینان حاصل نمایید.

پشت سری ها



تیپ A



تیپ B

به منظور آسایش و ایمنی خود، قبل از رانندگی پشت سری را تنظیم نمایید.
بالا آوردن : پشت سری را بالا بکشید.
پایین بردن : در حالیکه دکمه ضامن را فشار می دهید، پشت سری را به سمت پایین فشار دهید.
بیشترین تأثیر پشت سری زمانی است که به سر شما نزدیک باشد، لذا قراردادن بالش مابین بدن‌تان و پشتی صندلی توصیه نمی شود.

⚠ احتیاط

- ارتفاع وسط پشت سری را در نزدیک ترین فاصله از بالای گوش های خود تنظیم نمایید.
- پس از تنظیم پشت سری، از قفل شدن آن اطمینان حاصل نمایید.
- هرگز حین پیاده بودن پشت سری، اقدام به رانندگی نکنید.

کمر بند ایمنی -

- احتیاط های مرتبط با کمر بند ایمنی

تویوتا به راننده و سرنشینان شدیداً توصیه می کند که همواره کمر بند ایمنی را بصورت صحیح مورد استفاده قرار دهند. عدم رعایت این نکات باعث افزایش ریسک صدمه دیدگی و/یا افزایش جراحات وارده در حین تصادف می شود. کمر بندهای ایمنی تعبیه شده در خودرو شما برای استفاده افراد بزرگسال که دارای اندامی به اندازه کافی بزرگ می باشند طراحی شده است.

کودکان : تا زمانیکه به حد کافی بزرگ شوند و بتوانند از کمر بند ایمنی خودرو استفاده نمایند، از صندلی کودک متناسب با اندازه کودک استفاده نمایید. برای جزئیات بیشتر مبحث «محافظة از کودکان» در صفحه ۷۲ همین بخش را مطالعه نمایید. در صورتیکه کودک بزرگتر از حدی است که بتواند از صندلی محافظ کودک استفاده نماید، از او بخواهید در صندلی نشسته و از کمر بند ایمنی خودرو استفاده نماید :

- در خودروهای مجهز به کمر بند ایمنی صندلی عقب کودک را در صندلی عقب قرار داده و از کمر بند ایمنی استفاده نمایید. برطبق آمار تصادفات، کودکانی که در صندلی عقب بطور صحیح مورد محافظت قرار گرفته باشند از ایمنی بیشتری نسبت به نشستن در صندلی جلو، برخوردار هستند.

- در خودروهای غیر مجهز به کمربند ایمنی صندلی عقب- توصیه می‌کنیم که کمربند ایمنی صندلی عقب را در خودرو خود نصب کنید. از نمایندگی مجاز توپوتا در مورد امکان نصب کمربند ایمنی بر روی خودرو خود سوال کنید. در خودروهای غیر مجهز به کمربند ایمنی، از نمایندگی مجاز توپوتا در مورد امکان نصب صندلی‌های مجهز به کمربند ایمنی بر روی خودرو خود سوال کنید. در صورت امکان نصب، کودک را بر روی صندلی عقب قرار داده و از کمربندهای ایمنی صندلی استفاده نمایید. برطبق آمار تصادفات، کودکانی که در صندلی عقب بطور صحیح مورد محافظت قرار گرفته باشند، از ایمنی بیشتری نسبت به نشستن در صندلی جلو برخوردارند. در صورتیکه امکان نصب وجود ندارد، کودک را بر روی صندلی جلو نشاند و از کمربند ایمنی صندلی استفاده نمایید. در خودروهای مجهز به ایربگ (کیسه هوا) سرنشین جلو، در صورتیکه نشستن کودک در صندلی جلو اجتناب‌ناپذیر است، بستن صحیح کمربند ایمنی بسیار مهم می‌باشد. عدم بستن صحیح کمربند ایمنی در حین بروز تصادفات، باعث خطر صدمات جسمانی شدید و یا حتی مرگ کودک بر اثر نیروی شدید انبساط سریع کیسه هوا خواهد شد. هرگز به کودکان اجازه ندهید که در صندلی‌های عقب یا جلو سرپا بایستند یا دو زانو بنشینند. کودک محافظت نشده، به شدت در معرض خطر صدمات جسمی شدید یا حتی مرگ حین بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی است. همچنین هرگز به کودکان اجازه ندهید که در آغوش شما بنشینند. گرفتن کودک در آغوش نمی‌تواند حفاظت کافی ایجاد نماید.

بانوان باردار. توپوتا توصیه می‌نماید که بانوان باردار نیز از کمربند ایمنی استفاده نمایند برای مشاوره بیشتر با پزشک خود تماس بگیرید. قسمت افقی کمربند را حتی الامکان روی ران و دور لگن قرار دهید و از قرارگیری آن در روی شکم جلوگیری به عمل آورید. **افراد مصدوم.** توپوتا توصیه می‌نماید که این افراد نیز از کمربند ایمنی استفاده نماید. در این رابطه توصیه می‌شود که بسته به نوع جراحت ابتدا با پزشک مشورت نمایید. در صورتیکه در کشور محل اقامت شما در رابطه با کمربند ایمنی قوانین و مقررات خاصی وجود دارد، برای نصب یا تعویض کمربند ایمنی مطابق با مقررات ذکر شده با نمایندگی مجاز توپوتا تماس حاصل نمایید.

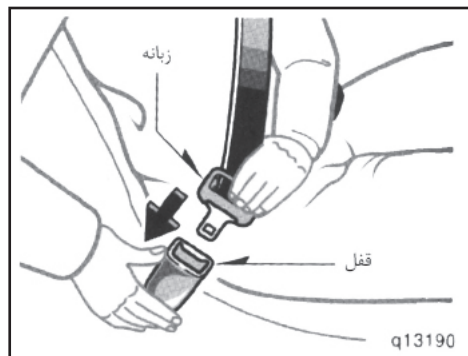
⚠ احتیاط

هنگام استفاده از کمربند ایمنی، به حالت زیر توجه نمایید:

- هر کمربند در هر لحظه فقط برای یک نفر قابل استفاده می‌باشد. از مورد استفاده قرار دادن یک کمربند ایمنی برای دو نفر یا بیشتر (حتی کودکان) خودداری نمایید.

- از خواباندن پشتی صندلی بیش از حد لازم خودداری نمایید. بیشترین حفاظت کمربند ایمنی در حین تصادفات از روبرو یا پشت‌سر زمانی حاصل می‌شود که سرنشینان به حالت عمودی نشسته و کاملاً به پشتی صندلی تکیه داده باشند. در صورتی که پشتی صندلی بیش از حد خوابانده باشد، احتمال لغزیدن قسمت افقی کمربند ایمنی از روی رانهای شما وجود دارد که در نتیجه نیروی نگهدارنده کمربند ایمنی مستقیماً به شکم وارد شده و یا ممکن است کمربند ایمنی روی شانه به گردن شما صدمه بزند، هرچه بیشتر صندلی را بخوابانید، خطر صدمات جسمی جدی در تصادفات افزایش می‌یابد.

– بستن کمربند ایمنی دارای سه نقطه‌ای



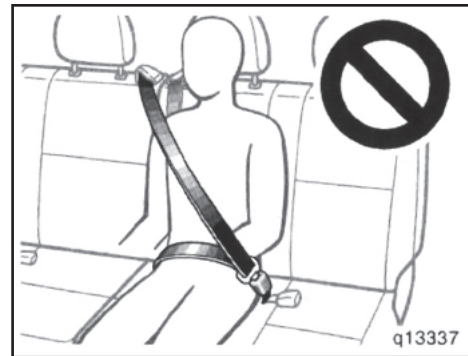
صندلی را تنظیم نموده و به صورت عمودی نشسته و به پشتی صندلی تکیه دهید. برای بستن کمربند آن را بیرون کشیده و زبانه کمربند را در داخل قفل کمربند فرو نمایید.

قفل شدن زبانه در داخل قفل یک صدای کلیک را به همراه خواهد داشت.

طول این نوع کمربند بسته به اندازه سرنشین به صورت خودکار تنظیم می‌شود.

در حین بروز ترمزهای ناگهانی و تصادفات، کمربند به صورت خودکار قفل خواهد شد. همچنین در صورتی که خیلی سریع به سمت جلو خم شوید ممکن است که کمربند قفل شود. جابجایی آرام اجازه افزایش طول به کمربند را خواهد داد و شما می‌توانید آزادانه به اطراف جابجا شوید.

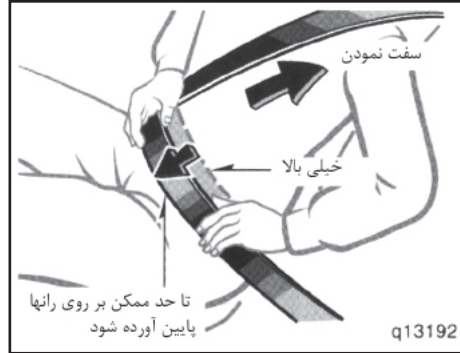
- همواره کمربند ایمنی را خشک و تمیز نگهدارید. در صورت نیاز به تمیز نمودن کمربند از محلول صابون مایع ملایم یا آب و لرم استفاده نمایید. هرگز از مواد شوینده، سفید کننده یا خورنده استفاده نکرده و از تماس این مواد با کمربند ایمنی خودداری نمایید. این مواد شدیداً روی کمربند ایمنی تأثیر گذاشته و آنها را می‌پوشانند. (مبحث «تمیز نمودن قسمت‌های داخلی خودرو» در صفحه ۲۵۱ فصل ۵ را مطالعه نمایید).
- در صورتیکه کمربند (شامل زبانه و قفل) در تصادف و یا ضربه شدید مورد استفاده واقع شده، حتی در صورت عدم مشاهده هیچگونه عیبی مجموعه کمربند ایمنی را تعویض نمایید.



- هر کمربند ایمنی را فقط برای صندلی مورد نظر آن استفاده نمایید. برای مثال از کمربند ایمنی صندلی عقب راست برای صندلی عقب چپ استفاده نکنید.
- دقت نمایید که به کمربند ایمنی آسیب وارد نکنید. به این منظور دقت کنید که کمربند بین صندلی‌ها و درها گیر نکند.
- کمربند ایمنی را بصورت دوره‌ای مورد بررسی قرار دهید. کمربند را از نظر پارگی، ساییدگی و شل شدن اجزا، مورد کنترل قرار داده و اجزای صدمه دیده را تعویض نمایید. از ایجاد تغییر در کمربند یا جدا کردن اجزای آن خودداری نمایید.

⚠ احتیاط

- شل بودن کمربند ایمنی و بالاتر بستن قسمت افقی کمربند ایمنی هر دو خطرناک بوده و در حین تصادفات و دیگر حوادث پیش بینی نشده امکان لغزیدن فرد از زیر کمربند به بیرون وجود دارد که ممکن است منجر به بروز صدمات جانی گردد. قسمت افقی کمربند را در پایین ترین قسمت ممکن ببندید.
- از عبور دادن قسمت اریب کمربند از زیر بازو خودداری نمایید.



تنظیم موقعیت قرارگیری قسمتهای افقی و اریب کمربند ایمنی

قسمت افقی کمربند را حتی الامکان در پایین ترین محل ممکنه روی کمر ببندید و از بستن آن در روی شکم خودداری نمایید سپس با کشیدن قسمت اریب کمربند شلی کمربند را بگیرید.

در صورتیکه امکان بیرون کشیدن کمربند ایمنی از جمع کننده وجود ندارد، کمربند را به آرامی کشیده و رها نمایید. پس از آن می توانید براحتی کمربند را از درون جمع کننده بیرون بکشید.

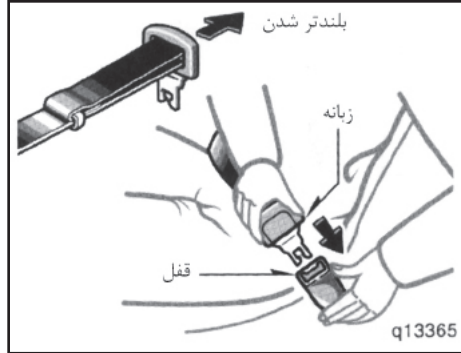
⚠ احتیاط

- پس از قرار دادن زبانه در داخل قفل کمربند از قفل شدن آن اطمینان حاصل نموده و کنترل نمایید که کمربند فاقد پیچ و تاب باشد.
- از فرو نمودن سکه ، سنجاچ و غیره در محل قرارگیری زبانه قفل کمربند خودداری نمایید زیرا ممکن است که مانع قفل شدن صحیح زبانه و قفل کمربند شود.
- در صورتیکه کمربند ایمنی به صورت صحیح عمل نمی نماید، سریعاً با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید و به دلیل عدم تامین ایمنی تا رفع عیب کمربند، از مورد استفاده قراردادن صندلی که کمربند مربوط به آن معیوب می باشد خودداری نمایید.

– بستن کمربند ایمنی دو نقطه‌ای

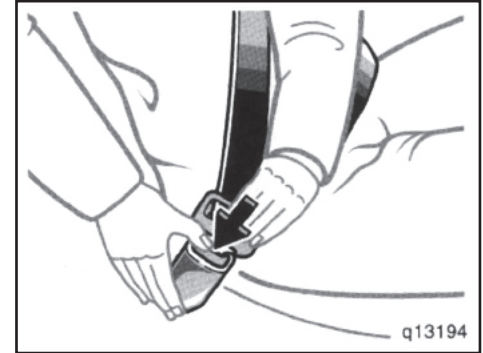
⚠ احتیاط

- پس از فرو نمودن زبانه در داخل قفل کمربند از قفل شدن آن اطمینان حاصل نموده و کنترل نمایید که کمربند فاقد پیچ و تاب باشد.
- از فرو نمودن سکه، سنجاچ و امثال آن در محل قرارگیری زبانه قفل کمربند خودداری نمایید، زیرا ممکن است که مانع قفل شدن صحیح زبانه و قفل کمربند شود.
- در صورتیکه کمربند ایمنی به صورت صحیح عمل نمی‌نماید سریعاً با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید و به دلیل عدم تأمین ایمنی تا رفع عیب کمربند از مورد استفاده قرار دادن صندلی که کمربند مربوط به آن معیوب می‌باشد خودداری نمایید.



به صورت عمودی در صندلی نشسته و کاملاً به پشتی صندلی تکیه دهید. برای بستن کمربند ایمنی زبانه کمربند را در داخل قفل آن فرو نمایید.

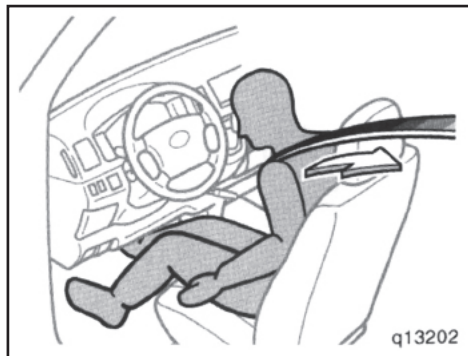
قفل شدن زبانه با صدای کلیک همراه خواهد بود. در صورتیکه طول کمربند کوتاه می‌باشد، زبانه کمربند را به صورت عمود بر کمربند نگه داشته و آن را بکشید.



برای باز کردن کمربند ایمنی، دکمه ضامن قفل کمربند را فشار داده و اجازه دهید که کمربند جمع شود.

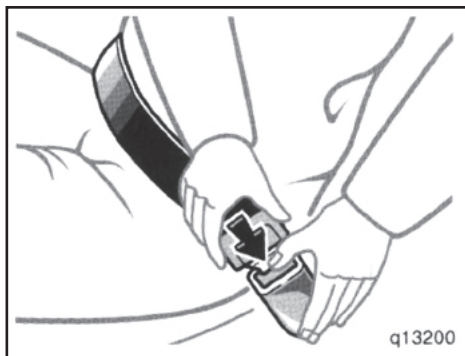
در صورتیکه جمع شدن کمربند ایمنی یکنواخت نبود و احياناً در مسیر برگشت گیر کرد، کمربند را بیرون کشیده و وجود پیچ و تاب در آن را مورد کنترل قرار دهید. سپس اطمینان حاصل نمایید که بدون پیچ و تاب خوردگی جمع شود.

– پیش‌کشاننده کمربند ایمنی (کمربند ایمنی راننده)

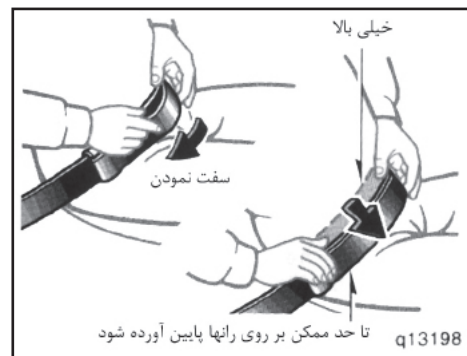


پیش‌کشنده کمربند ایمنی راننده بگونه‌ای طراحی شده است که در مقابل تصادفات شدید از روبرو فعال شود.

وقتی که سنسور پیش‌کشنده یک ضربه شدید از روبه‌رو را دریافت نماید، کمربند راننده سریعاً بوسیله مکانیزم جمع‌کننده به عقب کشیده می‌شوند و در نتیجه راننده به شدت مورد حفاظت قرار می‌گیرد. ممکن است پیش‌کشنده کمربند ایمنی و ایربگ در همه تصادفات به‌همراه یکدیگر فعال نشوند.



برای باز کردن کمربند دکمه ضامن قفل کمربند ایمنی را فشار دهید.



اضافه طول کمربند را گرفته و موقعیت قرارگیری کمربند را تنظیم نمایید.

برای کوتاه‌نمودن طول کمربند سرآزاد کمربند را بکشید. کمربند را در پایین‌ترین قسمت ممکنه روی کمر ببندید و از بستن آن در روی شکم خودداری نمایید. کمربند را به‌گونه‌ای تنظیم نمایید که به بدن شما بچسبد.

⚠ احتیاط

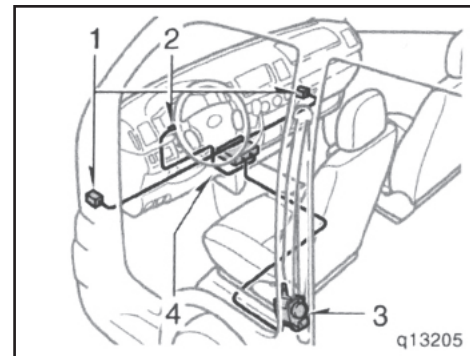
شل بودن کمربند ایمنی و بالاتر بستن قسمت افقی کمربند ایمنی هر دو خطرناک بوده و در حین تصادفات و دیگر حوادث پیش‌بینی نشده امکان لغزیدن فرد از زیر کمربند به بیرون وجود دارد که ممکن است منجر به بروز صدمات جانی گردد. کمربند را در پایین‌ترین قسمت ممکنه روی رانها ببندید.

⚠ احتیاط

توجه به نکات زیر احتمال وقوع صدمات جسمی شدید یا مرگ را حین بروز تصادف یا ترمزهای شدید را کاهش می‌دهد:

- در صورت فعال شدن پیش کشنده‌ها کمربند ایمنی قفل می‌شود. پس از این نمی‌توان طول کمربند ایمنی را افزایش داده یا حتی آنرا جمع نمایید. کمربند ایمنی مجدداً قابل استفاده نیست و باید در نمایندگی‌های مجاز تویوتا آنرا تعویض نمایید.
- از تغییر دادن، جدانمودن، ضربه زدن یا بازکردن مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی، سنسور ایربگ یا سیم‌کشی و قطعات اطراف آن خودداری کنید. برای ایجاد هر گونه تغییر یا تعمیر با نمایندگی مجاز تویوتا مشورت نمایید.

در حین فعال شدن پیش کشنده کمربند ایمنی صدای فعال شدن آن شنیده شده و مقدار زیادی گاز غیرسمی آزاد می‌شود. این مسئله بیانگر بروز آتش‌سوزی نبوده و این گاز بصورت عادی بی‌ضرر می‌باشد. وقتی پیش کشنده کمربند ایمنی فعال شود، جمع‌کننده کمربند در حال قفل شده باقی می‌ماند. در صورتیکه خودرو دچار تصادفات پشت سرهم و چندانگانه شود، کمربند ایمنی پیش کشنده فقط در تصادف اول فعال شده و در تصادف دوم و یا تصادفات بعدی فعال نخواهد شد.

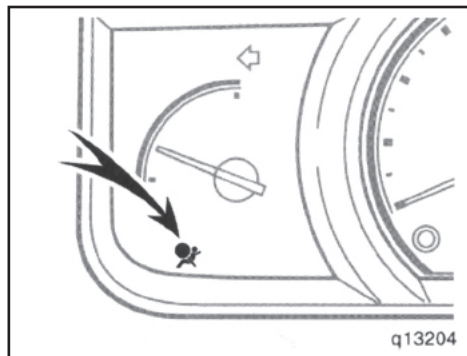


سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی عمدتاً دارای اجزای زیر می‌باشد که محل نصب آنها در تصویر نشان داده شده است.

1. سنسورهای ایربگ (کیسه هوا) جلو
 2. چراغ هشدار سیستم SRS (ایربگ و پیش کشنده کمربند)
 3. مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی
 4. مجموعه سنسور ایربگ (کیسه هوا)
- پیش کشنده‌های کمربند ایمنی توسط مجموعه سنسور ایربگ کنترل می‌شود. مجموعه سنسور ایربگ شامل سنسور ایمنی و سنسور ایربگ می‌باشد.

بروز هر کدام از موارد زیر بیانگر وجود عیب در ایربگ یا سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی می باشد. لذا در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

- با قراردادن سوئیچ در وضعیت روشن "ON" چراغ نمایشگر روشن نشده و یا بیش از ۶ ثانیه روشن بماند.
- روشن شدن چراغ نمایشگر حین حرکت خودرو
- جمع نشدن یا بیرون نیامدن کمربند ایمنی راننده در اثر معیوب یا فعال شدن سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی مربوطه.
- صدمه دیدن مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی یا نواحی اطراف آن.



با قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" (روشن) این نشانگر روشن شده و پس از زمان تقریبی ۶ ثانیه خاموش می شود. که به مفهوم عملکرد صحیح پیش کشنده های کمربند ایمنی می باشد.

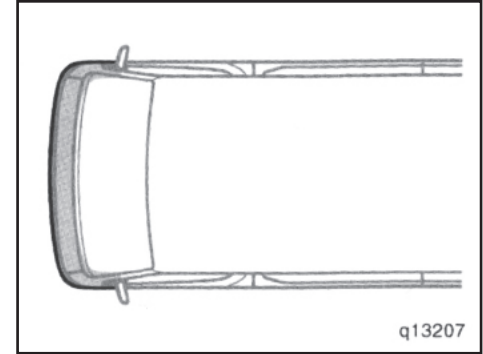
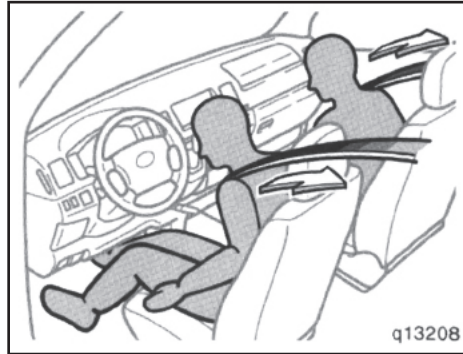
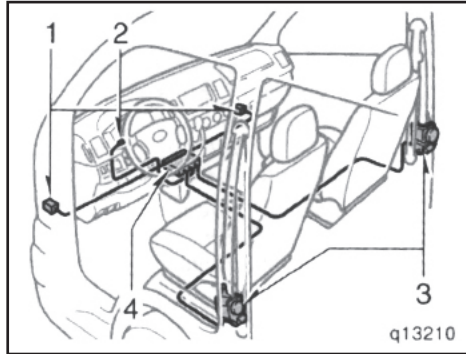
سیستم چراغ هشدار، وضعیت مجموعه، سنسورهای ایربگ جلو، مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی، سیم کشی، چاشنی ها و منبع تغذیه آنها را کنترل می کند. (برای اطلاع از جزئیات بیشتر، مبحث «چراغ های نشانگر یادآور تعمیر و آژیرهای هشدار» در صفحه ۱۱۶ بخش ۶-۱ را مطالعه نمایید).

توجه

از ایجاد تغییرات زیر بدون مشورت کردن با نمایندگی مجاز تویوتا خودداری فرمایید. چنین تغییراتی ممکن است که باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح پیش کشنده کمربند ایمنی در برخی موارد گردد.

- نصب تجهیزات الکترونیکی نظیر رادیو سیار، پخش کاست یا پخش دیسک فشرده (CD)
- انجام تعمیرات در اطراف یا روی مجموعه جمع کننده کمربند ایمنی
- ایجاد تغییرات در سیستم تعلیق و فنر بندی
- ایجاد تغییر در ساختار سپر جلوی خودرو
- وصل کردن گارد، برف روب، وینچ یا تجهیزات دیگر در جلوی خودرو
- انجام تعمیرات در اطراف یا روی، گلگیرهای جلو، سرشاسی یا کنسول وسط

- پیش‌کشنده کمربند ایمنی (کمربند ایمنی راننده و سرنشین جلو)



سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی عمدتاً دارای اجزای زیر می‌باشد که محل نصب آنها در تصویر نشان داده شده است.

1. سنسورهای ایربگ (کیسه هوا) جلو
 2. چراغ هشدار سیستم SRS (ایربگ و پیش‌کشنده کمربند)
 3. مجموعه پیش‌کشنده کمربند ایمنی
 4. مجموعه سنسور ایربگ (کیسه هوا)
- پیش‌کشنده‌های کمربند ایمنی توسط مجموعه سنسور ایربگ کنترل می‌شود. مجموعه سنسور ایربگ شامل سنسور ایمنی و سنسور ایربگ می‌باشد.

پیش‌کشنده کمربندهای ایمنی راننده و سرنشین جلو به گونه‌ای طراحی شده‌اند که در تصادفات شدید از روبرو فعال شوند.

وقتی که سنسور سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی یک ضربه شدید از روبرو را دریافت نماید کمربندها سریعاً به وسیله مکانیزم جمع‌کننده به عقب کشیده می‌شوند و سرنشین را به صورتی که احساس ناراحتی نکند به صندلی چسبانده و مورد حفاظت قرار می‌دهد. پیش‌کشنده کمربند ایمنی حتی در صورت عدم وجود سرنشین در صندلی جلو نیز فعال می‌شود. ممکن است که پیش‌کشنده کمربند ایمنی و ایربگ در همه تصادفات به همراه یکدیگر فعال نشوند.

در موارد زیر، در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید:

- بروز تصادف در قسمت جلوی خودرو (ناحیه هاشور خورده) با شدت کم، که فعال شدن پیش‌کشنده کمربند ایمنی را در پی نداشته باشد.
- پیش‌کشنده کمربند ایمنی یا نواحی اطراف آن ترک خورده، خراشیده یا صدمه دیده باشد.

⚠ احتیاط

توجه به نکات زیر احتمال وقوع صدمات جسمی شدید یا مرگ را حین بروز تصادف یا ترمزهای شدید کاهش می‌دهد:

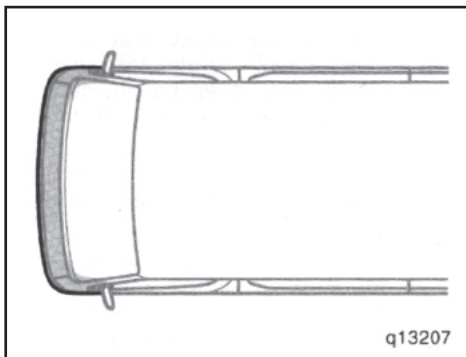
- در صورت فعال شدن پیش کشنده‌ها کمربند ایمنی قفل می‌شود. پس از این نمی‌توان طول کمربند ایمنی را افزایش داده یا حتی آنرا جمع نمایید. کمربند ایمنی مجدداً قابل استفاده نیست و باید در نمایندگی‌های مجاز تویوتا آنرا تعویض نمایید.
- از تغییر دادن، جدانمودن، ضربه زدن یا بازکردن مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی، سنسور ایربگ یا سیم‌کشی و قطعات اطراف آن خودداری کنید. برای ایجاد هر گونه تغییر یا تعمیر با نمایندگی مجاز تویوتا مشورت نمایید.

توجه

از ایجاد تغییرات زیر بدون مشورت کردن با نمایندگی مجاز تویوتا خودداری فرمایید. چنین تغییراتی ممکن است که باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح پیش کشنده کمربند ایمنی در برخی موارد گردد.

- نصب تجهیزات الکترونیکی نظیر رادیو سیار، پخش کاست یا پخش دیسک فشرده (CD)
- انجام تعمیرات در اطراف یا روی مجموعه جمع کننده کمربند ایمنی
- ایجاد تغییرات در سیستم تعلیق و فنر بندی
- ایجاد تغییر در ساختار سپر جلوی خودرو
- وصل کردن گارد، برف روب ، وینچ یا تجهیزات دیگر در جلوی خودروی
- انجام تعمیرات در اطراف یا روی، گلگیرهای جلو ، سر شاسی یا کنسول وسط

حین فعال شدن پیش کشنده کمربند ایمنی صدای فعال شدن آن شنیده شده و مقدار زیادی گاز غیرسمی آزاد می‌شود. این مسئله بیانگر بروز آتش‌سوزی نبوده و این گاز بصورت عادی بی‌ضرر می‌باشد. وقتی پیش کشنده کمربند ایمنی فعال شود، جمع‌کننده کمربند در حال قفل شده باقی می‌ماند. در صورتیکه خودرو دچار تصادفات پشت سرهم و چنگانه شود، کمربند ایمنی پیش کشنده فقط در تصادف اول فعال شده و در تصادف دوم و یا تصادفات بعدی فعال نخواهد شد.

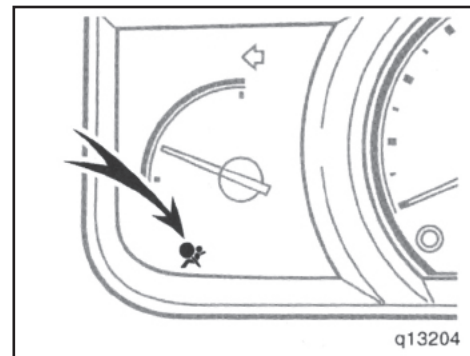


در موارد زیر ، در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید :

- بروز تصادف در قسمت جلوی خودرو (ناحیه هاشور خورده) با شدت کم، که فعال شدن پیش کشنده کمربند ایمنی را در پی نداشته باشد.
- پیش کشنده کمربند ایمنی یا نواحی اطراف آن صدمه دیده باشد.

بروز هر کدام از موارد زیر بیانگر وجود عیب در ایربگ یا سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی می باشد. لذا در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

- با قراردادن سوئیچ در وضعیت روشن "ON" چراغ نمایشگر روشن نشده و یا بیش از ۶ ثانیه روشن مانده یا چراغ حین حرکت روشن می شود.
- جمع نشدن یا بیرون نیامدن کمربند ایمنی راننده در اثر معیوب یا فعال شدن سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی مربوطه.
- صدمه دیدن مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی یا نواحی اطراف آن.

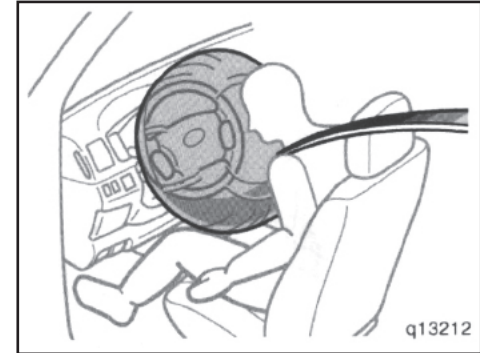


با قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" (روشن) این نشانگر روشن شده و پس از زمان تقریبی ۶ ثانیه خاموش می شود.

که به مفهوم عملکرد صحیح پیش کشنده های کمربند ایمنی می باشد.

سیستم چراغ هشدار، وضعیت مجموعه، سنسورهای ایربگ جلو، مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی، سیم کشی، چاشنی ها و منبع تغذیه آنها را کنترل می کند. (برای اطلاع از جزئیات بیشتر، مبحث «نشانگرهای یادآور سرویس و آذیرهای هشدار» در صفحه ۱۱۶ بخش ۶-۱ را مطالعه نمایید).

ایربگ (کیسه هوا) راننده



سیستم ایمنی تکمیلی (SRS) ایربگ جلو به گونه‌ای طراحی شده است که علاوه بر ایمنی اولیه فراهم شده توسط کمربند ایمنی، محافظت بیشتری را برای راننده تأمین نماید.

در تصادفات شدید از روبرو، فعال شدن ایربگ به همراه کمربند ایمنی باعث کمک به کاهش صدمات وارده می‌شود. ایربگ عمدتاً باعث کاهش صدمات ناشی از برخورد سر و سینه راننده به قسمت‌های داخلی خودرو می‌شود.

همواره کمربند ایمنی خودرو را به صورت صحیح ببندید.

⚠ احتیاط

سیستم ایمنی (ایربگ) به گونه‌ای طراحی شده است که به عنوان مکمل سیستم ایمنی اولیه (کمربند ایمنی راننده) عمل می‌نماید. در صورتیکه راننده کمربند ایمنی خود را نبسته باشد احتمال بروز صدمه یا کشته شدن وی ناشی از انقباض ایربگ وجود دارد. در حین ترمزهای ناگهانی قبل از برخورد، راننده‌ای که کمربند ایمنی خود را نبسته است ممکن است که به سمت جلو جابجا شود و در فاصله کمی نسبت به ایربگ که ممکن است در طی برخورد فعال گردد، قرار گیرد.

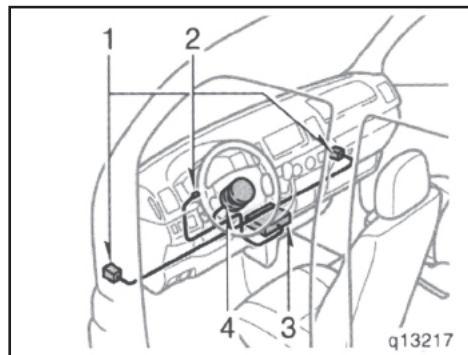
برای حصول اطمینان از حداکثر ایمنی در حین تصادف، راننده و تمامی سرنشینان باید کمربند ایمنی خود را به صورت صحیح بسته باشند. بستن صحیح کمربند ایمنی باعث کاهش خطر مرگ یا صدمات جانی یا پرت شدن به بیرون از خودرو در حین تصادف می‌شود. برای راهنمایی و احتیاط‌های مرتبط با کمربند ایمنی مبحث "کمربندهای ایمنی" در صفحه ۵۰ همین فصل را مطالعه نمایید.

ایربگ (کیسه هوا) به گونه‌ای طراحی شده است که در برخوردهای شدید (معمولاً از جلو) که مقدار و بازه زمانی کاهش سرعت خودرو از حد از پیش تعیین شده بیشتر باشد فعال می‌شود.

ایربگ (کیسه هوا) در شرایطی فعال می‌شود که شدت برخورد از مقدار از پیش تعیین شده تجاوز نماید. که این مقدار همانند برخورد مستقیم خودرو با سرعت ۲۵ km/h با یک دیواره ثابت صلب می‌باشد. لیکن در شرایط برخورد خودرو با اشیاء نظیر خودرو پارک شده یا علائم راهنمایی رانندگی که امکان تغییر فرم یا جابجایی دارند یا در مواردیکه در حین تصادف، جلوی خودرو به زیر خودرو دیگری نظیر کامیون برود، این کاهش سرعت از پیش تعیین شده باید به صورت قابل ملاحظه‌ای بیشتر در نظر گرفته شود.

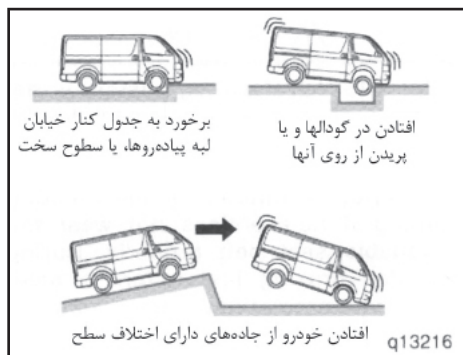
در برخی برخوردها که کاهش سرعت خودرو به مقدار از پیش تعیین شده خیلی نزدیک باشد ممکن است که ایربگ فعال نشود.

لذا همواره باید کمربند ایمنی به صورت صحیح بسته شود.

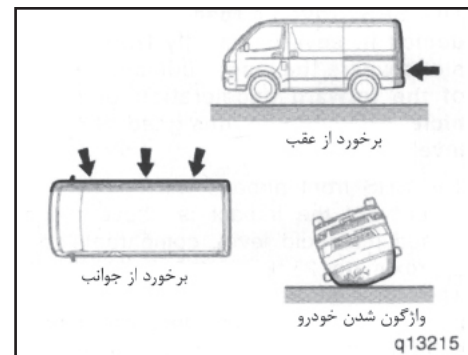


سیستم ایربگ (کیسه هوا) عمدتاً دارای اجزای زیر می‌باشد که موقعیت نصب آنها در تصویر نشان داده شده است.

1. سنسورهای ایربگ (کیسه هوا) جلو
2. چراغ هشدار سیستم ایربگ SRS
3. مجموعه سنسور ایربگ
4. ماژول ایربگ (ایربگ و چاشنی)



در مواردیکه سطح زیر خودرو در معرض اصابت ضربه واقع شود نیز ممکن است ایربگ فعال شود. برخی از مواردی که ممکن است منجر به بروز این حالت گردند. در تصویر نشان داده شده است.



ایربگ (کیسه هوا) راننده بگونه‌ای طراحی نشده که در تصادفات از عقب یا برخوردهای جانبی یا واژگون شدن یا تصادف از روبرو با سرعت کم فعال شود. اما در شرایطی که خودرو در معرض تصادف از روبرو با شدت کافی قرار بگیرد فعال می‌شود.

⚠ احتیاط

در صورتیکه راننده در فاصله خیلی نزدیکی نسبت به غربیلک فرمان بنشیند، در حین فعال شدن ایربرگ خطر صدمه دیدن شدید یا حتی مرگ وی وجود دارد.

لذا شرکت تویوتا شدیداً توصیه می نماید که :

- صندلی راننده را با حفظ امکان کنترل خودرو در عقب ترین فاصله ممکنه از غربیلک فرمان تنظیم نمایید.
- تمامی سرنشینان به صورت صحیح کمربند ایمنی خود را ببندند.

برای راهنمایی و پیشگیریهای مرتبط با موقعیت صندلی به "احتیاطهای مرتبط با صندلی جلو" در صفحه ۳۸ همین بخش رجوع نمایید.

منبسط شدن (باد شدن) ایربرگ (کیسه هوا) در کسری از ثانیه و با نیروی قابل توجهی رخ می دهد. با وجود اینکه این سیستم برای کاهش صدمات جدی به سر و سینه طراحی شده است اما ممکن است که باعث ایجاد صدمات ضعیفی به صورت سینه و بازوها و دستها گردد. این صدمات معمولاً به صورت سوختگی های کوچک ، خراش و تورم بروز می نماید در صورتیکه دستها ، بازوها ، سر و سینه سرنشینان در حین فعال شدن ایربرگ به ایربرگ (کیسه هوا) نزدیک باشد، نیروی ناشی از منبسط شدن ایربرگ ممکن است منجر به بروز صدمات شدیدتری گردد.

به دلیل نکته فوق الذکر اهمیت موارد زیر مشخص می شود:

سرنشینان باید از قراردادن اشیاء یا اعضای بدن خود (مثل دستها و بازوها) در بین خود و ایربرگ (کیسه هوا) خودداری نمایند، و به صورت عمودی بنشینند و به پشتی صندلی تکیه دهند، کمربند ایمنی را به صورت صحیح ببندند و با حفظ کنترل خودرو در دورترین فاصله ممکنه از واحد ایربرگ واقع شوند. (صندلی خود را تا حد ممکن عقب بکشند)

بخشهایی از ایربرگ (توپای فرمان، پوشش ایربرگ وچاشنی) ممکن است تا چندین دقیقه پس از فعال شدن ایربرگ (کیسه هوا) داغ باشند، لذا از لمس کردن آنها خودداری نمایید.

ایربرگ (کیسه هوا) فقط یک بار فعال می شود. در اثر فشار ناشی از باد شدن ایربرگ (کیسه هوا) احتمال شکستن شیشه جلو وجود دارد.

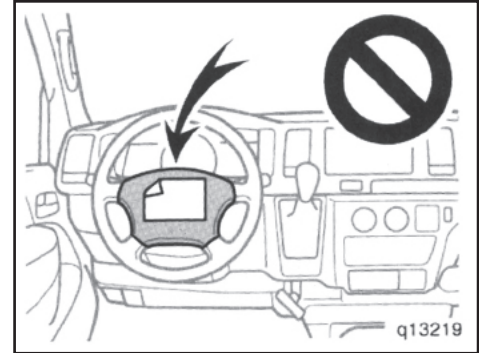
مجموعه سنسور ایربرگ شامل سنسور ایمنی و سنسور ایربرگ می باشد.

سنسورهای ایربرگ جلو دائماً کاهش سرعت (شتاب منفی) حرکت رو به جلو خودرو را کنترل می نمایند. در صورتیکه کاهش سرعت ناشی از یک برخورد، از مقدار از پیش تعیین شده تجاوز نماید چاشنی، ایربرگ (کیسه هوا) را فعال می نماید.

در این لحظه بروز یک واکنش شیمیایی درچاشنی ایربرگ باعث پر شدن خیلی سریع ایربرگ (کیسه هوا) از یک گاز غیر سمی می شود و در نتیجه مانع حرکت رو به جلوی سرنشینان می شود.

ایربرگ (کیسه هوا) بلافاصله پس از باز شدن ، خالی می شود این مسئله برای کاهش ممانعت دید راننده در صورت ضرورت تداوم رانندگی حائز اهمیت می باشد.

فعال شدن ایربرگ (کیسه هوا) همراه با یک صدای بلند بوده و مقداری دود و پودر غیر سمی نیز متصاعد می گردد توجه داشته باشید که این شرایط نشانه بروز آتش سوزی نمی باشد. ممکن است که این دودها برای مدتی در داخل خودرو بمانند و باعث بروز التهابات و سوزش ناچیز در چشمها ، پوست یا تنفس گردند. لذا برای جلوگیری از بروز این التهابات در اولین فرصت ممکن قسمتهایی از دست و صورت که در معرض این دود واقع شده است را با آب و صابون بشویید. در صورتیکه امکان خروج ایمن از خودرو وجود دارد سریعاً از خودرو خارج شوید.



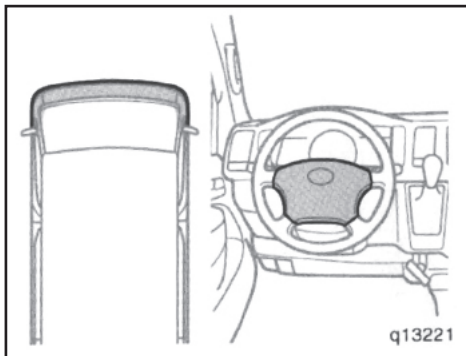
- از قرار دادن اشیاء یا اعضای بدن خود در روی غربالک فرمان یا جلوی غربالک فرمان خودداری نمایید. زیرا ممکن است مانع منبسط شدن ایربگ (کیسه هوا) گردند و یا در اثر نیروی ناشی از فعال شدن ایربگ به سمت عقب پرتاب شده و باعث بروز صدمات جانی گردند. به همین ترتیب راننده باید از قرار دادن اشیاء در روی زانوی خود یا گرفتن اشیاء در آغوش خود خودداری نماید.

- از باز کردن سیم کشی یا ایجاد تغییرات در آن خودداری نمایید. از اعمال تغییر ، جدا کردن ، ضربه زدن یا باز کردن قطعاتی نظیر ، قسمت مرکزی غربالک فرمان، پوشش ستون فرمان یا مجموعه، سنسور ایربگ اجتناب نمایید. انجام موارد فوق الذکر ممکن است که مانع از عملکرد صحیح سیستم ایربگ (کیسه هوا) جلو ، فعال شدن ناخواسته و ناگهانی سیستم یا غیر فعال شدن سیستم گردد. که تمامی موارد ذکر شده ممکن است باعث بروز صدمات جانی یا مرگ شوند.

برای ایجاد هرگونه تغییر یا انجام تعمیرات با نمایندگی مجاز تویوتا مشورت نمایید.

توجه

- از انجام تغییرات زیر ، بدون مشورت با نمایندگی مجاز تویوتا اجتناب نمایید. چنین تغییراتی ممکن است که در برخی موارد باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح سیستم ایربگ (کیسه هوا) گردد.
- نصب تجهیزات الکترونیکی نظیر رادیو سیار، پخش کاست یا پخش دیسک فشرده (CD)
- ایجاد تغییرات در سیستم تعلیق و فتربندی
- ایجاد تغییرات در ساختار سپر جلوی خودرو
- وصل کردن گارد، برف روب، وینچ و تجهیزات دیگر در جلوی خودرو
- انجام تعمیرات در اطراف یا روی گلگیرهای جلو، سپر جلو ، کنسول وسط، ستون فرمان یا غربالک فرمان



در صورت وقوع شرایط زیر در اولین فرصت ممکن، به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید :

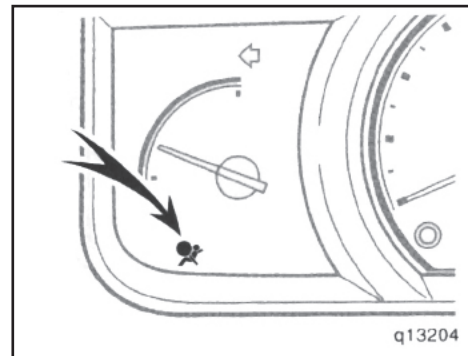
- باز شدن کیسه هوای راننده
- قسمت جلوی خودرو (بخش هاشور خورده در تصویر) دچار تصادفی که به اندازه کافی شدید نبوده است تا کیسه‌های هوا باز شوند درگیر شده باشد.
- بخش جلوی غریبک فرمان (بخش هاشور خورده در تصویر) دچار ترک خوردگی، خراشیدگی یا آسیب به هر نوع دیگری شده باشد.

توجه

قبل از تماس با نمایندگی مجاز تویوتا از جدا کردن کابل‌های باتری خودداری نمایید.

بروز هر کدام از موارد زیر بیانگر وجود عیب در ایربگ یا سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی می‌باشد. لذا در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

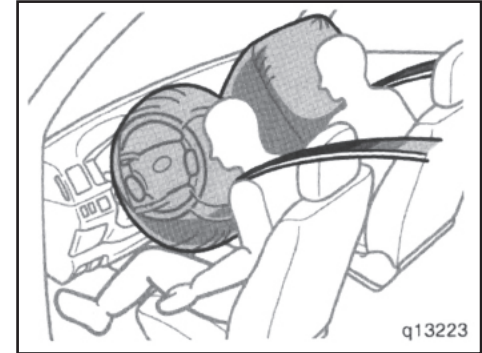
- با قراردادن سوئیچ در وضعیت روشن "ON" چراغ نمایشگر روشن نشده و یا بیش از ۶ ثانیه روشن مانده یا چراغ حین حرکت روشن می‌شود.
- جمع نشدن یا بیرون نیامدن کمربند ایمنی راننده در اثر معیوب یا فعال شدن سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی مربوطه.
- صدمه دیدن مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی یا نواحی اطراف آن.



با قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" (روشن) این نشانگر روشن شده و پس از زمان تقریبی ۶ ثانیه خاموش می‌شود، که به مفهوم عملکرد صحیح پیش کشنده‌های کمربند ایمنی می‌باشد.

سیستم چراغ هشدار، وضعیت مجموعه سنسور ایربگ جلو، مجموعه پیش کشنده کمربند ایمنی، سیم‌کشی چاشنی ایربگ منبع تغذیه آنها را کنترل می‌کند. (برای اطلاع از جزئیات بیشتر، بحث «نشانگرهای یادآور سرویس و آژیرهای هشدار» در صفحه ۱۱۶ بخش ۶-۱ را مطالعه نمایید).

ایر برگ ها (کیسه های هوا) راننده و سرنشین جلو



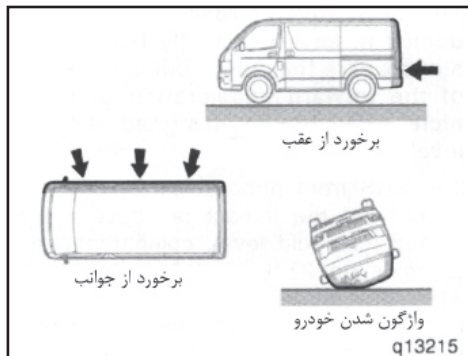
سیستم ایمنی تکمیلی (SRS) ایر برگ های جلو به گونه ای طراحی شده که محافظتی بیشتر از آنچه کمربند ایمنی برای سرنشینان جلو خودرو فراهم می آورد، تامین کند.

- در خودروهای فاقد صندلی وسط - کیسه های هوای جلو برای محافظت از راننده و سرنشین جلو طراحی شده اند.
- در خودروهای مجهز به صندلی وسط - کیسه های هوای جلو برای محافظت از راننده و سرنشین جلو جانبی طراحی شده اند. کیسه های هوا برای محافظت از سرنشین صندلی وسط جلو طراحی نشده اند.

حین بروز تصادفات شدید از روبرو ، فعال شدن ایر برگ ها (کیسه های هوا) به همراه کمربندهای ایمنی باعث کمک به کاهش صدمات وارده می شوند. ایر برگ ها (کیسه های هوا) جلو عمدتاً باعث کاهش صدمات ناشی از برخورد سر و سینه راننده یا سرنشین جلو به قسمت های داخلی خودرو می گردند. ایر برگ (کیسه هوا) سرنشین جلو ، حتی در هنگام عدم حضور سرنشین نیز فعال می شود. همواره کمربند ایمنی خود را به صورت صحیح ببندید.

⚠ احتیاط

- سیستم ایر برگ (کیسه هوا) جلو به گونه ای طراحی شده است که به عنوان مکمل سیستم ایمنی اولیه (کمربند ایمنی) سمت راننده و سرنشین جلو عمل می نماید. در صورتی که راننده و سرنشین جلو کمربند ایمنی خود را نبسته باشند احتمال بروز صدمات جانی یا کشته شدن آنها در اثر فعال شدن ایر برگ ها وجود دارد در حین ترمزهای ناگهانی قبل از برخورد، راننده یا سرنشین جلویی که کمربند ایمنی خود را نبسته باشند ممکن است که به سمت جلو جابجا شوند و در فاصله کمی نسبت به ایر برگ (کیسه هوا) که ممکن است در حین برخورد فعال شود، قرار گیرند. برای حصول اطمینان از برقرار بودن حداکثر ایمنی در حین تصادف ، راننده و تمامی سرنشینان باید کمربند ایمنی خود را به صورت صحیح ببندند. بستن صحیح کمربند ایمنی باعث کاهش خطر مرگ یا صدمات جانی یا پرت شدن به بیرون از خودرو در حین تصادفات می شود. برای راهنمایی و احتیاهای مرتبط با کمربندهای ایمنی به " کمربندهای ایمنی " در صفحه ۵۰ همین بخش رجوع نمایید.



کیسه‌های هوای جلو به گونه‌ای طراحی شده‌اند که در تصادفات و برخوردهای جانبی یا واژگون شدن خودرو یا برخورد از جلو با سرعت کم فعال شوند. اما در شرایطی که خودرو در معرض تصادف از روبرو با شدت کافی قرار گیرند، به احتمال قوی فعال می‌شوند.

ایر‌بگ‌ها (کیسه هوای) جلو به گونه‌ی طراحی شده‌اند که در برخوردهای شدید (معمولاً از جلو) که مقدار و بازه زمانی کاهش سرعت خودرو از حد از پیش تعیین شده‌ای بیشتر باشد فعال شوند.

ایر‌بگ‌های جلو در شرایطی فعال می‌شوند که شدت برخورد از مقدار از پیش تعیین شده‌ای تجاوز نماید. این مقدار مطابق با برخورد مستقیم خودرو با سرعت ۲۵ km/h با یک دیواره ثابت صلب (غیرقابل تغییر فرم) می‌باشد.

لیکن در شرایط برخورد با اشیایی نظیر خودرو پارک شده یا علائم راهنمایی و رانندگی که امکان تغییر فرم یا جابجایی دارند یا در مواردیکه در حین تصادف جلوی خودرو به زیر خودرو دیگری نظیر کامیون برود این کاهش سرعت معین باید به صورت قابل ملاحظه‌ای بیشتر در نظر گرفته شود.

در برخی برخوردها که کاهش سرعت خودرو به مقدار از پیش تعیین شده خیلی نزدیک می‌باشد، ممکن است ایربگ‌ها فعال نشوند. لذا همواره باید کمربند ایمنی به صورت صحیح بسته شود.

• اطفال و نوزادانی که به صورت صحیح ننشسته، یا مورد محافظت واقع نشده باشند ممکن است بر اثر فعال شدن ایربگ‌ها (کیسه هوا) دچار صدمات جدی یا مرگ شوند.

نوزادان و کودکانی که به حدی کوچک هستند که امکان استفاده صحیح از کمربند ایمنی برایشان میسر نمی‌باشد باید از صندلی کودک استفاده نمایند.

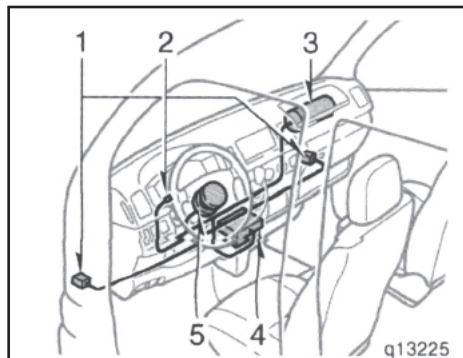
شرکت تویوتا توصیه می‌نماید که تمامی نوزادان و کودکان در صندلی عقب خودرو ننشسته و به صورت صحیح مورد حفاظت قرار گیرند. صندلی عقب ایمن ترین مکان جهت قراگیری کودکان و نوزادان در خودرو می‌باشد. برای کسب اطلاعات در مورد نحوه نصب سیستم محافظت از کودکان (صندلی کودکان) به " محافظت از کودکان (صندلی کودک)" در صفحه ۷۲ همین بخش رجوع نمایید.

مجموعه سنسور ایربگ شامل سنسور ایمنی و سنسور ایربگ می‌باشد.

سنسورهای ایربگ (کیسه هوا) جلو دائماً کاهش سرعت (شتاب منفی) حرکت رو به جلوی خودرو را کنترل می‌نمایند. در صورتیکه کاهش سرعت ناشی از یک برخورد (کیسه هوا) را فعال می‌نمایند. در این لحظه بروز یک واکنش شیمیایی در چاشنی ایربگ (کیسه هوا) باعث پر شدن خیلی سریع ایربگ (کیسه هوا) از یک گاز غیر سمی می‌گردد. که در نتیجه مانع حرکت رو به جلو سرنشینان جلو می‌شود.

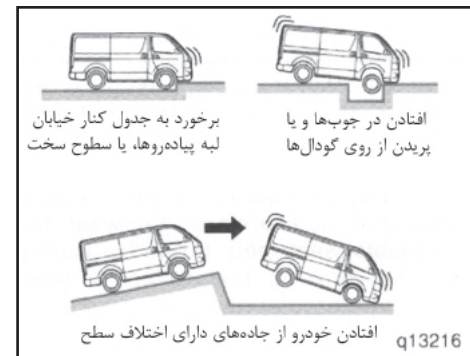
ایربگهای جلو بلافاصله پس از باد شدن، خالی می‌شوند. این مسئله برای کاهش ممانعت دید راننده در صورت ضرورت تداوم رانندگی حائز اهمیت می‌باشد.

فعال شدن ایربگ (کیسه‌های هوا) با یک صدای بلند همراه بوده و مقداری دود و پودر غیر سمی نیز متصاعد می‌گردد. توجه داشته باشید که این شرایط نشانه بروز آتش سوزی نمی‌باشد. ممکن است که این دودها برای مدتی در داخل خودرو باقی بمانند و باعث بروز برخی التهابات و سوزشهای ناچیز در چشم‌ها، پوست یا تنفس گردند. لذا برای جلوگیری از بروز این التهابات در اسرع وقت قسمتهایی از دست و صورت را که در معرض این دودها واقع شده را با آب و صابون بشویید. در صورت وجود امکان خروج ایمن از خودرو، بلافاصله خودرو را ترک نمایید.



سیستم ایربگ (کیسه هوا) جلو عمده‌تاً دارای اجزای زیر می‌باشد که موقعیت نصب آنها در تصویر نشان داده شده است:

1. سنسورهای ایربگ جلو
2. چراغ هشدار ایربگ جلو
3. ماژول (واحد کنترل) ایربگ سرنشین جلو (ایربگ و منبسط کننده)
4. مجموعه سنسور ایربگ
5. ماژول (واحد کنترل) ایربگ راننده (ایربگ و منبسط کننده)



در مواردیکه سطح زیر خودرو در معرض اصابت ضربه واقع شود نیز ممکن است که ایربگهای جلو فعال شوند. برخی از مواردی که ممکن است منجر به بروز این حالت گردند در تصویر نشان داده شده است.



- بدلیل اینکه ایربگ (کیسه هوای) سرنشین جلو با سرعت و نیروی قابل توجهی منبسط می شود، از نشستن روی لبه صندلی یا خم شدن به سمت داشبورد جدا خودداری نمایید. در حین فعال شدن ایربگ خطر صدمه دیدن یا حتی مرگ افرادی که در فاصله کمی نسبت به ایربگ قرار گرفته اند وجود دارد. لذا همواره به صورت عمودی بنشینید و کاملاً به پشتی صندلی تکیه داده و کمر بند ایمنی را به صورت صحیح ببندید.

⚠ احتیاط

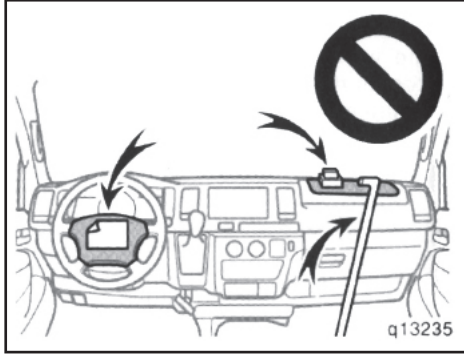
در صورتیکه راننده یا سرنشین جلو در فاصله خیلی نزدیکی نسبت به غربالک فرمان یا داشبورد بنشینند، در حین فعال شدن ایربگها خطر صدمه دیدن شدید و یا حتی مرگ آنها وجود دارد لذا شرکت تویوتا شدیداً توصیه می نماید که:

- صندلی راننده را با حفظ امکان کنترل خودرو در دورترین فاصله ممکنه از غربالک فرمان تنظیم نمایید.
 - صندلی سرنشین جلو را در دورترین فاصله ممکنه از داشبورد تنظیم نمایید.
 - تمامی سرنشینان خودرو به صورت صحیح کمر بند ایمنی خود را ببندند.
- برای راهنمایی و پیشگیریهای مرتبط با موقعیت صندلی به " احتیاطهای مرتبط با صندلی جلو" در صفحه ۳۸ همین بخش رجوع نمایید.

منبسط شدن (باد شدن) ایربگها در کسری از ثانیه و با نیروی قابل توجهی رخ می دهد. با وجود اینکه این سیستم برای کاهش صدمات جدی به سر و سینه طراحی شده است اما ممکن است که باعث وارد آمدن صدمات ضعیفی به صورت ، سینه ، بازوها و دستها گردد. این صدمات معمولاً به صورت سوختگی های کوچک ، خراش و تورم بروز می نمایند. اما در صورتیکه دستها ، بازو ، سر و سینه سرنشینان در حین فعال شدن ایربگ به واحد ایربگ نزدیک باشد نیروی ناشی از منبسط شدن ایربگ ممکن است که منجر به بروز صدمات شدیدتری گردد. به همین دلیل اهمیت موارد زیر مشخص می گردد:

سرنشینان باید از قرار دادن اشیاء یا اعضای بدن خود (مثل دستها و بازوها) در بین خود و ایربگ (کیسه هوا) خودداری نمایند، و به صورت عمودی بنشینند و به پشتی صندلی تکیه دهند ، کمر بند ایمنی را به صورت صحیح ببندند. و با حفظ تسلط بر خودرو در دورترین فاصله ممکنه از واحد ایربگ قرار گیرند (صندلی خود را تا حد ممکن عقب بکشند)

بخشهایی از واحد ایربگ (توپای فرمان، پوشش ایربگ و چاشنی) ممکن است که تا چندین دقیقه پس از فعال شدن ایربگ (کیسه هوا) داغ باشد، لذا از لمس نمودن آنها خودداری نمایید. ایربگها فقط یک بار فعال می شوند. اثر فشار ناشی از باد شدن (منبسط شدن) ایربگها احتمال شکستن شیشه جلو وجود دارد.



- از گرفتن کودکان در آغوش یا نشاندن آنها در روی پاهای خود خودداری نمایید. از صندلی کودکان که بر روی صندلی عقب نصب می‌شود استفاده نمایید.

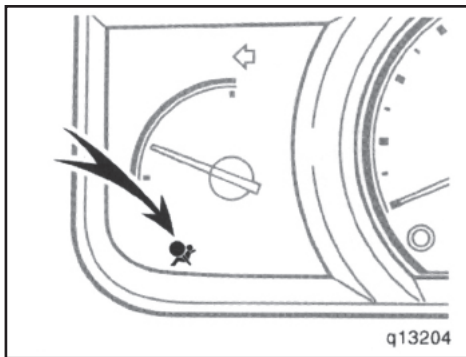
برای راهنمایی در مورد نحوه نصب محافظ کودکان (صندلی کودک) به "محافظت از کودکان (صندلی کودک)" در صفحه ۷۲ همین بخش رجوع نمایید.



- شرکت تویوتا شدیداً توصیه می‌نماید که تمامی نوزادان و کودکان در صندلی عقب خودرو واقع شده و به صورت صحیح مورد حفاظت قرار گیرند.

- به دلیل اینکه ایربگ (کیسه‌هوای) سرنشین جلو با سرعت و نیروی قابل توجهی منبسط می‌شود، هرگز به کودکان اجازه ایستادن یا زانو زدن روی صندلی سرنشین جلو را ندهید. در غیر این صورت احتمال بروز صدمات جانی یا حتی مرگ وی وجود دارد.

- از قرار دادن اشیاء یا اعضای بدن خود در روی داشبورد یا غریبک فرمان یا در جلوی آنها خودداری نمایید. زیرا ممکن است که مانع از فعال شدن (منبسط شدن) ایربگهای جلو شوند. یا اشیاء ذکر شده در اثر نیروی ناشی از فعال شدن ایربگها به سمت عقب پرتاب شده و باعث بروز صدمات جانی یا مرگ گردند. به همین ترتیب راننده و سرنشین جلو باید از قرار دادن اشیاء در روی زانوی خود یا گرفتن اشیاء در آغوش خود خودداری نمایند.



با قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" (روشن) این نشانگر روشن شده و پس از زمان تقریبی ۶ ثانیه خاموش می‌شود، که به مفهوم عملکرد صحیح پیش کشنده‌های کمر بند ایمنی می‌باشد.

سیستم چراغ هشدار، وضعیت مجموعه سنسور ایربگ جلو، مجموعه پیش کشنده کمر بند ایمنی، سیم‌کشی چاشنی ایربگ منبع تغذیه آنها را کنترل می‌کند. (برای اطلاع از جزئیات بیشتر، مبحث « چراغ‌های نشانگر یادآور تعمیر و اژیرهای هشدار » در صفحه ۱۱۶ بخش ۶-۱ را مطالعه نمایید).

توجه

از انجام تغییرات زیر بدون مشورت با نمایندگی مجاز تویوتا اجتناب نمایید. چنین تغییراتی ممکن است که در برخی موارد باعث بروز اختلال در عملکرد صحیح سیستم ایربگ‌های جلو (کیسه هوا) گردد.

- نصب تجهیزات الکترونیکی نظیر رادیو سیار، پخش کاست یا پخش دیسک فشرده (CD)
- ایجاد تغییرات در سیستم تعلیق و فنر بندی
- ایجاد تغییرات در ساختار سپر جلوی خودرو
- وصل کردن گارد، برف روب، وینچ یا تجهیزات دیگر در جلوی خودرو
- انجام تعمیرات در اطراف یا روی گلگیرهای جلو، سپر جلو، کنسول وسط، ستون فرمان، غربالک فرمان یا در اطراف و نزدیکی ایربگ جلو در روی داشبورد

• از ایجاد تغییرات یا باز کردن سیم کشی خودداری نمایید. از اعمال تغییر، جدا کردن، ضربه زدن یا باز کردن قطعاتی نظیر قسمت مرکزی غربالک فرمان، پوشش ستون فرمان، پوشش ایربگ سرنشین جلو، ایربگ سرنشین جلو یا مجموعه سنسور ایربگ خودداری نمایید. انجام موارد فوق الذکر ممکن است که مانع از عملکرد صحیح ایربگ‌های جلو، فعال شدن ناخواسته و ناگهانی سیستم یا غیرفعال شدن آنها گردد، تمامی موارد ذکر شده ممکن است باعث بروز صدمات جانی یا مرگ شوند. برای ایجاد هر گونه تغییر یا انجام تغییرات با نمایندگی مجاز تویوتا مشورت نمایید.

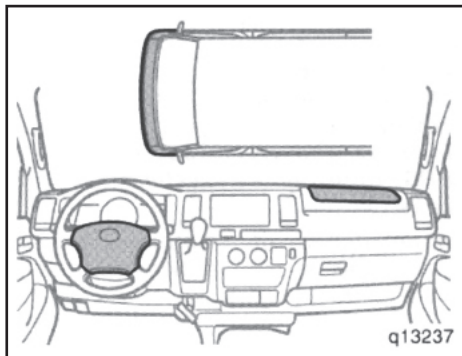
محافظت از کودکان (صندلی کودک) -

- احتیاطهای مرتبط با صندلی کودک

شرکت تویوتا قویاً توصیه می‌نماید که از صندلی کودک متناسب با اندازه کودک استفاده نمایید. اگر کودک بزرگ تر از حدی است که بتواند از صندلی کودک استفاده نماید، از وی بخواهید که در صندلی عقب بنشیند و کمربند ایمنی را ببندد. برای جزئیات بیشتر به « کمربندهای ایمنی » در صفحه ۵۲ همین بخش رجوع نمایید.

⚠ احتیاط

- برای محافظت موثر از کودکان در حین تصادف یا ترمزهای ناگهانی، آنها باید به وسیله کمربند ایمنی یا صندلی کودک مورد حفاظت واقع شوند. استفاده از کمربند ایمنی یا صندلی کودک، بستگی به سن و اندازه کودک دارد. در آغوش گرفتن کودکان نمی‌تواند جایگزین صندلی کودک گردد زیرا در حین تصادف، احتمال برخورد کودک به شیشه جلو یا گیر کردن وی بین شما و قسمتهای داخلی خودرو وجود دارد.
- شرکت تویوتا قویاً توصیه می‌نماید که برای حفاظت از کودکان از صندلی کودک متناسب با اندازه کودک که در صندلی عقب نصب می‌شود استفاده نمایید. آمار تصادفات بیانگر این نکته می‌باشد که در مواقعی که کودکان در صندلی ایمنی مخصوص کودکان در صندلی عقب قرار گرفته‌اند نسبت به صندلی جلو از ایمنی بیشتری برخوردار بوده‌اند.



در صورت وقوع شرایط زیر در اولین فرصت ممکن، به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید:

- باز شدن کیسه هوای راننده
- قسمت جلوی خودرو (بخش هاشور خورده در تصویر) دچار تصادفی که به اندازه کافی شدید نبوده است تا کیسه‌های هوا باز شوند شده باشد.
- بخش جلوی غربیلک فرمان (بخش هاشور خورده در تصویر) دچار ترک خوردگی، خراشیدگی یا آسیب از هر نوع دیگری شده باشد.

توجه

قبل از تماس با نمایندگی مجاز تویوتا از جدا کردن کابل‌های باتری خودداری نمایید.

بروز هرکدام از موارد زیر بیانگر وجود عیب در سیستم ایربگ یا کمربندهای ایمنی پیش کشنده می‌باشد، لذا در صورت بروز در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

- با قرار دادن سوئیچ در وضعیت روشن "ON" چراغ نمایشگر روشن نشده یا بیش از ۶ ثانیه روشن بماند.
- در حین حرکت چراغ روشن شود.

- صندلی محافظ کودک

⚠ احتیاط

- هنگامی که از صندلی کودک استفاده می‌شود :
 • حتی در صورت عدم استفاده از صندلی کودک آن را به طور ایمن بر روی صندلی محکم کنید. صندلی را به صورت مهار نشده در محفظه بار رها نکنید.
 • در صورت لزوم جدا کردن صندلی محافظ کودک از صندلی خودرو، صندلی را از خودرو خارج کرده و یا به صورت ایمن در محفظه بار مهار کنید. این عمل از صدمه زدن صندلی به سرنشینان در صورت وقوع تصادفات یا ترمزهای ناگهانی جلوگیری خواهد کرد.

سیستم صندلی محافظ اطفال یا نوزادان باید به صورت صحیح بر روی صندلی نصب شده توسط کمربند ایمنی دو نقطه‌ای (افقی) و یا قسمت افقی کمربند ایمنی سه نقطه‌ای (شانه-ران) محکم و محافظت شوند. باید از دستورالعمل‌های ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی ایمنی به دقت پیروی کنید.

برای تامین حفاظت مناسب، از صندلی ایمنی متناسب با سن و اندازه کودک که در راهنمای سازنده صندلی ایمنی کودک مشخص شده است استفاده نمایید. صندلی ایمنی کودک را با پیروی از دستورالعمل‌های سازنده آن، به صورت صحیح نصب نمایید. دستورالعمل‌های عمومی و کلی جهت نصب در صفحات بعد آورده شده است. صندلی ایمنی کودک باید در صندلی عقب نصب گردد. آمار تصادفات نشان می‌دهد در شرایطی که کودک در صندلی عقب قرار گرفته و به طور صحیح حفاظت شده باشد از ایمنی بیشتری نسبت به نشستن بر روی صندلی جلو برخوردار است.

- در خودروهای مجهز به کیسه هوای سرنشین جلو :
 هرگز صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی جلو خودرو نصب نکنید. در این حالت، در صورت بروز تصادف، نیروی شدید ناشی از انبساط سریع ایربگ می‌تواند منجر به بروز صدمات جسمی شدید یا حتی مرگ کودک گردد.
 صندلی محافظ کودک رو به جلو را فقط در مواقع اجباری بر روی صندلی سرنشین جلو نصب نمایید. با توجه به اینکه کیسه هوای سرنشین با سرعت و نیروی قابل توجهی منبسط می‌شود، همیشه صندلی سرنشین جلو را تا آنجا که ممکن است عقب بکشید. در غیر این صورت احتمال صدمات جسمی شدید و یا حتی مرگ کودک وجود دارد.
- از رعایت تمامی دستورالعمل‌های سازنده صندلی محافظ کودک و نصب صندلی به صورت ایمن و محکم اطمینان حاصل نمایید. در غیر این صورت، در صورت بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی احتمال بروز صدمات جسمی شدید و یا حتی مرگ کودک وجود دارد.

– انواع صندلی‌های محافظ کودک

براساس سن و اندازه کودکان ، صندلی‌های محافظ کودک به سه نوع دسته بندی می‌شوند.

(A) صندلی محافظ نوزاد (طفل)

(B) صندلی محافظ کودک (قابل تبدیل)

(C) صندلی محافظ نوجوان (کمکی)

صندلی محافظ کودک را براساس دستورالعمل سازنده صندلی کودک نصب نمایید.



(C) صندلی محافظ نوجوان (کمکی)



(A) صندلی محافظ نوزاد

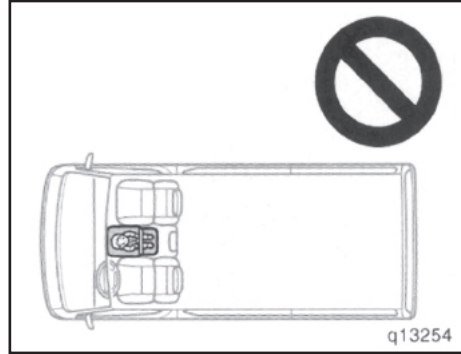


(B) صندلی محافظ کودک (قابل تبدیل)

- نصب صندلی با استفاده از کمربند ایمنی
دونقطه‌ای (افقی)



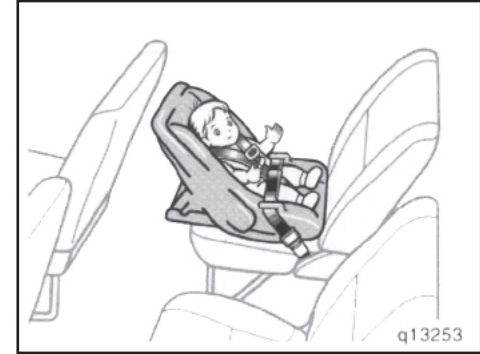
- در صورتی که نصب صندلی محافظ کودک بر روی صندلی عقب باعث تداخل و بروز اختلال در مکانیزم صندلی جلو شود از نصب آن خودداری کنید. در غیر این صورت حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی احتمال صدمه دیدن و یا حتی مرگ کودک و یا سرنشین جلو وجود دارد.



⚠ احتیاط

- در خودروهای مجهز به صندلی جلو وسط :
صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی وسط نصب نکنید. این موقعیت صندلی برای نگهداری از صندلی محافظ طراحی نشده است.

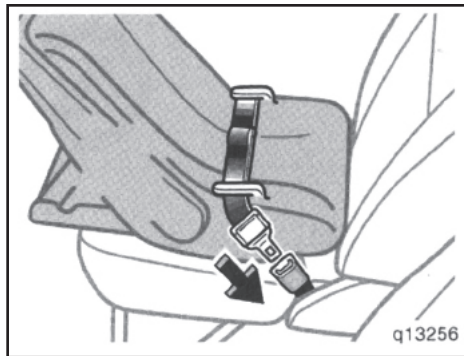
در صورت نصب صندلی محافظ کودک بر روی صندلی وسط جلو ، صندلی محافظ ممکن است در استفاده صحیح از کمربند ایمنی سرنشین جلو و راننده و همچنین رانندگی صحیح اختلال ایجاد نماید.



(A) نصب صندلی محافظ نوزاد
صندلی محافظ نوزاد فقط باید به صورت رو به عقب نصب شود.

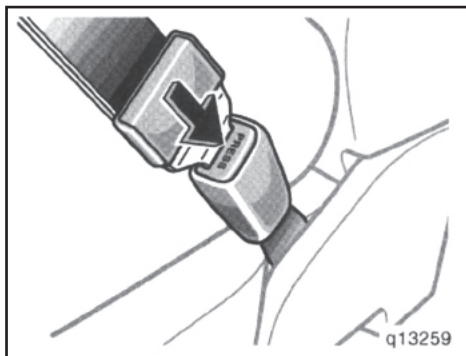
⚠ احتیاط

- پس از فرو نمودن زبانه کمر بند در قفل آن اطمینان حاصل نمایید که کمر بند کاملاً قفل شده است و فاقد هرگونه پیچ خوردگی می باشد.
- از فرو نمودن سکه ، سنجاق امثال آن در قفل کمر بند خودداری نمایید، زیرا مانع از قفل شدن صحیح زبانه قفل کمر بند خواهد شد.
- در صورتیکه کمر بند ایمنی فاقد عملکرد صحیح باشد، توانایی لازم جهت حفاظت از کودکان شما در برابر صدمات جانی یا مرگ را نخواهد داشت. در صورت معیوب بودن کمر بند فوراً با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نموده و تا رفع عیب کمر بند ایمنی از نصب صندلی کودک خودداری نمایید.

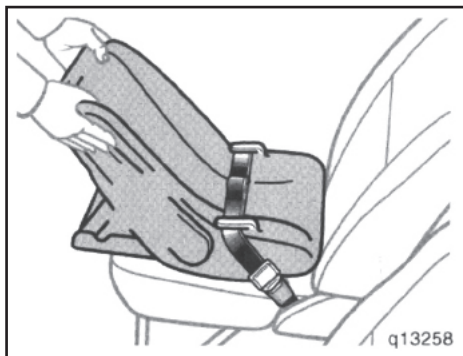


- نصب صندلی ایمنی نوزاد
- ۱. کمر بند ایمنی را مطابق دستورالعمل سازنده از میان یا روی صندلی کودک عبور داده و زبانه کمر بند را در قفل کمر بند فرو نمایید. توجه نمایید که کمر بند فاقد پیچ خوردگی باشد.

- اگر موقعیت صندلی راننده ، فضای لازم را جهت نصب صندلی کودک فراهم نمی کند صندلی کودک را در صندلی راست ردیف دوم (در خودروهای فرمان چپ) صندلی چپ ردیف دوم (در خودروهای فرمان راست) ، صندلی های ردیف سوم، صندلی چهار و پنجم نصب کنید. صندلی محافظ کودک نصب شده بر روی صندلی عقب نباید با پشتی صندلی های جلو برخورد نماید.

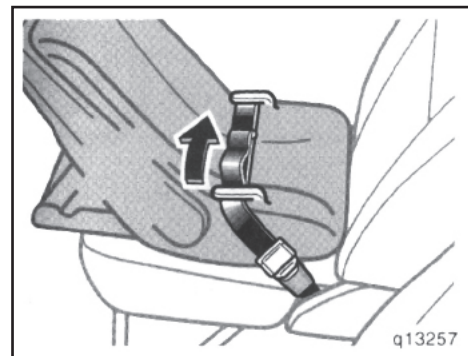


برای آزاد نمودن صندلی نوزاد :
دکمه ضامن قفل کمربند را فشار دهید.



⚠ احتیاط

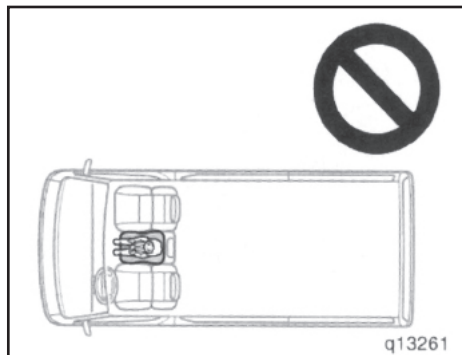
برای حصول اطمینان از محکم بودن صندلی ایمنی کودک ، آن را در جهات مختلف کشیده و فشار دهید.
از تمامی دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی ایمنی پیروی نمایید.



۲. در حالیکه صندلی نوزاد را محکم به تشک و پشتی صندلی فشار می‌دهید، با کشیدن انتهای آزاد کمربند آن را محکم نمایید تا صندلی محافظ نوزاد کاملاً در موقعیت خود مهار شود.

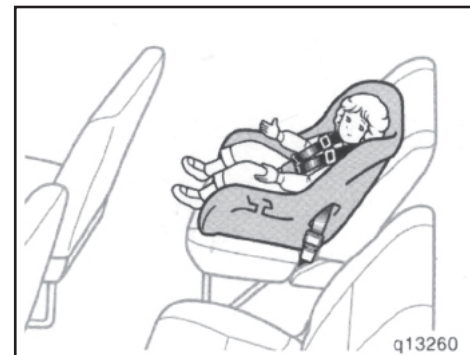


- در صورتی که نصب صندلی محافظ کودک بر روی صندلی عقب باعث تداخل و بروز اختلال در مکانیزم صندلی جلو شود از نصب آن خودداری کنید. در غیر این صورت حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی احتمال صدمه دیدن و یا حتی مرگ کودک و یا سرنشین جلو وجود دارد.



⚠ احتیاط

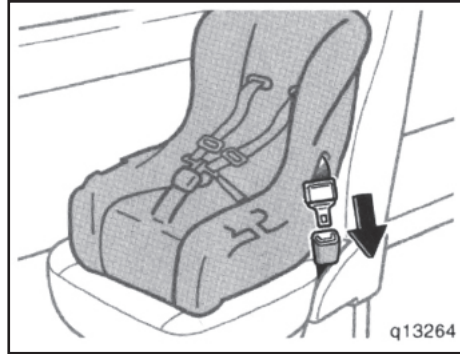
- در خودروهای مجهز به صندلی جلو وسط :
صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی وسط نصب نکنید. این موقعیت صندلی برای نگهداری از سیستم صندلی محافظ طراحی نشده است.
در صورت نصب صندلی محافظ کودک بر روی صندلی وسط جلو ، صندلی محافظ ممکن است استفاده صحیح از کمربند ایمنی سرنشین جلو و راننده و همچنین رانندگی صحیح اختلال ایجاد نماید.



(B) نصب صندلی ایمنی کودکان (قابل تبدیل)
وضعیت رو به جلو یا رو به عقب بودن صندلی ایمنی کودکان بر اساس سن و اندازه کودک تعیین می‌گردد. در حین نصب صندلی ایمنی کودکان، دستورالعمل ارائه شده توسط سازنده صندلی ایمنی درباره محدوده سنی و اندازه کودک و جهت نصب را مورد توجه قرار دهید.

احتیاط

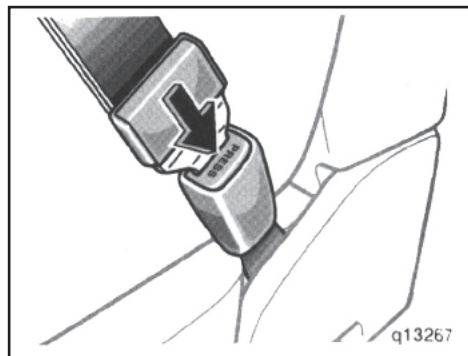
- پس از فرو نمودن زبانه کمر بند در قفل آن اطمینان حاصل نمایید که کمر بند کاملاً قفل شده است و فاقد هرگونه پیچ خوردگی می باشد.
- از فرو نمودن سکه ، سنجاق امثال آن در قفل کمر بند خودداری نمایید، زیرا مانع از قفل شدن صحیح زبانه قفل کمر بند خواهد شد.
- در صورتیکه کمر بند ایمنی فاقد عملکرد صحیح باشد، توانایی لازم جهت حفاظت از کودکان شما در برابر صدمات جانی یا مرگ را نخواهد داشت. در صورت معیوب بودن کمر بند فوراً با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نموده و تا رفع عیب کمر بند ایمنی از نصب صندلی کودک خودداری نمایید.



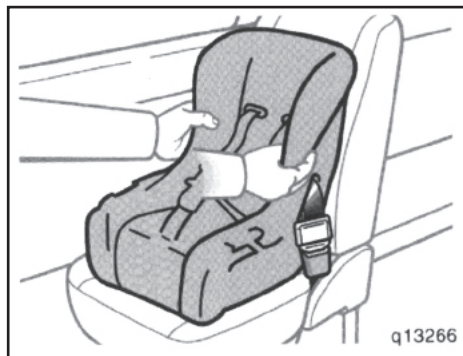
برای نصب صندلی ایمنی کودکان :

- ۱ . کمر بند ایمنی صندلی میانی عقب را مطابق با دستورالعمل سازنده از میان یا از روی صندلی کودک عبور داده و زبانه کمر بند را در قفل کمر بند فرو نمایید توجه نمایید که کمر بند فاقد پیچ خوردگی باشد.

- اگر موقعیت صندلی راننده ، فضای لازم را جهت نصب صندلی کودک فراهم نمی کند صندلی کودک را در صندلی راست ردیف دوم (در خودروهای فرمان چپ) صندلی چپ ردیف دوم (در خودروهای فرمان راست) ، صندلی های ردیف سوم، صندلی چهار و پنجم نصب کنید. صندلی محافظ کودک نصب شده بر روی صندلی عقب نباید با پشتی صندلی های جلو برخورد نماید.



برای آزاد نمودن صندلی کودک (قابل تبدیل) :
دکمه ضامن قفل کمر بند ایمنی را فشار دهید.



⚠ احتیاط

برای حصول اطمینان از محکم بودن صندلی ایمنی کودک آن را در جهات مختلف فشار دهید. از تمامی دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی ایمنی پیروی نمایید.



۲. در حالیکه صندلی کودک را به صورت محکم به تشک و پشتی صندلی فشار می‌دهید با کشیدن انتهای آزاد کمر بند آن را محکم نمایید تا صندلی کودک کاملاً در موقعیت خود مهار شود.

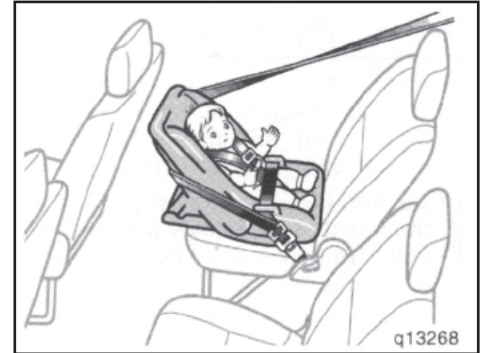
- نصب صندلی محافظ با استفاده از
کمربند ایمنی سه نقطه‌ای (بر روی صندلی عقب)

- اگر موقعیت صندلی راننده ، فضای لازم را جهت نصب صندلی کودک فراهم نمی‌کند صندلی کودک را در صندلی راست ردیف دوم (در خودروهای فرمان چپ) صندلی چپ ردیف دوم (در خودروهای فرمان راست) ، صندلی‌های ردیف سوم، صندلی چهار و پنجم نصب کنید. صندلی محافظ کودک نصب شده بر روی صندلی عقب نباید با پشتی صندلی‌های جلو برخورد نماید.



⚠ احتیاط

- در صورتیکه نصب صندلی ایمنی کودک در صندلی عقب باعث تداخل و بروز اختلال در عملکرد مکانیزم صندلی جلو می‌شود از نصب آن خودداری نمایید. در غیر اینصورت در حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی امکان صدمات جسمانی شدید یا حتی مرگ کودک یا سر نشینان صندلی جلو وجود دارد.



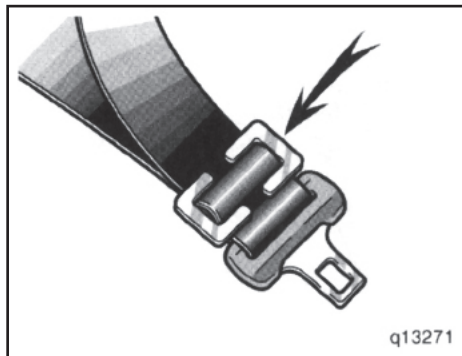
(A) نصب صندلی محافظ نوزاد

صندلی محافظ نوزاد فقط باید بصورت روبه عقب نصب گردد.

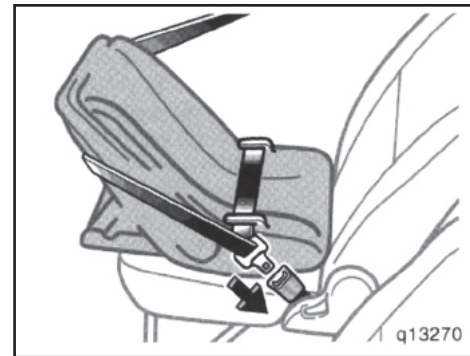
برای نصب صندلی محافظ کودک توسط ELR (جمع کننده با حالت قفل در مواقع اضطراری) یک گیره قفل کننده مورد نیاز است.

⚠ احتیاط

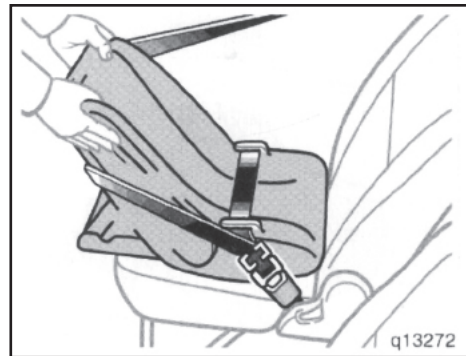
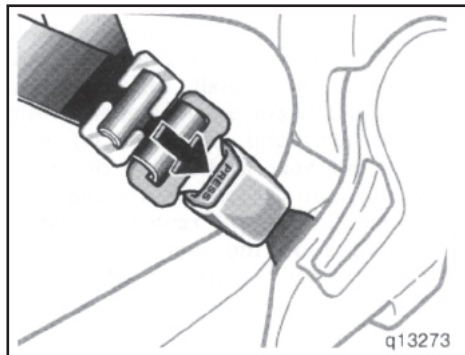
- پس از فرو نمودن زبانه کمر بند ایمنی در قفل آن اطمینان حاصل نمایید که کمر بند کاملاً قفل شده و قسمتهای افقی و اریب آن فاقد پیچ خوردگی باشند.
- از فرو نمودن سکه، سنجاق و امثال آن در قفل کمر بند خودداری نمایید زیرا مانع از قفل شدن صحیح زبانه و قفل کمر بند خواهد شد.
- در صورتیکه کمر بند ایمنی فاقد عملکرد صحیح باشد، توانایی لازم جهت حفاظت از کودکان شما در برابر صدمات جانی یا مرگ را نخواهد داشت. در صورت معیوب شدن کمر بند ایمنی فوراً با نمایندگی مجاز توپوتا تماس حاصل نموده و تا رفع عیب کمر بند ایمنی از نصب صندلی کودک خودداری نمایید.



۲. با رد کردن تسمه روی پا (افقی) و روی شانه (اریب) کمر بند ایمنی از درون فرورفتگی گیره قفل کننده، گیره را بر روی کمر بند نصب نمایید مجدداً زبانه را در قفل کمر بند جا بزنید. در صورتیکه کمر بند هرگونه شلی دارد، قفل را باز کرده، گیره قفل کننده را مجدداً جا بزنید. در صورتیکه صندلی ایمنی محافظ کودک شما گیره قفل کننده ندارد، می‌توانید با مراجعه به نمایندگی مجاز توپوتا آنرا تهیه نمایید. (برای اطلاعات بیشتر مبحث «سیستم صندلی محافظ کودک» در صفحه ۷۳ را مطالعه نمایید.



نصب صندلی ایمنی نوزاد :
۱. قسمت روی پا (افقی) نه (اریب) کمر بند ایمنی را با دستورالعمل سازنده از میان یا روی صندلی کودک عبور داده و زبانه کمر بند را در قفل کمر بند فرو نمایید. توجه نمایید که کمر بند فاقد پیچ خوردگی بوه و قسمت افقی کمر بند سفت شده باشد. در حالیکه زبانه را در محل خود نگهداشته‌اید قفل را آزاد کنید.



(B) نصب صندلی محافظ کودک (قابل تبدیل)
صندلی محافظ کودک را می‌توان رو به جلو یا رو به عقب براساس سن و اندازه کودک نصب نمود. حین نصب صندلی محافظ کودک، از دستورالعمل‌های ارائه شده توسط سازنده صندلی محافظ در رابطه با محدوده سنی، اندازه بزرگ و جهت نصب صندلی را مورد توجه قرار دهید.

برای نصب صندلی محافظ کودک توسط ELR (جمع‌کننده با حالت قفل در مواقع اضطراری) یک گیره قفل کننده مورد نیاز است.

باز نمودن صندلی محافظ نوزاد :
دکمه ضامن قفل کمر بند ایمنی را فشار داده و اجازه دهید کمر بند کاملاً به داخل جمع شود.



احتیاط

همواره، حین عدم استفاده از صندلی محافظ کودک، گیره قفل کننده را بردارید.

- برای حصول اطمینان از محکم بودن صندلی ایمنی کودک آن را در جهات مختلف فشار دهید. از تمامی دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی ایمنی پیروی نمایید.



- اگر موقعیت صندلی راننده ، فضای لازم را جهت نصب صندلی کودک فراهم نمی‌کند صندلی کودک را در صندلی راست ردیف دوم (در خودروهای فرمان چپ) صندلی چپ ردیف دوم (در خودروهای فرمان راست) ، صندلی‌های ردیف سوم، صندلی چهار و پنجم نصب کنید. صندلی محافظ کودک نصب شده بر روی صندلی عقب نباید با پشتی صندلی‌های جلو برخورد نماید.



احتیاط ⚠

- در صورتیکه نصب صندلی ایمنی کودک در صندلی عقب باعث تداخل و بروز اختلال در عملکرد مکانیزم قفل صندلی جلو می‌شود از نصب آن خودداری نمایید. در غیر اینصورت در حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی امکان صدمات جسمانی شدید یا حتی مرگ کودک یا سر نشینان صندلی جلو وجود دارد.

نصب صندلی محافظ کودک (قابل تبدیل) :

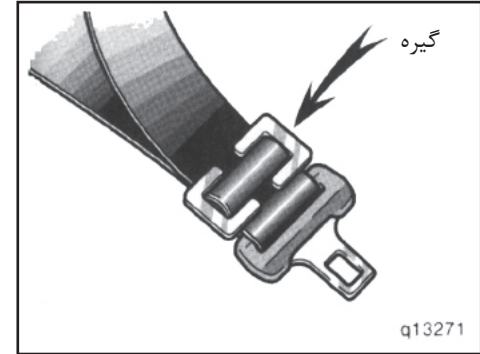
۱. قسمت‌های روی پا (افقی) و روی شانه (اریب) کمر بند ایمنی را مطابق با دستورالعمل سازنده از میان یا از روی صندلی کودک عبور داده و زبانه کمر بند را در قفل کمر بند فرو نمایید. توجه نمایید که کمر بند ایمنی فاقد پیچ خوردگی بوده و قسمت افقی کمر بند ایمنی سفت شده باشد در حالیکه زبانه را نگهداشته‌اید قفل را آزاد کنید.



- برای حصول اطمینان از محکم بودن صندلی ایمنی کودک آن را در جهات مختلف فشار دهید. از تمامی دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی ایمنی پیروی نمایید.

احتیاط

- پس از فرو نمودن زبانه کمر بند ایمنی در قفل اطمینان حاصل نمایید که کمر بند کاملاً قفل شده و قسمتهای افقی و اریب آن فاقد پیچ خوردگی باشند.
- از فرو نمودن سکه، سنجاق و امثال آن در قفل کمر بند خودداری نمایید زیرا مانع از قفل شدن صحیح زبانه و قفل کمر بند خواهد شد.
- در صورتیکه کمر بند ایمنی فاقد عملکرد صحیح باشد، توانایی لازم جهت حفاظت از کودکان شما در برابر صدمات جانی یا مرگ را نخواهد داشت. در صورت معیوب شدن کمر بند ایمنی فوراً با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نموده و تا رفع عیب کمر بند ایمنی از نصب صندلی کودک خودداری نمایید.



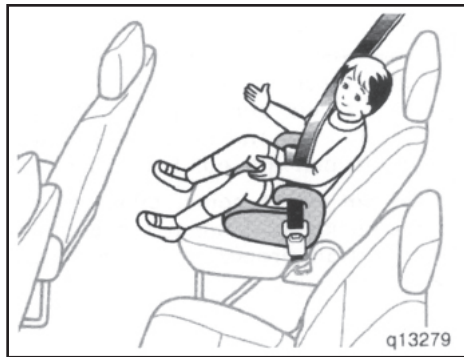
۲. با رد کردن تسمه روی پا (افقی) و روی شانه (اریب) کمر بند ایمنی از درون فرورفتگی گیره قفل کننده، گیره را بر روی کمر بند نصب نمایید مجدداً زبانه را در قفل کمر بند جا بزنید. در صورتیکه کمر بند هرگونه شلی دارد، قفل را باز کرده، گیره قفل کننده را مجدداً جا بزنید.

در صورتیکه صندلی ایمنی محافظ کودک شما گیره قفل کننده ندارد، می‌توانید با مراجعه به نمایندگی مجاز تویوتا آنرا تهیه نمایید. (برای اطلاعات بیشتر میحث «سیستم صندلی محافظ کودک» در صفحه ۷۳ را مطالعه نمایید.



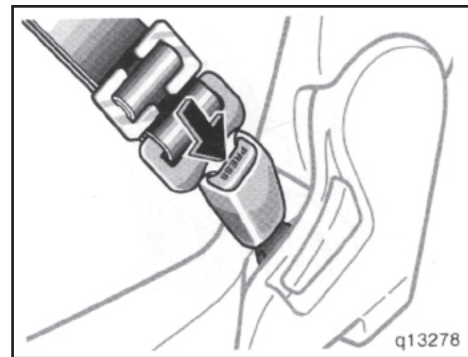
نوجوان را روی صندلی کمکی نشانده و قسمت‌های افقی و اریب کمربند ایمنی را مطابق با دستورالعمل ارائه شده توسط سازنده صندلی کمکی، از میان یا روی آن عبور داده و سپس زبانه کمربند ایمنی را در قفل کمربند فرو نمایید. توجه نمایید که کمربند فاقد پیچ خوردگی باشد.

اطمینان حاصل نمایید که قسمت اریب کمربند ایمنی به صورت صحیح در راستای شانه کودک واقع گردیده و قسمت افقی کمربند در پایین ترین قسمت ممکنه کمر قرار گرفته است. برای جزئیات بیشتر به «کمربندهای ایمنی» در صفحه ۵۰ همین بخش رجوع نمایید.



(C) نصب صندلی نوجوان (کمکی)

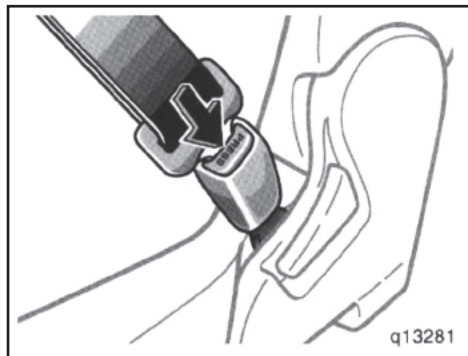
صندلی نوجوان (کمکی) باید فقط در وضعیت رو به جلو نصب شود.



بازنمودن صندلی محافظ کودک (قابل تبدیل) :
دکمه ضامن قفل کمربند ایمنی را فشار داده و اجازه دهید کمربند کاملاً بداخل جمع شود.

⚠ احتیاط

همواره حین عدم استفاده از صندلی محافظ کودک، گیره قفل کننده را بردارید.



- در صورتیکه کمر بند ایمنی بصورت نرمال عمل نمی‌کند، نمی‌تواند حفاظت لازم از کودک شما را در برابر صدمات جسمی یا مرگ فراهم آورد. در اولین فرصت ممکن به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نموده و قبل از تعمیر کمر بند ایمنی، از نصب صندلی محافظ کودک بر روی صندلی خودداری نمایید.

باز نمودن محافظ نوجوان (کمکی) :
دکمه ضامن قفل کمر بند ایمنی را فشار داده و اجازه دهید کمر بند کاملاً بداخل جمع شود.

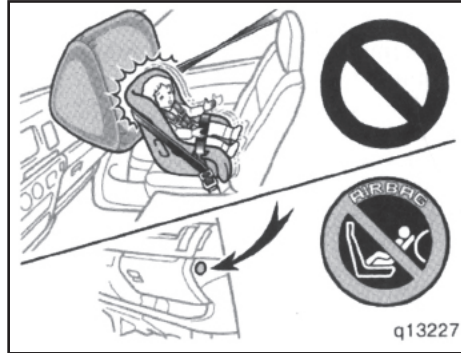
⚠ احتیاط

- همواره اطمینان حاصل نمایید که قسمت اریب کمر بند ایمنی از وسط شانه کودک عبور نماید. کمر بند ایمنی همواره باید در موقعیتی واقع گردد که از گردن کودک فاصله داشته باشد. اما این فاصله به اندازه‌ای نباشد که کمر بند بر روی شانه قرار نگیرد.
- عدم رعایت نکات فوق الذکر منجر به بروز صدمات جانی یا مرگ کودک در حین ترمزهای ناگهانی یا تصادف خواهد شد.
- شل بودن کمر بند ایمنی و بالاتر بستن قسمت افقی کمر بند ایمنی هر دو خطرناک بوده و در حین تصادفات و دیگر حوادث پیش بینی نشده امکان لغزیدن فرد از زیر کمر بند به بیرون وجود دارد که ممکن است منجر به بروز صدمات جانی گردد. قسمت افقی کمر بند ایمنی را در پایین ترین قسمت ممکنه روی کمر ببندید.
- برای حفظ ایمنی کودک از عبور دادن قسمت اریب کمر بند ایمنی از زیر بازوی کودک خودداری نمایید.
- پس از فرو نمودن زبانه کمر بند ایمنی در قفل آن از قفل شدن آن اطمینان حاصل نموده و کنترل نمایید کمر بند فاقد پیچ و تاب باشد.
- از فرو نمودن سکه، سنجاچ و امثال آن در محل قرارگیری زبانه قفل کمر بند خودداری نمایید زیرا ممکن است که مانع از قفل شدن صحیح زبانه و قفل کمر بند شود. و در نتیجه امکان حفاظت صحیح از کودک وجود نخواهد داشت.

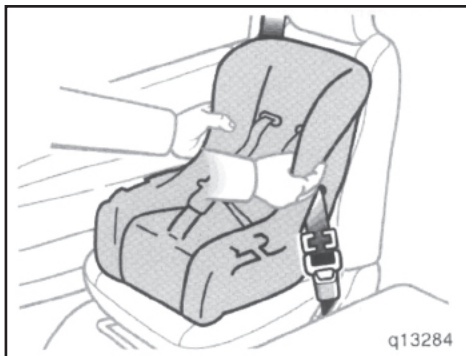
- نصب صندلی محافظ ایمنی کودک با استفاده از
کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای (بر روی صندلی جلو)

احتیاط ⚠

- در خودروهای مجهز به کیسه هوای سرنشین جلو:
هرگز صندلی محافظ ایمنی کودک را به عقب را بر روی صندلی جلو نصب نکنید. در غیر اینصورت حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی بدلیل انبساط سریع کیسه هوای سرنشین جلو احتمال وقوع مرگ یا صدمات جسمی شدید به کودک وجود دارد. در خودروهای مجهز به برچسب هشدار کیسه هوای سرنشین جلو در سمت سرنشین جلو داشبورد (همانطور که در تصویر نمایش داده شده) عدم امکان نصب صندلی محافظ کودک روبه عقب بر روی صندلی جلو را به شما یادآوری می‌کند.



هنگام نصب صندلی محافظ کودک از دستورالعمل‌های سازنده صندلی پیروی نمایید.
با توجه به نوع سیستم محافظ صندلی کودک، ممکن است برای نصب صندلی محافظ احتیاج به گیره قفل‌کن داشته باشید. (برای اطلاع از جزئیات بیشتر مبحث «سیستم محافظ کودک» در صفحه ۷۵ را مطالعه نمایید.



- برای حصول اطمینان از محکم بودن صندلی ایمنی کودک آن را در جهات مختلف فشار دهید. از تمامی دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی ایمنی پیروی نمایید.

- پس از جازدن زبانه در قفل، از قفل شدن صحیح کمربند و عدم پیچ و تاب خوردگی بخش روی پا و روی شانه کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید.
- از فرونمودن سکه، سنجاق و امثال آن در قفل کمربند خودداری نمایید. زیرا مانع از قفل شدن صحیح زبانه قفل کمربند خواهد شد.
- در صورتیکه کمربند ایمنی بطور صحیح عمل نمی‌کند، نمی‌تواند حفاظت لازم از کودک شما را در برابر صدمات جانی یا مرگ فراهم آورد. در اولین فرصت ممکن به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نموده و قبل از تعمیر کمربند ایمنی، از نصب صندلی محافظ کودک بر روی صندلی خودداری نمایید.

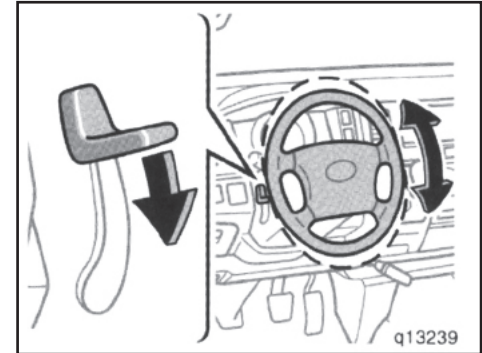


- صندلی محافظ کودک رو به جلو را فقط در مواقع اجباری بر روی صندلی سرنشین جلو نصب نمایید. با توجه به اینکه کیسه هوای سرنشین با سرعت و نیروی قابل توجهی منبسط می‌شود، همیشه صندلی سرنشین جلو را تا آنجا که ممکن است عقب بکشید.
- در غیر اینصورت احتمال صدمات جسمی شدید و یا حتی مرگ کودک وجود دارد.

عملکرد نشانگرها و کنترل گرها غربیلک فرمان و آینه‌ها

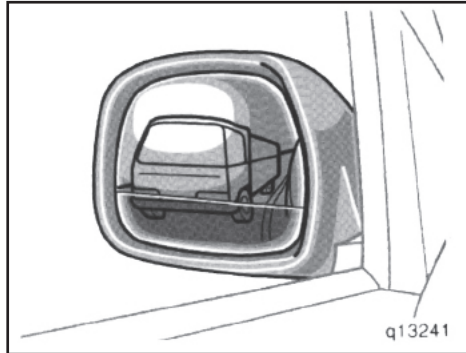
۹۲	 تغییر زاویه غربیلک فرمان
۹۲	 آینه بغل (جانبی)
۹۴	 آینه داخل دید عقب ضد انعکاس نور
۹۵	 آینه آرایشی

تغییر زاویه غربیلک فرمان



برای تغییر زاویه غربیلک فرمان، غربیلک را نگهداشته اهرم آزادکننده قفل غربیلک فرمان را به سمت پایین فشار داده، غربیلک فرمان را در زاویه دلخواه قرار دهید، سپس اهرم را به موقعیت اولیه برگردانید.

آینه‌های بغل (جانبی) -



احتیاط 
• هر گز حین حرکت خودرو اقدام به تنظیم فرمان نکنید. این عمل موجب از دست دادن کنترل خودرو و بروز تصادف و در نتیجه صدمات جانبی و یا حتی مرگ سرنشینان خواهد شد. • پس از تنظیم غربیلک فرمان، برای حصول اطمینان از قفل شدن فرمان در موقعیت، آنرا در جهت بالا و پایین حرکت دهید.

آینه بغل را بگونه‌ای تنظیم کنید که قسمت جانبی خودرو خود را در آینه ببینید.
در برخی خودروها در عرض آینه خطی وجود دارد که دو سطح منحنی آینه را از هم جدا می‌کند. بخش پایینی آینه گستره دید وسیعتری نسبت به بخش بالایی آینه دارد. بنابراین، فواصل در بخش بالایی و پایینی آینه‌ها با هم فرق دارد.
اجسام در آینه‌های محدب کوچکتر و فواصل بیش از میزان حقیقی به نظر می‌آیند.

- کلیدهای کنترل آینه‌های بغل برقی

تنظیم آینه‌های بغل
برای تنظیم آینه‌های بغل از این کلیدها استفاده
نمایید.

1. کلید اصلی - برای انتخاب آینه‌ای که قصد تنظیم
آنرا دارید.

برای انتخاب آینه سمت چپ قسمت L و برای
انتخاب آینه سمت راست قسمت R کلید را فشار
دهید.

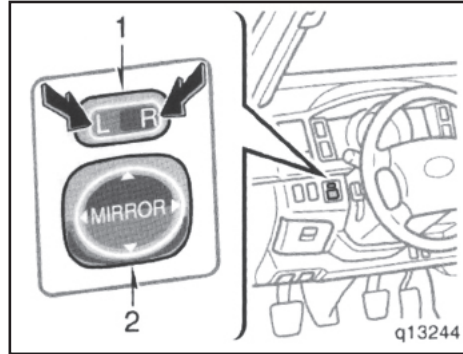
2. کلید کنترل برای تنظیم آینه.

کلید را در جهت دلخواه فشار دهید.

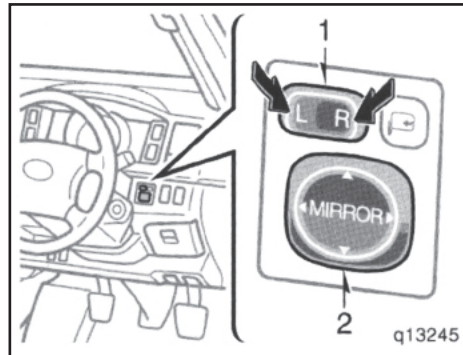
آینه‌ها حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت
روشن "ON" یا تنظیمات جانبی "ACC" قابل تنظیم
هستند.

توجه

در صورت یخ زدن آینه‌ها، از مورد استفاده قراردادن
اهرم کنترل یا تراشیدن یخ از سطح آینه خودداری
نمایید. برای آزاد نمودن آینه از اسپری ضدیخ
استفاده کنید.



تیپ A



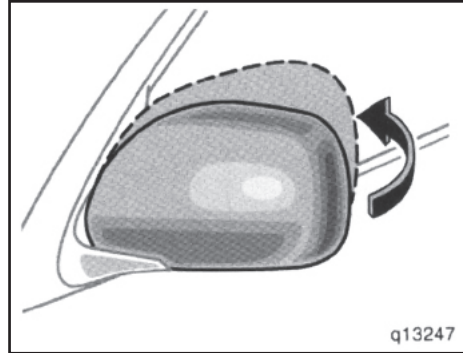
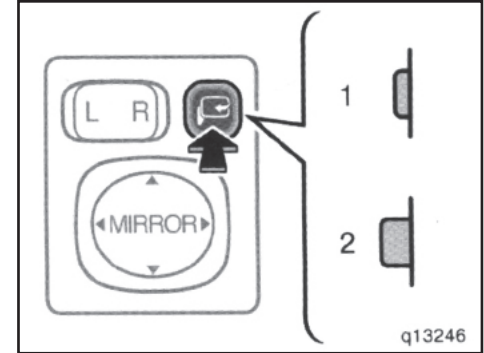
تیپ B

احتیاط

- از تنظیم نمون آینه‌ها حین حرکت خودرو
اجتناب نمایید. این عمل موجب از دست دادن
کنترل خودرو، بروز تصادف و در نتیجه صدمات
جانی و یا حتی مرگ سرنشینان خواهد شد.

- خواباندن (جمع نمودن) آینه‌ها

آینه داخل دید عقب ضد انعکاس نور



خواباندن آینه‌ها (فقط تیپ B)
برای پارک نمودن خودرو در مکان‌های با عرض کم جهت خم نمودن آینه‌ها، دکمه خواباندن آینه را فشار دهید.

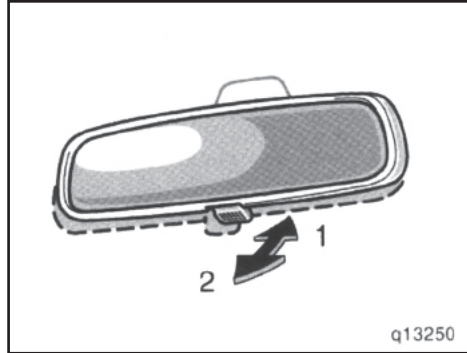
موقعیت 1 - برای خواباندن آینه‌ها
موقعیت 2 - برای برگرداندن آینه‌ها به موقعیت اولیه آینه‌ها در شرایطی که سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" یا تجهیزات جانبی "ACC" قرار دارد، نیز قابل خواباندن هستند.

احتیاط 
برای احتراز از معیوب شدن آینه و صدمات جسمی شدید، از لمس آینه حین حرکت خودداری نمایید.

برای پارک نمودن خودرو در مکان‌های با عرض کم می‌توان آینه‌ها را به سمت داخل خواباند.
برای خواباندن آینه بغل آنرا به سمت عقب خودرو فشار دهید.

فقط تیپ B- اگر سوئیچ خودرو در وضعیت قفل "LOCK" یا تجهیزات جانبی "ACC" قرار گیرد، آینه‌ها با توجه به وضعیت کلید خواباندن آینه‌ها بطور اتوماتیک حرکت خواهند کرد.

احتیاط 
از رانندگی در شرایطی که آینه‌های بغل را خوابانده‌اید خودداری نمایید. قبل از رانندگی، هر دو آینه بغل راننده و سمت سرنشین باید بدقت تنظیم شده باشند.

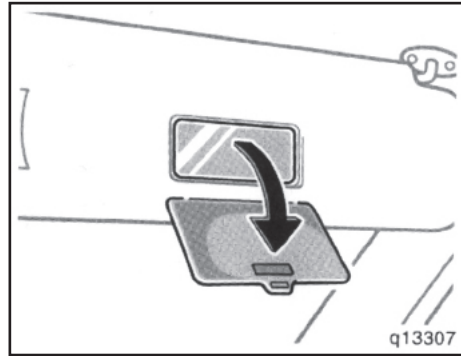


آینه را به گونه‌ای تنظیم نمایید که دقیقاً قادر به دیدن پشت خودرو خود باشید.
به منظور کاهش انعکاس نور ناشی از چراغ جلوی خودروهای پشتی در حین رانندگی در شب، از اهرم زیر آینه استفاده نمایید.

رانندگی در روز - موقعیت 1 اهرم
در این موقعیت، تصاویر داخل آینه از وضوح بیشتری برخوردار می‌باشند.

رانندگی در شب - موقعیت 2 اهرم
توجه داشته باشید که با قرارگیری آینه در این موقعیت علاوه بر کاهش انعکاس، مقداری از وضوح دید نیز کاهش می‌یابد.

آینه آرایشی



برای استفاده از آینه آرایشی آفتابگیر را به سمت پایین آورده، درپوش آینه را باز کنید.

احتیاط

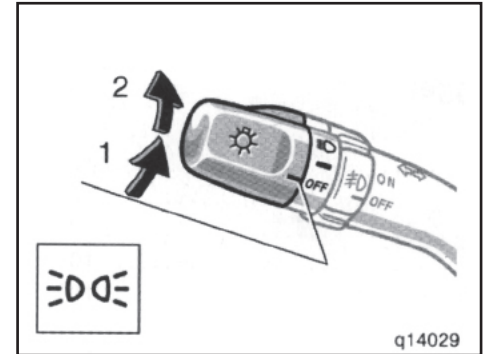
از تنظیم نمودن آینه حین حرکت خودرو اجتناب نمایید. این عمل موجب از دست دادن کنترل خودرو و بروز تصادف و در نتیجه صدمات جانبی یا حتی مرگ سرنشینان خواهد شد.

فصل ۵-۱

عملکرد نشانگرها و کنترل‌ها چراغ‌ها ، برف پاک‌کن‌ها و شیشه‌شوی‌ها

چراغ‌های جلو و چراغ‌های راهنما	۹۸
اهرم تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغ‌های جلو	۱۰۲
چراغ‌های اعلام خطر (فلاشرها)	۱۰۲
چراغ‌های مه‌شکن جلو	۱۰۳
چراغ مه‌شکن عقب	۱۰۳
چراغ داخلی جلو و چراغ‌های شخصی	۱۰۴
چراغ‌های داخلی عقب	۱۰۵
سوئیچ چراغ‌دار	۱۰۶
چراغ‌های لبه در	۱۰۶
برف پاک‌کن‌ها و شیشه‌شوی	۱۰۷
برف پاک‌کن و شیشه‌شوی عقب	۱۰۸
گرمکن شیشه عقب	۱۰۸

چراغ‌های جلو و چراغ‌های راهنما (خودروهای فاقد سیستم کنترل اتوماتیک نور)

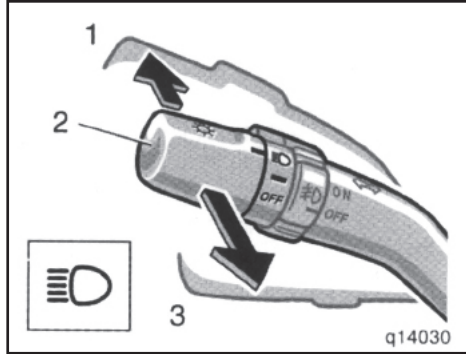


چراغ‌های جلو

برای روشن کردن چراغ‌های زیر : کلید مدور سر اهرم دسته راهنما را بچرخانید.

وضعیت 1 : چراغ‌های پارک، عقب، پلاک و صفحه کیلومتر چراغ نمایشگر چراغ‌های عقب بر روی صفحه نمایشگرها روشن خواهد شد.

وضعیت 2 : چراغ‌های جلو و تمامی چراغ‌های ذکر شده در بالا در خودروهای مجهز به اهرم تنظیم ارتفاع شعاع نور، چراغ‌های جلو قبل از روشن کردن چراغ‌های جلو، ارتفاع نور چراغ‌های جلو را تنظیم نمایید. (برای اطلاعات از جزئیات بیشتر بحث « اهرم تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغ‌های جلو» در صفحه ۱۰۲ را مطالعه نمایید).



آژیر یادآوری چراغ

در صورت بازکردن در سمت راننده و خارج کردن سوئیچ از مغزی قفل فرمان و روشن ماندن چراغ‌های جلو صدای آژیر یادآوری شنیده خواهد شد.

توجه

برای جلوگیری از تخلیه باتری، از روشن باقی گذاشتن چراغ‌های جلو بمدت طولانی حین خاموش بودن موتور خودداری نمایید

نور بالا- نور پایین- برای قراردادن چراغ‌های جلو در حالت نور بالا، پس از روشن کردن چراغ‌های جلو، اهرم دسته راهنما را در خلاف جهت خود فشار دهید (وضعیت 1). برای حالت نور پایین، دسته راهنما را به سمت خود بکشید (وضعیت 2).

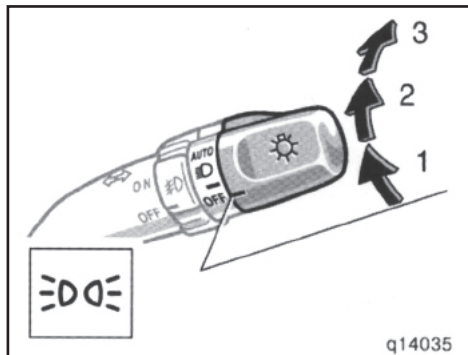
در حین فعال بودن وضعیت نور بالا، چراغ نمایشگر نور بالا در صفحه نمایشگرها روشن خواهد شد.

فلاشر زدن با چراغ‌های جلو (وضعیت 3) -

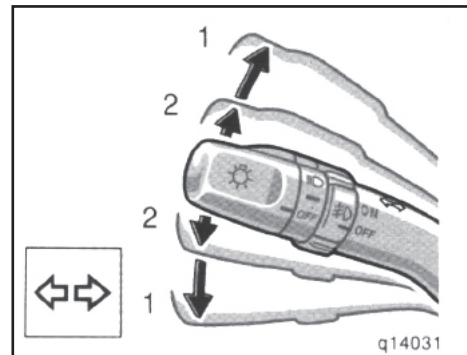
اهرم دسته راهنما را تا آخر به سمت خود بکشید. هنگامیکه دسته راهنما را رها کنید چراغ‌ها خاموش می‌شوند.

عمل فلاشر زدن با چراغ‌های جلو در حالت نور بالا، در حین خاموش "OFF" بودن چراغ‌های جلو نیز امکان‌پذیر می‌باشد.

چراغ‌های جلو و چراغ‌های راهنما (خودروهای مجهز به سیستم کنترل اتوماتیک نور)



در صورتی که چراغ نمایشگر چراغ‌های راهنما بر روی صفحه نمایشگر سریعتر از حالت عادی چشمک می‌زند، لامپ یکی از چراغ‌های راهنما یا عقب سوخته است. برای تعویض لامپ سوخته به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.



چراغ‌های راهنما

برای مشخص نمودن جهت دور زدن، دسته راهنما را به سمت بالا و پایین (وضعیت 1) فشار دهید. سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.

پس از اتمام دور زدن (پیچیدن) دسته راهنما به صورت خودکار به وضعیت اولیه برمی‌گردد، اما پس از تغییر لاین حرکت در جاده‌ها باید با دست آن را برگردانید. برای علامت دادن تغییر خط مسیر، با کمی فشار اهرم دسته راهنما را در وضعیت 2 قرار داده و نگاه دارید.

چراغ‌های جلو

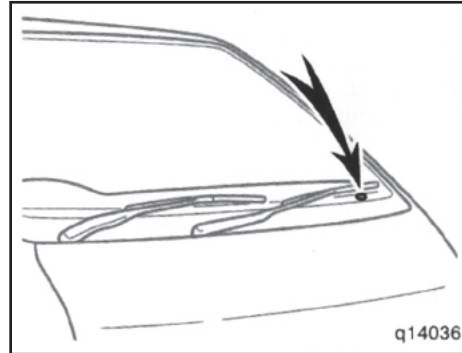
برای روشن کردن چراغ‌های زیر، کلید مدور سر اهرم دسته راهنما را بچرخانید.

وضعیت 1: چراغ‌های پارک، عقب، پلاک و جلو داشبورد. چراغ‌نمایشگر چراغ‌های عقب بر روی صفحه کیلومتر روشن خواهد شد.

وضعیت 2: چراغ‌های جلو و تمامی چراغ‌های بالا
وضعیت 3: (اتوماتیک AUTO): چراغ‌های جلو و / یا تمام چراغ‌ها در وضعیت 1.

این چراغ‌ها بسته به روشنایی محیط اطراف به طور اتوماتیک روشن و خاموش می‌شوند.

هنگام ورود به مکانهای تاریک مثل تونل، پارکینگ و ... که نیاز فوری به روشن کردن چراغهای جلو وجود دارد، کلید مدور سر اهرم دسته راهنما را در موقعیت 2 قرار دهید.



آژیر یادآوری چراغ

در صورت بازکردن در سمت راننده و خارج کردن سوئیچ از مغزی قفل فرمان و روشن ماندن چراغهای جلو صدای آژیر یادآوری شنیده خواهد شد.

توجه
برای جلوگیری از تخلیه باتری، از روشن باقی گذاشتن چراغهای جلو بمدت طولانی حین خاموش بودن موتور خودداری نمایید

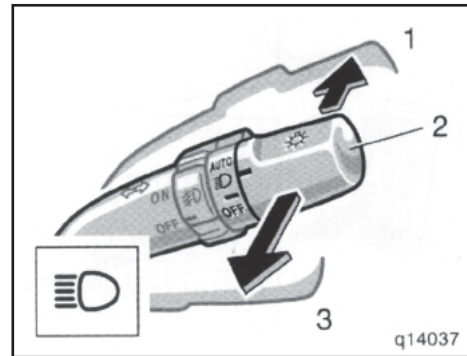
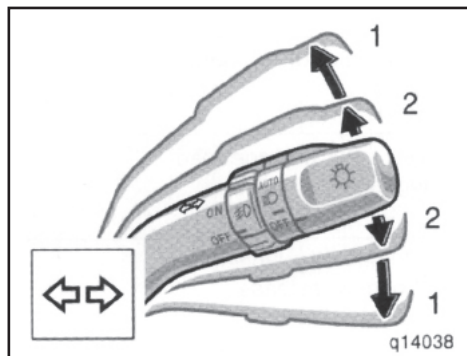
حسگر (سنسور) کنترل اتوماتیک نور در گوشه چپ و بالای جلو داشبورد قرار دارد.

به منظور جلوگیری از ایجاد اختلال در عملکرد از قرار دادن و / یا چسباندن اجسام و برچسب بر روی حسگر جلو داشبورد یا شیشه جلو خودداری نمایید.

اگر کلید چراغهای جلو در وضعیت اتوماتیک "AUTO" قرار داشته باشد، به محض بازکردن در سمت راننده و قراردادن سوئیچ خودرو در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" چراغها به طور اتوماتیک خاموش خواهند شد. برای روشن کردن مجدد چراغها، سوئیچ خودرو را در وضعیت روشن "ON" قرار داده یا کلید چراغهای جلو را فعال نمایید.

در صورتیکه قصد پارک خودرو به مدت بیش از یک هفته را دارید، از قراردادن کلید چراغهای جلو در وضعیت خاموش اطمینان حاصل نمایید.

در صورتی که چراغ نمایشگر چراغ‌های راهنما بر روی صفحه نمایشگرها سریعتر از حالت عادی چشمک می‌زند، لامپ یکی از چراغهای راهنمای یا عقب سوخته است. برای تعویض لامپ سوخته به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.



چراغ‌های راهنما

برای مشخص نمودن جهت دور زدن، دسته راهنما را به سمت بالا و پایین (وضعیت 1) فشار دهید. سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.

پس از اتمام دور زدن (پیچیدن) دسته راهنما به صورت خودکار به وضعیت اولیه برمی‌گردد، اما پس از تغییر خط مسیر در جاده‌ها باید با دست آن را برگردانید. برای علامت دادن تغییر خط مسیر، با کمی فشار اهرم دسته راهنما را در وضعیت 2 قرار داده و نگه‌دارید.

نوربالا- نورپایین- برای قراردادن چراغ‌های جلو در حالت نور بالا، پس از روشن کردن چراغ‌های جلو، اهرم دسته راهنما را در خلاف جهت خود فشار دهید (وضعیت 1). برای حالت نور پایین، دسته راهنما را به سمت خود بکشید (وضعیت 2).

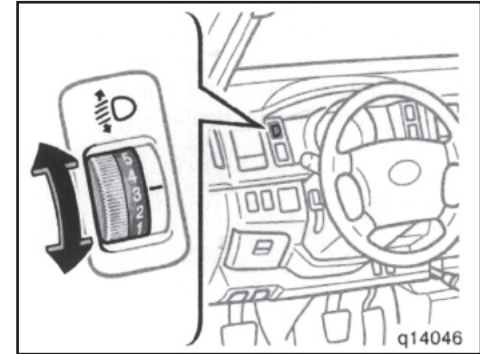
در حین فعال بودن وضعیت نور بالا، چراغ نمایشگر نور بالا در صفحه کیلومتر روشن خواهد شد.

فلاشر زدن با چراغ‌های جلو (وضعیت 3) -

اهرم دسته راهنما را تا آخر به سمت خود بکشید. هنگامیکه دسته راهنما را رها کنید چراغ‌ها خاموش می‌شوند.

عمل فلاشر زدن با چراغ‌های جلو در حالت نور بالا، در حین خاموش "OFF" بودن چراغ‌های جلو نیز امکان‌پذیر می‌باشد.

اهرم تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغ‌های جلو

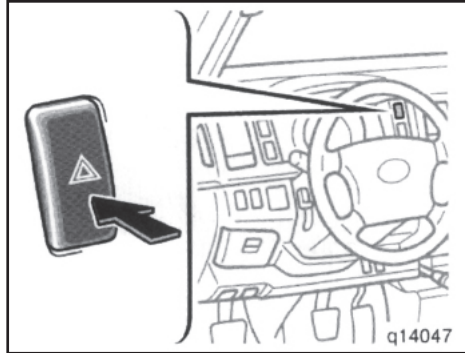


برای تنظیم ارتفاع نور چراغهای جلو کلید را بچرخانید.

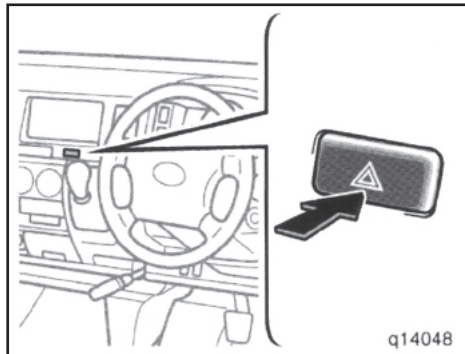
جدول زیر نمونه‌هایی از وضعیت صحیح تنظیم کلید را نشان می‌دهد. برای دیگر شرایط بارگذاری روی خودرو به جز موارد قید شده در زیر، کلید را در وضعیتی قرار دهید که ارتفاع نور چراغهای جلو برابر با حالتی شود که فقط راننده در خودرو حضور دارد. هر چه شماره موقعیت کلید افزایش یابد، ارتفاع نور چراغ جلو پایین‌تر می‌آید.

همواره ارتفاع نور چراغ جلو را در وضعیت صحیح تنظیم نماید در غیر این صورت نور چراغ‌های جلو خودرو شما ممکن است باعث ایجاد مزاحمت برای دیگر خودروها شود.

چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر)



خودروهای با فرمان سمت چپ



خودروهای با فرمان سمت راست

ون

شرایط بارگذاری و وضعیت کلید

فقط راننده 0

راننده + حداکثر بار مجاز در محفظه بار 0^{1*}
1^{2*}

*1: در خودروهای با فاصله محور بسیار زیاد

*2: در خودروهای با فاصله محور زیاد

(برای اطمینان از مدل خودرو خود مبحث «کد مدل خودرو» در صفحه VIII ابتدای کتابچه را مطالعه

نمایید.)

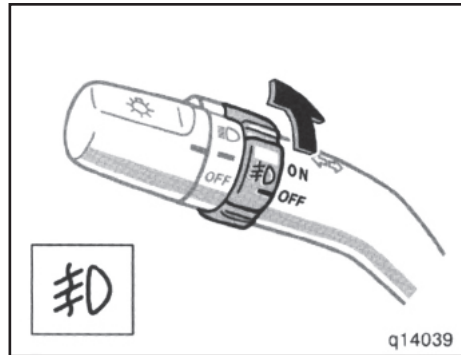
کامپوتر

شرایط بارگذاری و وضعیت کلید

فقط راننده 0

راننده + حداکثر بار مجاز در محفظه بار 1

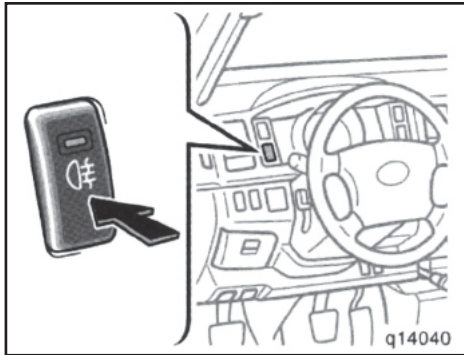
چراغ‌های مه‌شکن جلو



برای روشن کردن چراغ مه‌شکن جلو، کلید حلقوی روی دسته راهنما را بچرخانید. چراغ‌های مه‌شکن، حین روشن بودن چراغ‌های عقب نیز، فعال خواهند شد.

چراغ نمایشگر مه‌شکن جلو بر روی صفحه نمایشگرها روشن شده، فعال بودن چراغ‌های مه‌شکن را به اطلاعاتان می‌رساند.

چراغ مه‌شکن عقب



برای روشن کردن چراغ مه‌شکن عقب، کلید مربوطه روی جلو داشبورد را فشار دهید. چراغ مه‌شکن عقب در شرایط زیر روشن خواهد شد:

وقتی چراغ‌های مه‌شکن جلو روشن باشند - چراغ مه‌شکن عقب با روشن شدن چراغ‌های عقب یا چراغ‌های جلو روشن خواهد شد. وقتی چراغ‌های مه‌شکن جلو خاموش باشند و یا خودرو به چراغ‌های مه‌شکن جلو مجهز نباشد - چراغ مه‌شکن عقب با روشن شدن چراغ‌ها جلو روشن خواهد شد.

چراغ نمایشگر روی کلید چراغ مه‌شکن عقب روشن بودن چراغ را به اطلاعاتان می‌رساند. چراغ مه‌شکن عقب پس از خاموش کردن تمامی چراغ‌های دیگر به طور اتوماتیک خاموش خواهد شد. پس از قراردادن کلید چراغ‌های جلو در وضعیت خاموش، چراغ مه‌شکن عقب حتی در صورت روشن کردن مجدد چراغ‌های جلو روشن نخواهد شد.

برای روشن کردن چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر)ها کلید مربوطه را فشار دهید.

در این حالت تمامی چراغ‌های راهنما شروع به چشمک زدن می‌کنند. برای خاموش کردن چراغ‌ها، مجدداً کلید مربوطه را فشار دهید. در صورتی که قصد توقف نمودن در مکان‌های پر تردد را دارید، برای هشدار دادن به دیگر رانندگان فلاشرها را فعال نمایید. همواره خودرو را در دورترین فاصله ممکن از جاده پارک نمایید.

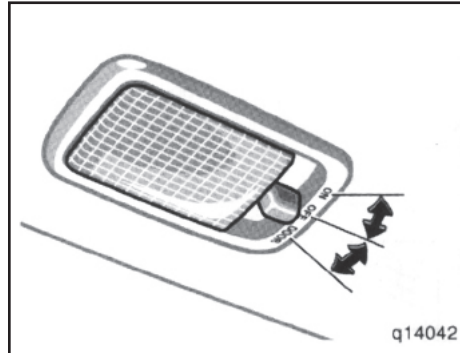
در حین فعال بودن فلاشر، نمی‌توان از چراغ‌های راهنما استفاده نمود.

توجه

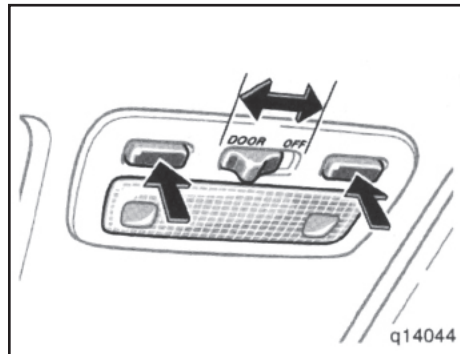
برای جلوگیری از تخلیه باتری، از روشن گذاشتن فلاشرها بیش از مدت مورد نیاز حین خاموش بودن موتور خودداری نمایید.

چراغ داخلی جلو و چراغ شخصی

برای خاموش کردن چراغ مه شکن عقب، در شرایط بالا، کلید را مجدداً فشار دهید.



چراغ داخلی جلو



چراغ های شخصی

چراغ داخلی جلو (سقفی) -
برای روشن کردن چراغ داخلی جلو ، کلید را جابجا
نمایید.

کلید چراغ جلو دارای وضعیت های زیر می باشد :
"ON" (روشن) - چراغ همواره روشن می ماند.
"OFF" (خاموش) - چراغ همواره خاموش می ماند.
"DOOR" (در) - حین باز شدن هر کدام از درهای
جلو چراغ روشن می شود. پس از بسته شدن درهای
جلو چراغ خاموش می شود.

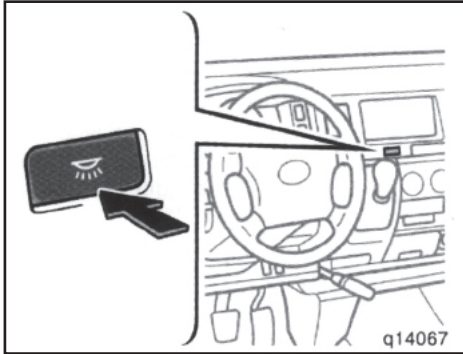
چراغ های شخصی -

هر کدام از چراغ های شخصی به صورت جداگانه با
استفاده از کلید مربوطه عمل می کنند.

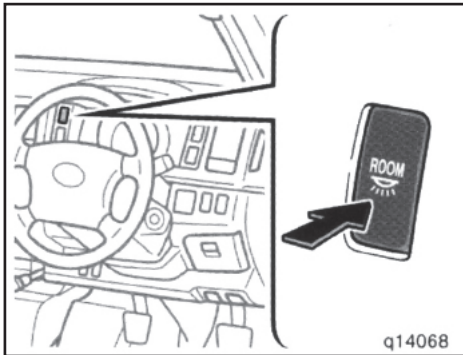
برای روشن چراغ ، کلید سمت مورد نظر را فشار
دهید. برای خاموش کردن چراغ ، کلید مورد نظر را
مجدداً فشار دهید.

کلید وسط دارای وضعیت های زیر می باشد :
"DOOR" (در) - حین باز شدن هر کدام از درهای
جلو ، هر دو چراغ روشن می شوند. پس از بسته شدن
درهای جلو چراغ خاموش می شود.
"OFF" (خاموش) - چراغ خاموش می شود.

چراغ داخلی عقب (سقفی) -



خودرو با فرمان سمت چپ

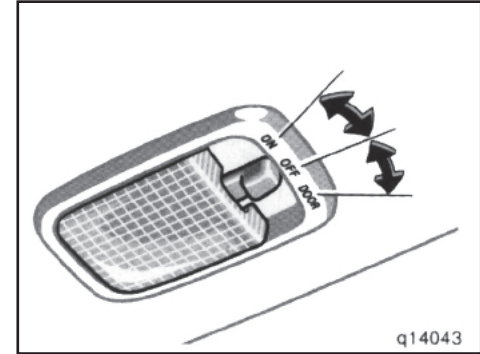


خودرو با فرمان سمت راست

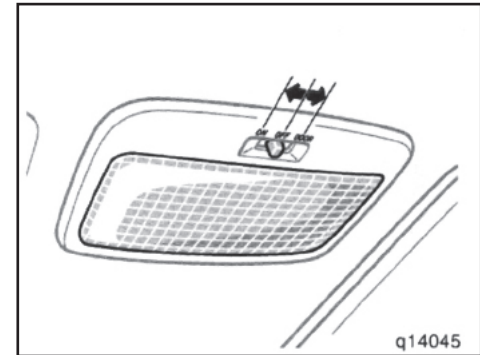
برای روشن کردن چراغ داخلی عقب، کلید را جا به جا نمایید.

کلید چراغ عقب دارای وضعیت‌های زیر می‌باشد :

- “ON” (روشن) - چراغ همواره روشن می‌ماند.
- “OFF” (خاموش) - چراغ همواره خاموش می‌ماند.
- “DOOR” (در) - حین باز شدن هر کدام از درهای کشویی یا در پشتی چراغ روشن می‌شود. پس از بسته شدن هر دو در کشویی و در پشتی چراغ خاموش می‌شود.

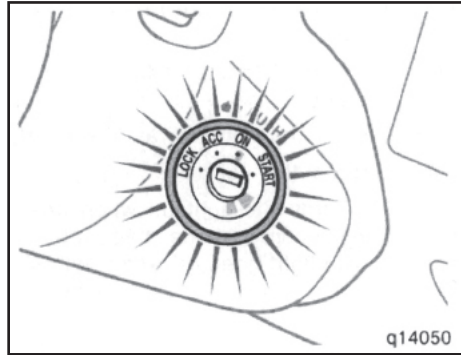


تیپ A



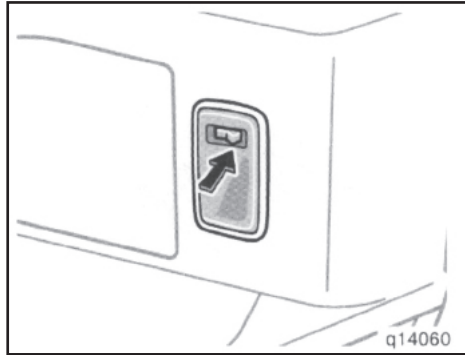
تیپ B

سوئیچ چراغ‌دار



برای سهولت دسترسی به سوئیچ ، حین بازشدن در سمت راست ، چراغ روی مغزی قفل فرمان روشن خواهد شد.

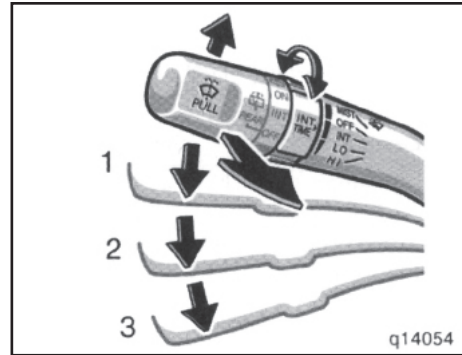
چراغ‌های لبه‌در



برای روشن شدن چراغ‌های لبه در، کلید مربوطه بر روی جلو داشبورد را فشار دهید.
پس از بسته شدن درهای کشویی و در پشتی چراغ‌ها خاموش خواهند شد.

غیرفعال کردن چراغ داخلی عقب (سقفی)
برای غیرفعال کردن چراغ داخلی عقب (سقفی)، کلید را فشار دهید تا بیرون بیاید.
تیپ B - در صورت قرار داشتن کلید در وضعیت "DOOR" حتی در زمانی که چراغ داخلی عقب غیرفعال شده باشد، با بازشدن درهای کشویی و در پشتی ، چراغ روشن خواهد شد.

برف پاک‌کن‌ها و شیشه‌شوی

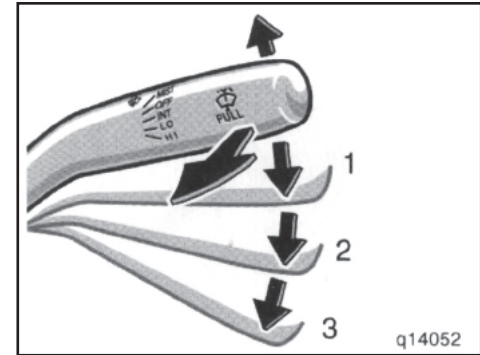


تیپ C

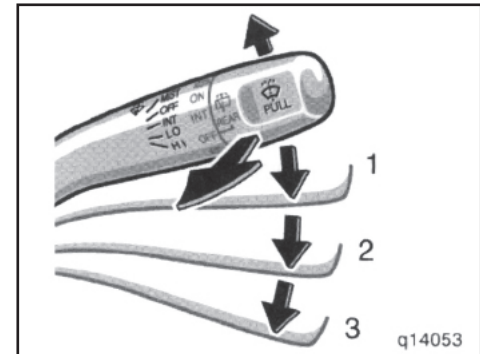
برای فعال نمودن برف پاک کن ، اهرم (دسته) برف پاک کن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
برای فعال نمودن برف پاک کن ، سوئیچ موتور باید در وضعیت “ON” (روشن) قرار داشته باشد.

وضعیت اهرم (دسته) برف پاک‌کن	سرعت برف پاک‌کن
وضعیت 1	متناوب
وضعیت 2	کند
وضعیت 3	تند

برای یک بار حرکت برف پاک کن ، اهرم (دسته) را به سمت بالا فشار داده و رها نمایید.



تیپ A



تیپ B

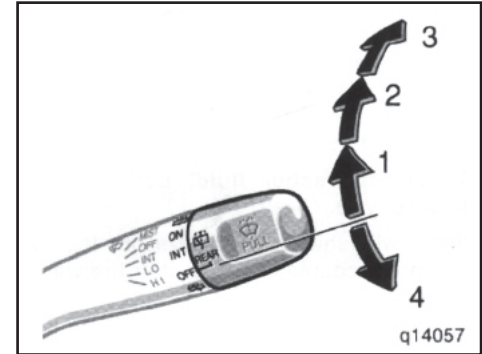
تیپ C - حلقه “INT TIME” حین قرار داشتن دسته برف پاک‌کن در وضعیت “INT” (وضعیت 1) امکان تنظیم فواصل بین حرکت‌های رفت و برگشت برف پاک‌کن را فراهم می‌آورد.
برای افزایش فواصل، حلقه را به سمت بالا و برای کاهش زمان حلقه را به سمت پایین بچرخانید.
برای پاشیده شدن مایع شیشه‌شوی ، اهرم را به سمت خود بکشید.

در این شرایط در صورت غیرفعال بودن برف پاک‌کن‌ها ، پس از پاشش مایع شیشه‌شوی ، برف پاک‌کن‌ها چند بار حرکت خواهند کرد.

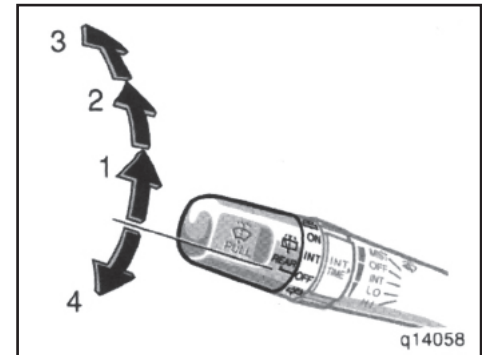
برای اطلاع از جزئیات بیشتر در مورد افزودن مایع شیشه‌شوی مبحث «افزودن مایع شیشه‌شوی» در صفحه ۳۰۱ بخش ۳-۷ را مطالعه نمایید.
در هوای بسیار سرد، قبل از استفاده از مایع شیشه‌شوی، شیشه جلو را به وسیله گرم‌کن گرم نمایید. این عمل از یخ‌زدن مایع شیشه‌شوی بر روی سطح شیشه جلو، (که باعث کاهش دید شما می‌گردد) جلوگیری خواهد نمود.

توجه
در صورتی که شیشه جلو خشک است، از برف پاک‌کن استفاده نکنید، ممکن است سطح شیشه خراشیده شود.

برف پاک‌کن‌ها و شیشه‌شوی عقب

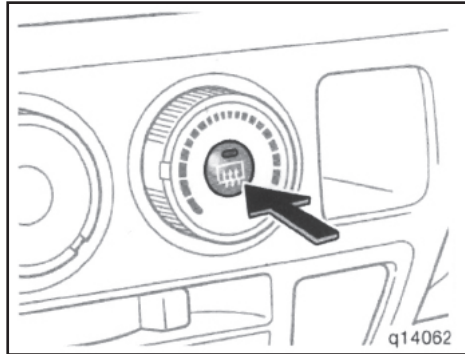


تیپ A



تیپ B

گرم‌کن شیشه عقب



برای برفک یا بخارزدایی شیشه عقب کلید گرمکن عقب روی جلو داشبورد را فشار دهید.

سوئیچ خودرو باید در وضعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.

سیم‌های نازک گرمکن درون شیشه عقب، به سرعت سطح شیشه را از برفک و بخار تمیز خواهند کرد. چراغ نمایشگر بر روی کلید فعال بودن گرمکن عقب را به اطلاعاتان خواهد رساند. برای خاموش کردن گرمکن، کلید را مجدداً فشار دهید.

پس از ۱۵ دقیقه روشن بودن گرمکن، سیستم به طور اتوماتیک خاموش خواهد شد.

برای فعال کردن برف پاک‌کن شیشه عقب، کلید مدور سر اهرم دسته برف پاک‌کن را به سمت بالا بچرخانید.

سوئیچ خودرو باید در وضعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.

وضعیت اهرم برف پاک‌کن	سرعت برف پاک‌کن
وضعیت 1	متناوب
وضعیت 2	معمولی

برای پاشیده شدن مایع شیشه‌شوی بر روی شیشه عقب، کلید مدور را تا آنجا که ممکن است به سمت بالا (وضعیت 3) یا به سمت پایین (وضعیت 4) بچرخانید. کلید مدور پس از رها شدن به طور اتوماتیک به موقعیت اولیه برمی‌گردد.

برای اطلاع از جزئیات بیشتر در مورد افزودن مایع شیشه‌شوی، مبحث «افزودن مایع شیشه‌شوی» در صفحه ۳۰۱ بخش ۳-۷ را مطالعه نمایید.

توجه
در صورتی که شیشه عقب خشک است، از فعال نمودن برف پاک‌کن عقب خودداری نمایید، ممکن است سطح شیشه خراشیده شود.

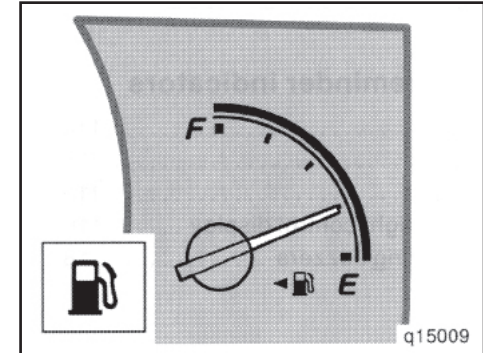
پس از تمیز شدن شیشه عقب از خاموش کردن گرمکن اطمینان حاصل نمایید. روشن ماندن گرمکن برای مدت طولانی مخصوصاً حین رانندگی و توقفهای مکرر ممکن است منجر به خالی شدن باتری گردد. گرمکن برای خشک کردن آب باران و یا زدودن برف طراحی نشده است.

توجه
حین تمیز کردن سطح داخلی شیشه عقب، مراقب باشید تا سطح شیشه خراشیده شود، این عمل به سیم‌های گرمکن و اتصالات آن صدمه می‌زند.

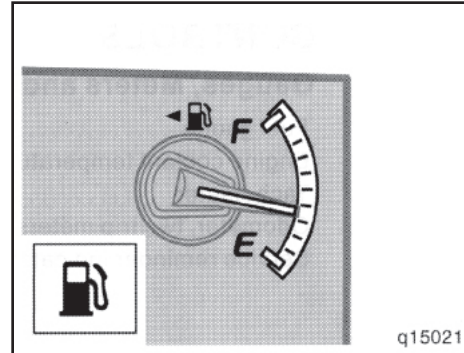
عملکرد نشانگرها و کنترل‌ها نشانگرها، اندازه‌گیرها و کنترل‌ها

.....	نشانگر سوخت	۱۱۲
.....	نشانگر دمای مایع خنک‌کننده موتور	۱۱۳
.....	دورسنج موتور	۱۱۴
.....	کیلومترشمار، مسافت‌سنج دو سفره و نمایشگر میزان روشنایی	۱۱۴
.....	صفحه نشانگرها	۱۱۴
.....	نشانگرهای یادآور سرویس و آذیرهای هشدار	۱۱۶

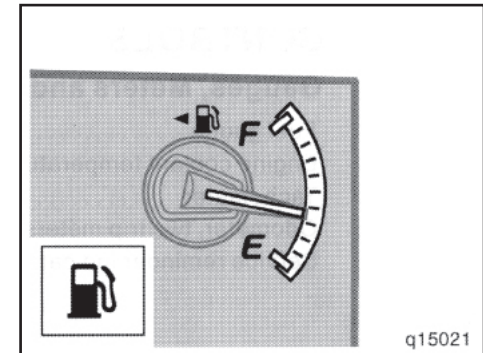
نشانگر سوخت



تیپ A



تیپ C



تیپ B

در پیچ‌ها، بدلیل حرکت سوخت در باک، ممکن است عقربه نشانگر سوخت افت کرده، یا هشدار سوخت زودتر از زمان مورد انتظار روشن شود.

نشانگر سوخت در زمان روشن بودن موتور عمل نموده و مقدار سوخت تقریبی باقیمانده در باک را مشخص می‌نماید.

تقریباً پر - نشانگر موقعیت "F" را نمایش می‌دهد.
تقریباً خالی - نشانگر موقعیت "E" را نشان می‌دهد.
بهتر است همواره مقدار سوخت موجود در باک بیش از $\frac{1}{4}$ ظرفیت باک باشد.

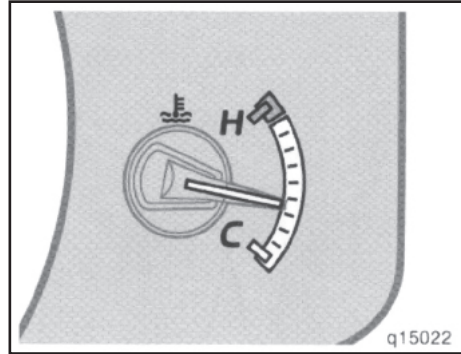
عقربه نشانگر حین گازدادن، ترمزگرفتن یا پیچیدن بدلیل حرکت سوخت در باک، حرکت می‌کند.
در صورت نزدیک شدن عقربه به "E" یا روشن شدن چراغ هشدار سوخت، در اولین فرصت ممکن سوختگیری نماید.

نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور

- روشن بودن کولر در شرایط کارکردن طولانی مدت خودرو یا توقف و حرکت‌های مکرر در ترافیک
- یدک کشیدن تریلر

توجه

- از خارج نمودن ترموستات سیستم خنک‌کننده موتور خودداری نمایید. این عمل ممکن است به جوش آوردن موتور منتهی گردد. ترموستات بگونه‌ای طراحی شده که مقدار جریان مایع خنک‌کننده موتور را در محدوده مشخص کنترل می‌نماید.
- از تاووم رانندگی با موتور داغ کرده خودداری نمایید. مبحث «داغ کردن موتور و جوش آوردن موتور» در صفحه ۲۳۰ فصل ۴ را مطالعه نمایید.



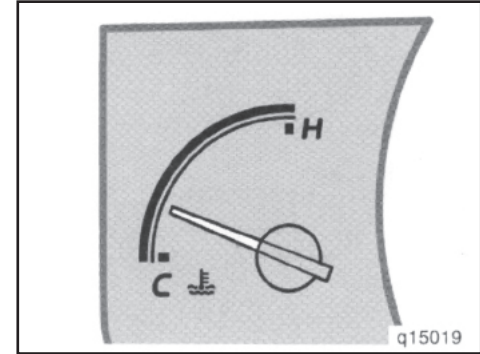
تیپ C

حین روشن بودن موتور چراغ نشانگر دمای مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد. دمای کاری موتور همگام با تغییرات آب و هوایی و بار وارده بر موتور تغییر می‌کند.

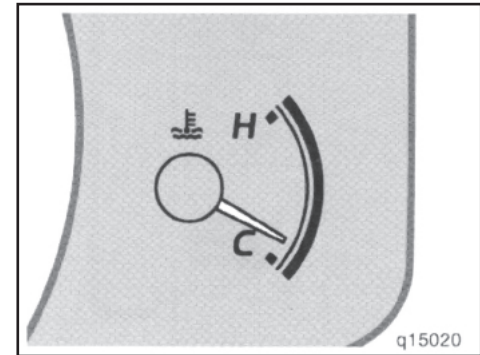
در صورتیکه عقربه نشانگر محدوده قرمز رنگ یا بالاتر رسید، بلافاصله خودرو را متوقف نموده، اجازه دهید موتور خنک گردد.

موتور ممکن است در شرایط کاری بسیار سخت همانند موارد زیر بیش از حد داغ شود:

- رانندگی در سربالایی طولانی در یک روز گرم
- کاهش سرعت یا توقف پس از رانندگی با سرعت بالا



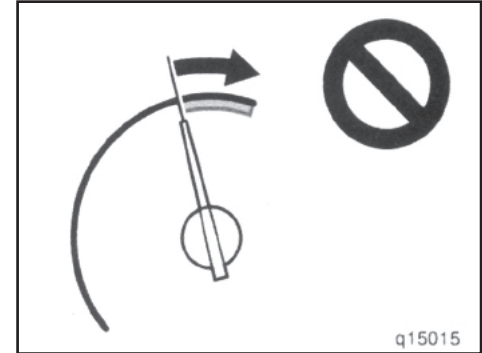
تیپ A



تیپ B

کیلومتر شمار، مسافت سنج دوسفره و نمایشگر
کنترل میزان روشنایی صفحه نشانگرها

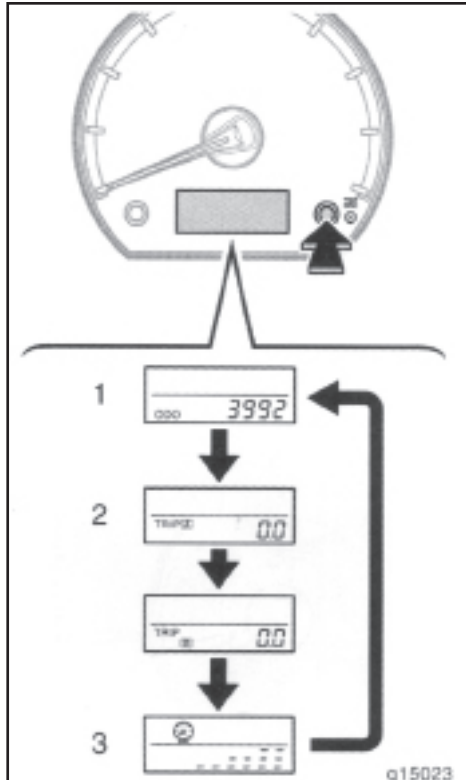
دور سنج موتور



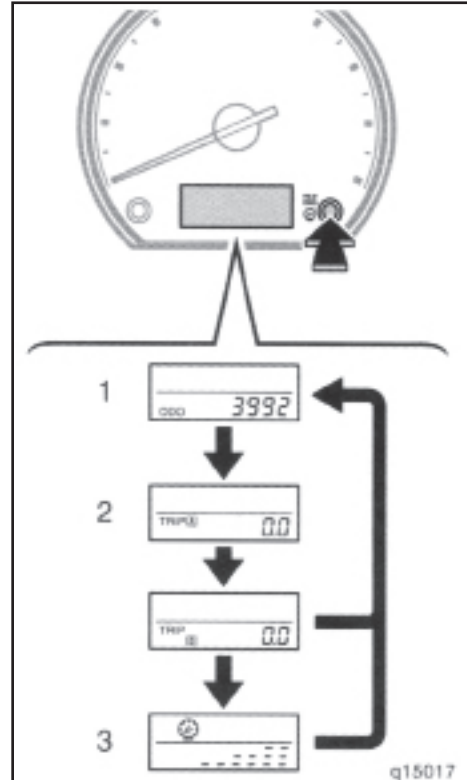
دورسنج، دور موتور را بر اساس ضربایی از هزار دور در دقیقه نشان می‌دهد. از دور سنج برای انتخاب نقطه صحیح تعویض دنده و جلوگیری از افزایش بیش از حد دور موتور استفاده نمایید.
رانندگی با دور زیاد موتور باعث افزایش فرسایش موتور و افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
به خاطر داشته باشید که در اغلب موارد، دور کمتر موتور باعث کاهش مصرف سوخت می‌شود.

توجه

اجازه ندهید که عقربه دورسنج به محدوده قرمز رنگ برسد. این عمل می‌تواند منجر به صدمه دیدن موتور شود.



تیپ B



تیپ A

صفحه نشانگر حاوی کیلومترشمار، مسافت‌سنج دو سفره و نمایشگر کنترل شدت روشنایی صفحه نشانگرها می‌باشد. تیپ B نمایشگرها حتی در صورت خاموش بودن چراغ‌های جلو/ چراغ‌های عقب نمایش می‌دهد. می‌توانید حین روشن بودن نشانگرها شدت روشنایی صفحه یا تنظیم نمایید. سوئیچ خودرو باید در وضعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.

صفحه نشانگر تیپ A تا ۱۰ دقیقه پس از قرارگرفتن سوئیچ در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" روشن می‌ماند. برای تغییر اعداد نمایش، کلید را سریع فشار داده و رها نمایید. نشانگر با هر بار فشاردادن دکمه به ترتیب از مسافت‌سنج سفر A به مسافت‌سنج سفر B، نمایشگر کنترل میزان روشنایی (تیپ A در صورتیکه چراغ‌های جلو/ عقب روشن باشند) تغییر نموده و مجدداً به کیلومترشمار برمی‌گردد. ۱. کیلومترشمار - کل مسافت پیموده شده توسط خودرو را نمایش می‌دهد.

۲. مسافت‌سنج دو سفره: دو مسافت پیموده شده مستقل را از آخرین لحظه صفرنمودن نمایش می‌دهد. می‌توانید از یکی از مسافت‌سنج‌های سفر برای محاسبه مصرف اقتصادی سوخت و از دیگری برای اندازه‌گیری مسافت پیموده شده در هر سفر استفاده نمایید. در صورتیکه اتصال به منبع برق (باتری) قطع گردد تمامی اعداد لغو خواهند شد.

برای صفرنمودن مسافت‌سنج سفر A ، عدد مسافت‌سنج سفر A را به نمایش درآورده پس از آن کلید را تا صفر شدن نگهدارید. همین عمل را برای مسافت‌سنج سفر B نیز می‌توانید تکرار نمایید. ۳. نمایشگر کنترل میزان روشنایی صفحه نشانگرها (تیپ A) : می‌توانید میزان روشنایی را در چهارسطح تنظیم نمایید.

برای تنظیم روشنایی تا تنظیم روشنایی بمیزان دلخواه کلید را فشرده و نگهدارید. نمایشگر کنترل شدت روشنایی صفحه نشانگرها (تیپ B):

درحالیکه چراغ‌های جلو/عقب روشن هستند می‌توانید میزان روشنایی را در پنج سطح و حین خاموش بودن چراغ‌های جلو/ عقب در چهار سطح تنظیم نمایید. برای تنظیم روشنایی تا تنظیم شدت روشنایی بمیزان دلخواه کلید را فشار داده و نگهدارید.

نشانگرهای یادآور سرویس و آذیرهای هشدار

این عملیات را انجام دهید.	در صورت فعال شدن نشانگر یا آذیر هشدار ...	
در صورتی که ترمز دستی فعال نمی‌باشد، فوراً توقف نموده با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.		(a)
کمربند ایمنی راننده را ببندید.	 (چراغ نشانگر و آذیر هشدار *)	(b)
کمربند ایمنی سرنشین جلو را ببندید.	 PASSENGER (چراغ نشانگر و آذیر هشدار *)	(c)
بلافاصله توقف نموده و با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.		(d)
توقف نموده و کنترل نمایید.		(e)
روغن موتور بیافزایید.		(f)
خودرو را به نمایندگی مجاز تویوتا حمل نمایید.		(g)

* : در برخی مدل‌ها

در صورت فعال شدن نشانگر یا آژیر هشدار ...	این عملیات را انجام دهید.
(h)	 سوختگیری نمایید.
(i)	 هر دو در جلو ، درهای کشویی و در پشتی را ببندید
(j)	 خودرو را به نمایندگی مجاز تویوتا حمل کنید.
(k)	 خودرو را بلافاصله به نمایندگی مجاز تویوتا حمل کنید.
(l)	T-BELT خودرو را به نمایندگی مجاز تویوتا حمل کنید.
(m)	 خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا حمل کنید. در صورت چشمک زدن چراغ، آب را تخلیه نمایید.
(n)	آژیر یادآوری سوئیچ سوئیچ را بردارید.

این عملیات را انجام دهید.	در صورت فعال شدن نشانگر یا آژیر هشدار . . .	
چراغ‌ها را خاموش نمایید.	آژیر یادآوری چراغ‌ها	(o)
سرعت خودرو را کاهش دهید.	آژیر هشدار سرعت	(p)

⚠ احتیاط

در صورتیکه حین روشن بودن موتور، پس از آزاد نمودن ترمز چراغ هشدار ترمز خاموش نشد، بلافاصله خودرو را در محلی ایمن متوقف نموده و با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

در این حالت ممکن است ترمز بصورت صحیح عمل نکند و فاصله ترمزگیری افزایش یابد، پدال ترمز را محکم فشار داده و بلافاصله خودرو را متوقف نمایید.

(b) چراغ و آژیر هشدار یادآوری کمر بند ایمنی راننده چراغ و آژیر هشدار لزوم بستن کمر بند ایمنی راننده را یادآوری می نماید.

در صورتیکه پس از قراردادن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" کمر بند ایمنی صندلی راننده بسته نشده باشد، چراغ هشدار کمر بند ایمنی تا بستن کمر بند ایمنی راننده چشمک خواهد زد.

(a) چراغ هشدار سیستم ترمز

در موارد زیر در صورت قراردادن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" این چراغ روشن می شود.

- هنگامیکه ترمز دستی فعال باشد ...
- هنگامیکه سطح روغن ترمز پایین باشد ...

⚠ احتیاط

ادامه رانندگی در صورت کاهش سطح روغن ترمز به حداقل خطرناک می باشد.

- هنگامیکه میزان وکیوم (در موتورهای دیزل) کاهش یابد.

در موارد زیر خودرو را جهت بازرسی به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید :

- در صورت قرار گرفتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" با فعال نمودن ترمز دستی چراغ روشن نشود.

در صورتیکه حین باز بودن کمر بند ایمنی سرعت خودرو به بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت برسد، آژیر هشدار به مدت ۳۰ ثانیه بصدا درخواهد آمد، سپس در صورتیکه باز هم کمر بند ایمنی راننده باز هم بسته نشود، آژیر به مدت ۹۰ ثانیه با صدایی دیگر بصدا درخواهد آمد. حتی در صورتیکه سرعت خودرو به زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت کاهش یابد باز هم آژیر بصدا درخواهد آمد. برای متوقف شدن آژیر باید کمر بند ایمنی را ببندید. از بستن بودن کمر بند ایمنی سرنشین جلو نیز اطمینان حاصل نمایید.

(c) چراغ و آژیر هشدار یادآوری کمر بند ایمنی سرنشین جلو

چراغ و آژیر* هشدار لزوم بستن کمر بند ایمنی و سرنشین جلو را یادآوری می نماید.

در صورتیکه پس از قراردادن سوئیچ خودرو به وضعیت روشن "ON" کمر بند ایمنی سرنشین جلو بسته نشده باشد، چراغ هشدار کمر بند ایمنی سرنشین جلو چشمک خواهد زد. اگر چه در صورتیکه سرنشین جلو از پشتی های اضافی صندلی استفاده نماید، ممکن است حتی حین باز بودن کمر بند ایمنی سرنشین جلو نیز چراغ هشدار کمر بند ایمنی چشمک نزنند.

در صورتیکه حین بازبودن کمر بند ایمنی سرعت خودرو به بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت برسد، آژیر هشدار به مدت ۳۰ ثانیه بصدا درخواهد آمد، سپس در صورتیکه باز هم کمر بند ایمنی راننده بسته نشود، آژیر به مدت ۹۰ ثانیه با صدایی دیگر بصدا درخواهد آمد. حتی در صورتیکه سرعت خودرو به زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت کاهش یابد، باز هم آژیر بصدا درخواهد آمد. برای متوقف شدن آژیر باید کمر بند ایمنی را ببندید. از بستن بودن کمر بند ایمنی راننده نیز اطمینان حاصل نمایید.

در صورت قراردادن وسایل و باربر روی صندلی سر نشین جلو، بسته به وزن و نحوه قراردادن بارها بر روی صندلی، حسگر داخل تشک صندلی، می تواند فشار را تشخیص داده باعث چشمک زدن چراغ و بصدا درآمدن آژیر هشدار گردد.

* : در برخی مدل ها

(d) چراغ هشدار سیستم شارژ

با قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" (روشن) این چراغ روشن شده و پس از روشن شدن موتور خاموش می شود.

در صورت بروز عیب در سیستم شارژ، این چراغ در حین روشن بودن موتور روشن خواهد شد.

توجه

در صورتی که حین رانندگی چراغ هشدار سیستم شارژ روشن شود، احتمال بروز عیوبی همانند پاره شدن تسمه موتور وجود دارد. در صورت روشن شدن چراغ، بلافاصله در محل ایمن توقف کرده و با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

(e) چراغ هشدار کم بودن فشار روغن موتور

این چراغ کم بودن فشار روغن موتور را هشدار می دهد. در صورتیکه حین رانندگی این چراغ به صورت لرزان خاموش و روشن شود یا اینکه روشن باقی بماند، سریعاً خودرو را به کنار جاده در یک محل ایمن هدایت نموده و موتور را خاموش نمایید. سپس جهت دریافت کمک با نمایندگی مجاز تویوتا یا یک تعمیرگاه مجرب تماس بگیرید.

ممکن است حین کار کردن در جای موتور این چراغ به صورت لرزان روشن و خاموش شود یا پس از یک ترمز سخت به صورت مختصر روشن شود. در این شرایط اگر با کمی گاز دادن به موتور چراغ خاموش شود دلیلی برای نگرانی وجود ندارد.

در صورت کم بودن بیش از حد سطح روغن ممکن است این چراغ هشدار روشن شود توجه داشته باشید که این چراغ برای نشان دادن سطح روغن طراحی نشده است و سطح روغن موتور باید به وسیله گیج کنترل شود

توجه

در صورت روشن شدن چراغ هشدار فشار روغن از تداوم رانندگی حتی به فاصله خیلی کوتاه نیز خودداری نمایید، زیرا باعث بروز صدمه شدید به موتور می شود.

⚠ احتیاط

برای پیشگیری از عملکرد غلط پدال گاز دقت ویژه‌ای مبذول نمایید.

موتور دیزل -

این چراغ هشدار بروز عیب در سیستم الکتریکی موتور، سیستم الکتریکی کنترل موتور یا سیستم الکتریکی کنترل خروج سوخت را نشان می‌دهد.

در صورت روشن شدن این چراغ حین رانندگی، در اولین فرصت ممکن خودرو را برای کنترل/ تعمیر به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

در صورتیکه با فشار دادن پدال گاز سرعت خودرو افزایش نمی‌یابد، ممکن است در سیستم کنترل خروج سوخت مشکلی وجود داشته باشد. خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید و یا از آنجا که عملکرد خودرو کمتر از حالت نرمال است در اولین فرصت ممکن با دقت به نمایندگی مجاز تویوتا بروید.

حتی در صورتیکه عملکرد نادرست سیستم کنترل خروج بنزین حین رانندگی با سرعت کم درست شود، اما پس از خاموش کردن موتور یا قراردادن سوئیچ خودرو در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" سیستم مجدداً روشن نخواهد شد.

(g) چراغ نشانگر عیب (خطا)

موتور بنزینی -

این چراغ هشدار بروز عیب در سیستم الکتریکی موتور، سیستم الکتریکی جعبه دنده (گیربکس) اتوماتیک یا سیستم الکترونیکی کنترل خروج بنزین را نشان می‌دهد.

در صورت روشن شدن این چراغ حین رانندگی، در اولین فرصت ممکن خودرو را برای کنترل/ تعمیر به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

در صورتیکه با فشار دادن پدال گاز سرعت خودرو افزایش نمی‌یابد، ممکن است در سیستم کنترل خروج بنزین مشکلی وجود داشته باشد در این مواقع در موتور احساس لرزش می‌کنید اگر چه در صورتیکه پدال گاز را محکم و آهسته‌تر فشار دهید، می‌توانید با سرعت کم به رانندگی ادامه دهید.

در اولین فرصت ممکن به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

حتی در صورتیکه عملکرد نادرست سیستم کنترل خروج بنزین حین رانندگی با سرعت کم درست شود، اما پس از خاموش کردن موتور یا قراردادن سوئیچ خودرو در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" سیستم مجدداً روشن نخواهد شد.

(f) چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن موتور

روشن شدن چراغ پایین بودن بیش از حد سطح روغن موتور را نشان می‌دهد. در اولین فرصت ممکن روغن موتور بیافزایید. مبحث «کنترل سطح روغن موتور» در صفحه ۲۸۲ فصل (۷-۲) را مطالعه فرمایید.

حین رانندگی در شیب‌ها و یا جاده‌های پر دست‌انداز که خودرو بطور محسوسی نوسان کرده یا می‌پیچد، ممکن است چراغ هشدار سطح روغن موتور بدلیل حرکت روغن در موتور روشن شود.

در شرایط معمولی بدلیل مصرف روغن موتور ممکن است چراغ هشدار زودتر از فواصل تعیین شده در برنامه تعمیر و نگهداری روشن شود. این حالت بدلیل مصرف روغن موتور در فواصل مشخص شده در برنامه تعمیر و نگهداری بوده و دلیلی بر وجود مشکل نیست.

توجه

ادامه رانندگی با سطح پایین روغن به موتور صدمه خواهد زد.

چشمک زدن چراغ ، بیانگر وجود عیب در سیستم کنترل گازهای خروجی می‌باشد. در صورتیکه با چراغ چشمک زن بیش از ۵۰ ساعت رانندگی نمایید، سیستم بطور اتوماتیک عملکرد موتور را تا تصحیح سیستم کاهش می‌دهد.

(h) چراغ هشدار حداقل سوخت

روشن شدن این چراغ، کاهش مقدار سوخت در باک به حداقل را نشان می‌دهد در اولین فرصت ممکن سوختگیری نمایید.

حین حرکت در پیچ‌ها یا جاده‌های شیب‌دار، بدلیل جابجایی سوخت در باک ممکن است چراغ هشدار سوخت زودتر از معمول روشن شود.

(i) چراغ هشدار باز بودن در

این چراغ تا بستن کامل هر دو در جلو، درهای کشویی و یا درپشتی روشن خواهد ماند.

(j) چراغ هشدار "ABS"

این چراغ با چرخاندن سوئیچ خودرو به وضعیت روشن "ON" روشن خواهد شد. در صورت عملکرد صحیح سیستم ترمز ضدقفل، چراغ پس از چند ثانیه خاموش خواهد شد.

پس از آن در صورتیکه سیستم دچار نقص شود، چراغ هشدار مجدداً روشن خواهد شد.

در شرایط روشن بودن چراغ هشدار سیستم "ABS" (و خاموش بودن چراغ هشدار سیستم ترمز)، سیستم ترمز ضد قفل عمل نخواهد کرده، ولی سیستم ترمز بطور صحیح عمل خواهد کرد.

هنگامیکه چراغ هشدار سیستم "ABS" روشن (و چراغ هشدار سیستم ترمز خاموش) می‌باشد، سیستم ترمز ضد قفل عمل نخواهد کرد، اما سیستم ترمز کمکی هنوز عمل خواهد کرد و در این مواقع حین ترمزهای ناگهانی یا ترمزگیری در سطوح لغزنده احتمال قفل شدن چرخ‌ها وجود دارد.

بروز هر کدام از شرایط زیر نشان‌دهنده بروز عیب در سیستم‌هایی می‌باشد که توسط چراغ هشدار کنترل می‌شوند. لذا در اسرع وقت جهت کنترل و بازدید خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

- با قرارگیری سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" چراغ هشدار ABS روشن نشود، یا اینکه پس از روشن شدن خاموش نشود.
 - چراغ هشدار حین رانندگی روشن شود.
- روشن شدن مختصر چراغ حین عملکرد خودرو، بیانگر وجود عیب در سیستم نیست.

(k) چراغ هشدار سیستم SRS

با قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" (روشن) این چراغ روشن شده و در صورت عملکرد صحیح سیستم کیسه هوا پس از چند ثانیه خاموش می‌شود. در صورت بروز عیب در سیستم چراغ مجدداً روشن خواهد شد.

این چراغ هشدار دائماً مجموعه حسگر کیسه هوا، حسگرهای کیسه هوای جلو، مجموعه پیش‌کشنده‌های کمر بند ایمنی، منبسط کننده‌ها، سیم‌ها و اتصالات و منابع انرژی را کنترل می‌نماید.

بروز هر کدام از شرایط زیر نشان دهنده وجود عیب در سیستم‌هایی می‌باشد که توسط این چراغ هشدار مورد کنترل واقع می‌شوند. در این صورت در اسرع وقت جهت بازدید و سرویس خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا رجوع نمایید.

- پس از قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" چراغ روشن نشود یا به مدت زمانی بیش از ۶ ثانیه روشن باقی بماند یا شروع به چشمک زدن نماید.
- در حین رانندگی چراغ روشن شود یا شروع به چشمک زدن نماید.

(l) چراغ هشدار تعویض تسمه تایم

(خودروهای مجهز به موتور دیزل)

این چراغ پس از حدود ۱۴۰/۰۰۰ تا ۱۵۰/۰۰۰ کیلومتر (در صورتیکه خودرو شما به مایل درجه‌بندی شده باشد ۹۰/۰۰۰ مایل) روشن شده، تعویض تسمه تایمینگ را یادآوری می‌کند.

توجه

ادامه رانندگی بدون تعویض تسمه تایمینگ ممکن است به پاره شدن تسمه و صدمه دیدن موتور منجر گردد.

(m) چراغ هشدار سیستم سوخت (خودروهای مجهز

به موتور دیزل)

چراغ به دو حالت روشن می‌شود:

حین چشمک زدن چراغ، این چراغ رسیدن آب جمع شده در فیلتر سوخت به سطحی خاص را نشان می‌دهد.

در این مواقع بلافاصله آب را تخلیه نمایید. (برای اطلاع از نحوه تخلیه آب صفحه ۲۸۷ فصل ۲-۷ را مطالعه نمایید).

در برخی مدل‌ها، آژیر نیز همزمان با چشمک زدن چراغ بصدا درخواهد آمد.

حین روشن شدن چراغ، روشن شدن چراغ وجود عیب در سیستم سوخت‌رسانی را نشان می‌دهد.

در این مواقع، در اولین فرصت ممکن برای کنترل خودرو و تنظیم مجدد چراغ هشدار به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

توجه

ادامه رانندگی حین چشمک‌زدن چراغ کار غلطی است. ادامه رانندگی در حالیکه آب در فیلتر سوخت جمع شده است به پمپ تزریق سوخت صدمه خواهد زد.

(n) آژیر یادآوری سوئیچ

این آژیر پس از بازکردن در سمت راننده در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" قرار دادر و برداشتن سوئیچ را یادآوری می‌نماید.

(o) آژیر یادآوری چراغ‌ها

در صورتیکه چراغ‌های جلو روشن مانده باشند، و سوئیچ خودرو را از مغزی قفل فرمان خارج شده باشد و در سمت راننده باز شده باشد، این آژیر خاموش کردن چراغ‌ها را یادآوری خواهد کرد.

(p) آژیر هشدار سرعت

(فقط در کشورهای عضو شورای همکاری خلیج

فارس و نیجریه)

در کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس* در صورت تجاوز سرعت به بیش از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت آژیر بصدا درخواهد آمد و پس از کاهش سرعت به زیر ۱۲۰ کیلومتر در ساعت متوقف خواهد شد. در نیجریه -

در صورت تجاوز و رسیدن سرعت خودرو به ۱۱۰ کیلومتر در ساعت آژیر بصدا درخواهد آمد و پس از کاهش سرعت به زیر ۱۱۰ کیلومتر بر ساعت متوقف خواهد شد.

* عربستان سعودی، عمان، بحرین، امارات، قطر و کویت

کنترل نمودن نشانگرهای یادآوری سرویس (بجز چراغ هشدار حداقل سوخت)

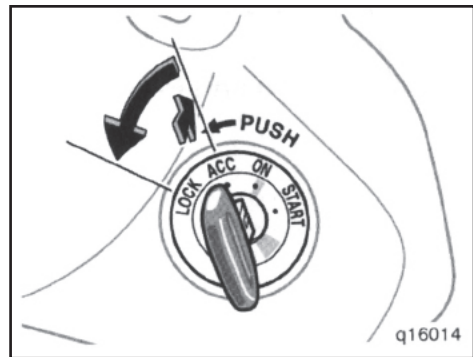
۱. ترمز دستی را فعال کنید (بکشید)
۲. یکی از درهای جلو، درهای کشویی یا در پشتی را باز نمایید.
- چراغ هشدار باز بودن در باید روشن شود.
۳. تمامی درها را ببندید.
- چراغ هشدار باز بودن در باید خاموش شود.
۴. سوئیچ موتور را در وضعیت "ON" (روشن) قرار دهید، اما موتور را روشن ننمایید.
- تمامی نشانگرهای یادآور سرویس، بجز چراغ هشدار باز بودن در باید روشن شوند. چراغ هشدار سیستم ABS، پس از چند ثانیه خاموش می‌شود. چراغ هشدار سیستم SRS پس از زمان تقریبی ۶ ثانیه خاموش خواهد شد.
- در صورتیکه هر کدام از نشانگرها و بوقهای هشدار و یادآور سرویس بر اساس شرایط فوق الذکر عمل نمی‌نمایند در اسرع وقت برای کنترل و رفع عیب به نمایندگی مجاز تویوتا رجوع نمایید.

فصل ۷-۱

عملکرد نشانگرها و کنترل‌ها سوئیچ استارت، گیربکس و ترمز

سوئیچ خودرو	۱۲۶
جعبه دنده (گیربکس) اتوماتیک	۱۲۸
جعبه دنده (گیربکس) معمولی (دستی)	۱۳۱
ترمز دستی	۱۳۲

سوئیچ خودرو (موتور بنزینی)



“START” - در این حالت موتور استارت شروع به کار می‌نماید و با رها نمودن کلید به وضعیت “ON” بر می‌گردد.

برای نکات مربوط به استارت زدن و روشن کردن موتور به صفحه ۲۱۱ در فصل ۳ رجوع نماید.

“ON” - موتور روشن و تمامی تجهیزات الکتریکی را می‌توان مورد استفاده قرار داد.

این حالت ، شرایط عادی رانندگی می‌باشد.
“ACC” -موتور خاموش می‌باشد اما می‌توان تجهیزات الکتریکی نظیر رادیو را مورد استفاده قرار داد.

در صورتیکه سوئیچ در وضعیت‌های “ACC” یا “LOCK” قرار داشته و کلید در مغزی سوئیچ قرار داشته باشد به محض باز نمودن در راننده یک آژیر (زنگ) خارج نمودن کلید را به شما یادآوری می‌نماید.

⚠ احتیاط

در خودروهای مجهز به جعبه دنده معمولی هرگز حین حرکت خودرو سوئیچ را از مغزی سوئیچ خارج ننمایید انجام این عمل باعث قفل شدن فرمان و از دست رفتن کنترل خودرو می‌شود.

توجه

در صورت خاموش بودن موتور، سوئیچ را در وضعیت “ON” (روشن) باقی نگذارید ، زیرا احتمال تخلیه باتری و صدمه دیدن سیستم جرقه موتور وجود دارد.

“LOCK” - موتور خاموش بوده و غربیلک فرمان نیز قفل می‌شود، کلید را فقط در این وضعیت می‌توان از مغزی سوئیچ خارج نمود.

برای تغییر دادن وضعیت سوئیچ از “ACC” به “LOCK” باید کلید را به سمت داخل فشار دهید.

در خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک قبل از فشردن کلید باید اهرم دسته دنده را در وضعیت “P” (پارک) قرار دهید.

در خودروهای مجهز به سیستم ضد سرقت (ایموبلایزر) به محض خارج نمودن کلید از مغزی سوئیچ ، سیستم ایموبلایزر به صورت خودکار فعال می‌شود. (به “سیستم ضد سرقت ایموبلایزر” در صفحه ۱۳ بخش ۱-۲ رجوع نمایید)

هنگامی که قصد روشن نمودن موتور را دارید ممکن است به نظر برسد که سوئیچ در وضعیت “LOCK” گیر کرده است. برای آزاد کردن سوئیچ ابتدا اطمینان حاصل نمایید که کلید را کاملاً به داخل سوئیچ فشار داده‌اید و سپس به آرامی فرمان را حرکت داده و به آرامی کلید را بچرخانید.

سوئیچ خودرو (موتور دیزل)

⚠ احتیاط

در خودروهای مجهز به جعبه دنده معمولی هرگز حین حرکت خودرو سوئیچ را از مغزی سوئیچ خارج ننمایید، انجام این عمل باعث قفل شدن فرمان و از دست رفتن کنترل خودرو می‌شود.

توجه

در صورت خاموش بودن موتور، سوئیچ را در وضعیت "ON" (روشن) باقی نگذارید، زیرا احتمال تخلیه باتری و صدمه دیدن سیستم جرقه موتور وجود دارد.

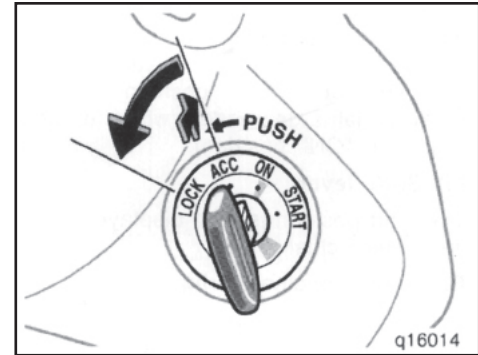
"LOCK" - موتور خاموش بوده و غربلیک فرمان نیز قفل می‌شود کلید را فقط در این وضعیت می‌توان از مغزی سوئیچ خارج نمود.

برای تغییر دادن وضعیت سوئیچ از "ACC" به "LOCK" باید کلید را به سمت داخل فشار دهید. در خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک قبل از فشردن کلید باید اهرم دسته دنده را در وضعیت "P" (پارک) قرار دهید.

در خودروهای مجهز به سیستم ضد سرقت (ایموبلایزر) به محض خارج نمودن کلید از مغزی سوئیچ، سیستم ایموبلایزر به صورت خودکار فعال می‌شود. (به "سیستم ضد سرقت (ایموبلایزر)" در صفحه ۱۵ بخش ۲-۱ رجوع نمایید)

هنگامی که قصد روشن نمودن موتور را دارید ممکن است به نظر برسد که سوئیچ در وضعیت "LOCK" گیر کرده است. برای آزاد کردن سوئیچ ابتدا اطمینان حاصل نمایید که کلید را کاملاً به داخل سوئیچ فشار داده‌اید و سپس به آرامی فرمان را حرکت داده و به آرامی کلید را بچرخانید.

حین قراردادن سوئیچ خودرو در وضعیت "ON"، "ACC"، "START" عقربه نشانگرها حرکت مختصری می‌نمایند که بیانگر وجود مشکل نمی‌باشد.



"START" استارت - در این حالت موتور استارت شروع بکار می‌نماید و بارها نمودن کلید به وضعیت روشن "ON" برمی‌گردد.

برای اطلاع از نکات مرتبط با استارت زدن و روشن نمودن موتور به صفحه ۲۱۳ فصل ۳ مراجعه نمایید.

"ON" (روشن) - موتور روشن شده و تمامی تجهیزات الکترونیکی قابل استفاده هستند، پیش از استارت زدن شمع روشن شده و موتور پیشگرم شده است.

این حالت، شرایط عادی رانندگی می‌باشد.

"ACC" (تجهیزات جانبی) - موتور خاموش بوده اما می‌توان تجهیزات الکتریکی نظیر رادیو را مورد استفاده قرار داد.

در صورتیکه سوئیچ خودرو در وضعیت "ACC" تجهیزات جانبی یا قفل "LOCK" قرار داشته و کلید در مغزی قفل فرمان قرار داشته باشد، بمحض باز نمودن در راننده آژیر، خارج نمودن کلید را به شما یادآوری می‌نماید.

جعبه دنده اتوماتیک خودرو شما دارای مکانیزم قفل تعویض دنده می‌باشد تا احتمال عملکرد غلط را به حداقل برساند. به این مفهوم که شما فقط در شرایطی که پدال ترمز را فشرده‌اید (در وضعیت باز بودن سوئیچ) قادر به خارج نمودن دسته دنده از حالت "P" می‌باشید.

(a) تعویض دنده بر روی صفحه نمایشگر نیز به نمایش درمی‌آید (اهرم انتخاب دنده)

P: وضعیت پارک، امکان روشن کردن موتور و خارج نمودن کلید از سوئیچ

R: دنده عقب

N: خلاص

D: رانندگی عادی

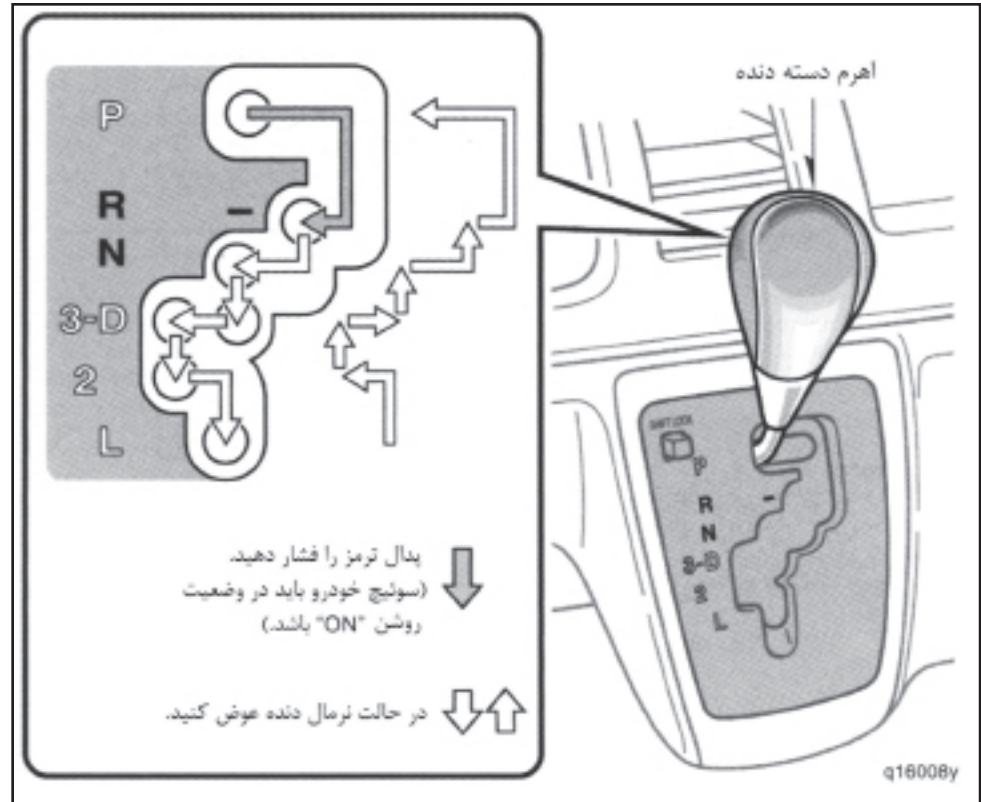
(امکان تعویض دنده به وضعیت اوردرایو)

3: ترمز موتوری

(عدم امکان تعویض دنده به وضعیت اوردرایو)

2: ترمز موتوری قویتر

L: حداکثر ترمز موتوری (دنده سنگین)



⚠ احتیاط

حین تعویض دنده معکوس در سطوح لغزنده احتیاط را رعایت نمایید. تعویض ناگهانی دنده ممکن است به لغزش یا چرخش خودرو منجر گردد.

(d) استفاده از وضعیت‌های "2" و "L"

همانطور که قبلاً تشریح شد وضعیت "2" و "L" برای قابلیت ترمز موتوری قوی به کار می‌روند.

همانند وضعیت "D" در وضعیت‌های "2" و "L" نیز می‌توان از حالت توقف شروع به حرکت نمود.

در وضعیت "2"، خودرو از دنده یک شروع به حرکت می‌نماید و به صورت اتوماتیک به دنده دو تعویض دنده خواهد نمود.

در وضعیت "L" جعبه دنده، در دنده یک باقی خواهد ماند.

(C) استفاده از ترمز موتوری

برای استفاده از ترمز موتوری، به روش زیر دنده معکوس نمایید:

- دسته دنده را در وضعیت دنده "3" قرار دهید. گیربکس به دنده تعویض معکوس نموده و در این حالت ترمز موتور قابل استفاده است.
- دسته دنده را در وضعیت "2" قرار دهید. گیربکس به دنده دو تعویض معکوس نموده و ترمز موتور قویتری قابل استفاده است.

موتور 2TR-FE

.....۹۶ کیلومتر بر ساعت

موتور 1KD-FTV

.....۸۵ کیلومتر بر ساعت

موتور 2KD-FTV

.....۸۱ کیلومتر بر ساعت

- دسته دنده را در وضعیت "L" قرار دهید. گیربکس به دنده یک تعویض دنده معکوس نموده و در صورتیکه سرعت خودرو به میزان اشاره شده و یا پایین‌تر از آن برسد، حداکثر قدرت ترمز موتور وجود دارد.

موتور 2TR-FE

.....۴۶ کیلومتر بر ساعت

موتور 1KD-FTV

.....۴۹ کیلومتر بر ساعت

موتور 2KD-FTV

.....۴۴ کیلومتر بر ساعت

(b) رانندگی عادی

۱. بر اساس دستور العمل "نحوه روشن کردن موتور" در فصل ۳، موتور را روشن نمایید. برای امکان روشن کردن موتور دنده باید در وضعیت "P" یا "N" قرار داشته باشد.

۲. پدال ترمز را فشار داده و دسته دنده را به حالت "D" جابجا نمایید.

در شرایط قرار داشتن دسته دنده در حالت "D" جعبه دنده مناسبترین دنده را بر اساس شرایط رانندگی نظیر حرکت عادی، بالا رفتن از شیب، یدک کشیدن سخت و غیره انتخاب خواهد نمود.

برای کاهش مصرف سوخت و رانندگی آرامتر همواره دسته دنده را در وضعیت "D" قرار دهید. در صورتیکه دمای مایع خنک کننده موتور سرد باشد، حتی در صورت قرار داشتن دسته دنده در حالت "D" جعبه دنده به دنده اوردرایو (دنده ۴) تعویض دنده نخواهد کرد.

⚠ احتیاط

هرگز حین جابجا نمودن دسته دنده، پدال گاز را فشار ندهید.

۳. ترمز دستی و پدال ترمز را آزاد نموده و برای شروع به حرکت نرم، پدال گاز را به آرامی فشار دهید.

توجه
مراقب باشید که دور موتور بیش از حد بالا نرود. همواره دور سنچ را مد نظر داشته باشید و از بالارفتن دور موتور، به محدوده قرمز رنگ جلوگیری نمایید. حداکثر سرعت تقریبی مجاز برای وضعیت‌های مختلف دسته دنده در زیر داده شده است تا به عنوان مرجع مد نظر تان باشد.
موتور 2TR-FE "2" ۹۸ کیلومتر بر ساعت "L" ۵۴ کیلومتر بر ساعت
موتور 1KD-FTV "2" ۸۸ کیلومتر بر ساعت "L" ۴۸ کیلومتر بر ساعت
موتور 2KD-FTV "2" ۸۸ کیلومتر بر ساعت "L" ۴۸ کیلومتر بر ساعت
از تداوم رانندگی در وضعیت‌های "2" یا "L" در سربالایی‌ها یا یکدک کشیدن‌های سنگین به مدت طولانی خودداری نمایید زیرا ممکن است باعث داغ کردن جعبه دنده اتوماتیک و صدمه دیدن آن شود. برای جلوگیری از چنین صدمه‌هایی حین رانندگی در سربالایی‌ها یا یکدک کشیدن‌های سنگین، وضعیت‌های "3" یا "D" را مورد استفاده قرار دهید.

(e) دنده عقب

۱. خودرو را کاملاً متوقف نمایید.
۲. در حالیکه پدال ترمز را فشرده‌اید، دسته دنده را در حالت "R" قرار دهید.

توجه
هرگز حین حرکت خودرو دسته دنده را به وضعیت "R" جابجا ننمایید.

(f) پارک کردن

۱. خودرو را کاملاً متوقف نمایید.
۲. اهرم ترمز دستی را کاملاً کشیده و ترمز دستی را فعال نمایید.
۳. در حالیکه پدال ترمز را فشرده‌اید، دسته دنده را به وضعیت "P" جابجا ننمایید.

احتیاط 
هرگز در حین حرکت خودرو، دسته دنده را به وضعیت "P" جابجا ننمایید، زیرا ممکن است باعث بروز صدمات مکانیکی در جعبه دنده شده و منجر به از دست رفتن کنترل خودرو گردد.

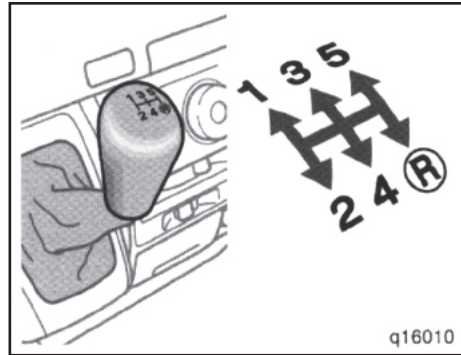
(g) نکاتی جهت رانندگی صحیح

- در صورتیکه در حین بالا رفتن از یک شیب ملایم جعبه دنده به صورت مکرر بین دنده‌های سه و چهار (اوردرایو) تعویض می‌شود، دسته دنده را در وضعیت "3" قرار دهید. بلافاصله پس از اتمام مسیر شیب، دسته دنده را به وضعیت "D" برگردانید.
- در حین یکدک کشیدن تریلر، به منظور حفظ کارایی ترمز موتوری از وضعیت "D" استفاده ننمایید و دسته دنده را در وضعیت "3" قرار دهید.

احتیاط 
حین توقف با موتور روشن پای خود را بر روی ترمز قرار دهید. این عمل از لغزش خودرو جلوگیری می‌کند.

توجه
برای نگه داشتن خودرو در سربالایی‌ها همواره از پدال ترمز یا ترمز دستی استفاده نمایید. هرگز سعی ننمایید که خودرو را با گاز دادن (در حالت درگیری دنده) در سربالایی‌ها نگه دارید زیرا اینکار باعث داغ کردن جعبه دنده خواهد شد.

جعبه دنده (گیربکس) معمولی (دستی)



(h) عدم امکان خارج نمودن دنده از حالت “P”

در صورتیکه حتی با فشردن پدال ترمز ، قادر به خارج نمودن دسته دنده از وضعیت “P” نبودید از دکمه غیر فعال نمودن قفل تعویض دنده استفاده نمایید. برای راهنمایی بیشتر به “عدم توانایی جابجا نمودن دسته دنده جعبه دنده اتوماتیک” در صفحه ۲۱۰ فصل ۴ رجوع نمایید.

حداکثر سرعت مجاز

برای تداوم رانندگی در بزرگراه‌ها یا سبقت گرفتن ممکن است بیشترین شتابگیری ضروری باشد. از رعایت حداکثر سرعت‌های مجاز تعیین شده در زیر برای دنده اطمینان حاصل نمایید.

موتور 2TR-FE

دنده	حداکثر سرعت کیلومتر بر ساعت km/h
1	۳۸
2	۷۰
3	۱۱۴
4	۱۶۳

موتور 1KD-FTV

دنده	حداکثر سرعت کیلومتر بر ساعت km/h
1	۳۳
2	۶۱
3	۹۸
4	۱۴۱

موتور 2KD-FTV

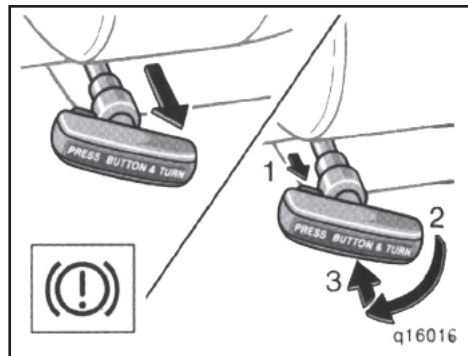
دنده	حداکثر سرعت کیلومتر بر ساعت km/h
1	۳۲
2	۵۹
3	۹۶
4	۱۳۸

الگوی تعویض دنده مطابق شکل فوق می‌باشد.

در حین تعویض دنده پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و سپس به آرامی آنرا رها نمایید. از قراردادن پا روی پدال کلاچ در حین رانندگی خودداری نمایید، این عمل باعث بروز عیب در سیستم کلاچ خواهد شد. از نگهداشتن خودرو در سربالایی‌ها با پایین نگهداشتن پدال کلاچ خودداری نمایید. برای اینکار از ترمز دستی استفاده نمایید.

تعویض دنده رو به جلو خیلی زودتر و یا دنده معکوس خیلی دیرتر ممکن است منجر به خفه کردن موتور گردد. رانندگی با حداکثر سرعت هر دنده می‌تواند منجر به سایش بیش از حد موتور و مصرف غیراقتصادی سوخت گردد.

ترمز دستی



برای اجتناب از هر گونه حرکت ناخواسته، حین پارک کردن ترمز دستی را کاملاً فعال نمایید (بکشید)

فعال کردن ترمز دستی : اهرم ترمز دستی را بکشید، برای حصول قدرت نگهداری بیشتر ترمز دستی ، پدال ترمز را فشار داده و نگهدارید و سپس ترمز دستی را بکشید.

آزاد کردن ترمز دستی : دکمه ضامن را فشرده (۱) اهرم ترمز دستی را طبق تصویر بچرخانید (۲) و سپس به سمت داخل فشار دهید (۳) برای یادآوری فعال بودن ترمز دستی ، مادامیکه ترمز دستی فعال باشد یک چراغ یادآوری در صفحه نشانگرها روشن باقی می‌ماند.

نکاتی جهت رانندگی صحیح

- در صورتیکه تعویض دنده به دنده عقب مشکل می‌باشد، دسته دنده رادر وضعیت خلاص قرار داده و پدال کلاچ را چند لحظه رها نموده و مجدداً سعی به تعویض دنده نمایید.
- درحین یدک کشیدن ترپلر ، به منظور حفظ کارایی ترمز موتوری از مورد استفاده قرار دادن دنده پنج خودداری نمایید.

احتیاط

در حین تعویض دنده معکوس در سطوح لغزنده خیلی مراقب باشید، تعویض دنده ناگهانی ممکن است منجر به لغزش و چرخش خودرو شود.

توجه

- حین شروع به حرکت به سمت جلو فقط از دنده یک استفاده نمایید. استفاده از دنده‌های دیگر برای شروع حرکت ممکن است منجر به صدمه دیدن کلاچ گردد.
- قبل از تعویض دنده به دنده عقب از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل نمایید.

موتور 5L-E

دنده	حداکثر سرعت کیلومتر بر ساعت km/h
1	۲۹
2	۵۰
3	۸۶
4	۱۳۱

توجه

در صورتیکه سرعت حرکتتان از حداکثر سرعت مجاز برای دنده پایین‌تر از دنده حاضر بیشتر است، از دنده معکوس گرفتن خودداری نمایید.

احتیاط 

قبل از اقدام به رانندگی اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی را کاملاً آزاد نموده‌اید و چراغ یادآور ترمز دستی خاموش شده است.

فصل ۸-۱

عملکرد نشانگرها و کنترل‌گرها سیستم صوتی

- معرفی سیستم‌های صوتی قابل نصب ۱۳۶
- نحوه استفاده از سیستم صوتی ۱۳۶
- نکات سودمند در رابطه با عملکرد سیستم صوتی ۱۵۱

معرفی سیستم‌های صوتی قابل نصب

استفاده از سیستم صوتی -

- موارد اساسی

این بخش برخی از ویژگیهای اصلی سیستم‌های صوتی تویوتا را تشریح می‌نماید. برخی از اطلاعات با سیستم صوتی خودرو ارتباطی نداشته باشد. سیستم صوتی خودرو در شرایطی که سوئیچ موتور در وضعیت "ACC" یا "ON" قرار داشته باشد قابل استفاده می‌باشد.

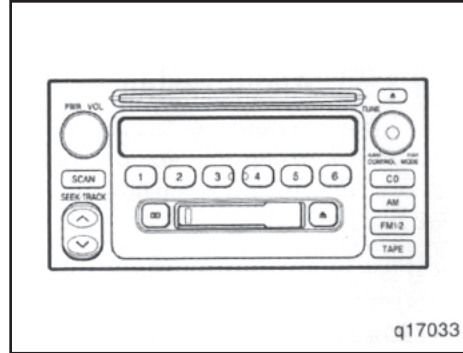
روشن و خاموش کردن سیستم

برای روشن و خاموش کردن سیستم دکمه "PWR. VOL" یا "PWR.VOL" را فشار دهید. بدون فشردن دکمه ذکر شده نیز می‌توان با فشردن دکمه‌های "FM1.2"، "AM"، "TAPE"، "AM FM" یا "CD" سیستم را روشن نمود.

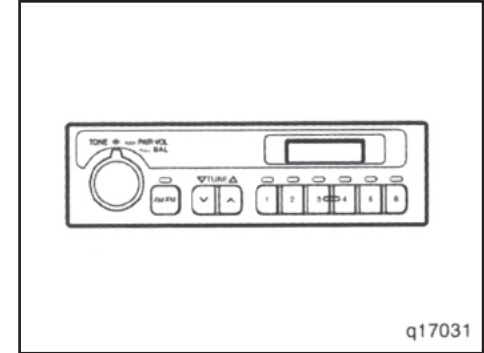
با وارد نمودن نوار و لوح فشرده (CD) می‌توانید پخش کننده‌های مربوطه را روشن نمایید و نیز با خارج نمودن نوار یا CD می‌توانید پخش کننده مربوطه را خاموش نمایید. در صورتیکه سیستم در وضعیت خاموش قرار داشته باشد، پس از خروج نوار یا CD، کل سیستم در وضعیت خاموش قرار خواهد گرفت و در صورتیکه قبلاً یکی از عملکردهای سیستم صوتی روشن بوده باشد. پس از خروج کاست یا CD، سیستم روشن باقی می‌ماند و عملکرد مربوطه تداوم خواهد یافت.

تغییر وضعیت پخش

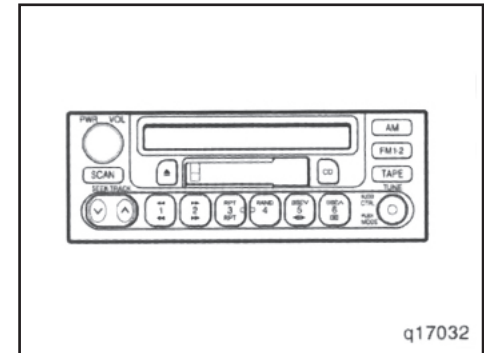
در صورتی که سیستم روشن می‌باشد و قصد تغییر وضعیت فعال سیستم صوتی را دارید، دکمه‌های "FM1.2"، "AM"، "TAPE"، "AM FM" یا "CD" را فشار دهید.



تیپ ۳ : رادیو AM.FM / پخش کاست / پخش سی‌دی (به همراه کنترل تعویض کننده سی‌دی - سی‌دی چنجر)



تیپ ۱ : رادیو AM.FM



تیپ ۲ : رادیو AM.FM / پخش کاست (به همراه کنترل تعویض کننده سی‌دی - سی‌دی چنجر)

تون و بالانس

برای جزئیات بیشتر درباره کنترل تون و بالانس سیستم صوتی نصب شده روی خودرویتان به توضیحات خاص مربوطه در صفحات بعد رجوع نمایید.

تون

بهترین کیفیت صدای یک آهنگ یا برنامه صوتی بستگی تام به ترکیب سطوح صدای زیر و بم آن دارد. در واقع بهترین کیفیت صدای انواع مختلف آهنگها یا برنامه‌های صوتی با تنظیم‌های متفاوتی از سطوح صدای زیر و بم برای هر برنامه به دست می‌آید.

بالانس

بالانس خوب بین بلندگوهای سمت چپ و راست و جلو و عقب نیز دارای اهمیت ویژه‌ای می‌باشند. به خاطر داشته باشید که در حین گوش دادن یک ایستگاه رادیویی یا نوار ضبط شده تغییر دادن بالانس چپ و راست باعث افزایش برخی از صداها شده و برخی دیگر را کاهش می‌دهد.

آنتن رادیو

برای پایین آوردن آنتن، بادقت آنرا به سمت پایین فشار دهید.

توجه

برای پیشگیری از صدمه دیدن آنتن، پیش از ورود به کارواش‌های اتوماتیک خودرو، آنتن را جمع نمایید.

پخش کننده کاست

حین وارد نمودن نوار کاست بداخل دستگاه توجه داشته باشید که قسمت باز نوار به سمت راست قرار گیرد.

توجه

هرگز اقدام به روغنکاری یا بازکردن اجزای سیستم پخش کاست نکنید. از واردنمودن هر شئی بغیر از نوار کاست بداخل شیار محل قرارگیری کاست خودداری نمایید.

پخش کننده لوح فشرده (سی‌دی)

هنگام واردنمودن سی‌دی، در حالیکه سمت برچسب‌دار آن به سمت بالا است سی‌دی را به آرامی بداخل فشار دهید. دستگاه آهنگ‌ها را به ترتیب از اولین آهنگ تا انتها پخش خواهد نمود. در برخی مدل‌ها مجهز به سی‌دی چنجر، پس از به انتها رسیدن اولین سی‌دی، آهنگ اول سی‌دی بعدی پخش خواهد شد.

توجه

هرگز اقدام به روغنکاری یا بازکردن اجزای سیستم پخش سی‌دی نکنید. از واردنمودن هر شئی به غیر از سی‌دی به داخل شیار محل قرارگیری سی‌دی خودداری نمایید.

این دستگاه فقط قادر به پخش سی‌دی‌های ۱۲ سانتیمتری می‌باشد.

– کنترل‌ها و ویژگی‌ها تیب ۱ ◀

جزئیات مرتبط با دکمه‌ها، کنترل‌ها و ویژگی‌های سیستم به ترتیب حروف الفبا در صفحات بعد توضیح داده شده است.



6 5 4 3 2 1 (دکمه‌های حافظه از پیش تنظیم شده)

از این دکمه‌ها برای تنظیم و به حافظه سپردن ایستگاه‌های رادیویی استفاده می‌شود.

برای تنظیم نمودن یک ایستگاه با یک شماره از حافظه : ابتدا ایستگاه مورد نظر را جستجو نموده (به دکمه "TUNE" رجوع نماید) و سپس دکمه حافظه را فشار داده و نگه دارید تا یک صدای بیپ به گوش برسد. این عمل باعث به حافظه سپردن ایستگاه مد نظر شده و شماره دکمه حافظه در صفحه نمایشگر سیستم نمایان خواهد شد.

برای گوش دادن به ایستگاه از پیش تنظیم شده: دکمه حافظه مرتبط با ایستگاه را فشار دهید. شماره دکمه و فرکانس ایستگاه روی صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. این سیستم قابلیت ذخیره نمودن یک ایستگاه AM و یک ایستگاه FM برای هر دکمه را دارا می‌باشد با قطع اتصال منبع رادیو (خالی شدن باتری یا سوختن فیوز) حافظه ایستگاه‌های از پیش تنظیم شده به حالت اولیه برمی‌گردد.

AM.FM

برای تغییر وضعیت بین کانال‌های FM و AM دکمه "AM.FM" را فشار دهید. "AM" یا "FM" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. در صورتیکه سیستم صوتی خاموش شود، می‌توانید با فشار دادن دکمه "AM.FM" آنرا مجدداً روشن نمایید.

BAL (تعادل، بالانس)

برای تغییر تعادل بین بلندگوهای چپ و راست کلید "BAL" را بیرون کشیده و بچرخانید.

PWR.VOL

(روشن خاموش کردن، تنظیم درجه صدا)

برای روشن و خاموش کردن سیستم صوتی، کلید "PWR.VOL" را فشار دهید. برای تنظیم درجه صدا کلید "PWR.VOL" را به چپ و راست بچرخانید. نمایشگر ST (دریافت استریو)

حین دریافت کانال‌های استریو، رادیو بطور اتوماتیک به وضعیت پخش کانال‌های استریو تغییر وضعیت خواهد داد. در این وضعیت "ST" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. در صورتیکه سیگنال‌های دریافتی ضعیف شده، برای پیشگیری از ایجاد نویز توسط سیگنال‌های ضعیف، رادیو بطور اتوماتیک میزان دریافت کانال استریو را به ایستگاه قبلی کاهش می‌دهد. در صورتیکه دریافت خیلی ضعیف شود، رادیو از حالت پخش استریو بحالت پخش معمولی باز می‌گردد.

تون TONE

برای تنظیم تون کلید حلقوی دور کلید "PWR.VOL" را بچرخانید.

تغییر کانال‌های TUNE

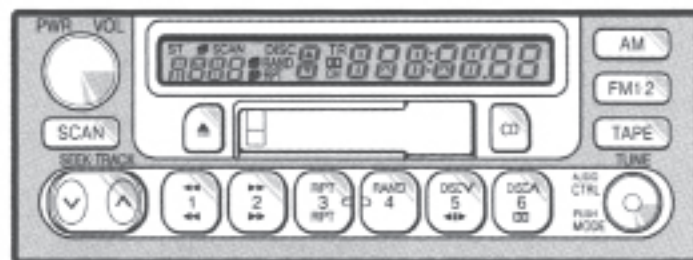
برای افزایش یا کاهش فرکانس ایستگاه در حال پخش "V" یا "A" را فشار دهید. (شنیدن صدای بیپ بیانگر نگهداشتن بیش از حد دکمه بوده و رادیو به حالت جستجو تغییر وضعیت خواهد داد).

جستجوی کانالها

در حالت جستجو، رادیو فرکانس ایستگاه بعدی یا قبلی را دریافت نموده و پخش می‌کند.

برای جستجو یک کانال دکمه‌های "V" یا "A" کلید "TUNE" را تا شنیدن صدای بیپ نگه دارید. برای یافتن کانالی دیگر، این کار را دوباره تکرار نمایید.

جزئیات مرتبط با دکمه‌ها، کنترل‌ها و ویژگی‌های سیستم به ترتیب حروف الفبا در صفحات بعد توضیح داده شده است.



1 2 3 4 5 6 (دکمه‌های حافظه از پیش تنظیم شده)

از این دکمه‌ها برای تنظیم و به حافظه سپردن ایستگاه‌های رادیویی استفاده می‌شود.

برای تنظیم نمودن یک ایستگاه با یک شماره از حافظه: ابتدا ایستگاه مورد نظر را جستجو نموده (به دکمه‌های "TUNE" و "SEEK TRACK" رجوع نماید) و سپس دکمه حافظه را فشار داده و نگه دارید تا یک صدای بیپ به گوش برسد. این عمل باعث به حافظه سپردن ایستگاه مد نظر شده و شماره دکمه حافظه در صفحه نمایشگر سیستم نمایان خواهد شد.

برای گوش دادن به ایستگاه از پیش تنظیم شده: دکمه حافظه مرتبط با ایستگاه را فشار دهید. شماره دکمه و فرکانس ایستگاه روی صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. این سیستم قابلیت ذخیره نمودن یک ایستگاه AM و یک ایستگاه FM برای هر دکمه را دارا می‌باشد (وقتی که دکمه‌های "AM" یا "FM" را فشار دهید علائم "AM" یا "FM" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد)

▲ دکمه خروج (Eject)

برای خارج نمودن نوار کاست از دستگاه این دکمه را فشار دهید. برای خارج نمودن سی‌دی، دکمه خروج سی‌دی را فشار دهید.

پس از تغییر وضعیت سوئیچ موتور به وضعیت "LOCK" امکان خارج کردن نوار کاست یا سی‌دی وجود دارد. اما وارد نمودن آن مقدور نخواهد بود.



برای گوش دادن به سمت دیگر نوار کلید "◀▶" را فشار دهید.

صفحه نمایش سمت در حال پخش را نشان می‌دهد. ("▲" بیانگر سطح بالایی، "▼" بیانگر سطح پایینی می‌باشد).

عملکرد برگردان اتوماتیک: پس از پخش یک سمت نوار تا انتها بطور اتوماتیک سمت دیگر نوار پخش خواهد شد. این عملکرد حین پخش و یا پخش سریع کاست به سمت جلو امکان‌پذیر است.

▶◀ (دکمه‌های برگشت و جلو بردن سریع)

نوار کاست

برای جلو بردن سریع نوار کاست دکمه جلو بردن سریع را فشار دهید. در این حالت علامت "FF" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. برای برگرداندن نوار کاست دکمه برگشت را فشار دهید. در این حالت علامت "REW" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

برای متوقف نمودن نوار در حین جلو بردن سریع مجدداً دکمه جلو بردن سریع یا "TAPE" را فشرده و برای متوقف نمودن نوار در حین برگرداندن مجدداً دکمه برگشت یا "TAPE" را فشار دهید. در صورتی که یک سمت نوار کاملاً به عقب برگردد، دستگاه متوقف شده و اقدام به پخش همان سمت نوار کاست خواهد نمود و در صورتی که یک سمت نوار کاملاً به جلو برده شود، دستگاه متوقف شده و اقدام به پخش سمت دیگر نوار خواهد نمود.

پخش کننده سی‌دی

در صورت تمایل به پخش با سرعت سی‌دی به سمت جلو و یا عقب دکمه را پخش به سمت جلو یا عقب را نگهدارید. وقتی دکمه را رها کنید، پخش سی‌دی بطور عادی از سر گرفته خواهد شد.

AM

برای روشن کردن رادیو و انتخاب باند AM دکمه "AM" را فشار دهید. علامت "AM" روی صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

در صورت خاموش بودن سیستم صوتی، می‌توانید با فشردن دکمه "AM" اقدام به روشن کردن سیستم نمایید. برای تغییر وضعیت از پخش سی‌دی یا کاست به رادیو نیز می‌توانید دکمه "AM" را فشار دهید.

سی‌دی

برای تغییر وضعیت از رادیو یا نوار کاست به پخش سی‌دی دکمه "CD" را فشار دهید. در صورتیکه سیستم صوتی خاموش است، می‌توانید با فشار دادن دکمه "CD" دستگاه را روشن نمایید. در هر دو حالت، باید سی‌دی در دستگاه قرار داشته باشد.

هنگامیکه سیستم صوتی در وضعیت پخش سی‌دی قرار گیرد، صفحه نمایش شماره آهنگ، یا آهنگ و سی‌دی در حال پخش را نشان می‌دهد. هر بار که دکمه "CD" را فشار می‌دهید، دکمه در وضعیت سی‌دی چنجر قرار می‌گیرد. در صورت وجود عیب در سیستم صوتی، سیستم صوتی پیام‌های زیر را نمایش خواهد داد.

در صورتیکه پیام "WAIT" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر داغ کردن سیستم بدلیل دمای بیش از حد می‌باشد. سی‌دی یا نوار را خارج نموده و اجازه دهید سیستم سرد شود.

در صورتیکه پیام "Err 1" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر کثیف یا خراب بودن سی‌دی یا داخل نمودن سی‌دی از سمت برعکس می‌باشد. سی‌دی را تمیز نموده و در جهت درست (برچسب رو به بالا) جا بزنید.

در صورتیکه پیام "Err 2" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر عدم وجود سی‌دی در دستگاه می‌باشد. سی‌دی را جابزنید.

در صورتیکه پیام "Err 3" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر وجود مشکل در درون سیستم می‌باشد. سی‌دی را خارج نموده و دوباره جا بزنید.

در صورتیکه پیام "OPEN" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر بازبودن درپوش سی‌دی چنجر می‌باشد. درپوش را ببندید.

در صورت عدم تصحیح عیب، خودرو را به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

CTRL/MODE (تنظیم صدا و حالت پخش) عملکرد تنظیم دستی تون صدا -

از این دکمه می‌توان برای تنظیم دستی تون صدا استفاده نمود.

برای تنظیم تون بم دکمه "CTRL/MODE" را مکرراً فشار دهید تا علامت "BAS" در صفحه نمایشگر نمایان شود. سپس دکمه را تا حصول کیفیت دلخواه بچرخانید. محدوده تغییرات از "BAS-5" تا "BAS 5" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

برای تنظیم تون زیر دکمه "CTRL/MODE" را مکرراً فشار دهید. تا علامت "TRE" در صفحه نمایشگر نمایان شود سپس دکمه را تا حصول کیفیت دلخواه بچرخانید. محدوده تغییرات از "TRE-5" تا "TRE 5" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

عملکرد تنظیم بالانس (تعادل) صدا -

این دکمه همچنین برای تنظیم بالانس صدای بین بلندگوهای جلو و عقب و بلندگوهای چپ و راست نیز به کار می‌رود. برای تنظیم بالانس صدای بین بلندگوهای جلو و عقب دکمه "CTRL/MODE" را مکرراً فشار دهید تا علامت "FAd" در صفحه نمایشگر نمایان شود. سپس دکمه را تا حصول بالانس دلخواه مابین بلندگوهای جلو و عقب بچرخانید. محدوده تغییرات از "FAd-F7" تا "FAd-R7" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

برای تنظیم بالانس بلندگوهای چپ و راست دکمه "CTRL/MODE" را مکرراً فشار دهید تا علامت "BAL" در صفحه نمایشگر نمایان شود سپس تا حصول بالانس دلخواه ما بین بلندگوهای چپ و راست دکمه را بچرخانید.

محدوده تغییرات از "BAL-L7" تا "BAL-R7" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

DISC ^/v

فقط در سی‌دی چنجر -

با استفاده از این دکمه می‌توانید سی‌دی مورد علاقه خود را انتخاب نموده و به آن گوش دهید.

یکی از دو طرف دکمه را فشار دهید تا شماره سی‌دی موردنظر در صفحه نمایش ظاهر شود.

* DOLBY B NR

اگر به نوار کاستی گوش می‌دهید که بر اساس شیوه کاهش پارازیت دالبی ضبط شده است دکمه B را فشار دهید. در این صورت علامت " B " در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. برای غیر فعال نمودن حالت دالبی، دکمه را مجدداً فشار دهید. وضعیت دالبی NR حدود 10 dB دسی پل پارازیت و صداهای اضافی را کاهش می‌دهد. برای حصول بهترین کیفیت صدا، در صورتیکه نوار کاست با این شیوه ضبط شده است دکمه دالبی را فشار دهید و در صورتیکه نوار کاست به شیوه دالبی ضبط نشده است دکمه را فشار ندهید.

* شیوه کاهش پارازیت دالبی تحت لیسانس موسسه آزمایشگاههای دالبی ساخته شده است. "DOLBY" و علامت D دوگانه علامت انحصاری آزمایشگاههای دالبی می‌باشد.

FM1.2

برای روشن کردن رادیو و انتخاب باند FM دکمه "FM1" یا "FM2" را فشار دهید. علامت "FM1" یا "FM2" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. این سیستم این قابلیت را فراهم می‌نماید که توانایی تنظیم نمودن دوازده ایستگاه FM را داشته باشید به عبارت دیگر برای هر دکمه می‌توان دو ایستگاه تنظیم نمود. در صورت خاموش بودن سیستم صوتی با فشردن دکمه "FM1.2" می‌توانید اقدام به روشن نمودن رادیو نمایید. همچنین برای تغییر وضعیت از پخش CD به رادیومی‌توانید از این دکمه‌ها استفاده نمایید.

PWR/VOL

(روشن و خاموش کردن و تنظیم درجه صدا)
برای روشن و خاموش کردن سیستم صوتی دکمه "PWR/VOL" را فشار دهید. برای تنظیم درجه صدا "PWR/VOL" را بچرخانید.

RAND (پخش تصادفی)

دو عملکرد پخش تصادفی وجود دارد یا می‌توان به آهنگ‌های درون تمام سی‌دی‌ها و یا به آهنگ‌های درون یک سی‌دی خاص به ترتیب تصادفی گوش داد. برای پخش تصادفی آهنگ‌های درون یک سی‌دی: دکمه "RAND" را به سرعت فشار داده و رها نمایید. "RAND" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. سی‌دی در حال پخش به ترتیب تصادفی پخش خواهد شد. شنیدن صدای بیپ بیانگر نگهداشتن دکمه بیش از حد مورد نیاز است و دستگاه تمامی آهنگ‌های درون همه سی‌دی‌ها را به ترتیب تصادفی پخش خواهد کرد. برای لغو عملکرد پخش تصادفی دکمه "RAND" را مجدداً فشار دهید. فقط سی‌دی چنجر -

برای پخش تصادفی تمام آهنگ‌های درون همه سی‌دی‌ها: دکمه "RAND" را فشار داده و تا شنیدن صدای بیپ نگهدارید. "RAND" در صفحه نمایش ظاهر شده و دستگاه تمام آهنگ‌های درون سی‌دی‌های داخلی دستگاه را به ترتیب تصادفی پخش خواهد کرد. برای لغو عملکرد پخش تصادفی مجدداً دکمه "RAND" را فشار دهید.

RPT (تکرار)

نوار کاست

در حالیکه نوار در حال پخش است کلید "RPT" را فشار دهید. پیغام "RPT" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. پس از اتمام آهنگ، آهنگ پخش شده بطور اتوماتیک تکرار خواهد شد. این عملکرد تا فشار دادن مجدد دکمه تکرار ادامه خواهد یافت. حداقل سه ثانیه فاصله بین آهنگ‌ها، برای تکرار و عملکرد صحیح مورد نیاز است.

پخش سی‌دی

دو عملکرد پخش تکراری وجود دارد. می‌توانید یک آهنگ یا تمام سی‌دی را تکرار نمایید. **تکرار یک آهنگ:**

در حال پخش آهنگ دکمه "RPT" را سریع فشار داده و رها نمایید.

پیغام "RPT" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. شنیدن صدای بیپ بیانگر نگهداشتن بیش از حد دکمه است. در این صورت تمام سی‌دی تکرار خواهد شد.

پس از اتمام، آهنگ‌ها بطور اتوماتیک تکرار خواهند شد. این عملکرد تا فشردن مجدد دکمه تکرار ادامه خواهد یافت.

فقط سی دی چنجر -

تکرار یک سی دی :

دکمه تکرار "RPT" را تا شنیدن صدای بیپ نگهدارید. پیغام "RPT" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. دستگاه تمام آهنگ‌های درون سی دی در حال پخش را تکرار خواهد نمود. پس از اتمام، آهنگ‌های درون سی دی بطور اتوماتیک تکرار خواهند شد. برای لغو عملکرد تکرار دکمه را مجدداً فشار دهید.

SCAN

رادیو

با استفاده از این قابلیت می توانید تمامی فرکانس‌های یک باند (موج) یا ایستگاه‌های از پیش تنظیم شده را اسکن (جستجو و نظر اجمالی انداختن) نمایید.

اسکن نمودن ایستگاه‌های موجود در حافظه :

دکمه "SCAN" را فشار داده نگه دارید تا یک صدای بیپ به گوش برسد. رادیو روی ایستگاه‌های ذخیره شده در حافظه جابجا شده و قبل از جابجا شدن به ایستگاه بعدی ۵ ثانیه روی هر ایستگاه متوقف می شود. برای انتخاب یک ایستگاه دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید.

اسکن نمودن تمامی فرکانس‌های یک باند (موج) :

دکمه "SCAN" را فشار داده و سریعاً رها نمایید شنیده شدن صدای بیپ به این مفهوم است که دکمه را بیش از حد نگه داشته‌اید و سیستم اقدام به اسکن کردن ایستگاه‌های موجود در حافظه می نماید.

در صورت سریع رها نمودن دکمه رادیو اقدام به یافتن ایستگاه بعدی همان باند (موج) نموده و پس از ۵ ثانیه توقف ایستگاه بعدی را جستجو مینماید. برای انتخاب یک ایستگاه دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید.

پخش کننده سی دی

دو عملکرد اسکن وجود دارد. می توانید تمامی آهنگ‌های درون یک سی دی را اسکن نموده یا آهنگ‌های اول همه سی دی‌های موجود در دستگاه را اسکن نمایید.

اسکن نمودن تمام آهنگ‌های درون یک سی دی :

دکمه اسکن "SCAN" را سریع فشرده و رها نمایید. پیغام "SCAN" در صفحه نمایش ظاهر شده و دستگاه تمام آهنگ‌های درون سی دی در حال پخش را اسکن می نماید. شنیدن صدای بیپ بیانگر نگهداشتن بیش از حد دکمه بوده و دستگاه تمامی سی دی‌های درون دستگاه را اسکن خواهد نمود.

برای انتخاب آهنگ دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید. در صورتیکه دستگاه تمام آهنگ‌های درون سی دی را اسکن کند، عملکرد اسکن متوقف خواهد شد.

فقط سی دی چنجر -

اسکن کردن آهنگ‌های اول تمامی سی دی‌های درون دستگاه :

دکمه اسکن "SCAN" را تا شنیدن صدای بیپ فشار داده و نگهدارید. پیغام "SCAN" در صفحه نمایش ظاهر شده و دستگاه اولین آهنگ سی دی بعدی را پخش خواهد کرد. برای انتخاب یک سی دی، دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید.

در صورتیکه دستگاه تمام سی دی‌ها را اسکن کند، عملکرد اسکن متوقف خواهد شد.

TRACK.SEEK (جستجو/حرکت به آهنگ بعدی یا قبلی)

رادیو

در حالت جستجو، رادیو فرکانس ایستگاه بعدی یا قبلی را یافته و آنرا پخش می نماید.

برای جستجوی یک ایستگاه ، به سرعت دکمه " V " یا " ^ " را فشرده و رها نمایید. برای یافتن کانالی دیگر کلید را مجدداً فشار دهید.

نوار کاست

با استفاده از این دکمه، می توانید به آهنگ دیگری بپرید (چند آهنگ را رد کنید). می توانید در یک حرکت ۹ آهنگ را رد کنید.

دکمه را به سمت بالا یا پایین فشار دهید. پیغام "FF1" یا "REW 1" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد.

سپس، یکی از دو طرف دکمه را فشار دهید تا تعداد آهنگی که می‌خواهید رد شود در صفحه نمایش ظاهر شود. در صورتیکه دکمه را ۱۰ بار فشار دهید، عملکرد رد کردن لغو خواهد شد.

هنگامیکه تعداد آهنگ‌هایی را که می‌خواهید رد شود می‌شمارید، بخاطر داشته باشید که آهنگ حاضر را نیز بشمارید. برای مثال، اگر می‌خواهید به دو آهنگ پیش‌تر گوش دهید، دکمه را پایین نگهدارید تا "REW 3" در صفحه نمایش ظاهر شود.

در صورتیکه دکمه را بیش از نیاز فشرده‌اید، سمت دیگر دکمه را فشار دهید. شماره آهنگ‌ها کاهش خواهد یافت.

در صورتیکه شماره آهنگ‌های باقی مانده یک سمت کاست کمتر از آنچه مورد نظر شماست باشد، آهنگ را نخواهید یافت.

- پس از رسیدن به آهنگ اول، دستگاه بطور اتوماتیک همان سمت را مجدداً تکرار خواهد نمود.
- پس از رسیدن به پایان یک سمت، دستگاه بطور اتوماتیک سمت دیگر را اجرا خواهد کرد.

حداقل ۳ ثانیه برای پخش سمت دیگر و یا آهنگ بعدی مورد نیاز است. علاوه بر این عملکرد برای صداهای ضبط شده و کلاسیک عملی نخواهد بود.

پخش سی‌دی

با استفاده از این دکمه می‌توانید به آهنگی دیگر گوش دهید.

یکی از دو طرف دکمه را فشار دهید تا شماره آهنگی که مایلید به آن گوش دهید در صفحه نمایش ظاهر شود. در صورتیکه مایلید به ابتدای آهنگ حاضر برگردید، یکبار به سرعت دکمه را به سمت پایین فشار دهید.

نمایشگر ST (دریافت استریو)

حین دریافت کانال‌های استریو، رادیو بطور اتوماتیک به وضعیت پخش کانال‌های استریو تغییر وضعیت خواهد داد. در این وضعیت، "ST" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. در صورتیکه سیگنال‌های دریافتی ضعیف شده، برای پیشگیری از ایجاد نویز توسط سیگنال‌های ضعیف، رادیو به طور اتوماتیک میزان دریافت کانال استریو را به ایستگاه قبلی کاهش می‌دهد. در صورتیکه دریافت خیلی ضعیف شود، رادیو از حالت پخش استریو بحالت پخش معمولی باز می‌گردد.

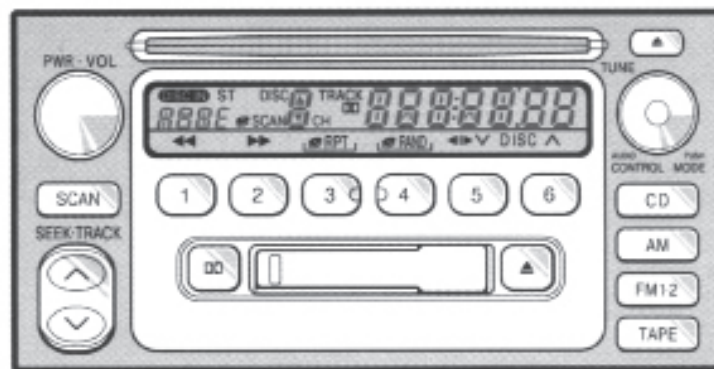
نوار

برای تغییر وضعیت از رادیو پخش سی‌دی به پخش نوار کاست دکمه "TAPE" را فشار دهید. در صورتیکه سیستم خاموش باشد، با فشار دادن دکمه "TAPE" سیستم روشن می‌شود. در هر دو حالت باید نوار کاست در دستگاه قرار داشته باشد.

تغییر کانال TUNE

برای افزایش فرکانس دریافتی، کلید را در جهت عقربه‌های ساعت و جهت کاهش فرکانس دریافتی، کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

جزئیات مرتبط با دکمه‌ها، کنترل‌ها و ویژگی‌های سیستم به ترتیب الفبا در صفحات بعد توضیح داده شده است.



1 2 3 4 5 6 (دکمه‌های حافظه از پیش تنظیم شده)

از این دکمه‌ها برای تنظیم و به حافظه سپردن ایستگاه‌های رادیویی استفاده می‌شود.

برای تنظیم نمودن یک ایستگاه با یک شماره از حافظه: ابتدا ایستگاه مورد نظر را جستجو نموده (به دکمه‌های "TUNE" و "SEEK.TUNE" رجوع نماید) و سپس دکمه حافظه را فشار داده و نگه دارید تا صدای بپ به گوش برسد. این عمل باعث به حافظه سپردن ایستگاه مد نظر شده و شماره دکمه حافظه در صفحه نمایشگر سیستم نمایان خواهد شد.

برای گوش دادن به ایستگاه از پیش تنظیم شده: دکمه حافظه مرتبط با ایستگاه را فشار دهید. شماره دکمه و فرکانس ایستگاه روی صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. این سیستم قابلیت ذخیره نمودن یک ایستگاه AM و یک ایستگاه FM برای هر دکمه را دارا می‌باشد (وقتی که دکمه‌های "AM" یا "FM" را فشار دهید علائم "AM" یا "FM" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد)

▲ دکمه خروج (Eject)

برای خارج نمودن نوار کاست از دستگاه این دکمه را فشار دهید. برای خارج نمودن سی‌دی دکمه خروج را فشار دهید.

پس از تغییر وضعیت سوئیچ موتور به وضعیت "LOCK" امکان خارج کردن نوار کاست یا سی‌دی وجود دارد. اما وارد نمودن آن مقدور نخواهد بود.



برای گوش دادن به سمت دیگر نوار "◀▶" کلیک را فشار دهید.

صفحه نمایش سمت در حال پخش را نشان می‌دهد. ("▲" بیانگر سطح بالایی، "▼" بیانگر سطح پایینی می‌باشد).

عملکرد برگردان اتوماتیک: پس از پخش یک سمت نوار تا انتها بطور اتوماتیک سمت دیگر نوار پخش خواهد شد. این عملکرد حین پخش و یا پخش سریع کاست به سمت جلو امکان‌پذیر است.

◀▶ (دکمه‌های برگشت و جلو بردن سریع)

نوار کاست

برای جلو بردن سریع نوار کاست دکمه جلو بردن سریع را فشار دهید. در این حالت علامت "FF" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. برای برگرداندن نوار کاست دکمه برگشت را فشار دهید. در این حالت علامت "REW" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

برای متوقف نمودن نوار در حین جلو بردن سریع مجدداً دکمه جلو بردن سریع را فشرده و برای متوقف نمودن نوار در حین برگرداندن مجدداً دکمه برگشت را فشار دهید. در صورتی که یک سمت نوار کاملاً به عقب برگردد، دستگاه متوقف شده و اقدام به پخش همان سمت نوار کاست خواهد نمود و در صورتی که یک سمت نوار کاملاً به جلو برده شود، دستگاه متوقف شده و اقدام به پخش سمت دیگر نوار خواهد نمود.

پخش کننده سی‌دی

در صورت تمایل به پخش با سرعت سی‌دی به سمت جلو و یا عقب دکمه را پخش به سمت جلو یا عقب را نگهدارید. وقتی دکمه را رها کنید، پخش سی‌دی بطور عادی از سر گرفته خواهد شد.

AM

برای روشن کردن رادیو و انتخاب باند AM دکمه "AM" را فشار دهید. علامت "AM" روی صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

در صورت خاموش بودن سیستم صوتی، می‌توانید با فشردن دکمه "AM" اقدام به روشن کردن سیستم نمایید. برای تغییر وضعیت از پخش سی‌دی یا کاست به رادیو نیز می‌توانید دکمه "AM" را فشار دهید.

سی‌دی (دیسک فشرده)

برای تغییر وضعیت از رادیو یا نوار کاست به پخش سی‌دی دکمه "CD" را فشار دهید. در صورتیکه سیستم صوتی خاموش است، می‌توانید با فشار دادن دکمه "CD" دستگاه را روشن نمایید. در هر دو حالت، باید سی‌دی در دستگاه قرار داشته باشد.

هنگامیکه سیستم صوتی در وضعیت پخش سی‌دی قرار گیرد، صفحه نمایش شماره آهنگ، یا آهنگ و سی‌دی در حال پخش را نشان می‌دهد. هر بار که دکمه "CD" را فشار می‌دهید، دکمه در وضعیت سی‌دی چنجر قرار می‌گیرد. در صورت وجود عیب در سیستم صوتی، سیستم صوتی پیام‌های زیر را نمایش خواهد داد.

در صورتیکه پیغام "WAIT" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر داغ کردن سیستم بدلیل دمای بیش از حد می‌باشد. سی‌دی یا نوار را خارج نموده و اجازه دهید سیستم سرد شود.

در صورتیکه پیغام "Err 1" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر کثیف یا خراب بودن سی‌دی یا داخل نمودن سی‌دی از سمت برعکس می‌باشد. سی‌دی را تمیز نموده و در جهت درست (برچسب رو به بالا) جا بزنید.

در صورتیکه پیغام "Err 2" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر عدم وجود سی‌دی در دستگاه می‌باشد. سی‌دی را جابجایی کنید.

در صورتیکه پیغام "Err 3" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر وجود مشکل در درون سیستم می‌باشد. سی‌دی را خارج نموده و دوباره جا بزنید.

در صورتیکه پیغام "OPEN" در صفحه نمایش ظاهر شد، بیانگر بازبودن درپوش سی‌دی چنجر می‌باشد. درپوش را ببندید.

در صورت عدم تصحیح عیب، خودرو را به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

CONTROL/MODE

عملکرد تنظیم دستی تون صدا

از این دکمه می‌توان برای تنظیم دستی تون صدا استفاده نمود.

برای تنظیم تون بم دکمه "CONTROL/MODE" را مکرراً فشار دهید تا علامت "BAS" در صفحه نمایشگر نمایان شود. سپس دکمه را تا حصول کیفیت دلخواه بچرخانید. محدوده تغییرات از "BAS-5" تا "BAS 5" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

برای تنظیم تون زیر دکمه "CONTROL/MODE" را مکرراً فشار دهید. تا علامت "TRE" در صفحه نمایشگر نمایان شود سپس دکمه را تا حصول کیفیت دلخواه بچرخانید. محدوده تغییرات از "TRE-5" تا "TRE 5" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

عملکرد تنظیم بالانس (تعادل) صدا

این دکمه همچنین برای تنظیم بالانس صدای بین بلندگوهای جلو و عقب و بلندگوهای چپ و راست نیز به کار می‌رود. برای تنظیم بالانس صدای بین بلندگوهای جلو و عقب دکمه "CONTROL/MODE" را مکرراً فشار دهید تا علامت "Fad" در صفحه نمایشگر نمایان شود. سپس دکمه را تا حصول بالانس دلخواه مابین بلندگوهای جلو و عقب بچرخانید. محدوده تغییرات از "Fad-F7" تا "Fad-R7" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

برای تنظیم بالانس بلندگوهای چپ و راست دکمه "CONTROL/MODE" را مکرراً فشار دهید تا علامت "BAL" در صفحه نمایشگر نمایان شود سپس تا حصول بالانس دلخواه ما بین بلندگوهای چپ و راست دکمه را بچرخانید.

محدوده تغییرات از "BAL-L7" تا "BAL-R7" می‌باشد که در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد.

DISC V

فقط در سی‌دی چنجر-

با استفاده از این دکمه می‌توانید سی‌دی مورد علاقه خود را انتخاب نموده و به آن گوش دهید.

یکی از دو طرف دکمه را فشار دهید تا شماره سی‌دی موردنظر در صفحه نمایش ظاهر شود.

* DOLBY B NR

اگر به نوار کاستی گوش می‌دهید که بر اساس شیوه کاهش پارازیت دالبی ضبط شده است دکمه B NR را فشار دهید. در این صورت علامت "B NR" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. برای غیر فعال نمودن حالت دالبی، دکمه را مجدداً فشار دهید. وضعیت دالبی NR حدود 10 dB دسی پل پارازیت و صداهای اضافی را کاهش می‌دهد. برای حصول بهترین کیفیت صدا، در صورتیکه نوار کاست با این شیوه ضبط شده است دکمه دالبی را فشار دهید و در صورتیکه نوار کاست به شیوه دالبی ضبط نشده است دکمه را فشار ندهید.

* شیوه کاهش پارازیت دالبی تحت لیسانس موسسه آزمایشگاههای دالبی ساخته شده است. "DOLBY" و علامت D دوگانه علامت انحصاری آزمایشگاههای دالبی می‌باشد.

FM1.2

برای روشن کردن رادیو و انتخاب باند FM دکمه "FM1" یا "FM2" را فشار دهید. علامت "FM1" یا "FM2" در صفحه نمایشگر نمایان خواهد شد. این سیستم این قابلیت را فراهم می‌نماید که توانایی تنظیم نمودن دوازده ایستگاه FM را داشته باشید به عبارت دیگر برای هر دکمه می‌توان دو ایستگاه تنظیم نمود. در صورت خاموش بودن سیستم صوتی با فشردن دکمه "FM1.2" می‌توانید اقدام به روشن نمودن رادیو نمایید. همچنین برای تغییر وضعیت از پخش CD به رادیو می‌توانید از این دکمه استفاده نمایید.

PWR.VOL

(روشن و خاموش کردن و تنظیم درجه صدا)

برای روشن و خاموش کردن سیستم صوتی دکمه "PWR.VOL" را فشار دهید. برای تنظیم درجه صدا "PWR.VOL" را بچرخانید.

RAND (پخش تصادفی)

دو عملکرد پخش تصادفی وجود دارد یا می‌توان به آهنگ‌های درون تمام سی‌دی‌ها و یا به آهنگ‌های درون یک سی‌دی خاص به ترتیب تصادفی گوش داد.

برای پخش تصادفی آهنگ‌های درون یک سی‌دی: دکمه "RAND" را به سرعت فشار داده و رها نمایید. "RAND" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. سی‌دی در حال پخش به ترتیب تصادفی پخش خواهد شد. شنیدن صدای بیپ بیانگر نگهداشتن دکمه بیش از حد مورد نیاز است و دستگاه تمامی آهنگ‌های درون همه سی‌دی‌ها را به ترتیب تصادفی پخش خواهد کرد. برای لغو عملکرد پخش تصادفی دکمه "RAND" را مجدداً فشار دهید. فقط سی‌دی چنجر -

برای پخش تصادفی تمام آهنگ‌های درون همه سی‌دی‌ها:

دکمه "RAND" را فشار داده و تا شنیدن صدای بیپ نگهدارید. "RAND" در صفحه نمایش ظاهر شده و دستگاه تمام آهنگ‌های درون سی‌دی‌های داخلی دستگاه را به ترتیب تصادفی پخش خواهد کرد. برای لغو عملکرد پخش تصادفی مجدداً دکمه "RAND" را فشار دهید.

RDT (تکرار)

نوار کاست

در حالیکه نوار در حال پخش است کلید "RPT" را فشار دهید. پیام "RPT" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. پس از اتمام آهنگ، آهنگ پخش شده بطور اتوماتیک تکرار خواهد شد. این عملکرد تا فشار دادن مجدد دکمه تکرار ادامه خواهد یافت.

حداقل سه ثانیه فاصله بین آهنگ‌ها برای تکرار و عملکرد صحیح مورد نیاز است.

پخش سی‌دی

دو عملکرد پخش تکراری وجود دارد. می‌توانید یک آهنگ یا تمام سی‌دی را تکرار نمایید.

تکرار یک آهنگ:

در حال پخش آهنگ دکمه "RPT" را سریع فشار داده و رها نمایید.

پیغام "RPT" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. شنیدن صدای بیپ بیانگر نگهداشتن بیش از حد دکمه است. در این صورت تمام سی‌دی تکرار خواهد شد. پس از اتمام آهنگ‌ها بطور اتوماتیک تکرار خواهند شد. این عملکرد تا فشردن مجدداً دکمه تکرار ادامه خواهد یافت.

فقط سی‌دی چنجر -

اسکن کردن آهنگ‌های اول تمامی سی‌دی‌های درون دستگاه:

دکمه اسکن "SCAN" را تا شنیدن بیپ فشار داده و نگهدارید. پیام "SCAN" در صفحه نمایش ظاهر شده و دستگاه اولین آهنگ سی‌دی بعدی را پخش خواهد کرد. برای انتخاب یک سی‌دی، دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید.

SCAN

رادیو

با استفاده از این قابلیت می توانید تمامی فرکانس های یک باند (موج) یا ایستگاه های از پیش تنظیم شده را اسکن (جستجو و نظر اجمالی انداختن) نمایید. اسکن نمودن ایستگاه های موجود در حافظه : دکمه "SCAN" را فشار داده نگه دارید تا صدای بیپ به گوش برسد. رادیو روی ایستگاه های ذخیره شده در حافظه جابجا شده و قبل از جابجا شدن به ایستگاه بعدی ۵ ثانیه روی هر ایستگاه متوقف می شود. برای انتخاب یک ایستگاه دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید.

اسکن نمودن تمامی فرکانس های یک باند (موج) : دکمه "SCAN" را فشار داده و سریعاً رها نمایید شنیده شدن صدای بیپ به این مفهوم است که دکمه را بیش از حد نگه داشته اید و سیستم اقدام به اسکن کردن ایستگاه های موجود در حافظه می نماید.

در صورت سریع رها نمودن دکمه رادیو اقدام به یافتن ایستگاه بعدی همان باند (موج) نموده و پس از ۵ ثانیه توقف ایستگاه بعدی را جستجو مینماید. برای انتخاب یک ایستگاه دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید.

پخش کننده سی دی

دو عملکرد اسکن وجود دارد - می توانید تمامی آهنگ های درون یک سی دی را اسکن نموده یا آهنگ های اول همه سی دی های موجود در دستگاه را اسکن نمایید.

اسکن نمودن تمام آهنگ های درون یک سی دی : دکمه اسکن "SCAN" را سریع فشرده و رها نمایید. پیغام "SCAN" در صفحه نمایش ظاهر شده و دستگاه تمام آهنگ های درون سی دی در حال پخش را اسکن می نماید. شنیدن صدای بیپ بیانگر نگهداشتن بیش از حد دکمه بوده، و دستگاه تمامی سی دی های درون دستگاه را اسکن خواهد نمود.

برای انتخاب آهنگ دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید. در صورت اسکن تمام آهنگ های درون سی دی، عملکرد اسکن متوقف خواهد شد. فقط سی دی چنجر -

اسکن کردن آهنگ های اول تمامی سی دی های درون دستگاه :

دکمه اسکن "SCAN" را تا شنیدن بیپ فشار داده و نگهدارید. پیغام "SCAN" در صفحه نمایش ظاهر شده و دستگاه اولین آهنگ سی دی بعدی را پخش خواهد کرد. برای انتخاب یک سی دی، دکمه "SCAN" را مجدداً فشار دهید.

در صورت اسکن تمام سی دی ها عملکرد اسکن متوقف خواهد شد.

SEEK . TRACK (جستجو/حرکت به آهنگ بعدی

یا قبلی)

در حالت جستجو، رادیو فرکانس ایستگاه بعدی یا قبلی را یافت و آنرا پخش می نماید.

برای جستجوی یک ایستگاه بصورت دکمه "V" یا " ^ " دکمه "SEEK" را فشرده و رها نمایید. برای یافتن کانالی دیگر کلید را مجدداً فشار دهید.

نوار کاست

با استفاده از این دکمه، می توانید به آهنگ دیگری بپرسید. می توانید در یک حرکت ۹ آهنگ را رد کنید. دکمه را به سمت بالا یا پایین فشار دهید. پیغام "FF1" یا "REW1" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد.

سپس، یکی از دوطرف دکمه را فشار دهید تا تعداد آهنگی که می خواهید رد شود در صفحه نمایش ظاهر شود. در صورتیکه دکمه را ۱۰ بار فشار دهید، عملکرد رد کردن لغو خواهد شد.

هنگامیکه تعداد آهنگ هایی را که می خواهید رد شود می شمارید، بخاطر داشته باشید که آهنگ حاضر را نیز بشمارید. برای مثال، اگر می خواهید به دو آهنگ قبل گوش دهید، دکمه را پایین نگه دارید تا "REW3" در صفحه نمایش ظاهر شود.

نکاتی در مورد عملکرد سیستم صوتی

توجه
برای حصول اطمینان از عملکرد صحیح سیستم صوتی : • مراقب باشید که مایعات نوشیدنی راروی سیستم صوتی نریزید. • از قراردادن شیئی به جز نوار کاست یا CD در دستگاه خودداری نمایید. • استفاده از تلفن همراه داخل یا نزدیک خودرو ممکن است باعث بروز پارازیت در بلندگوهای سیستم صوتی شود. توجه داشته باشید که این مسئله دلیل بروز عیب نمی‌باشد.

دریافت رادیو

برنامه‌های موج FM را تا فاصله ۴۰ کیلومتری از ایستگاه می‌توان دریافت نمود. هنگامی که در حال دور شدن از ایستگاه رادیویی می‌باشید، ممکن است در اثر ضعیف شدن امواج مجبور به تنظیم نمودن رادیو و افزایش صدای آن شوید. به دلیل استفاده باند FM از امواج مستقیم ، ساختمانهای بلند یا کوهها و تپه‌ها ممکن است دریافت امواج را مسدود نمایند. این موارد جزء ویژگیهای عادی امواج FM بوده و دلیل بر وجود عیب در رادیو نمی‌باشد.

نمایشگر ST (دریافت استریو)

حین دریافت کانال‌های استریو، رادیو بطور اتوماتیک به وضعیت پخش کانال‌های استریو تغییر وضعیت خواهد داد. در این وضعیت "ST" در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. در صورتیکه سیگنال‌های دریافتی ضعیف شده، برای پیشگیری از ایجاد نویز توسط سیگنالهای ضعیف ، رادیو به طور اتوماتیک میزان دریافت کانال استریو را به ایستگاه قبلی کاهش می‌دهد. در صورتیکه دریافت خیلی ضعیف شود. رادیو از حالت پخش استریو بحالت پخش معمولی باز می‌گردد.

نوار

برای تغییر وضعیت از رادیو یا پخش سی‌دی به پخش نوار کاست دکمه "TAPE" را فشار دهید. در صورتیکه سیستم خاموش باشد، با فشاردادن دکمه "TAPE" سیستم روشن می‌شود. در هر دو حالت باید نوارکاست در دستگاه قرار داشته باشد.

تغییر کانال TUNE

برای افزایش فرکانس دریافتی، کلید را در جهت عقربه‌های ساعت و جهت کاهش فرکانس دریافتی، کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

در صورتیکه دکمه را بیش از نیاز فشرده‌اید، سمت دیگر دکمه را فشار دهید. تعداد آهنگ‌ها کاهش خواهد یافت.

در صورتیکه شماره آهنگ‌های باقی مانده یک سمت کاست کمتر از آنچه موردنظر شماست، باشد، آهنگ را نخواهید یافت.

- پس از رسیدن به آهنگ اول ، دستگاه بطور اتوماتیک همان سمت را مجدداً تکرار خواهد نمود.
- پس از رسیدن به پایان یک سمت، دستگاه بطور اتوماتیک سمت دیگر را اجرا خواهد کرد.

حداقل ۳ ثانیه برای پخش سمت دیگر و یا آهنگ بعدی مورد نیاز است. علاوه بر این عملکرد برای صداهای ضبط شده و کلاسیک عملی نخواهد بود.

پخش سی‌دی

با استفاده از این دکمه می‌توانید به آهنگی دیگر گوش دهید.

یکی از دو طرف دکمه را فشار دهید تا شماره آهنگی که مایلید به آن گوش دهید در صفحه نمایش ظاهر شود. در صورتیکه مایلید به ابتدای آهنگ حاضر برگردید، یکبار به سرعت دکمه را به سمت پایین فشار دهید.

مراقبت از دستگاه پخش کاست و نوارهای کاست
برای حصول بهترین کارایی سیستم پخش کاست و
نوارهای کاست:

هد و دیگر اجزاء نوار کاست را به صورت مرتب تمیز
نمایید.

- کثیف بودن هد نوار یا مسیر حرکت نوار باعث
کاهش کیفیت صدای نوار یا جمع شدن نوار
می‌شود. آسانترین شیوه برای تمیز کردن این
اجزاء استفاده از نوار پاک کننده هد می‌باشد. (نوع
مربوط آن توصیه می‌شود)

از نوارهای کاست با کیفیت بالا استفاده نمایید.

- نوار کاست با کیفیت پایین مشکلات زیادی از
قبیل صدای ضعیف، سرعت پخش ناهماهنگ
و برگردان شدن دائم نوار را ایجاد می‌نماید.
همچنین ممکن است که این نوع نوارها در
دستگاه گیر کرده یا توسط دستگاه جمع شوند.

- از مورد استفاده قرار دادن نوار کاست صدمه دیده
یا پیچیده یا نوار کاستی که برچسب آن بلند شده
باشد خودداری نمایید.

- در صورتیکه به نوار کاست گوش نمی‌دهید، آن را
در دستگاه باقی نگذارید. رعایت این نکته به ویژه
در شرایط گرم بودن هوای بیرون حائز اهمیت
می‌باشد.

- نوار کاست را در داخل قاب آن و بدور از نور
مستقیم خورشید نگهداری نمایید.

- از مورد استفاده قرار دادن نوارهای کاستی که کل
زمان پخش آنها بیش از ۱۰۰ دقیقه (۵۰ دقیقه
برای هر طرف) باشد خودداری نمایید. نوارهای
استفاده شده در کاست‌های با زمان پخش بیش
از ۱۰۰ دقیقه نازک بوده و ممکن است که در
دستگاه گیر کرده و توسط دستگاه جمع شوند.

مراقبت از دستگاه پخش CD و CD ها

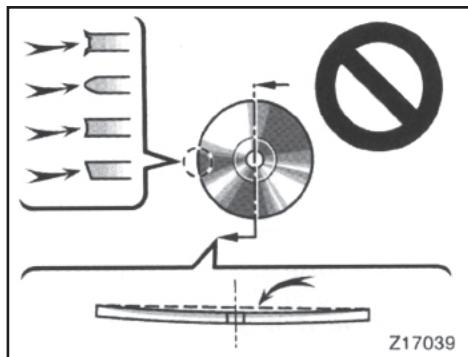
- درجه حرارت خیلی بالا می‌تواند منجر به بروز
اختلال در عملکرد دستگاه گردد. در روزهای
خیلی گرم قبل از گوش کردن به CD، کولر
خودرو را روشن نموده و فضای داخلی خودرو را
خنک نمایید.

- دست اندازه‌های جاده یا ارتعاشات دیگر می‌تواند
منجر به پرش در پخش CD شود.

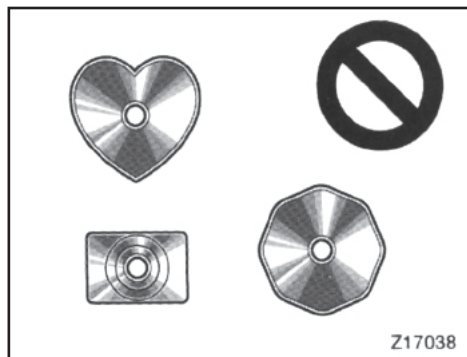
- در صورت نفوذ رطوبت به داخل دستگاه پخش
CD، حتی اگر دستگاه در حال پخش کردن
باشد ممکن است که هیچگونه صدایی به گوش
نرسد. در صورت بروز، CD را از داخل دستگاه
خارج نموده و صبر نمایید تا رطوبت نفوذ یافته به
دستگاه خشک شود.

⚠ احتیاط

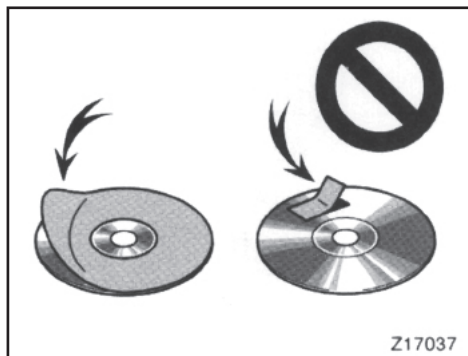
دستگاه‌های پخش CD از اشعه نامرئی لیزری
استفاده می‌نماید که در صورت به بیرون تابیدن
خطرناک می‌باشد.
از کاربرد و عملکرد صحیح دستگاه اطمینان حاصل
نمایید.



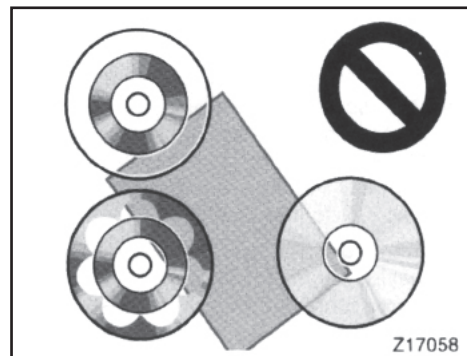
CD های دارای کیفیت پایین



شکل‌های خاص CD

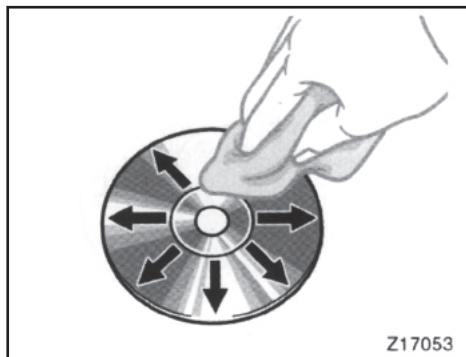


CD های دارای برجسب

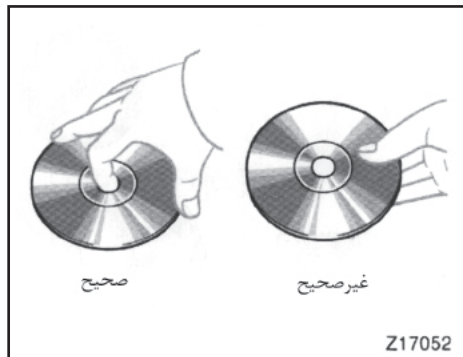


CD های شفاف و نیمه شفاف

- فقط از CD هایی استفاده نمایید که یکی از علائم فوق روی آن حک شده باشد. محصولات قید شده در زیر ممکن است در دستگاه پخش خودرو شما قابل پخش نباشد.
CD های غیرقابل کپی کردن
CD - R (سی‌دی‌های قابل ضبط)
CD - RW (سی‌دی‌های قابل نوشتن)
CD - ROM



برای تمیز کردن CD از یک پارچه نرم ، بدون پرز که به وسیله آب مرطوب شده است استفاده نمایید. پارچه را به صورت مستقیم و از مرکز CD به سمت لبه آن بکشید (از تمیز کردن به صورت دایره‌ای خودداری نمایید). و سپس CD را با یک پارچه نرم بدون پرز دیگری خشک نمایید. از مورد استفاده قرار دادن تمیز کننده‌های متداول خودداری نمایید.



- CD ها را با دقت در دست بگیرید. رعایت این امر مخصوصاً حین قرار دادن در دستگاه ضروری می‌باشد لیه های CD را بگیرید و آن را خم نکنید. از لمس نمودن سطح CD به ویژه سمت درخشان آن خودداری نماید.
- آلودگی ، خراش ، تاب برداشتن ، سوراخ شدن یا هر گونه آسیب دیگری ممکن است منجر به پرش از یک قسمت آهنگ یا تکرار بخشی از آن گردد (برای ملاحظه سوراخ شدن ریز CD آن را به سمت نور بگیرید)
- در مواقعی که به سی‌دی گوش نمی‌دهید، آن را از دستگاه خارج نموده و در داخل قاب CD بدور از رطوبت ، گرما و نور مستقیم خورشید نگهداری نمایید.

توجه

- از مورد استفاده قرار دادن CD های با شکل‌های مخصوص، CD های شفاف و نیمه شفاف، CD های دارای کیفیت پایین یا دارای برچسب که نمونه‌هایی از آنها در تصاویر صفحه قبل نشان داده شده است خودداری نمایید.
- استفاده از چنین CD هایی ممکن است منجر به بروز صدمه در دستگاه پخش CD یا چنجر شده یا اینکه CD ها در دستگاه گیر کرده و نتوان آنها را خارج نمود.

عملکرد نشانگرها و کنترل‌گرها

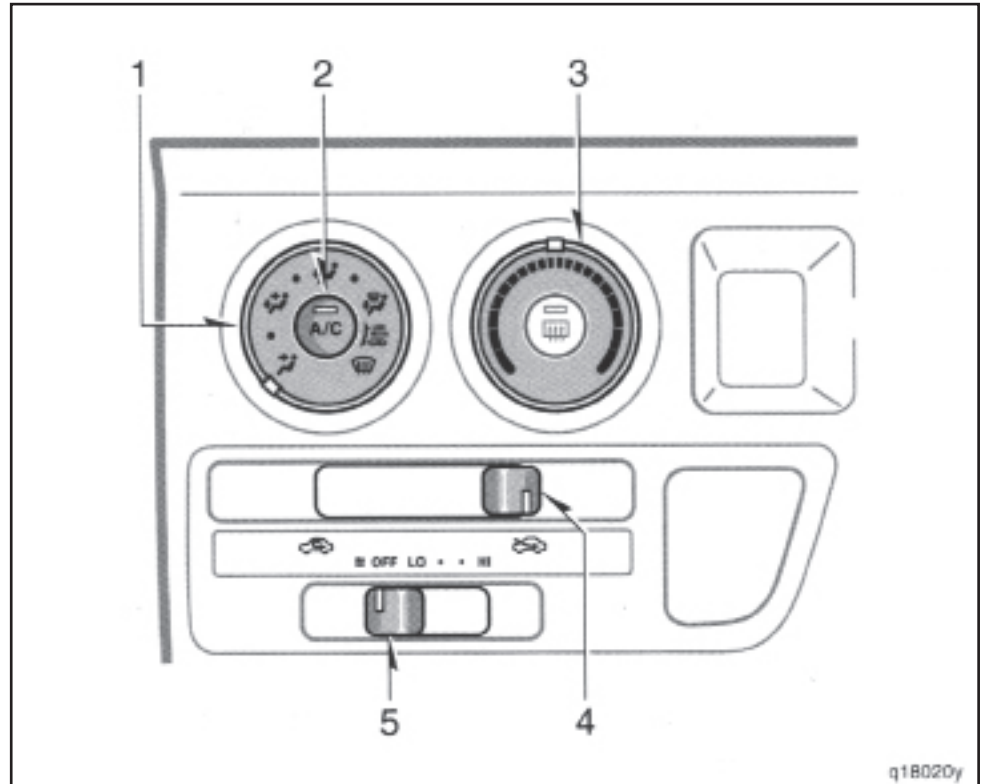
سیستم تهویه مطبوع (A/C)

سیستم تهویه مطبوع جلو

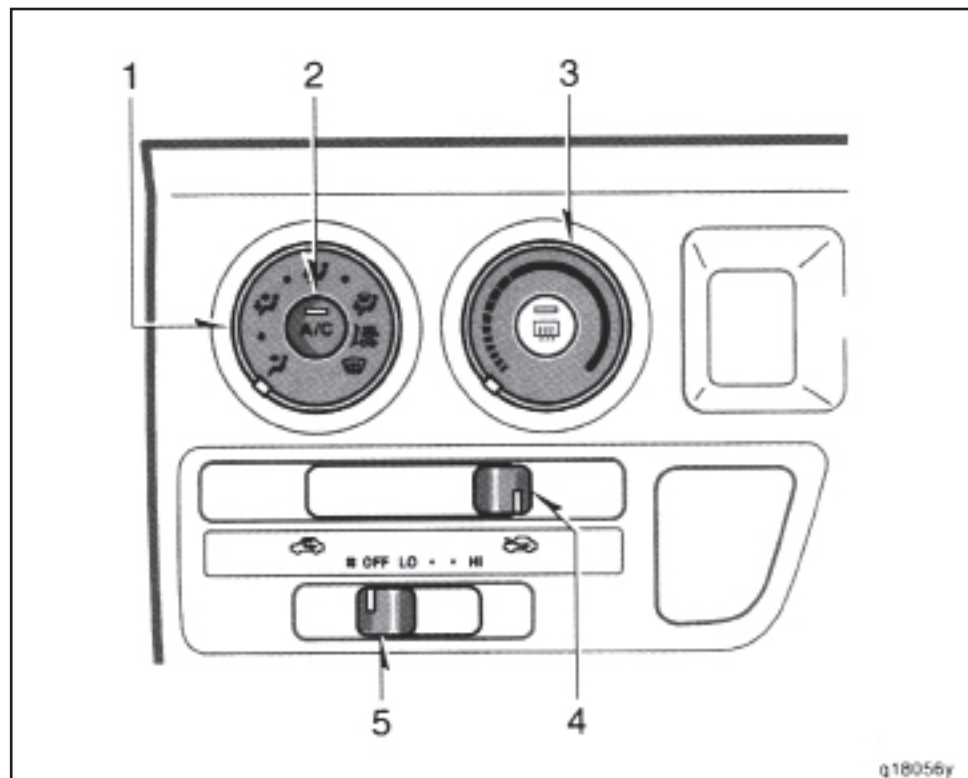
کنترل‌های سیستم	۱۵۶
تنظیم جهت جریان هوای خروجی از دریچه‌ها	۱۶۰
نکات سودمند در رابطه با عملکرد سیستم	۱۶۰
سیستم تهویه کمکی	
کنترل‌های سیستم	۱۶۳
تنظیم جهت جریان هوای خروجی از دریچه‌ها	۱۶۵
نکات سودمند در رابطه با عملکرد سیستم	۱۶۶
فیلتر سیستم تهویه مطبوع	۱۶۶
سیستم گرمکن عقب	۱۷۰
سیستم کولر عقب	۱۷۱
فیلتر هوای کولر عقب	۱۷۲
دریچه‌های خروجی هوای روی داشبورد	۱۷۴
دریچه‌های خروجی روی سقف	۱۷۴
سوئیچ افزایش دور موتور و ساسات	۱۷۵

سیستم تهویه مطبوع جلو -
کنترل های سیستم
تپ ۱ (مجهز به بخاری) ◀

1. کلید انتخاب دریچه های خروجی هوا
2. دکمه ایرکاندیشن (در برخی مدل ها)
3. کلید کنترل دما
4. کلید انتخاب ورودی هوا
5. کلید انتخاب سرعت فن



1. کلید انتخاب دریچه‌های خروجی هوا
2. دکمه ایرکاندیشن (در برخی مدل‌ها)
3. کلید کنترل دما
4. کلید انتخاب ورودی هوا
5. کلید انتخاب سرعت فن



کلید انتخاب سرعت فن

برای افزایش سرعت فن کلید را به سمت راست و برای کاهش سرعت فن کلید را به سمت چپ حرکت دهید.

کلید کنترل دما

نوع ۱-

برای تنظیم دما، برای افزایش دما (هوای گرمتر) کلید را به سمت راست و برای کاهش دما (هوای خنک‌تر) کلید را به سمت چپ بچرخانید.

نوع ۲-

این کلید برای کاهش دما، (هوای خنک‌تر) مورد استفاده قرار می‌گیرد.

برای کاهش دما (هوای خنک‌تر) کلید را به سمت راست بچرخانید.



کلید انتخاب جهش وزش هوا

برای انتخاب دریچه‌های موردنظر جهت خروج هوا کلید را بچرخانید.

1. از روبرو- در این وضعیت هوا عمدتاً از دریچه‌های روی جلو داشبورد خارج می‌شود.

2. تهویه دوطرفه- در این وضعیت هوا از دریچه‌های روی جلو داشبورد و کف (زیرپا) خارج خواهد شد.

3. کف- در این وضعیت خروج هوا عمدتاً از دریچه‌های کف خودرو خواهد بود.

4. کف/ شیشه جلو- در این وضعیت خروج هوا عمدتاً از دریچه‌های کف و زیر شیشه جلو خواهد بود.

5. شیشه جلو- در این وضعیت خروج هوا عمدتاً از دریچه‌های زیر شیشه جلو خواهد بود.

در این حالت کلید انتخاب هوا ورودی را در وضعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.

انتخاب حالتی بین هر کدام از وضعیت‌ها امکان‌پذیر است. در این وضعیت‌ها جریان هوای خروجی از هر دو دریچه انتخابی و میزان هوای خروجی هر دریچه میانگین دو حالت انتخابی است.

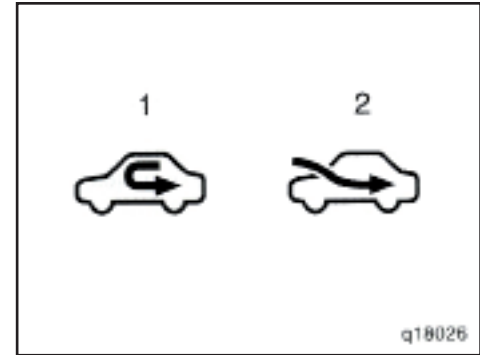
برای اطلاع از جزئیات بیشتر برای تنظیمات لازم جهت جریان هوا مبحث « تنظیم جهت جریان هوای خروجی از دریچه‌ها » را در صفحات بعد مطالعه نمایید.

دکمه A/C (در برخی مدل‌ها)

برای فعال کردن ایرکاندیشن (کولر)، دکمه "A/C" را فشار دهید. چراغ نمایشگر روی دکمه "A/C" روشن خواهد شد. برای خاموش کردن کولر، دکمه را مجدداً فشار دهید.

در خودروهای مجهز به موتور 1KD-FTV یا 2KD-FTV در صورتیکه چراغ نمایشگر چشمک بزند، بیانگر وجود نقص در سیستم کولر بوده و کولر بطور اتوماتیک خاموش می‌شود.

در این مواقع، جهت تعمیر و کنترل کولر به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

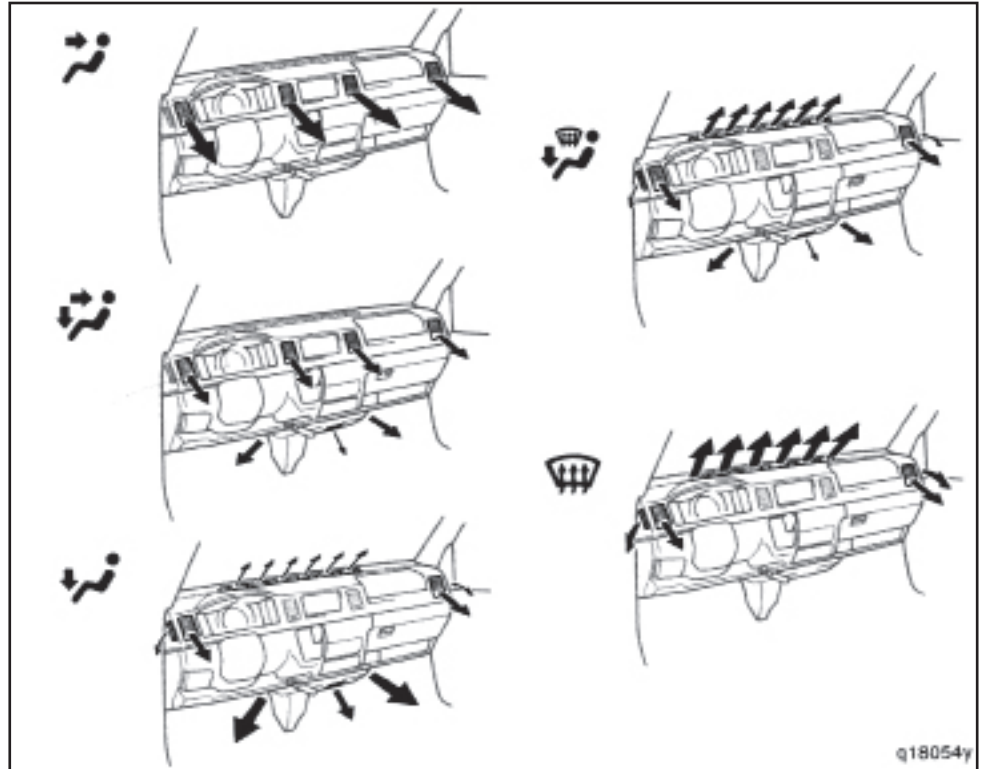


انتخاب جهت هوای ورودی

برای انتخاب منبع هوای ورودی کلید را حرکت دهید.

1. گردش مجدد هوا- در این وضعیت هوای داخل اتاق مجدداً در اتاق خواهد چرخید.
2. هوای تازه بیرون- هوای تازه بیرون وارد خودرو خواهد شد.

- تنظیم جهت جریان هوای خروجی از دریچه‌ها



- نکات سودمند در رابطه با عملکرد سیستم

- در صورتیکه پس از پارک خودرو زیر آفتاب گرم قصد استفاده از کولر را دارید، ابتدا چند دقیقه با شیشه‌های باز رانندگی نمایید. به این ترتیب که هوای گرم داخل خودرو خارج شود و شرایطی فراهم می‌نماید که سیستم تهویه مطبوع (کولر) بتواند سریعتر داخل خودرو را خنک نماید.
- اطمینان حاصل نمایید که شبکه‌های ورودی هوا که در جلوی شیشه جلو واقع شده‌اند به وسیله برف، برف و امثال آن مسدود نشده باشند.
- در روزهای مرطوب از دمیدن هوای سرد به شیشه جلو خودداری نمایید، اختلاف دما بین سطوح داخلی و بیرونی شیشه منجر به بخار گرفتن شیشه خواهد شد.
- برای فراهم شدن شرایط گردش کامل هوا در تمام فضای داخلی خودرو، فضای زیر صندلیهای جلو را خالی نگه دارید.
- در روزهای سرد، برای تسریع پاک شدن کانالها ورودی هوا از برف و رطوبت به مدت یک دقیقه سرعت دمنده را در مقدار حداکثر قرار دهید این عمل می‌تواند منجر به کاهش مقدار بخار گرفتگی شیشه شود.
- حین رانندگی در جاده‌های خاکی تمام شیشه‌ها را ببندید. در صورتیکه پس از بستن شیشه‌ها هنوز گرد و خاک بلند شده، توسط خودرو به داخل کشیده می‌شود، توصیه می‌شود کلید انتخاب هوای ورودی را در وضعیت FRESH (هوای تازه بیرون) قرار داده و کلید انتخاب سرعت دمنده را در وضعیتی غیر از "OFF" قرار دهید

- در صورتیکه پشت سر یک خودرو دیگر در یک جاده خاکی یا در هوای طوفانی و گرد و خاکی رانندگی می‌نمایید، توصیه می‌شود برای ممانعت از ورود گرد و غبار به داخل خودرو با قرار دادن موقت کلید انتخاب هوای ورودی در وضعیت RECIRCULATE (گردش مجدد) تمامی ورودیهای هوای بیرون را ببندید.

⚠ احتیاط

برای پیشگیری از بخارگرفتن شیشه جلو، در هوای مه‌آلود بیرون، ورودی هوای بیرون را برای عملکرد خنک‌کنندگی کولر استفاده نکنید. تفاوت بین دمای بیرون و شیشه جلو می‌تواند منجر به بخارگرفتن سطح داخلی شیشه جلو شده و دید شما را از بین ببرد.

توجه

برای پیشگیری از خالی شدن باتری‌ها حین متوقف بودن خودرو سیستم ایرکلندیشن (کولر) را بیش از نیاز روشن نگذارید.

گرم کردن (بخاری) (فقط نوع 1)

برای حصول بهترین نتیجه، کنترلرها را مطابق زیر تنظیم نمایید.

سرعت فن - هر سرعتی به جز "OFF"
دما- به سمت WARM (گرم- محدوده قرمز)
هوای ورودی- FRESH (هوای تازه بیرون)
جهت وزش- کف (دریچه گرمکن زیر پا)
کلیدکولر -خاموش

- برای گرم کردن سریع، چند دقیقه کلید انتخاب هوای ورودی را در وضعیت RECIRCULATE (گردش مجدد) قرار دهید. برای جلوگیری از بخار گرفتن شیشه‌ها، پس از گرم شدن داخل خودرو مجدداً کلید انتخاب هوای ورودی را در وضعیت FRESH (هوای بیرون) قرار دهید.
- برای از بین بردن رطوبت و مه زدایی می‌توانید کلید کولر "A/C" را فعال نمایید.
- به منظور گرم کردن فضای داخلی خودرو و از بین بردن بخارات شیشه جلو، کلید انتخاب جهت وزش را در وضعیت گرمکن کف و شیشه جلو قرار دهید.

کولر (ایرکلندیشن)

برای حصول بهترین نتیجه، کنترلر دما را مطابق زیر تنظیم نمایید:

سرعت فن- هر سرعتی به "OFF"
دما- به سمت COLD (محدود آبی)
هوای ورودی- هوای تازه بیرون
کولر- روشن

- برای خنک کردن سریع، چند دقیقه کلید انتخاب هوای ورودی را در وضعیت گردش مجدد هوای داخل خودرو قرار دهید.

تهویه

برای حصول بهترین نتیجه، کنترلرها را مطابق زیر تنظیم نمایید:
نوع ۱-

سرعت فن- هر سرعتی به "OFF"
دما- به سمت COLD (محدود آبی)
هوای ورودی- هوای تازه بیرون
جهت وزش - از روبرو (جلو داشبورد)
کولر- خاموش

نوع ۲-

سرعت فن- هر سرعتی به "OFF"
دما هوای ورودی- هوای تازه بیرون
دریچه‌های ورودی- جلو داشبورد
کولر- خاموش

بخارزدایی

برای سطح داخلی شیشه جلو

برای حصول بهترین نتیجه، مطابق زیر تنظیم نمایید :

سرعت فن - هر سرعتی بجز "OFF"

دما - به سمت WARM (محدوده قرمز) برای گرم شدن

به سمت COLD (محدود آبی) برای خنک شدن

هوای ورودی - هوای تازه بیرون Fresh

دریچه‌های خروجی - شیشه جلو

کولر - روشن

- در روزهای مه‌آلود، با رطوبت بالا از دمیدن هوای سرد به شیشه جلو خودداری نمایید. تفاوت دمای بین سطح داخلی و خارجی شیشه منجر به بخارگرفتن شیشه جلو خواهد شد.

برفک و یخ‌زدایی (فقط نوع ۱)

زدودن یخ و برفک از سطح بیرونی شیشه جلو

برای حصول بهترین نتیجه مطابق زیر تنظیم نمایید :

سرعت فن - هر سرعتی به "OFF"

دما - به سمت گرم WARM (محدود قرمز)

هوای ورودی - هوای تازه بیرون

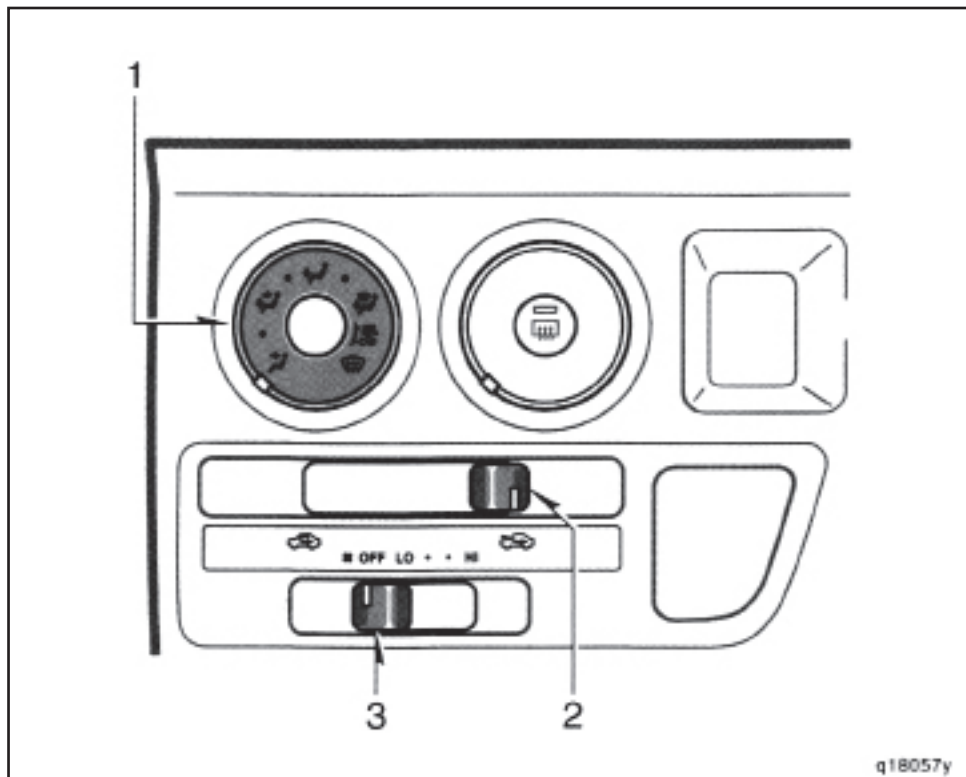
دریچه‌های خروجی - شیشه جلو

کولر - خاموش

- به منظور گرم کردن فضای داخلی خودرو و از بین بردن برفک و یخ از شیشه جلو، کلید انتخاب جهت وزش باد را در وضعیت کف/ شیشه جلو قرار دهید.

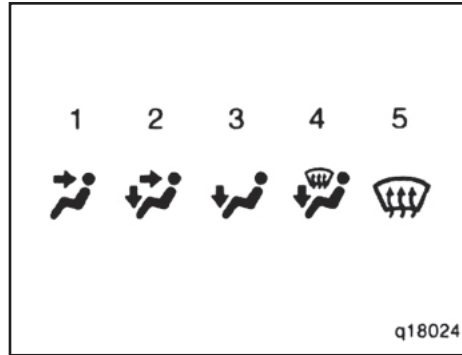
سیستم تهویه کمکی -
کنترل های سیستم

1. کلید انتخاب دریچه های خروجی هوا
2. کلید انتخاب ورودی هوا
3. کلید کنترل سرعت فن



کلید انتخاب سرعت فن

برای افزایش سرعت فن کلید را به سمت راست و برای کاهش سرعت فن کلید را به سمت چپ حرکت دهید.



کلید انتخاب جهش ورزش هوا

برای انتخاب دریچه‌های موردنظر جهت خروج هوا کلید را بچرخانید.

1. از روبرو- در این وضعیت هوا عمدتاً از دریچه‌های روی جلو داشبورد خارج می‌شود.
2. تهویه دوطرفه- در این وضعیت هوا از دریچه‌های روی جلو داشبورد و کف (زیرپا) خارج خواهد شد.
3. کف- در این وضعیت خروج هوا عمدتاً از دریچه‌های کف خودرو خواهد بود.
4. کف/ شیشه جلو- در این وضعیت خروج هوا عمدتاً از دریچه‌های کف و زیر شیشه جلو خواهد بود.

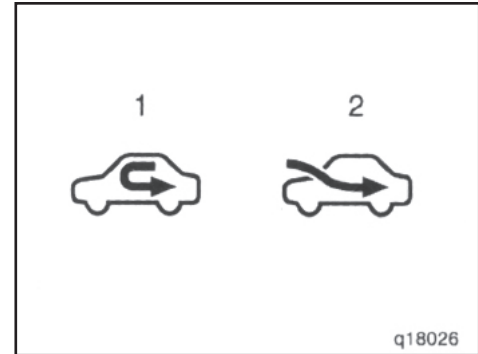
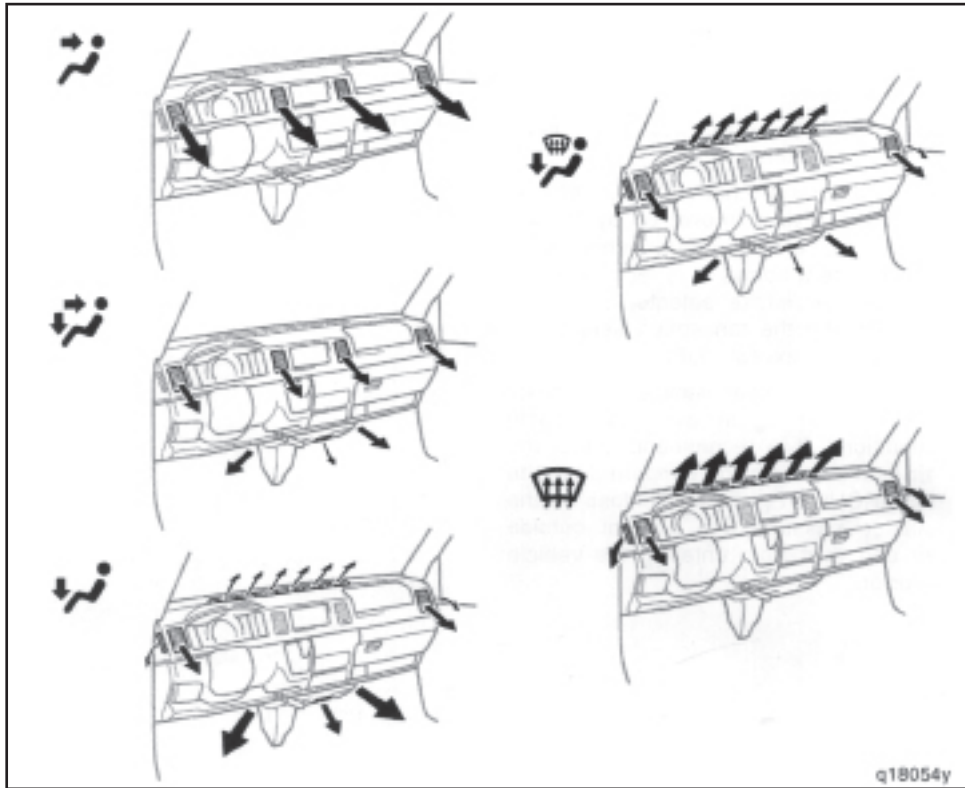
5. شیشه جلو- در این وضعیت خروج هوا عمدتاً از دریچه‌های زیر شیشه جلو خواهد بود.

در این حالت کلید انتخاب هوا ورودی را در وضعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.

انتخاب حالتی بین هر کدام از وضعیت‌ها امکان‌پذیر است. در این وضعیت‌ها جریان هوای خروجی از هر دو دریچه انتخابی و میزان هوای خروجی هر دریچه میانگین دو حالت انتخابی است.

برای اطلاع از جزئیات بیشتر برای تنظیمات لازم جهت جریان هوا مبحث « تنظیم جهت جریان هوای خروجی از دریچه‌ها » را در صفحات بعد مطالعه نمایید.

– تنظیم جهت جریان هوای خروجی از دریچه‌ها



انتخاب جهت هوای ورودی

برای انتخاب منبع هوای ورودی کلید را حرکت دهید.

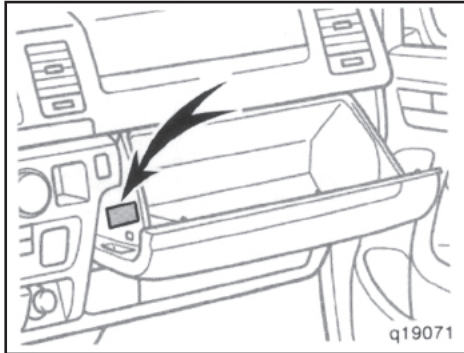
1 . گردش مجدد هوا- در این وضعیت هوای داخل اتاق خودرو مجدداً در اتاق خواهد چرخید.

2 . هوای تازه بیرون- هوای تازه بیرون وارد خودرو خواهد شد.

- نکاتی سودمند در رابطه با عملکرد سیستم

- اطمینان حاصل نمایید که شبکه‌های ورودی هوا که در جلوی شیشه جلو واقع شده‌اند بوسیله برف، برف و امثال آن مسدود نشده باشند.
- برای فراهم شدن شرایط گردش کامل هوا در تمام فضای داخلی خودرو، فضای زیر صندلی‌های جلو را خالی نگهدارید.
- حین رانندگی در جاده‌های خاکی تمام شیشه‌ها را ببندید. در صورتیکه پس از بستن شیشه‌ها هنوز گرد و خاک بلند شده، توسط خودرو به داخل کشیده می‌شود، توصیه می‌شود کلید انتخاب هوای ورودی را در وضعیت FRESH (هوای تازه بیرون) قرار داده و کلید انتخاب سرعت دمنده را در وضعیتی غیر از "OFF" قرار دهید.
- در صورتیکه پشت سر یک خودرو دیگر در یک جاده خاکی یا در هوای طوفانی و گرد و خاکی رانندگی می‌نمایید، توصیه می‌شود برای ممانعت از ورود گرد و غبار به داخل خودرو با قرار دادن موقت کلید انتخاب هوای ورودی در وضعیت RECIRCULATE (گردش مجدد) تمامی ورودیهای هوای بیرون را ببندید.

فیلتر سیستم تهویه مطبوع -



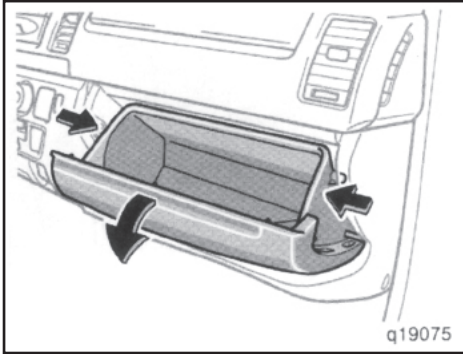
برچسب اطلاعات فیلتر سیستم ایرکانشن مشابه تصویر درون جعبه داشبورد قرار گرفته و بیانگر نصب فیلتر می‌باشد.
فیلتر سیستم ایرکانشن از ورود گرد و خاک و دیگر ذرات معلق بداخل خودرو از طریق دریچه‌های خروجی هوا جلوگیری می‌نماید.

تهویه

برای حصول بهترین نتیجه کنترل‌ها را مطابق زیر تنظیم نمایید :

سرعت فن - هر سرعتی به جز "OFF"
هوای ورودی - هوای تازه بیرون
دریچه‌های خروجی هوا - روبرو (جلو داشبورد)

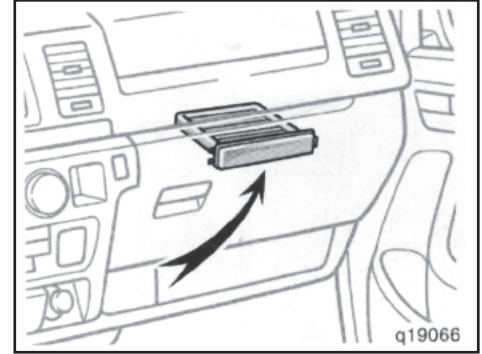
- کنترل و تعویض فیلتر ایرکاندیشن



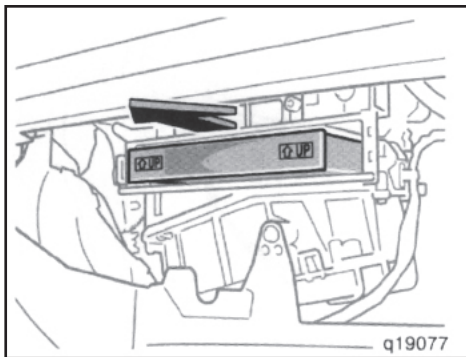
۱. در جعبه داشبورد را باز کرده و گیره‌های دو طرف جعبه داشبورد را فشار دهید تا جعبه داشبورد آزاد شود.

ممکن است پس از استفاده طولانی از فیلتر هوا، فیلتر توسط مواد خارجی مسدود شود. در صورتیکه هوای خروجی از کولر و گرمکن کاهش چشمگیری را نشان می‌دهد و یا در شرایطی که حین انتخاب حالت هوای تازه بیرون، شیشه جلو به سرعت بخار می‌گیرد، باید فیلتر را تعویض نمایید.

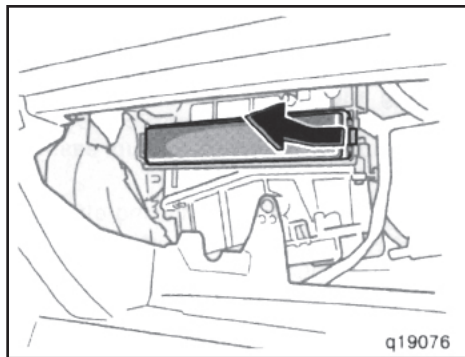
برای نگهداری مناسب از فیلتر ایرکاندیشن، فیلتر را مطابق برنامه تعمیر و نگهداری بازرسی و تعویض نمایید. فیلتر را بر طبق برنامه تعمیر و نگهداری تعویض نمایید. («برنامه تعمیر و نگهداری تویوتا» در فصل ۶ صفحه ۲۵۷ را مطالعه نمایید).



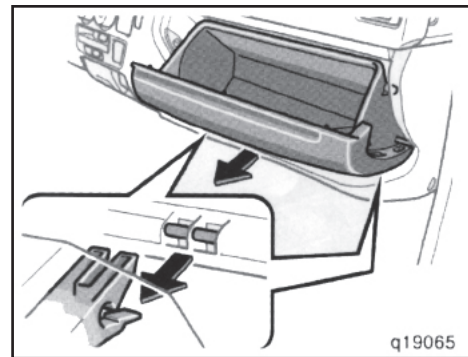
فیلتر سیستم ایرکاندیشن در پشت جعبه داشبورد قرار دارد.



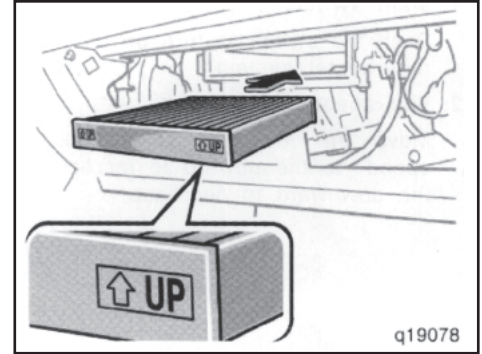
۴. فیلتر را بیرون کشیده و سطح آنرا بازرسی نمایید.
در صورت کثیف بودن آنرا تعویض نمایید.



۳. پوشش فیلتر را مطابق تصویر بیرون بکشید.



۲. جعبه داشپورد را بیرون کشیده و خارج نمایید.



حين قرار دادن فیلتر درون محفظه آن، دقت نمایید
که سرفلش‌ها به سمت بالا باشد.

برای اطلاع

فیلتر هوا باید بطور صحیح در محل خود نصب گردد.
ایرکاندیشن را حين بیرون بودن فیلتر هوا استفاده
نکنید. این عمل منجر به ورود گرد و خاک به درون
سیستم و در نتیجه تأثیر منفی بر روی عملکرد
ایرکاندیشن می‌گردد.

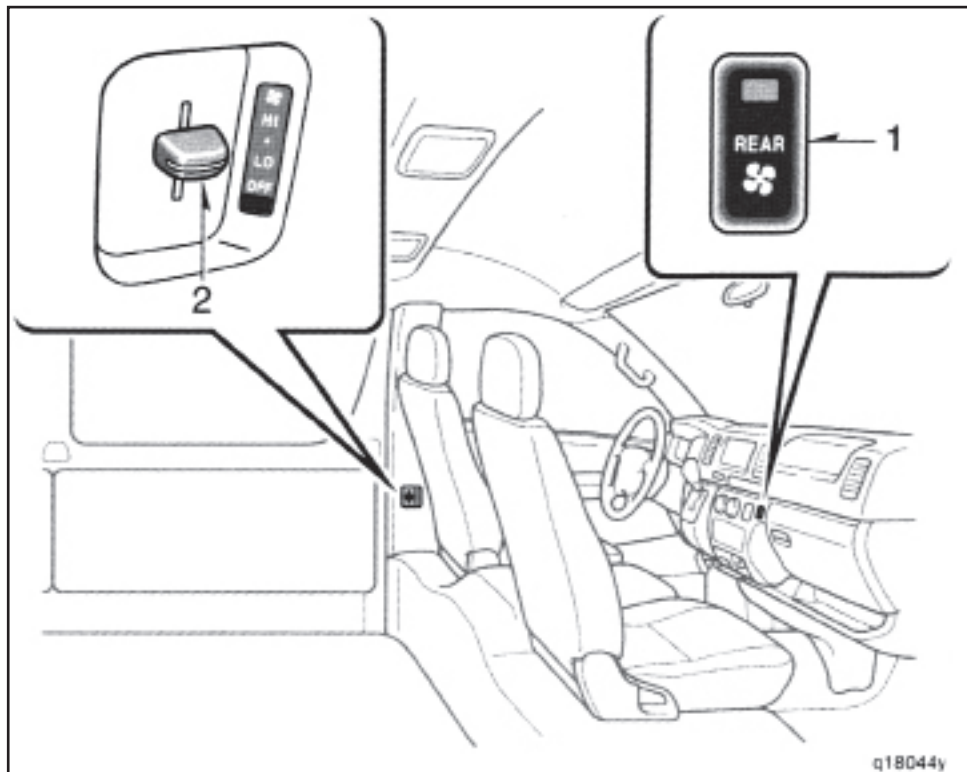
سیستم گرم کن عقب

1. کلید اصلی

برای روشن و خاموش کردن سیستم گرمکن عقب کلید را فشار دهید.

2. کلید کنترل سرعت فن

برای تنظیم سرعت فن، جهت افزایش سرعت فن کلید را به سمت بالا و جهت کاهش سرعت فن، کلید را به سمت پایین بکشید.



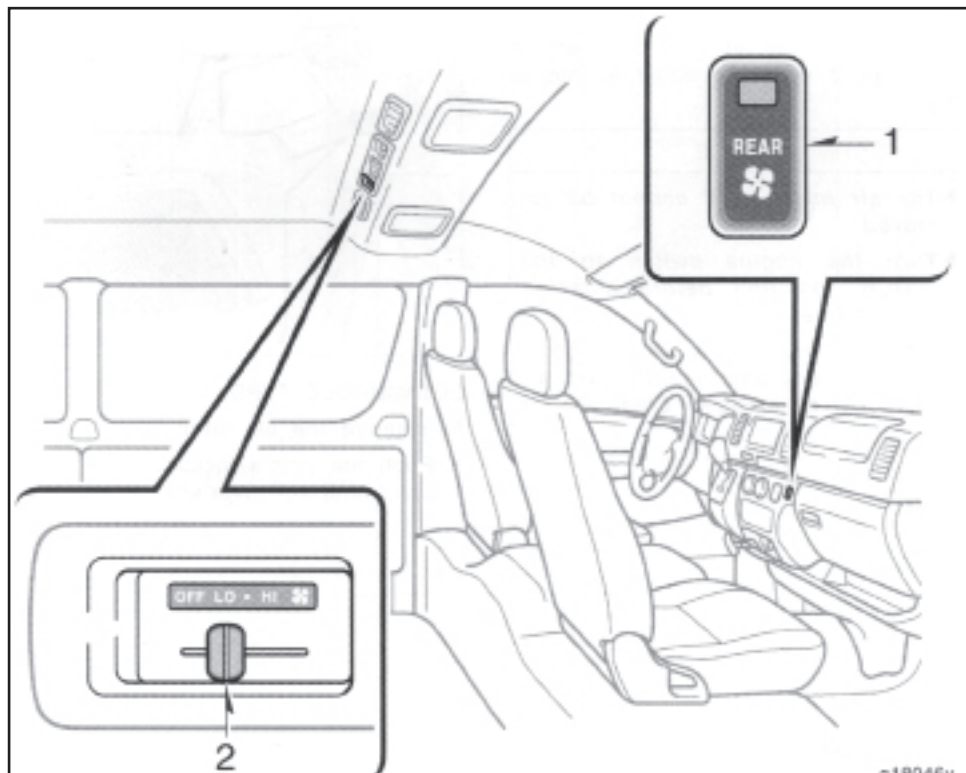
سیستم کولر عقب

1. کلید اصلی

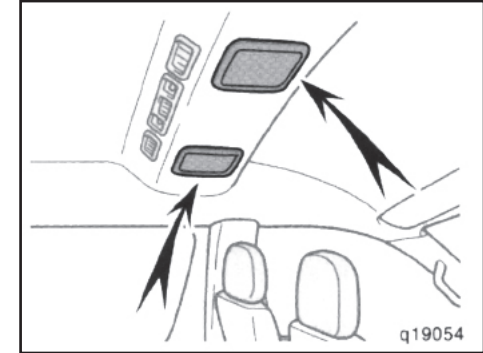
برای روشن و خاموش کردن سیستم کولر عقب کلید را فشار دهید.

2. کلید کنترل سرعت فن

برای تنظیم سرعت فن جهت افزایش سرعت فن کلید را به سمت راست و جهت کاهش سرعت فن، کلید را به سمت چپ بکشید.



فیلتر هوای کولر عقب -



این فیلتر برای پیشگیری از ورود ذرات معلق در هوا به داخل خودرو حین قراردادن ورودی هوا در حالت جریان مجدد می‌باشد.

فیلتر هوای کولر در شبکه‌های جلوی سقف قرار گرفته است وجود گرد و خاک بر روی فیلتر می‌تواند منجر به کاهش عملکرد کولر عقب گردد.

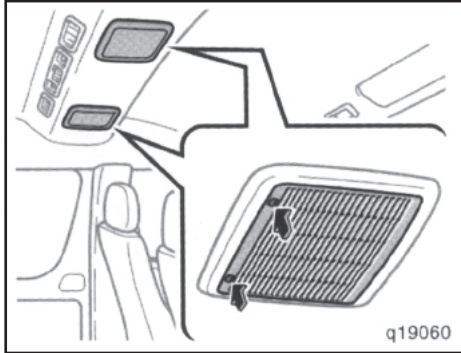
- کنترل و تمیز نمودن فیلتر هوای کولر عقب

نوع ثابت

فیلتر هوا را بصورت چشمی کنترل نموده و با استفاده از جاروبرقی تمام گرد و خاک را از سطح فیلتر بزدایید.

توجه

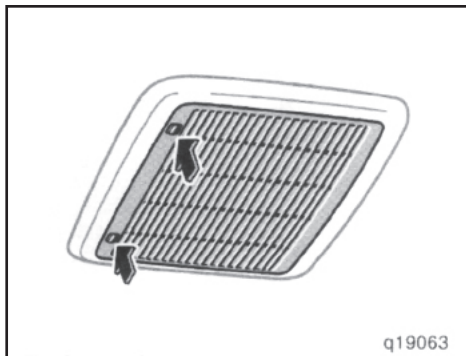
- نمی‌توانید دریچه کنترل ورود هوا را بردارید.
- پیش از تمیز نمودن فیلتر هوا سوئیچ خودرو را در وضعیت قفل "LOCK" قرار دهید.
- در صورتیکه میزان هوای خروجی از کولر عقب به میزان قابل توجهی کاهش یافته، ممکن است فیلتر هوا گرفته باشد، فیلتر را تمیز کنید.



نوع قابل جدا شدن

برای برداشتن فیلتر هوا :

۱. گیره‌هایی را که با فلش مشخص شده‌اند فشار دهید تا صدای کلیک را بشنوید و دریچه آزاد شود.

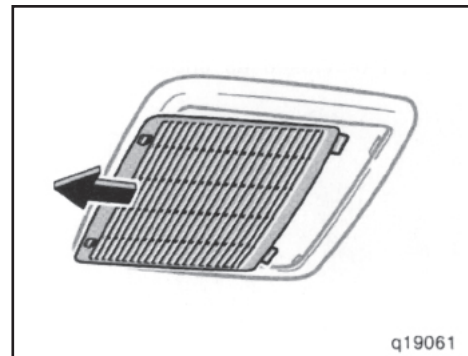


۲. گیره‌های مشخص شده با فلش را فشار دهید تا صدای کلیک را بشنوید.



برای نصب فیلتر هوا :

۱. زائده‌ها را در سوراخ‌ها جا بزنید.



۲. فیلتر هوا را بردارید.

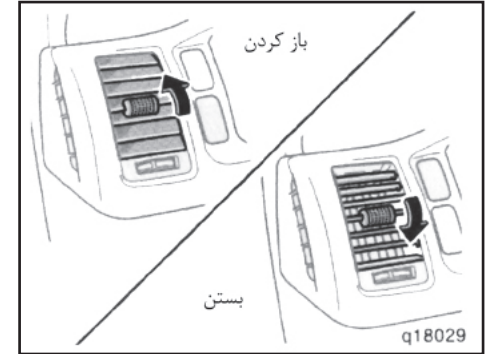
سطح فیلتر را بازرسی نمایید.

در صورتیکه فیلتر فقط کمی گرد و خاکی شده، می‌توانید با برعکس نمودن فیلتر و روشن کردن کولر آنرا تمیز کنید. هرگز فیلتر را نشسته و روغنکاری نکنید.

توجه

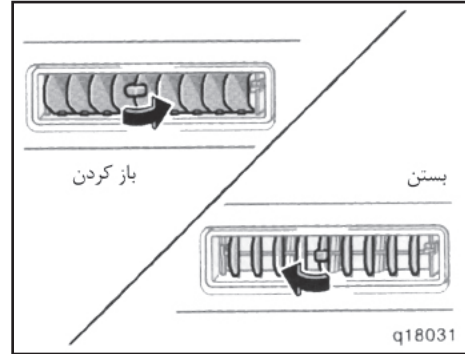
- فیلتر هوا را از هم جدا نکنید.
- پیش از تمیز نمودن فیلتر هوا سوئیچ خودرو را در وضعیت قفل "LOCK" قرار دهید.
- در صورتیکه میزان هوای خروجی از کولر عقب به میزان قابل توجهی کاهش یافته ممکن است فیلتر هوا گرفته باشد، فیلتر را تمیز کنید.

دریچه‌های خروجی هوای روی داشبورد

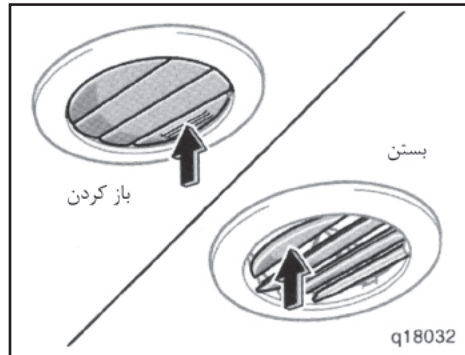


در صورتیکه پس از انجام تنظیمات نتیجه رضایت‌بخش نمی‌باشد. وضعیت دریچه‌های روی جلو داشبورد را کنترل نمایید. دریچه‌ها را مطابق تصویر باز کرده یا ببندید.

دریچه‌های خروجی روی سقف



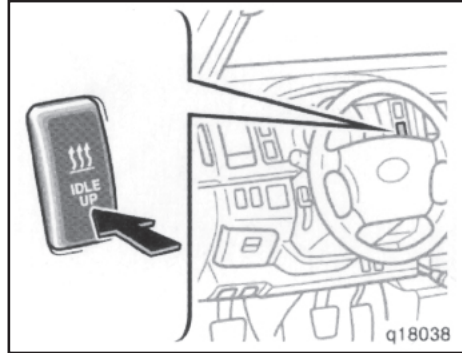
نوع A



نوع B

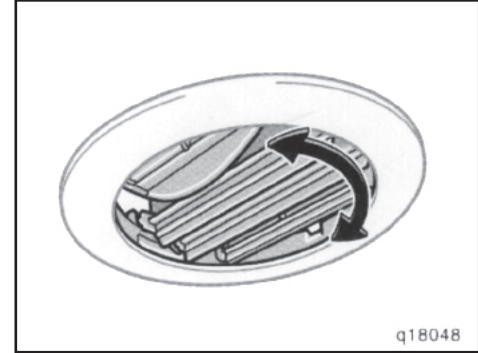
در صورتیکه میزان خروجی هوا به میزان کافی نیست، دریچه‌های سقف را کنترل نمایید. دریچه را می‌توانید مطابق تصویر باز و بسته کنید.

سوئیچ افزایش دور موتور و ساسات



برای افزایش سرعت موتور کلید را فشار دهید.
برای برگرداندن سرعت موتور به حالت عادی کلید را
یکبار دیگر فشار دهید.
از کلید برای روشن کردن گرمکن کمکی در شرایط
بسیار سرد وقتی موتور روشن نیست استفاده نمایید.
در مواقع زیر سیستم عمل نخواهد کرد :

- وقتی هوای بیرون گرم است.
- وقتی مایع خنک کننده موتور گرم است (دمای
کارکرد عادی)

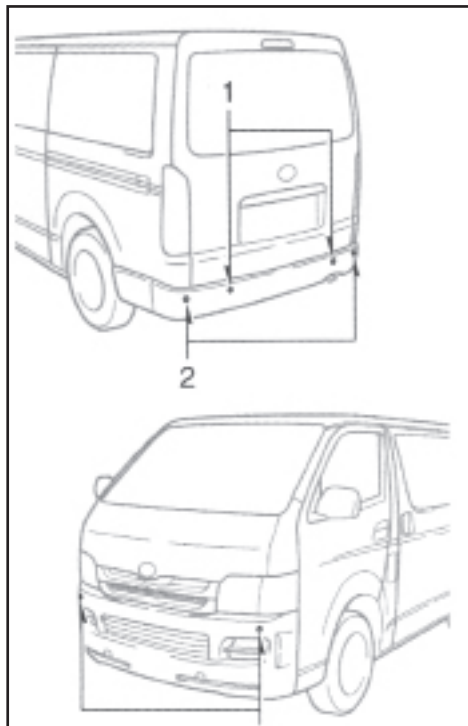


فقط نوع B- می توانید جهت خروج هوا را با چرخاندن
دریچه روی سقف عوض کنید.

عملکرد نشانگرها و کنترل‌گرها تجهیزات دیگر

۱۷۸.....	ساعت
۱۷۸.....	سیستم هشدار حرکت به سمت عقب
۱۸۲.....	فندک و زیرسیگاری
۱۸۳.....	جعبه داشبورد
۱۸۳.....	جعبه‌های کمکی
۱۸۴.....	میز پشتی صندلی و جعبه کنسول
۱۸۵.....	جعبه کنسول وسط
۱۸۵.....	جالיוانی
۱۸۶.....	جا بطری‌ها
۱۸۷.....	قلاب‌های محکم‌کننده وسایل و بار
۱۸۸.....	میله جداکننده اتاق
۱۸۹.....	کپسول آتش خاموش کن
۱۹۱.....	دستگیره‌های ستون جلو
۱۹۱.....	کفپوش جلو

سیستم هشدار حرکت به سمت عقب



1. حسگرهای عقب
2. حسگرهای گوشه‌ای عقب
3. حسگرهای جلو

برای تنظیم ساعت به روش زیر عمل نمایید :

1. دکمه سمت چپ را فشار داده و تا چشمک زدن صفحه نمایش نگهدارید.

2. زمان را تنظیم نمایید.
- برای جلو کشیدن ساعت : دکمه سمت چپ را فشار دهید.

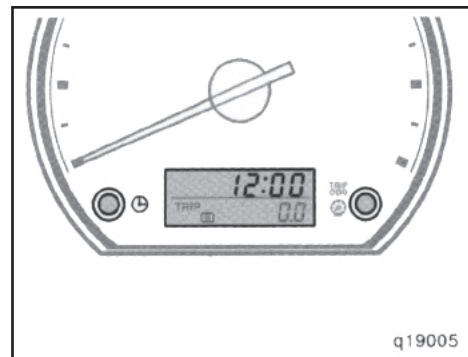
- برای عقب کشیدن ساعت : دکمه سمت راست را فشار دهید.

3. به مدت ۵ ثانیه به کلید دست نزنید.
- در صورتیکه مایل به تغییر ساعت به مدت یک ساعت هستید، دکمه سمت چپ را به سرعت فشار دهید.

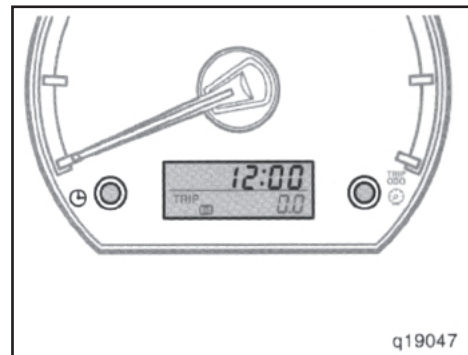
برای مثال حین فشاردادن دکمه سمت چپ اگر زمان بین 1:01 - 1:29 است، زمان به 1:00 تغییر خواهد کرد. در صورتیکه زمان بین 1:59 - 1:30 می‌باشد زمان به 2:00 تغییر خواهد کرد.

سوئیچ خودرو باید در وضعیت روشن "ON" قرار داشته باشد. صفحه نمایشگر نوع A، ۱۰ دقیقه پس از قراردادن سوئیچ خودرو وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" روشن خواهد ماند.

در صورتیکه منبع برق ساعت قطع شود، پس از اتصال مجدد منبع، زمان بطور اتوماتیک به ساعت 1:00 برمی‌گردد.

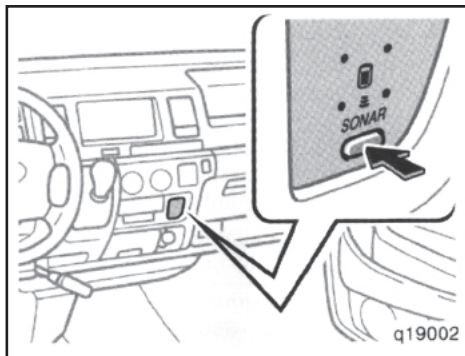


تیپ A



تیپ B

در صورتیکه چراغ نمایشگر بصورت ممتد روشن بماند، برای کنترل و بازرسی خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.
در صورتیکه چراغ نمایشگر چشمک می‌زند، اما صدای آژیر شنیده نمی‌شود، حسگرها را با یک پارچه نرم تمیز کنید.



برای روشن نمودن : کلید را فشار دهید.
چراغ نمایشگر روشن شده و آژیر هشدار بصدا درخواهد آمد.
برای خاموش نمودن : کلید را مجدداً فشار دهید.
در مواقع زیر، آژیر هشدار چند بار بصدا درآمده و چراغ نمایشگر روشن خواهد ماند که بیانگر عدم عملکرد صحیح سیستم است.

- زمانی که دما به شدت پایین باشد.
- زمانی که حسگرها بدرستی عمل نکنند.

سیستم هشدار حرکت به سمت عقب تویوتا برای هشدار نزدیک شدن به موانع، بین خودرو و موانع، حین رانندگی با سرعت ۱۰ کیلومتر در ساعت یا کمتر در حالت پارک خودرو توسط آژیرکشیدن یا چراغ زدن طراحی شده است.

این سیستم هنگامیکه سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" قرار دارد، عمل خواهد کرد.

- حسگرهای عقب و گوشه هنگامیکه (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) دنده در موقعیت "R" و (در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی) دسته دنده در موقعیت دنده عقب قرار گیرد، عمل خواهند کرد.
- حسگرهای جلو هنگامیکه دسته دنده در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک در هر موقعیتی بجز "P" پارک و در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی آزاد شده باشد عمل خواهند کرد.

حسگرهای جلو و عقب

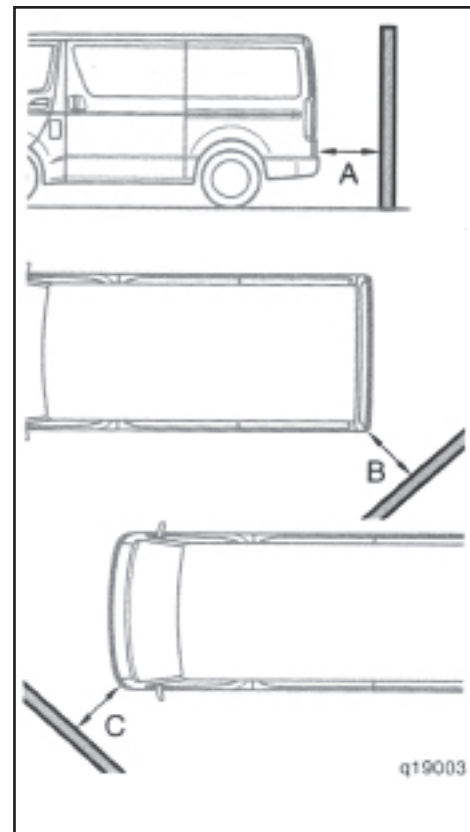
چراغ نمایشگر و آژیر هشدار	فاصله بین مانع و خودرو (C,B) به میلیمتر	
به طور ممتد	حدود ۲۵۰ میلیمتر یا کمتر	محدوده 1
متناوب (سریعتر)	حدود ۲۵۰-۳۷۵ میلیمتر	محدوده 2
متناوب (سریعتر)	حدود ۳۷۵-۵۰۰ میلیمتر	محدوده 3

هنگامیکه حسگرهای جلو و عقب خودرو همزمان مانع را تشخیص دهند و در صورتیکه یکی از حسگرها در محدوده 1 باشد، آژیر هشدار بطور ممتد بصدا درخواهد آمد.

در صورتیکه هر دو حسگر عقب و جلو مانع را در محدوده 1 تشخیص دهند، آژیر هشدار با سرعت بیشتر بصدا درخواهد آمد.

تعداد دفعات بصدا درآمدن آژیر و چشمک زدن چراغ به فاصله بین حسگر و مانع بستگی دارد.
حسگرهای عقب

چراغ نمایشگر و آژیر هشدار	فاصله بین مانع و خودرو (A) به میلیمتر	
به طور ممتد	حدود ۳۵۰ میلیمتر یا کمتر	محدوده 1
متناوب (سریعتر)	حدود ۳۵۰-۴۵۰ میلیمتر	محدوده 2
متناوب (سریعتر)	حدود ۴۵۰-۶۵۰ میلیمتر	محدوده 3
متناوب	حدود ۶۰۰-۱۵۰۰ میلیمتر	محدوده 4



⚠ احتیاط

- سیستم هشدار حرکت به سمت عقب تویوتا برای کمک به پارک خودرو طراحی شده و جایگزینی برای عملکرد راننده نیست. حین رانندگی با توجه به مشاهدات خود تصمیم بگیرید.
- در محدوده وجود حسگر تجهیزات جانبی یا اجسام دیگر را به خودرو متصل نکنید. این عمل ممکن است باعث عملکرد نادرست سیستم شده و در نتیجه منجر به تصادف گردد.
- در مواقعی خاص، سیستم بطور صحیح کار نکرده و خودرو، نزدیک شدن موانع خاصی را تشخیص نخواهد داد. بنابراین همیشه ناحیه اطراف خودرو را کنترل نموده و فقط با توجه به سیستم عمل نکنید.

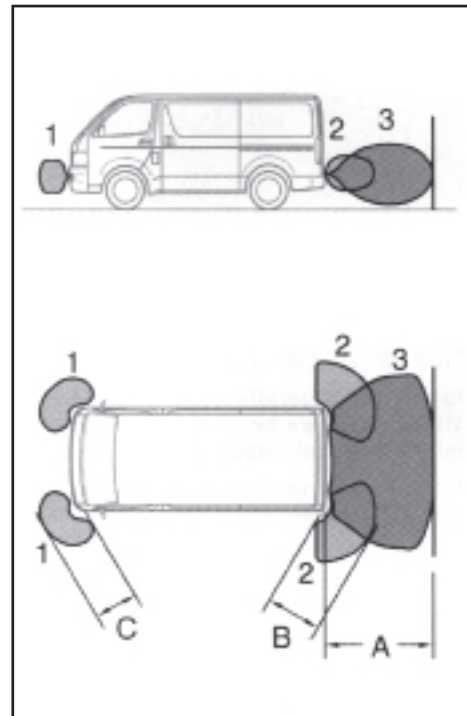
فواصل قابل تشخیص

A : حدود ۱۵۰۰ میلیمتر

B : حدود ۵۰۰ میلیمتر

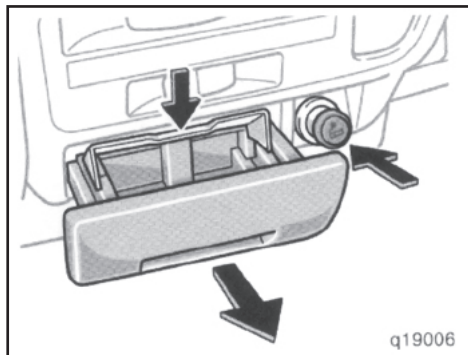
C : حدود ۵۰۰ میلیمتر

فواصل قابل تشخیص بنحو نشان داده شده در تصویر محدود می‌باشند. قبل از رانندگی اطراف خودرو را کنترل نموده و به آهستگی شروع به رانندگی نمایید.



1. حسگرهای گوشه‌ی جلو
2. حسگرهای گوشه‌ی عقب
3. حسگرهای عقب

فندک و زیرسیگاری



فندک

برای استفاده از فندک آن را به داخل فشار دهید، پس از داغ شدن به صورت خودکار از وضعیت فشرده خارج شده و آماده برای استفاده است.

در صورت خاموش بودن موتور، برای استفاده از فندک، باید سوئیچ موتور را در وضعیت "ACC" قرار دهید. فندک را در وضعیت فشرده شده به داخل نگه ندارید. برای تعویض از فندک اصلی تویوتا یا معادل آن استفاده نمایید.

سیستم قادر به تشخیص موارد زیر نیست :

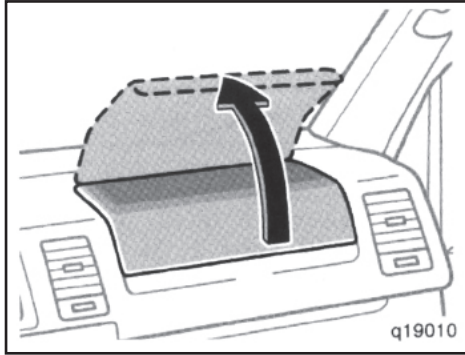
- اجسام همانند سیم یا طناب با قطر کم.
 - اجسام همانند تور با سطوح خیلی کوچک که نتوانند امواج را منعکس کنند.
 - اجسام همانند کتان یا برف که امواج را به خود جذب می کنند.
 - قرار گرفتن اشخاص در نزدیکی خودرو (بسته به لباسی که بر تن دارد).
 - اجسام دارای لبه تیز
 - اجسام کوچک یا کوتاه
 - اجسام بلند که قسمت بالایی آنها به سمت خودرو است.
 - اجسام زیر سپر خودرو
 - اجسام بسیار نزدیک خودرو
- در مواقع زیر برای کنترل و بازرسی خودرو و به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.
- زمانی که سپر آسیب دیده است.
 - زمانی که چراغ نمایشگر بطور ممتد روشن است.

در مواقع زیر، سیستم بدرستی عمل نخواهد کرد :

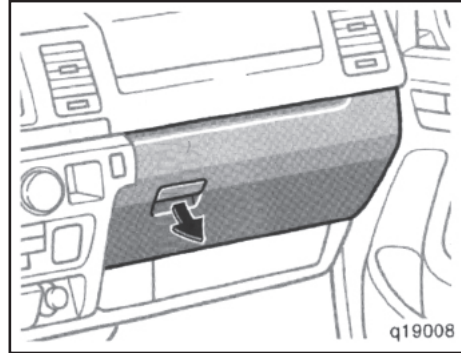
- در مواقعی که یخ، برف یا گل یا دیگر موانع روی حسگر را پوشانده اند.
- زمانی که خودرو در هوای بسیار سرد یا بسیار گرم به مدت طولانی پارک شده باشد.
- زمانی که در جاده های پردستانداز یا ماسه ای یا در غلف رانندگی می کنید.
- زمانی که وسایلی مانند بوق خودروی دیگر، موتور سیکلت های پر سر و صدا یا خودروهای سنگین در اطراف خودرو قرار دارند.
- زمانی که در نزدیکی آنتن رادیویی دوطرف قرار داشته باشند.
- زمانی که باران یا قطرات آب بر روی حسگر قرار گرفته باشید.
- زمانی که در سطح شیب دار رانندگی می کنید.
- زمانی که آنتن رادیو یا گلگیر نصب کرده باشید.
- زمانی که بر روی خودرو خود بکسل بند نصب کرده باشید.

جعبه داشبورد

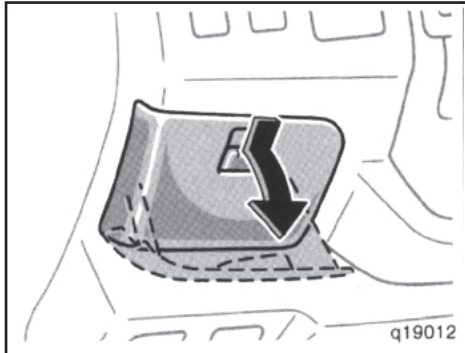
جعبه های کمکی



نوع A (فاقد کیسه هوای سرنشین جلو)



برای باز کردن در داشبورد ، دستگیره آن را بکشید.



نوع B

زیرسیگاری

برای استفاده از زیرسیگاری آنرا بیرون بکشید.
پس از تمام کردن سیگار خود، آنرا بطور کامل در زیر
سیگاری خاموش کنید تا از وقوع آتش سوزی توسط
ته سیگارهای دیگر خودداری نمایید. پس از استفاده
از زیرسیگاری در آنرا کامل ببندید.
برای خارج نمودن زیر سیگاری، زبانه های قفل کننده
را به سمت پایین فشار داده و آنرا بیرون بکشید.

احتیاط ⚠

برای کاهش احتمال بروز صدمات جانی ناشی از
تصادفات و ترمزهای ناگهانی، همواره پس از مورد
استفاده قرار دادن زیر سیگاری ، درپوش آن را کاملاً
ببندید.

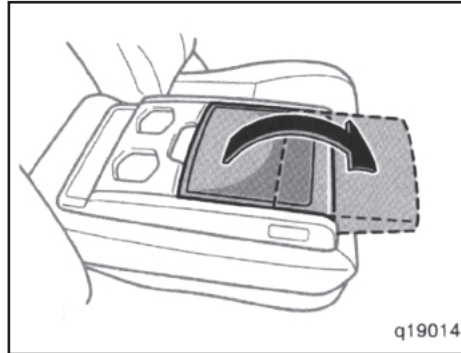
احتیاط ⚠

برای کاهش احتمال بروز صدمات جانی در حین
تصادفات یا ترمزهای ناگهانی ، همواره در حین
رانندگی در داشبورد را بسته نگه دارید.

میز پشتی صندلی و جعبه کنسول

برای استفاده از جعبه‌های کمکی ، مطابق شکل در جعبه کمکی را باز کنید.

توجه
برای پیشگیری از صدمات، از قراردادن وسایل سنگین بر روی میز خودداری نمایید.



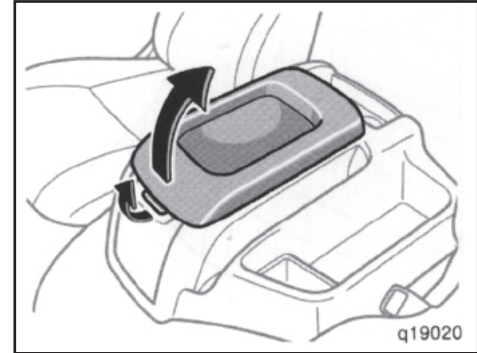
برای استفاده از میز پشتی صندلی و جعبه کنسول، صندلی وسط جلو را به سمت پایین تا کنید. (برای اطلاع از جزئیات بیشتر مبحث «تا کردن صندلی سر نشین جلو» در صفحه ۴۰ بخش ۳-۱ را مطالعه نمایید).

برای دسترسی به جعبه کنسول، درپوش آنرا باز کنید.

احتیاط 
ازمورد استفاده قراردادن جعبه کمکی به عنوان زیر سیگاری خودداری نمایید. برای کاهش احتمال بروز صدمات جانی ، حین تصادف یا ترمزهای ناگهانی ، همواره حین رانندگی در جعبه کمکی را بسته نگه دارید.

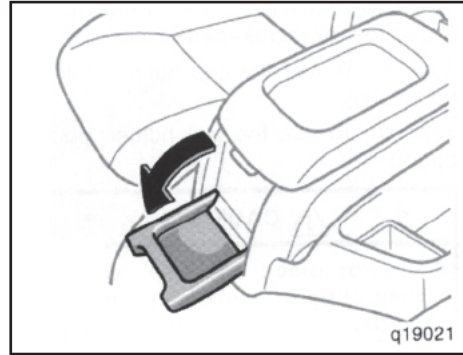
احتیاط 
برای پیشگیری از صدمات جسمی : • بر روی میز پشتی صندلی ننشینید. • همیشه حین رانندگی در جعبه کنسول را ببندید.

جعبه کنسول وسط



جعبه کنسول وسط

برای دسترسی به جعبه کنسول، در حالیکه ضامن آزادکننده قفل را به سمت بالا می‌کشید، درپوش جعبه را بلند کنید.



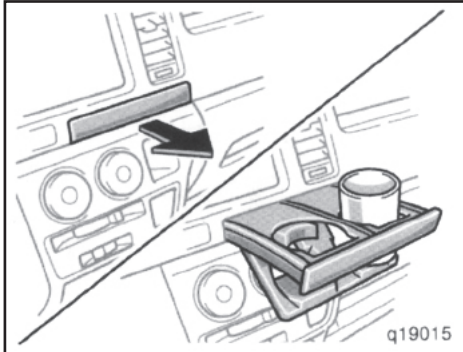
سینی کنسول وسط

برای استفاده از سینی آنرا بیرون بکشید.

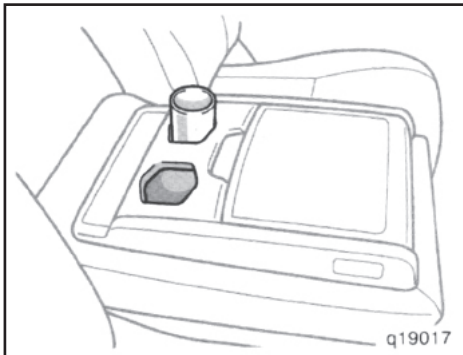
⚠ احتیاط

برای کاهش احتمال صدمات جسمی حین وقوع تصادف و با ترمزهای ناگهانی، همیشه حین رانندگی جعبه کنسول و سینی آنرا بسته نگهدارید.

جالیوانی‌ها

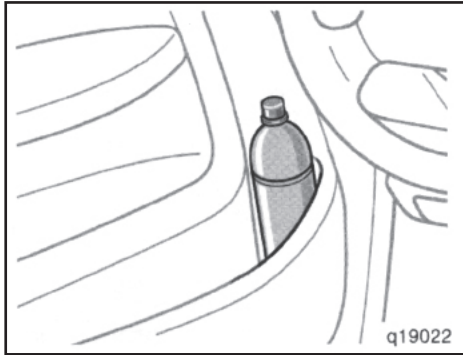


نوع A (جلو داشبورد)

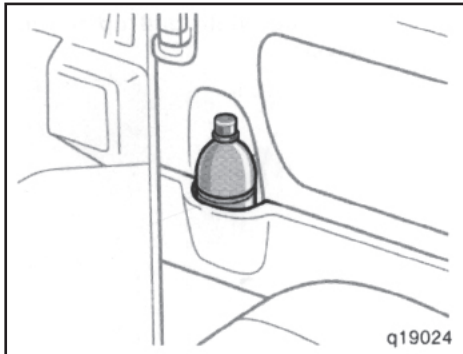


نوع B (میز پشتی صندلی)

جا بطری‌ها



داخل در جلو

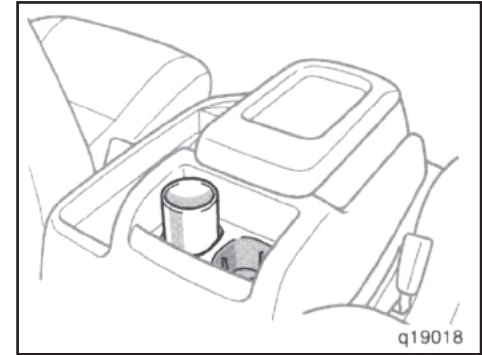


داخل در کشویی

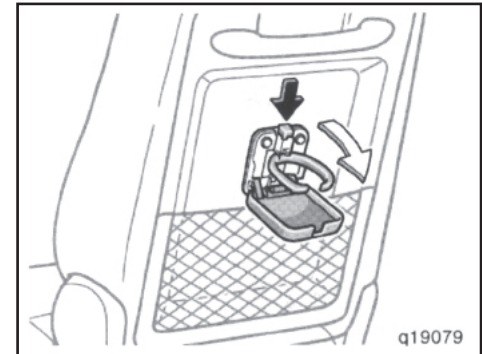
جا لیوانی‌ها به منظور نگهداشتن ایمن فنجان‌ها و یا قوطی‌های کوچک نوشیدنی طراحی شده‌اند.
 نوع A- برای استفاده از جالیوانی، آنرا بطور کامل بیرون بکشید.
 نوع D- برای استفاده از جالیوانی، دکمه آنرا فشار دهید.

⚠ احتیاط

- از قراردادن هر چیز دیگر بجز فنجان و قوطی‌های نوشیدنی درون جالیوانی خودداری نمایید. این وسایل حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی ممکن است بداخل اتاق خودرو پرت شده و منجر به صدمات جسمی شوند.
 در صورت امکان برای پیشگیری از سوختگی بر روی فنجان‌های حاوی نوشیدنی داغ درپوش قرار دهید.
- نوع A و D : برای کاهش احتمالی بروز صدمات جسمی حین رخ دادن تصادف یا ترمز ناگهانی، حین رانندگی در صورت عدم استفاده از جالیوانی‌ها، آنها را بسته نگهدارید.
- نوع B : هنگام استفاده از جالیوانی، پشتی صندلی وسط را در موقعیت عمودی قرار ندهید.



نوع C (جعبه کنسول)



نوع D (پشتی صندلی عقب)

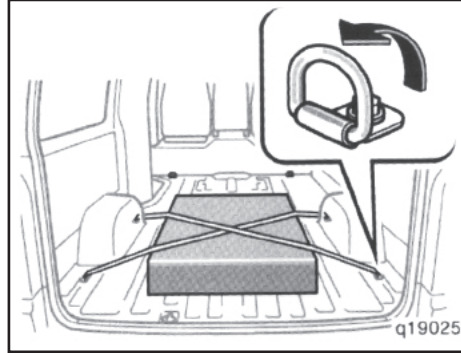
قلاب‌های محکم‌کننده وسایل و بار

برای محکم کردن وسایل و بار مطابق تصویر از قلاب‌های محکم‌کننده استفاده نمایید.

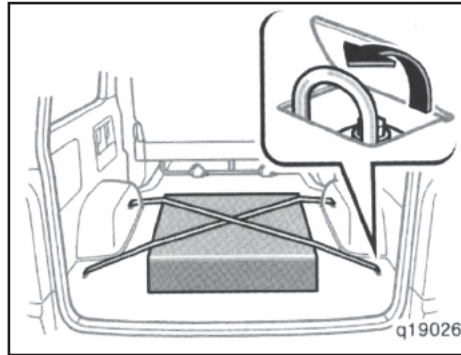
برای اطلاع از پیشگیری‌های لازم حین بارگیری مبحث «پیشگیری‌های لازم حین بارگیری» در صفحه ۲۰۳ فصل ۲ را مطالعه نمایید.

احتیاط

برای پیشگیری از صدمات جسمی جدی حین عدم استفاده از قلاب‌های نگهدارنده وسایل و بار آنها را تا بزنید.



بدون صندلی‌های ردیف دوم



با صندلی‌های ردیف دوم

جای بطری برای نگهداری محکم بطری‌ها طراحی شده است.

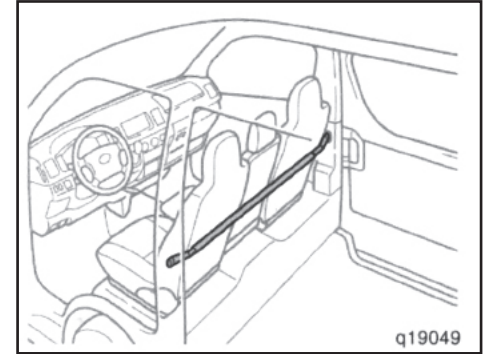
احتیاط

از مورد استفاده قرار دادن جای بطری به منظورهای دیگر خودداری نمایید.
قرار دادن اشیاء با اندازه‌ها و اشکال نامناسب در نگهدارنده بطری ممکن است که در زمان بروز تصادف یا ترمز ناگهانی منجر به پرت شدن آنها به سمت اتاق سرنشین شده و باعث صدمه دیدن سرنشینان گردد.

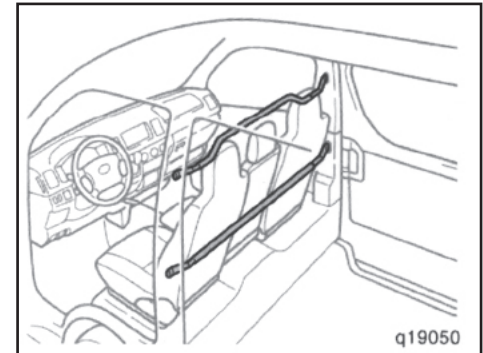
توجه

از قرار دادن قوطی یا بطری در باز در نگه دارنده بطری خودداری نمایید. زیرا ممکن است محتویات آنها به بیرون بیفتد.

میله جدا کننده اتاق

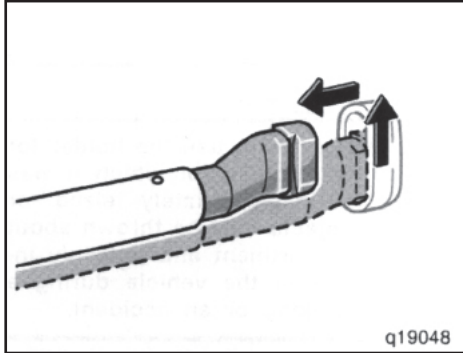


بجز مدل‌های با سقف بلند



مدل‌های با سقف بلند

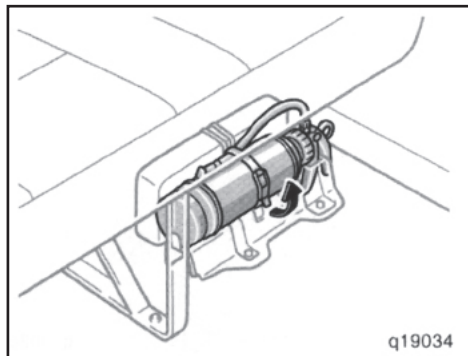
میله جداکننده اتاق برای جدا کردن محدوده نشستن سر نشینان از محفظه بار مورد استفاده قرار می‌گیرد.



پایاده کردن میله جداکننده

۱. انتهای سمت راست میله را به سمت بالا فشار داده و با فشار دادن آن به سمت مرکز، میله را کوتاه نمایید.

کپسول آتش خاموش کن



برای استفاده از کپسول آتش خاموش کن زیر صندلی ردیف دوم به دستورالعمل های زیر توجه نمایید.
۱. نوار محکم کننده را باز نموده و آتش خاموش کن را بیرون بیاورید.

نصب میله جداکننده

۱. انتهای دارای تغییرات طول را در سمت راست قرار داده، جا بزنید.

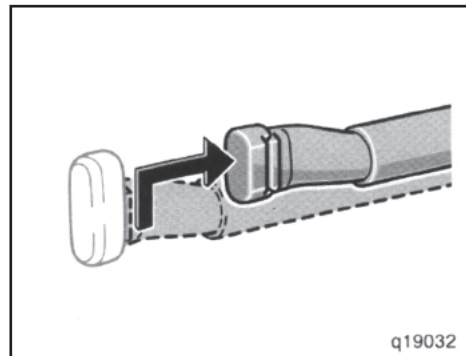
۲. انتهای دیگر میله را در سمت چپ قرار داده و کل میله را به سمت پایین فشار دهید.

احتیاط 

پس از نصب میله جداکننده اتاق، از قفل شدن ایمن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.

توجه

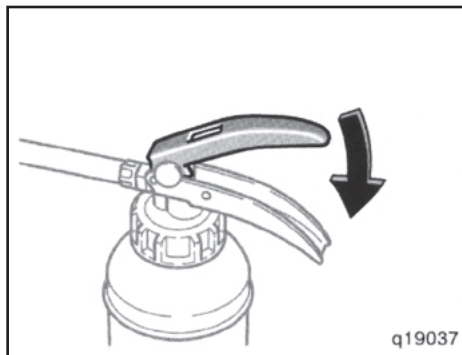
حین نصب میله جداکننده اتاق، فقط یک انتهای آن را به سمت پایین فشار ندهید، این عمل به میله صدمه خواهد زد.



۲. انتهای سمت چپ میله را به سمت بالا فشار داده و سپس میله را پیاده نمایید.

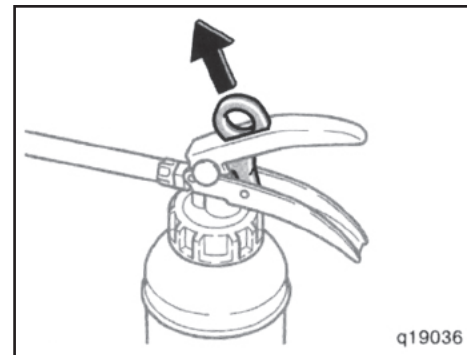
توجه

- از کپسول مجدداً استفاده نکنید. پس از استفاده در اولین فرصت ممکن آنرا با یک کپسول جدید تعویض نمایید.
- حین تعویض کپسول، فقط از محصولات اصلی تویوتا استفاده نمایید.



۳. اهرم را پایین نگهداشته، سر آنرا به سمت منشأ آتش نگهدارید.

پس از استفاده، آتش خاموش کن را مجدداً بطور ایمن در محل خود قرار دهید. در اولین فرصت ممکن، آنرا با کپسول نو تعویض نمایید.

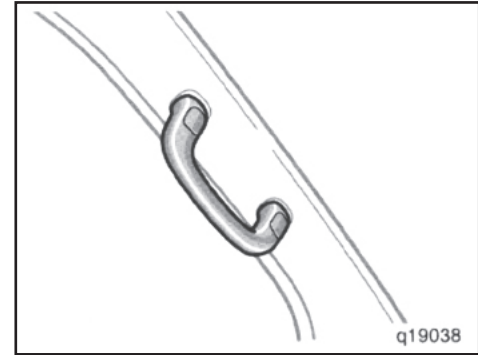


۲. ضامن ایمنی را بیرون بکشید.

⚠ احتیاط

آتش خاموش کن را بنحوی ایمن در محل قرار دهید. در غیر اینصورت، حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی، کپسول از محل خود خارج شده، به اطراف پرتاب می شود.

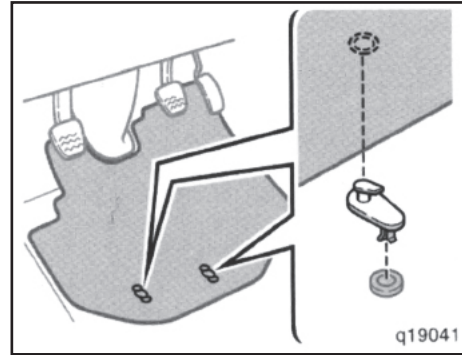
دستگیره‌های روی ستون جلو



برای ورود آسان از در جلو، از دستگیره‌های روی ستون جلو استفاده نمایید.

حین رانندگی با سه صندلی در ردیف جلو، حین رانندگی در جاده‌های پرست‌انداز برای پیشگیری از ایجاد مزاحمت در رانندگی، از سرنشین صندلی وسط بخواهید از دستگیره‌های جانبی استفاده نماید.

کفپوش جلو



از کفپوش با اندازه مناسب استفاده نمایید.

در صورتی که کفپوش و موکت کف خودرو دارای دو عدد سوراخ می‌باشند، این سوراخها برای اتصال خار قفل تثبیت کننده کفپوش و موکت طراحی شده است. به وسیله این خارها کفپوش را به موکت کف خودرو متصل نموده و خارها را در محل نصب خود قفل نمایید.



⚠ احتیاط

به هشدارهای زیر توجه نمایید. عدم رعایت موارد زیر می‌تواند منجر به لغزش کفپوش و ایجاد مزاحمت در حرکت پدال‌ها حین رانندگی و در نتیجه بروز تصادفی گردد.

- از قرارگیری صحیح کفپوش بر روی کفپوش خودرو و همچنین اندازه صحیح و قرارگیری کفپوش بصورت رو به بالا اطمینان حاصل نمایید.
- از قرار دادن کفپوش بر روی کفپوش قبلی خودداری نمایید.

اطلاعات لازم پیش از رانندگی

دوره آببندی	۱۹۴
سوخت	۱۹۴
سیستم قطع پمپ سوخت	۱۹۵
استفاده از خودرو در کشورهای خارجی	۱۹۵
مبدل کاتالیزتی سه منظوره	۱۹۶
مبدل کاتالیزتی	۱۹۷
احتیاطهای مرتبط با دودهای خروجی موتور	۱۹۸
نکاتی در مورد مصرف روغن موتور	۱۹۹
شمع با پوشش ایریدیوم	۲۰۰
سیستم ترمز	۲۰۰
نشانه‌های سایش لنت ترمز	۲۰۳
پیشگیری‌های لازم حین بارگیری	۲۰۳
پله سپر عقب	۲۰۴
شناسایی خودروی تویوتا	۲۰۴
سیستم تعلیق و شاسی	۲۰۹

دوره آب بندی

در دوره آب بندی به نرمی رانندگی نموده و از رانندگی با سرعت بالا اجتناب نمایید.

خودرو شما فرآیند آب بندی پیچیده‌ای ندارد. لیکن پیروی نمودن از چند نکته ساده زیر در ۱۰۰ Km اولیه می‌تواند منجر به کاهش هزینه‌های آبی و افزایش طول عمر خودرو شود :

- حین رانندگی و در شروع حرکت از گاز دادن شدید اجتناب نمایید.
- از بالابردن دور موتور اجتناب نمایید.
- سعی کنید که در ۳۰۰ Km نخست از ترمزهای شدید پرهیز نمایید.
- در خودروهای مجهز به جعبه دنده معمولی از راندن با سرعت کم در شرایطی که جعبه دنده در دنده‌های بالا قرار دارد خودداری نمایید.
- از رانندگی طولانی مدت با سرعت ثابت (سرعت کم یا زیاد) خودداری نمایید.

سوخت

انتخاب سوخت صحیح و مناسب برای عملکرد رضایت بخش موتور بسیار مهم می‌باشد.

شرکت تیوتا صدمات وارده به موتور در اثر استفاده از سوخت نامناسب را گارانتی نمی‌نماید.

نوع سوخت

موتور بنزینی -

در خودروهای مجهز به مبدل کاتالیزوری سه منظوره : فقط بنزین بدون سرب استفاده نمایید.

در خودروهای فاقد مبدل کاتالیزوری : می‌توانید از بنزین بدون سرب یا بنزین سرب دار استفاده نمایید. برای جلوگیری از بروز اشتباه دهانه، ورودی باک خودروهای مجهز به مبدل کاتالیزوری سه منظوره کوچکتر می‌باشد که سرشیلنگی پمپ بنزین‌های، بنزین بدون سرب را می‌توان در آنها قرار داد. اما سرشیلنگی پمپ بنزین‌های بنزین سرب دار بزرگتر بوده و در نتیجه نمی‌توان آنها را در دهانه ورود باک این خودروهای وارد نمود.

توجه

از استفاده نمودن بنزین دارای سرب در خودروهای مجهز به مبدل کاتالیزوری خودداری نمایید، زیرا باعث کاهش عملکرد صحیح سیستم کنترل آلایندگی خودرو شده و همچنین منجر به افزایش هزینه‌های تعمیر و نگهداری خودرو خواهد شد.

موتور دیزل - فقط از سوخت دیزل استفاده نمایید.

عدد اکتان/ ستان سوخت

موتور بنزینی -

از سوخت با عدد اکتان آزمایشگاهی ۹۱ یا بالاتر استفاده نمایید.

موتور دیزل -

از سوخت با عدد ستان ۵۰ (ضریب ستان ۴۵) یا بالاتر استفاده نمایید.

استفاده از سوخت دارای عدد اکتان یا ستان کمتر از توصیه باعث بروز پدیده خودسوزی (ضربه‌زدن) مداوم می‌شود. در صورت تشدید یافتن، باعث بروز صدمات شدید در موتور خواهد شد.

سیستم قطع سوخت پمپ بنزین (در خودروهای بنزینی با سیستم کیسه هوا)

به منظور به حداقل رسیدن احتمال نشستی بنزین در حین از کار افتادن موتور یا فعال شدن ایربگ (کیسه هوا) در اثر بروز تصادف، سیستم قطع سوخت پمپ بنزین، سوخت رسانی به موتور را متوقف می‌نماید. برای روشن کردن موتور، پس از عملکرد سیستم قطع سوخت، ابتدا سوئیچ موتور را به وضعیت "ACC" یا "LOCK" برگردانده و سپس اقدام به روشن کردن موتور نمایید.

⚠ احتیاط

قبل از اقدام به روشن کردن موتور، زمین زیر خودرو را بررسی نمایید. در صورت ملاحظه نشستی سوخت، سیستم سوخت رسانی آسیب دیده و نیازمند تعمیر می‌باشد. در این صورت از روشن کردن مجدد موتور خودداری نمایید.

بروز پدیده خودسوزی (ضربه زنی) موتور ...

در صورتیکه حتی با استفاده از سوخت توصیه شده نیز بروز پدیده خودسوزی (ضربه زنی) در موتور را احساس می‌نمایید، یا اینکه در حین رانندگی با سرعت ثابت در جاده‌های هموار صدای مداوم ناشی از خودسوزی (ضربه زنی) موتور را می‌شنوید، با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

ممکن است گاهی اوقات در حین شتابگیری یا بالا رفتن از مسیرهای شیب دار پدیده خودسوزی (ضربه زنی) کمی را در کوتاه مدت احساس نمایید که امری عادی بوده دلیلی برای نگرانی وجود ندارد.

گنجایش باک

۷۰ لیتر

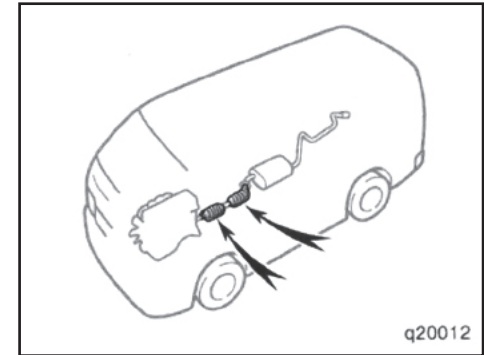
استفاده از خودرو در کشورهای خارجی

در صورتیکه قصد رانندگی با خودروی تویوتای خود در کشورهای دیگر را دارید.

اول قوانین مربوط به ثبت خودرو در کشور مربوطه را رعایت نمایید.

ثانیا از دسترس بودن سوخت مناسب در آن کشور اطمینان حاصل نمایید.

مبدل کاتالیزوری سه منظوره (موتور بنزینی در برخی کشورها)



مبدل کاتالیزوری سه منظوره یک وسیله کنترل آلاینده‌های گازهای خروجی می‌باشد که در سیستم اگزوز نصب می‌شود.
هدف از نصب مبدل کاتالیزوری کاهش گازهای آلاینده خروجی از خودرو می‌باشد.

⚠ احتیاط

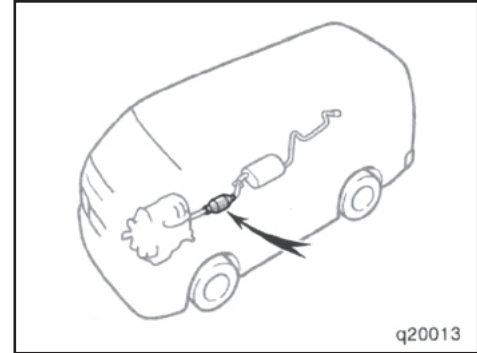
- به دلیل داغ بودن گازهای خروجی اگزوز، در حین روشن بودن موتور افراد و مواد قابل اشتعال را از لوله اگزوز دور نگه دارید.
- از رانندگی کردن، درجا کار کردن موتور یا پارک نمودن خودرو بر روی موادی که ممکن است به آسانی مشتعل شوند نظیر علف خشک، برگ، کاغذ یا پارچه، خودداری نمایید.

توجه

- ورود مقدار زیادی از گازهای نسوخته (بنزین و هوای نسوخته) به داخل مبدل کاتالیزوری باعث داغ شدن بیش از حد آن شده و ممکن است که باعث بروز خطر آتش سوزی گردد. برای جلوگیری از این مسئله و صدمات دیگر نکات زیر را رعایت نمایید:
- فقط از بنزین بدون سرب استفاده نماید.
 - از ادامه رانندگی در شرایط کم بودن بیش از حد سوخت باک خودداری نمایید. اتمام سوخت باعث بروز پدیده احتراق ناقص در موتور شده و منجر به وارد آمدن فشار کاری بیش از حد به مبدل کاتالیزوری خواهد شد.
 - اجازه ندهید که موتور بیش از ۲۰ دقیقه در حالت درجا کار کند.
 - از بالا بردن دور موتور خودداری نمایید.
 - از روشن نمودن خودرو به شیوه هل دادن یا کشیدن خودداری نمایید.
 - از خاموش کردن (بستن) سوئیچ موتور در حین حرکت خودرو خودداری نمایید.

- همواره موتور خودرو را در وضعیت کاری خوب نگه دارید. بروز عیب در سیستم الکتریکی موتور، سیستم جرقه الکترونیکی یا دلقویی یا سیستم سوخت رسانی باعث افزایش بیش از حد دمای کاری مبدل کاتالیزوری می‌شود.
- در صورتیکه موتور به سختی روشن می‌شود یا مرتباً خاموش می‌شود، در اسرع وقت خودرو را جهت کنترل به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید. به خاطر داشته باشید که نمایندگی‌های مجاز تویوتا بیشترین آگاهی را در رابطه با خودرو شما و مبدل کاتالیزوری آن دارا می‌باشند.
- برای حصول اطمینان از عملکرد صحیح مبدل کاتالیزوری و کل سیستم کنترل آلاینده‌ها، باید خودرو را بر اساس برنامه سرویس و نگهداری، در فواصل معین مورد بازدیدهای ادواری قرار دهید. (به صفحه ۲۵۵ در فصل ۶) رجوع نمایید.

مبدل کاتالیزوری سه منظوره (موتور دیزل در برخی کشورها)



مبدل کاتالیزوری سه منظوره یک وسیله کنترل آلاینده‌های گازهای خروجی می‌باشد که داخل سیستم اگزوز نصب می‌شود. هدف از نصب مبدل کاتالیزوری کاهش گازهای آلاینده خروجی از خودرو می‌باشد.

⚠ احتیاط

- به دلیل داغ بودن گازهای خروجی اگزوز، در حین روشن بودن موتور افراد و مواد قابل اشتعال را از لوله اگزوز دور نگه دارید.
- از رانندگی کردن، در جا کار کردن موتور یا پارک نمودن خودرو بر روی موادی که ممکن است به آسانی مشتعل شوند نظیر علف خشک، برگ، کاغذ یا پارچه، خودداری نمایید.

توجه

ورود مقدار زیادی از گازهای نسوخته (بنزین و هوای نسوخته) به داخل مبدل کاتالیزوری باعث داغ شدن بیش از حد آن شده و ممکن است که باعث بروز خطر آتش سوزی گردد. برای جلوگیری از این مسئله و صدمات دیگر نکات زیر را رعایت نمایید:

- فقط از سوخت دیزل استفاده نماید.
- از ادامه رانندگی در شرایط کم بودن بیش از حد سوخت باک خودداری نمایید. اتمام سوخت باعث بروز پدیده احتراق ناقص در موتور شده و منجر به وارد آمدن فشار کاری بیش از حد به مبدل کاتالیزوری خواهد شد.
- اجازه ندهید که موتور بیش از ۲۰ دقیقه در حالت درجا کار کند.
- از بالا بردن دور موتور خودداری نمایید.
- همواره موتور خودرو را در وضعیت کاری خوب نگه دارید. بروز عیب در سیستم الکتریکی موتور، سیستم جرقه الکتریکی یا دلکویی یا سیستم سوخت رسانی باعث افزایش بیش از حد دمای کاری مبدل کاتالیزوری می‌شد.

- در صورتیکه موتور به سختی روشن می‌شود یا مرتباً خاموش می‌شود، در اسرع وقت خودرو را جهت کنترل به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید. به خاطر داشته باشید که نمایندگی‌های مجاز تویوتا بیشترین آگاهی را در رابطه با خودرو شما و مبدل کاتالیزوری آن دارا می‌باشند.
- برای حصول اطمینان از عملکرد صحیح مبدل کاتالیزوری و کل سیستم کنترل آلاینده‌ها، باید خودرو را بر اساس برنامه سرویس و نگهداری، در فواصل معین مورد بازدیدهای ادواری قرار دهید. (به صفحه ۲۵۵ در فصل ۶) رجوع نمایید.

احتیاط‌های مرتبط با دودهای خروجی موتور

⚠ احتیاط

- از استنشاق نمودن دودهای خروجی موتور خودداری نمایید. این دودها حاوی گاز مونواکسید کربن می‌باشند که بدون رنگ و بدون بو بوده و که می‌تواند منجر به بیهوشی یا حتی مرگ گردد.
- از سوراخ نبودن یا شل نبودن اتصالات سیستم اگزوز اطمینان حاصل نمایید. سیستم اگزوز باید در فواصل معین مورد بازدید واقع گردد. در صورتی که سیستم اگزوز به جایی برخورد نمود یا اینکه متوجه بروز تغییر در صدای اگزوز شدید، سیستم اگزوز را فوراً مورد بازدید قرار دهید.
- از روشن نگه داشتن خودرو در گاراژ یا محیط‌های بسته به مدت زمان بیش از حد لازم جهت ورود و خروج، اجتناب نمایید. زیرا گازهای خروجی از خودرو قادر به خروج نبوده و باعث ایجاد وضعیت خطرناکی خواهند شد.

- از ماندن طولانی مدت در خودرو روشن در وضعیت پارک خودداری نمایید. در صورت اجتناب ناپذیر بودن این امر این کار را در محیط باز انجام داده و سیستم بخاری یا کولر را به گونه‌ای تنظیم نمایید که هوای محیط بیرون به داخل اتاق خودرو وارد شود.
- در پشتی را حین رانندگی بسته نگه دارید. در پشتی باز یا دارای منفذ ورود (غیر آب بندی) باعث به درون کشیده شدن گازهای خروجی اگزوز خواهد شد.
- در صورت استشمام بوی گاز اگزوز در داخل خودرو، برای حصول اطمینان از ورود مقدار کافی هوا تازه به داخل خودرو شیشه‌ها را باز نموده و در صندوق عقب را ببندید.
- در صورتیکه حتی در هنگام عدم وجود خودرو دیگری در اطراف خودرو، بوی گازهای اگزوز را استشمام می‌نمایید خودرو را در جهت کنترل به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید. استنشاق مداوم گازهای اگزوز می‌تواند باعث مسمومیت ناشی از آنها شده و منجر به مرگ شود.

- از روشن نگهداشتن خودرو برای مدت طولانی در محیط‌های دارای توده‌های برفی یا حین بارش برف خودداری نمایید. توده‌های برفی در اطراف خودرو، حین روشن بودن موتور دود اگزوز را جمع کرده و ممکن است این دور وارد خودرو شود. ورود گاز می‌تواند منجر به صدمات شدید جسمی و یا حتی مرگ گردد.
- حین چرت زدن در خودرو همیشه خودرو را خاموش نگهدارید. در غیر اینصورت ممکن است بطور اتفاقی اهرم دسته دنده را حرکت داده، یا پدال گاز را فشار داده و منجر به بروز تصادف و یا آتش‌سوزی بدلیل داغ شدن بیش از حد موتور گردید. علاوه بر این، در صورتیکه خودرو در مکانی با تهویه نامناسب پارک شده باشد، دود اگزوز تجمع یافته می‌تواند وارد خودرو شده، منجر به صدمات جسمی شدید و یا حتی مرگ گردد.

نکاتی در مورد مصرف روغن موتور

عملکرد روغن موتور

عملکرد روغن موتور، روانکاری و خنک کاری داخل موتور بوده و نقش اصلی در نگهداری موتور برای کارکرد صحیح را ایفا می نماید.

مصرف روغن موتور

مصرف مقداری روغن موتور در حین کارکرد عادی موتور یک امر طبیعی می باشد. دلایل مصرف روغن در موتور سالم به شرح زیر می باشد:

- روغن برای روانکاری پیستونها، رینگهای پیستون و سیلندرها مورد استفاده قرار می گیرد. در حین حرکت پیستون در سیلندر به سمت پایین یک لایه نازک روغن روی دیواره سیلندر باقی می ماند. فشار منفی زیاد تولید شده در موتور در حین کاهش سرعت خودرو باعث می شود که مقداری روغن به داخل محفظه احتراق کشیده شود. این روغن و فیلم نازک روغن باقی مانده بر دیواره سیلندر در حین فرایند احتراق به وسیله دمای زیاد احتراق می سوزند.
- همچنین از روغن برای روانکاری ساق سوپاپهای ورودی (گاز) نیز استفاده می شود، مقداری از این روغن نیز به همراه هوای ورودی به داخل محفظه احتراق کشیده می شود و با سوخت موجود در محفظه احتراق می سوزد. دمای بالای گازهای خروجی نیز روغن مورد استفاده جهت روانکاری ساق سوپاپهای دود را می سوزاند.

مقدار روغن مصرف شده توسط موتور به گرانشی (ویسکوزیته) روغن، کیفیت روغن و شرایط رانندگی بستگی دارد.

مقدار روغن مصرفی موتور در شرایط رانندگی با سرعتهای بالا و افزایش و کاهش متناوب سرعت خودرو (شتابگیری مثبت و منفی) افزایش می یابد. با توجه به اینکه پیستونها، رینگها و سیلندرهایی موتور نو هنوز به طور کامل آب بندی نشده اند لذا موتور نو روغن بیشتری مصرف می نماید.

مصرف روغن: حداکثر یک لیتر در هر ۱۰۰۰ کیلومتر هنگام بررسی مقدار روغن مصرف شده، توجه داشته باشید که ممکن است روغن رقیق شده باشد و تشخیص سطح حقیقی روغن مشکل شود.

برای مثال اگر خودرو مکرراً در فواصل کوتاه مورد استفاده قرار گیرد و به صورت عادی نیز روغن مصرف نماید، ممکن است که پس از ۱۰۰۰ کیلومتر یا بیشتر، گیج روغن تغییری در سطح روغن نشان ندهد. این امر به دلیل رقیق شدن تدریجی روغن توسط بنزین یا رطوبت می باشد که در نتیجه هیچگونه تغییری در مقدار روغن مشهود نخواهد بود.

در صورتیکه خودرو با سرعتهای بالا، نظیر حرکت در بزرگراهها حرکت نماید عوامل رقیق کننده روغن تبخیر می شوند که در نتیجه پس از رانندگی با سرعت بالا مصرف روغن بیش از حد معمول نمایان خواهد شد.

اهمیت کنترل سطح روغن موتور

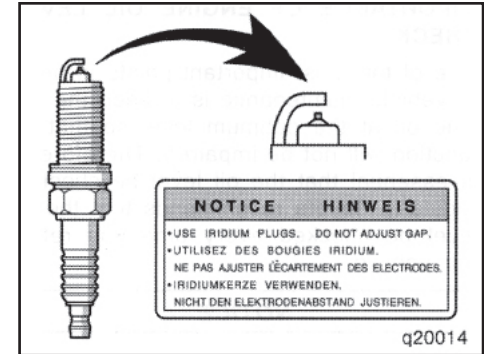
یکی از مهمترین نکات مرتبط با نگهداری صحیح خودرو حفظ سطح روغن موتور در مقدار بهینه می باشد. به گونه ای که در وظیفه روغن خللی ایجاد نشود. لذا کنترل منظم مقدار روغن از اهمیت ویژه ای برخوردار می باشد. شرکت تویوتا توصیه می نماید که در هر بار سوختگیری خودرو، سطح روغن موتور نیز مورد کنترل قرار گیرد.

توجه

عدم توجه به کنترل منظم سطح روغن موتور می تواند باعث وارد آوردن صدمات جدی به موتور در اثر کافی نبودن مقدار روغن شود.

برای اطلاع از جزئیات نحوه کنترل سطح روغن به ”کنترل سطح روغن موتور“ در صفحه ۲۸۲ بخش ۲-۷ رجوع نمایید.

شمع با پوشش ایریدیوم (موتور بنزینی با مبدل کاتالیستی سه منظوره)



خودرو شما دارای شمع با پوشش ایریدیوم می باشد.

توجه

فقط از شمع های دارای پوشش ایریدیوم استفاده نمایید. برای عملکرد مناسب و رانندگی نرم و راحت فواصل نشان داده شده در تصویر را پر نکنید.

سیستم ترمز

⚠ احتیاط

- در صورت خاموش شدن موتور، پدال ترمز را فشار ندهید هر بار فشردن پدال، خلاء ذخیره شده را مصرف می نماید.
- در صورتی که نیروی کمکی ترمزی (عملکرد و بوستر) کاملاً از بین رفته باشد، هنوز سیستم ترمز قادر به عملکرد خواهد بود. باید توجه داشته باشید که باید پدال ترمز را محکم تر از حالت عادی فشار دهید و همچنین فاصله ترمزگیری نیز افزایش خواهد یافت.

سیستم ترمز ضد قفل

(به همراه چراغ هشدار ABS)

سیستم ترمز ضد قفل به گونه ای طراحی شده است که به صورت خودکار مانع قفل شدن چرخها در حین ترمزهای ناگهانی یا ترمزگیری در سطوح لغزنده شود. این سیستم به پایداری جهت خودرو و کارایی فرمان تحت شرایط ذکر شده کمک می کند.

سیستم ترمز دوپل یک سیستم هیدرولیک با دو سیستم (مدار) مجزا می باشد. در صورت بروز عیب در یکی از مدارها، مدار دیگر قادر به عملکرد خواهد بود. گرچه، در این حالت پدال ترمز باید با نیروی بیشتری فشرده شود و فاصله ترمزگیری نیز افزایش خواهد یافت. همچنین در این شرایط چراغ هشدار سیستم ترمز روشن خواهد شد.

⚠ احتیاط

اجازه دهید بیش از یک نفر همزمان بر روی سپر عقب بایستد. این پله فقط برای یک نفر طراحی شده است.

هرگز حین ایستادن کسی بر روی سپر عقب اقدام به رانندگی نکنید.

بوستر ترمز

بوستر ترمز ، از خلاء موتور برای افزایش نیروی ترمزگیری استفاده می نماید. در صورتی که در حین رانندگی ، موتور خودرو خاموش شود شما می توانید با فشردن عادی پدال ترمز خودرو را متوقف نمایید. توجه داشته باشید که خلاء ذخیره شده فقط برای یک یا دو ترمز کفایت می نماید (نه بیشتر)

شیوه موثر فشردن پدال ترمز ABS : حین فعالیت سیستم ترمز ضد قفل ممکن است لرزش پدال ترمز را احساس نموده و صدایی نیز به گوش برسد. در این حالت برای تامین شرایط عملکرد سیستم ترمز ضد قفل فقط پدال ترمز را محکم تر فشار داده و نگه دارید. برای توقف‌های ناگهانی از رها نمودن و فشردن مکرر (پمپ نمودن) پدال ترمز اجتناب نمایید، این امر منجر به کاهش کارایی سیستم ترمز می‌شود.

در صورت رسیدن سرعت خودرو به حدود ۱۰ کیلومتر در ساعت سیستم ترمز ضد قفل آماده عملکرد خواهد شد و با کاهش سرعت خودرو به مقدار تقریبی ۵ کیلومتر در ساعت عملکرد سیستم متوقف خواهد شد. فشردن پدال ترمز در روی سطوح لغزنده جاده نظیر درپوش کانالها، ورقه‌های فلزی محوطه‌های ساختمان سازی، اتصالات پل‌ها و غیره در روزهای بارانی منجر به فعال شدن سیستم ترمز ضد قفل خواهد شد. در حین روشن شدن موتور یا پس از شروع به حرکت خودرو ممکن است حدود چند ثانیه یک صدای کلیک یا صدای عملکرد موتور الکتریکی از محفظه موتور خودرو شنیده شود. که به مفهوم فعال شدن حالت خود کنترلی سیستم ترمز ضد قفل بوده و نشانه بروز عیب نمی‌باشد.

هنگام فعال شدن سیستم ترمز ضد قفل ، احتمال بروز شرایط زیر وجود دارد. توجه داشته باشید که این شرایط نشانه وجود عیب در سیستم نمی‌باشد:

- ممکن است صدای ناشی از عملکرد سیستم ترمز ضد قفل شنیده شود و لرزشی در پدال ترمز ، بدنه خودرو و غربلیک فرمان احساس نمایید. همچنین ممکن است حتی پس از توقف خودرو نیز صدای عملکرد موتور الکتریکی از محفظه موتور خودرو به گوش برسد.
- در انتهای عملکرد سیستم ترمز ضد قفل ممکن است پدال ترمز کمی به سمت جلو جابجا شود.

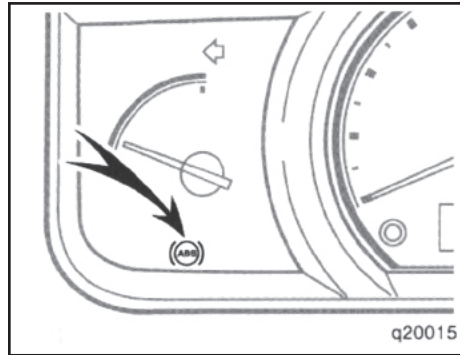
⚠ احتیاط

از تکیه نمودن بیش از حد به سیستم ترمز ضد قفل خودداری نمایید. گرچه سیستم ترمز ضد قفل به حفظ کنترل خودرو کمک می‌نماید ، لیکن هنوز نکات مهم رانندگی نظیر با دقت رانندگی کردن، رعایت سرعت مطمئنه و حفظ فاصله ایمن نسبت به خودرو جلویی باید مورد رعایت قرار گیرند، زیرا حتی با وجود فعالیت سیستم ترمز ضد قفل نیز محدودیت‌های در پایداری خودرو و کارایی عملکرد غربلیک فرمان (فرمانپذیری) وجود دارد.

در صورتی که فشار وارده بر لاستیکها بیش از قابلیت آنها باشد ، یا در صورت بروز پدیده هیدروپلینگ در حین رانندگی در باران ، سیستم ترمز ضد قفل قادر به کنترل خودرو نخواهد بود. توجه داشته باشید که سیستم ترمز ضد قفل برای کاهش فاصله ترمزگیری طراحی نشده است. لذا همواره سرعت مطمئنه را رعایت نموده و فاصله ایمن نسبت به خودرو جلویی را حفظ نمایید. در موارد زیر ممکن است فاصله ترمزگیری خودرو شما در مقایسه با خودروهای فاقد سیستم ترمز ضد قفل بیشتر باشد:

- رانندگی در جاده‌های ناهموار ، شنی یا پوشیده از برف
- رانندگی با لاستیکهای مجهز به زنجیر چرخ
- رانندگی از روی پستی و بلندی نظیر محل اتصال جاده‌ها
- رانندگی در جاده‌های دارای سطح ناهموار یا جاده‌های دارای اختلاف سطح

هر چهار لاستیک خودرو باید با اندازه ذکر شده و با فشار باد مناسب نصب شوند. سیستم ترمز ضد قفل ، با استفاده از سنسورهای سرعت مجزای نصب شده روی چرخهای مختلف سرعت خودرو را تشخیص می‌دهد، استفاده از لاستیک فاقد مشخصات ذکر شده ممکن است که منجر به تشخیص غلط سرعت دوران چرخ شده و فاصله ترمزگیری را افزایش دهد.



چراغ هشدار "ABS"

با قرارگیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" چراغ روشن شده و در صورت عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل پس از چند ثانیه خاموش خواهد شد. پس از آن در صورت بروز عیب در سیستم ، چراغ مجددا روشن خواهد شد.

در صورتیکه در حین خاموش بودن چراغ هشدار سیستم ترمز چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS) روشن شود، سیستم ترمز ضد قفل قادر به فعالیت نبوده ، لیکن ترمز معمول خودرو قادر به عملکرد خواهد بود.

وقتی که چراغ هشدار "ABS" روشن شده (و چراغ هشدار سیستم ترمز خاموش باشد) سیستم ترمز ضد قفل غیر فعال بوده و احتمال قفل شدن چرخها در حین ترمزهای ناگهانی یا ترمزگیری در سطوح لغزنده جاده وجود دارد.

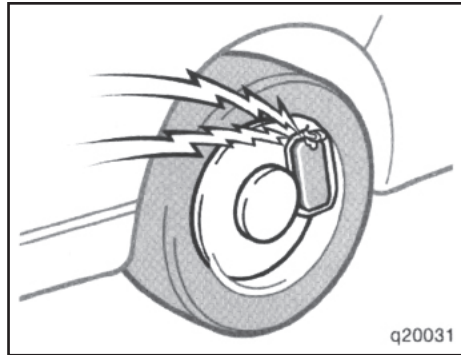
بروز هر کدام از موارد زیر نشانه وجود عیب در اجزایی می‌باشد که توسط سیستم چراغ هشدار مورد کنترل قرار میگیرند لذا در اسرع وقت با نمایندگی مجاز تویوتا جهت سرویس خودرو تماس حاصل نمایید.

- با قرار گیری سوئیچ موتور در وضعیت "ON" (روشن) چراغ هشدار روشن نشود یا اینکه روشن باقی بماند.

- در حین حرکت خودرو چراغ هشدار روشن شود.

روشن شدن مختصر چراغ هشدار در حین فعالیت دلیل بروز عیب نمی‌باشد.

نشانگرهای سایش لنت ترمز



سیستم کمکی ترمز

(در برخی مدلها)

در خودروهای مجهز به سیستم کمکی ترمز ، وقتی که شما یک ضربه محکم به پدال ترمز اعمال نمایید، سیستم کمکی ترمز آن را به عنوان نیاز به یک توقف اضطراری تشخیص داده و برای راننده‌ای که نمی‌تواند پدال ترمز را محکم نگه دارد، ترمز قویتری را فراهم آورد.

هنگامیکه شما یک ضربه محکم به پدال ترمز اعمال نمایید، ترمز قویتری انجام می‌پذیرد. در این زمان ممکن است که صدایی از محفظه موتور به گوش رسیده و لرزشی نیز در پدال ترمز احساس شود. این شرایط نشانه بروز عیب نمی‌باشد.

نشانگرهای سایش ترمز، ترمزهای دیسکی در حین سائیده شدن لنت‌های ترمز یک صدای زوزه ماندنی ایجاد می‌نمایند تا نیاز به تعویض لنت‌ها را هشدار دهند.

در صورتیکه در حین رانندگی یک صدای ناشی از خراشیده شدن یا زوزه ماندنی از چرخ‌ها به گوش‌تان رسید، فوراً خودرو را جهت بازدید و تعویض لنت‌ها به نزدیکترین نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

در صورت شنیده شدن صدای هشدار از تداوم رانندگی خودداری نمایید.

تداوم رانندگی بدون تعویض لنت‌ها باعث بروز صدمات پر هزینه به دیسک چرخ شده و همچنین برای توقف خودرو ، در فاصله ترمزگیری برابر با شرایط عادی ، پدال ترمز باید با نیروی بیشتری فشرده شود.

پیشگیری‌های لازم حین بارگیری

در حین چیدن بار در صندوق عقب نکات زیر را رعایت نمایید:

- حتی الامکان همواره بار و چمدانها را در صندوق عقب قرار داده و از محکم بودن آنها در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
- سعی نمایید که بالانس وزنی خودرو همواره حفظ شود. برای حفظ بالانس وزنی خودرو سعی نماید بارها را در صندوق عقب در جلوترین قسمت ممکن قرار دهید.
- برای صرفه جویی در مصرف سوخت ، از حمل اجسام سنگین غیر ضروری خودداری نمایید.

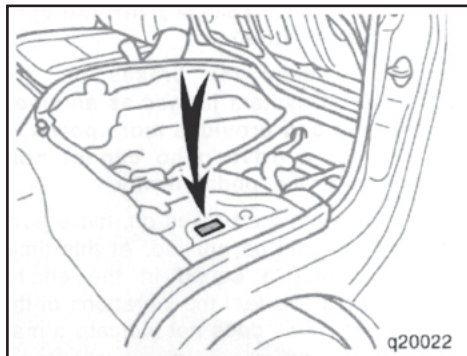
⚠ احتیاط

- برای جلوگیری از لغزش بار به سمت جلو در حین ترمزگیری ، از قرار دادن و چیدن بار در محل بار (صندوق عقب) به حدی که بالاتر از پشتی صندلیهای عقب قرار گیرد خودداری نمایید. اجسام و بارها را حتی الامکان نزدیک به کف خودرو قرار دهید.
- از قراردادن اشیاء روی صندلی خوابانده خودداری نمایید، اجسام حین ترمز ناگهانی ممکن است به جلو پرتاب شوند.
- هرگز به افراد اجازه سوارشدن در محفظه بار را ندهید. این محل برای نشستن افراد طراحی نشده است. در صورت بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی ممکن است افراد صدمه ببینند.

شناسایی خودروی تویوتا (به جز چین و کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس GCC*) - برچسب سازنده

پله سپر عقب

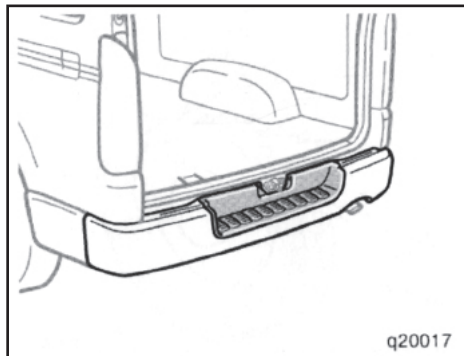
- در حین رانندگی از قرار دادن اشیاء در روی داشبورد خودداری نمایید. زیرا ممکن است که باعث بروز اختلال در میدان دید راننده شده یا اینکه در حین شتابگیری سریع خودرو یا در هنگام پیچیدن جابجا شده و مانع از کنترل صحیح خودرو توسط راننده گردند و همچنین ممکن است که در حین تصادف باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.



برچسب سازنده مطابق تصویر در کنار محفظه موتور قرار گرفته است.

برای کنترل شماره شناسایی، پوشش دریچه دسترسی به موتور را باز کنید. (برای اطلاع از جزئیات بیشتر «مبحث درپوش سوراخ دسترسی به موتور (محفظه موتور)» در صفحه ۳۱ بخش ۲-۱ را مطالعه نمایید. این برچسب شماره شناسایی اولیه خودرو شما می‌باشد که برای ثبت مالکیت خودرو مورد استفاده قرار می‌گیرد.

* : عربستان سعودی، عمان، بحرین، امارات متحده عربی، قطر، کویت

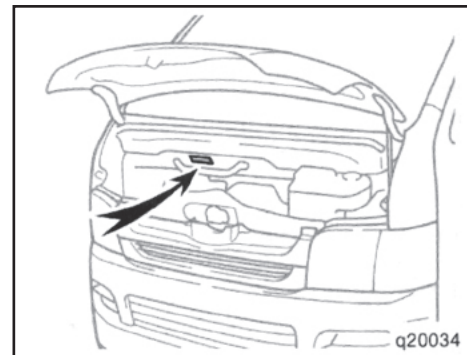


پله سپر عقب برای حفاظت از عقب خودرو و آسانتر نمودن بارگیری طراحی شده است.

⚠ احتیاط

- اجازه ندهید بیش از یک نفر همزمان بر روی سپر عقب بایستند. این پله فقط برای یک نفر طراحی شده است.
- هرگز حین ایستادن کسی بر روی سپر عقب اقدام به رانندگی نکنید.

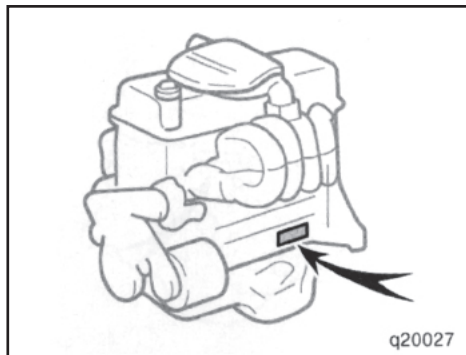
– شماره شناسایی خودرو



q20034

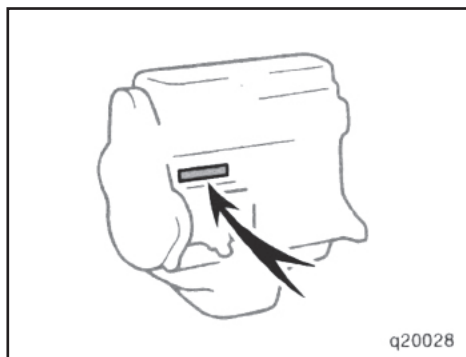
شماره شناسایی خودرو (VIN) شماره شناسایی قانونی خودرو شما می باشد که در زیر درب موتور (مطابق تصویر) حک شده است. این شماره شناسایی اولیه از طرف کارخانه تویوتا است. این شماره برای ثبت مالکیت خودرو مورد استفاده قرار می گیرد. شماره شناسایی خودرو (VIN) بر روی برچسب سازنده نیز وجود دارد.

– شماره موتور



q20027

موتور 2TR-FE



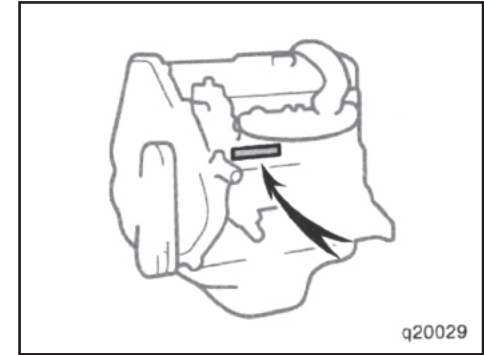
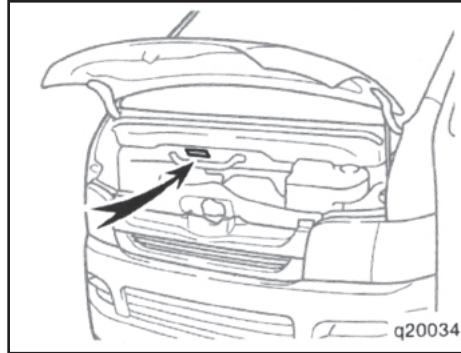
q20028

موتور 2KDFTV و 1KD-FTV

شماره شناسایی خودروی تویوت
(در کشورهای عضو شورای همکاری خلیج
فارس GCC*) - شماره شناسایی خودرو (VIN)

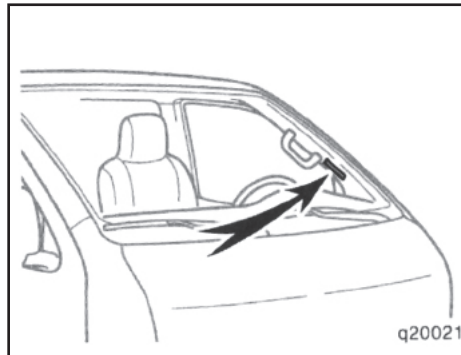
شماره شناسایی خودرو (VIN) شماره شناسایی
قانونی خودرو شما می باشد که در زیر در موتور
(مطابق تصویر) حک شده است.
این شماره در سمت داخل ستون جلوی سمت چپ
که از خارج خودرو بر راحتی از درون شیشه جلو قابل
دیدن است نیز حک شده است. (مطابق تصویر)
این شماره شناسایی اولیه از طرف کارخانه تویوتا است.
این شماره برای ثبت مالکیت خودرو مورد استفاده قرار
می گیرد.

* : عربستان سعودی ، عمان ، بحرین ، امارات متحده
عربی ، قطر ، کویت

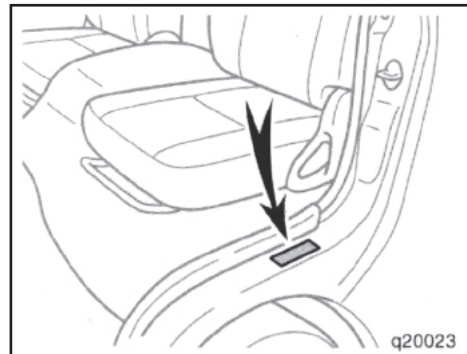


موتور 5L-E

شماره موتور بنحو زیر بر روی بدنه موتور حک شده
است.

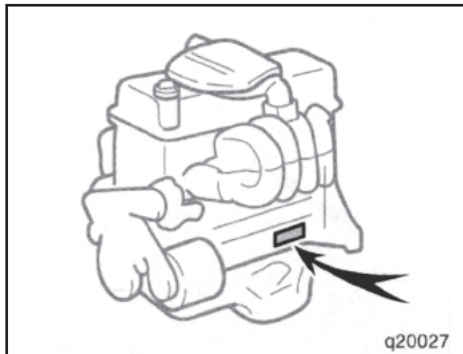


– سال ساخت و کشور مبدا

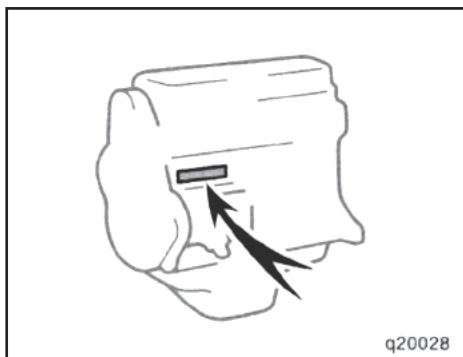


سال ساخت و کشور مبدا روی برچسب گواهی قانونی حک گردیده است.

– شماره موتور



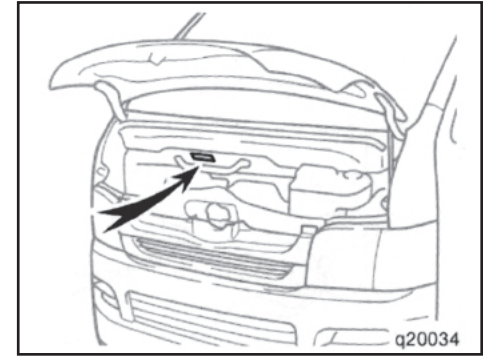
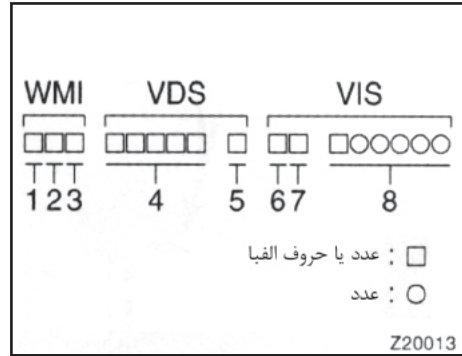
موتور 2TR-FE



موتور 2KD-FTV

شماره موتور مطابق شکل روی بلوک بدنه موتور حک شده است.

– شماره شناسایی خودرو



توضیح شماره شناسایی خودرو

1. ناحیه
 2. کشور
 3. کارخانه سازنده
 4. کد مدل
 5. شماره کنترل
 6. سال ساخت
 7. نقشه سرهم‌بندی
 8. شماره تولید ترتیبی
- شماره شناسایی خودرو (VIN) یک شماره مرکب از ایندکس سازندگان جهانی (WMI) توضیحات خودرو (VDS) و بخش شناسایی خودرو (VIS) می‌باشد.

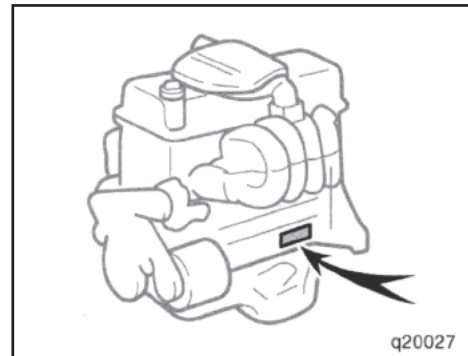
شماره شناسایی خودرو (VIN) شماره شناسایی قانونی خودرو شما می‌باشد که در زیر در موتور (مطابق تصویر) حک شده است. این شماره شناسایی اولیه از طرف کارخانه تویوتا است. این شماره برای ثبت مالکیت خودرو مورد استفاده قرار می‌گیرد. شماره شناسایی خودرو (VIN) بر روی برچسب سازنده نیز وجود دارد.

– شماره موتور

سیستم تعلیق (فنر بندی) و شاسی

احتیاط !

از ایجاد تغییراتی نظیر تغییر ارتفاع ، تغییر فنرها ، اضافه کردن قطعه و غیره در سیستم فنربندی و شاسی اجتناب نمایید. زیرا باعث بروز تاثیرات خطرناکی در پایداری خودرو شده و باعث تضعیف کنترل خودرو می‌شوند.



شماره موتور بر روی بلوک بدنه موتور حک شده است.

روشن کردن خودرو و رانندگی

- ۲۱۲.....اقدامات پیش از روشن کردن موتور.....
- ۲۱۲.....نحوه روشن کردن (استارت زدن) موتور
پیشگیری‌های لازم حین خاموش کردن موتورهای
- ۲۱۴.....مجهز به توربوشارژر
- ۲۱۴.....بازدیدهای ایمنی پیش از مسافرت
- ۲۱۵.....نکاتی در مورد نحوه رانندگی در شرایط متفاوت
- ۲۱۶.....رانندگی در باران
- ۲۱۷.....نکاتی در مورد رانندگی در زمستان
- ۲۱۸.....نحوه کاهش مصرف سوخت و افزایش طول عمر خودرو

اقدامات پیش از روشن کردن موتور

۱. پیش از ورود به خودرو اطراف آن را بازدید نمایید.
۲. موقعیت صندلی، زاویه پیش بینی صندلی، ارتفاع پشت سری و زاویه غربیلک فرمان را تنظیم نمایید.
۳. آینه‌های داخلی و جانبی (بیرون خودرو) را تنظیم نمایید.
۴. تمامی درها را قفل نمایید.
۵. کمربندهای ایمنی را ببندید.

نحوه روشن کردن موتور -

(a) قبل از استارت زدن

۱. ترمز دستی را کاملاً بکشید.
۲. تجهیزات و چراغهای غیر ضروری را خاموش نمایید.
۳. در خودروهای مجهز به جعبه دنده معمولی: پدال کلاچ را تا انتها فشرده و دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید. تا روشن شدن موتور پدال کلاچ را فشرده و نگه دارید. در صورتیکه پدال کلاچ را کاملاً فشار نداده باشید، مکانیزم ایمنی موتور استارت مانع از استارت زدن خواهد شد.
- در خودروهای مجهز به دنده اتوماتیک: اهرم انتهای دنده (دسته دنده) را در وضعیت "P" قرار دهید. در صورتیکه در حین حرکت خودرو، مجبور به روشن کردن مجدد موتور شدید دسته دنده را در وضعیت "N" قرار دهید. مکانیزم ایمنی موتور استارت، در وضعیت‌های دیگر دسته دنده مانع از استارت زدن خواهد شد.
۴. فقط در خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک: پدال ترمز را فشار داده و تا لحظه حرکت خودرو آن را فشرده نگه دارید.

(b) روشن کردن موتور

(موتور بنزینی)

- قبل از روشن کردن موتور، از رعایت موارد ذکر شده در قسمت (a) اطمینان حاصل نمایید.
- شیوه عادی روشن کردن**
- سیستم تزریق چند نقطه‌ای ترتیبی به کار رفته در موتور خودرو شما، نسبت هوا به سوخت لازم جهت روشن کردن موتور را به صورت خودکار کنترل می‌نماید و لذا شما می‌توانید موتور سرد یا گرم را مطابق فرایند زیر روشن نمایید:
- بدون قرار دادن پا روی پدال گاز (بدون فشردن پدال گاز) سوئیچ موتور را به وضعیت "START" چرخانند و سپس رها نمایید.
- موتور باید در حین رانندگی گرم شود. از گرم کردن در جای موتور خودداری نمایید. برای فرایند گرم کردن موتور، تا رسیدن دمای مایع خنک کننده موتور به وضعیت عادی، در حین رانندگی دور موتور را به نرمی بالا ببرید.
- در صورت خاموش شدن موتور ...
- بر اساس روش صحیح ذکر شده در قسمت شیوه عادی روشن کردن، به سادگی موتور را روشن نمایید.
- در صورت روشن نشدن موتور ...
- به «روشن نشدن خودرو» در صفحه ۲۲۲ فصل ۴ رجوع نمایید.

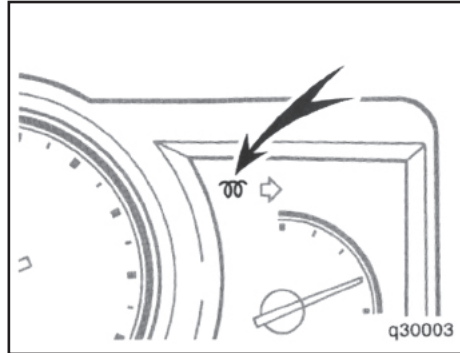
(b) روشن کردن موتور (موتور دیزل)

در صورت خاموش شدن موتور

براساس روشن صحیح ذکر شده در قسمت روشن کردن عادی موتور با در نظر گرفتن دمای موتور، به سادگی موتور را روشن نمایید.
در صورت روشن نشدن موتور
مبحث «روشن نشدن خودرو» در صفحه ۲۲۲ فصل ۴ را مطالعه نمایید.

توجه

- از استارت زدن بیش از ۳۰ ثانیه برای هر باز خودداری نمایید. این کار منجر به داغ کردن موتور استارت و سیستم سیم کشی خواهد شد.
- از بالابردن دور موتور سرد خودداری نمایید.
- در صورتیکه استارت زدن مشکل شده یا موتور به دفعات مکرر خاموش می شود سریعاً آن را مورد کنترل قرار دهید.



قبل از روشن کردن موتور، از رعایت موارد ذکر شده در قسمت (a) اطمینان حاصل نمایید.

روشن کردن عادی موتور

۱. سوئیچ خودرو را در وضعیت روشن "ON" قرار داده و روشن بودن چراغ نمایشگر پیش گرمکن موتور را کنترل نمایید تا خاموش شدن چراغ سوئیچ خودرو را در وضعیت "ON" نگهدارید.
۲. در حالیکه پدال گاز را فشار می دهید با چرخاندن سوئیچ به وضعیت استارت "START" استارت بزنید.
پس از روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید.
موتور باید حین رانندگی گرم شود و نه با درجا کارکردن. برای گرم کردن موتور، به آرامی رانندگی کنید تا دمای موتور به دمای عادی کاری برسد.

توجه

- از استارت زدن بیش از ۳۰ ثانیه برای هر باز خودداری نمایید. این کار منجر به داغ کردن موتور استارت و سیستم سیم کشی خواهد شد.
- از بالابردن دور موتور سرد خودداری نمایید.
- در صورتیکه استارت زدن مشکل شده یا موتور به دفعات مکرر خاموش می شود سریعاً آن را مورد کنترل قرار دهید.

پیشگیری‌های لازم حین خاموش کردن موتورهای مجهز به توربوشارژر

(موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV)

پس از رانندگی با سرعت بالا یا رانندگی طولانی و ... که موتور تحت بار بیش از حد قرار می‌گیرد، پیش از خاموش کردن موتور، مطابق جدول زیر موتور را در حالت کار کردن درجا قرار دهید.

شرایط رانندگی و مدت زمان لازم برای کار کردن درجا

رانندگی معمول در شهر
زمان کارکرد درجا- مورد نیاز نیست

رانندگی با سرعت زیاد
با سرعت حدود ۸۰ کیلومتر در ساعت
زمان کارکرد درجا- حدود ۲۰ ثانیه
با سرعت حدود ۱۰۰ کیلومتر در ساعت
زمان کارکرد درجا- حدود ۱ دقیقه

رانندگی در شیب‌های کوهستانی یا رانندگی مداوم با سرعت
۱۰۰ کیلومتر در ساعت
زمان کارکرد درجا - حدود ۲ دقیقه

توجه

برای پیشگیری از صدمه دیدن موتور، پس از وارد آوردن بار سنگین به موتور بلافاصله آنرا خاموش نکنید.

بازدیدهای ایمنی پیش از مسافرت

انجام بازدیدهای ایمنی پیش از مسافرت یک شیوه ایده‌آل می‌باشد. بازدیدی چند دقیقه‌ای می‌تواند منجر به حصول اطمینان از برقراری ایمنی و سفر لذت بخش شود، برای انجام بازدید فقط آشنایی اولیه با خودرو و یک نگاه دقیق ضرورت دارد. در صورت تمایل نمایندگی‌های مجاز تویوتا، با کمال میل و با کمترین هزینه اینکار را برای شما انجام می‌دهند.

احتیاط

در صورتیکه این بازدید را در یک گاراژ یا محیط بسته انجام می‌دهید، اطمینان حاصل نمایید که محیط دارای تهویه کافی باشد زیرا گازهای خروجی موتور سمی می‌باشند.

پیش از روشن کردن موتور

بیرون خودرو

لاستیکها، (شامل لاستیک زاپاس) فشار باد لاستیکها را به وسیله فشار سنج کنترل نموده و آنها را به دقت از نظر بریدگی، صدمه دیدن یا سایش بیش از حد مورد بررسی قرار دهید.

مهره‌های چرخ‌ها، از شل نبودن و مفقود نشدن مهره‌ها اطمینان حاصل نمایید.

نشستی مایعات، مدتی پس از پارک نمودن خودرو، زیر خودرو را از نظر وجود نشستی بنزین، روغن، آب یا مایعات دیگر مورد کنترل قرار دهید. (چکیدن آب از کولر پس از استفاده امری عادی می‌باشد)

چراغ‌ها، از عملکرد صحیح چراغ‌های جلو، چراغ ترمز، چراغ‌های عقب، چراغ‌های راهنما و دیگر چراغ‌ها اطمینان حاصل نمایید. همچنین جهت نور چراغ‌های جلو را کنترل نمایید.

سطح مایع خنک‌کننده، از میزان صحیح مایع خنک‌کننده اطمینان حاصل نمایید (برای اطلاع از نحوه عملکرد صفحه ۲۸۶ بخش ۲-۷ را مطالعه نمایید).

داخل خودرو

جک و آچار چرخ، از وجود جک و آچار چرخ در خودرو اطمینان حاصل نمایید.

کمربندهای ایمنی، قفل شدن صحیح زبانه و قفل‌های کمربندها را کنترل نموده و اطمینان حاصل نمایید که کمربندها عاری از پوسیدگی و سائیدگی باشند.

نشانگرها و کنترل کننده، از عملکرد صحیح نشانگرهای یادآور سرویس، چراغ‌های نشانگر و گرمکن شیشه اطمینان حاصل نمایید.

ترمزها، از عادی بودن خلاصی پدال ترمز اطمینان حاصل نمایید.

فیوزهای یدک، از وجود فیوزهای یدک اطمینان حاصل نمایید. فیوزهای یدک باید تمامی ظرفیت‌های مختلف قید شده در روی جعبه فیوز را پوشش دهند.

در محفظه موتور

باتری‌ها و کابل‌ها، تمامی خانه‌های باتری‌ها باید دارای مقدار کافی آب مقطر باشند. شل و سولفاته نبودن سر باتری‌ها و پوسته باتری را کنترل نمایید. قرار داشتن کابل‌ها و اتصالات در شرایط مناسب را کنترل نمایید.

نکاتی در مورد نحوه رانندگی در شرایط متفاوت

در صورتیکه هنوز ترمزها به صورت مطمئن عمل نمی‌نمایند خودرو را به حاشیه جاده هدایت نموده و توقف نمایید و سپس برای دریافت کمک با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

⚠ احتیاط

- پیش از شروع به حرکت اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی کاملاً غیر فعال شده است (خوابیده است) و چراغ یادآوری آن نیز خاموش می‌باشد.
- حین روشن بودن موتور از ترک نمودن خودرو، بدون حضور یک شخص دیگر خودداری نمایید.
- از قرار دادن پا بر روی پدال ترمز در حین رانندگی خودداری نمایید، این کار باعث داغ شدن ترمز، فرسایش بی دلیل لنت‌ها و افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
- هنگام پایین آمدن از یک سرامیسی طولانی، برای کاهش سرعت از دنده سنگین استفاده نمایید.
- به خاطر داشته باشید که استفاده بیش از حد از ترمزها باعث داغ شدن ترمزها و عدم عملکرد صحیح ترمز خواهد شد.
- حین گاز دادن، تعویض دنده به دنده بالاتر، دنده معکوس یا ترمز در سطوح لغزنده بسیار مراقب باشید. ترمزهای ناگهانی یا ترمز موتوری می‌تواند منجر به سر خوردن یا چرخیدن خودرو گردد.

- همواره در هوای طوفانی و بادهای شدید، به آهستگی رانندگی نمایید. زیرا باعث فراهم شدن شرایط کنترل بهتر خودرو خواهد شد.
- از روی جدولهای خیابان به آرامی عبور نموده و در صورت امکان با زاویه نود درجه نسبت به خط طولی جدول از روی آن عبور نمایید. از عبور موانع بلند، اشیاء دارای لبه تیز و دیگر موانع خطرناک جاده‌ای خودداری نمایید. عدم توجه به این نکات ممکن است منجر به صدمه دیدن شدید لاستیکها نظیر ترکیدن لاستیک گردد.
- هنگام پارک نمودن در سر بالایی‌ها، برای جلوگیری از حرکت خودرو، چرخهای جلو را بچرخانید تا با جدول لبه خیابان تماس پیدا کند. ترمز دستی را کشیده و در خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک دسته دنده را در وضعیت "P" و در خودروهای مجهز به جعبه دنده معمولی دسته دنده را در دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.
- در صورت لزوم پشت چرخها مانع قرار دهید شستن خودرو یا عبور از میان آب عمیق ممکن است باعث خیس شدن ترمزها شود. در یک محل خلوت پدال ترمز را به آرامی فشار دهید، در صورتیکه احساس نمودید که نیروی ترمزگیری عادی نمی‌باشد، احتمالاً ترمزها خیس شده‌اند. برای خشک کردن آنها، در حالیکه ترمز دستی را کشیده‌اید با احتیاط حرکت نموده و پدال ترمز را به آرامی فشار دهید.

سیم‌کشی، سیم‌کشی را از نظر صدمه دیدن، شل شدن یا قطع بودن سیم‌ها بازدید نمایید.

لوله‌ها و شلنگ‌های سوخت، لوله‌ها و شلنگ‌های سوخت را از نظر وجود نشتی یا شل بودن اتصالات مورد کنترل قرار دهید.

پس از روشن کردن موتور

سیستم اگزوز. صدای اگزوز را برای احتمال وجود نشتی مورد کنترل قرار دهید. در صورت وجود نشتی سریعاً اقدام به تعمیر آن نمایید. (به احتیاط‌های مرتبط با گازهای خروجی موتور در صفحه ۱۹۸ فصل ۲ رجوع نمایید)

سطح روغن موتور. موتور را خاموش نموده و در حالیکه خودرو در یک محل مسطح پارک شده است سطح روغن موتور را مورد کنترل قرار دهید. (برای راهنمایی به صفحه ۲۸۲ بخش ۲-۷ رجوع نمایید)

حین رانندگی

نشانگرها. از عملکرد سرعت سنج و بقیه اندازه‌گیرها (درجه‌ها) اطمینان حاصل نمایید.

ترمزها. در یک محل ایمن اقدام به ترمزگیری نموده و احتمال به یک طرف کشیده شدن خودرو در حین ترمزگیری را کنترل نمایید.

موارد غیر معمول ؟ وجود هر گونه نشتی یا مفقود شدن قطعات را کنترل نمایید. وجود هرگونه صدای غیر عادی را بررسی نموده و در صورتیکه همه موارد صحیح به نظر می‌رسد فکر خود را به مسافرت و لذت بردن از آن متمرکز نمایید.

رانندگی در باران

رانندگی در سطوح لغزنده جاده

در حین بارش باران به دقت رانندگی نمایید. زیرا در این شرایط وضوح دید کاهش می‌یابد، احتمال بخار گرفتگی وجود دارد و همچنین سطح جاده لغزنده خواهد شد.

- در ابتدای شروع بارندگی، لغزندگی سطح جاده بیشتر می‌باشد لذا با دقت زیادی رانندگی نمایید.
- در حین رانندگی در بزرگراهها در هوای بارانی از سرعت زیاد اجتناب نمایید. زیرا به دلیل ایجاد یک لایه آب در بین لاستیک و سطح جاده امکان عملکرد صحیح فرمان و ترمز میسر نمی‌باشد

- از تداوم رانندگی عادی حین خیس بودن ترمزها خودداری نمایید، در صورت خیس بودن ترمزها فاصله ترمزگیری افزایش یافته و در حین ترمز گرفتن ممکن است خودرو به یک سمت کشیده شود. همچنین حین خیس بودن ترمزها ترمز دستی نیز قادر به نگهداری کامل خودرو نخواهد بود.

⚠ احتیاط

- ترمز گیری، شتابگیری و فرمان دادن ناگهانی در حین رانندگی در سطوح لغزنده ممکن است باعث لغزش لاستیک شده و توانایی شما را در کنترل خودرو کاهش دهد که در نتیجه منجر به بروز تصادف خواهد شد.
- تغییر ناگهانی دور موتور مثل دنده معکوس ناگهانی باعث لغزش خودرو و بروز تصادف خواهد شد.
- پس از عبور از میان چاله آب، به آرامی پدال ترمز را فشار دهید تا از عملکرد صحیح ترمز اطمینان حاصل نمایید. خیس شدن لنت‌های ترمز ممکن است مانع از عملکرد صحیح ترمز گردد. در صورتیکه در اثر خیس شدن لنت‌های ترمز یک سمت، در حین ترمزگیری خودرو به یک سمت کشیده شده و در کنترل فرمان اختلال ایجاد شده و ممکن است منجر به بروز تصادف گردد.

نکاتی در مورد رانندگی در زمستان

اطمینان حاصل نمایید که مایع خنک کننده موتور دارای ضد یخ کافی برای ممانعت از یخ زدگی باشد. فقط از ضد یخ دارای عمر طولانی تویوتا یا ضد یخ با پایه اتیلن گلیکول با کیفیت بالا که فاقد سیلکات، نیترات، آمینه و بوران بوده و دارای تکنولوژی عمر طولانی اسید آلی هیبریدی می‌باشد، استفاده نمایید. (ضد یخ با اسید آلی هیبریدی با عمر طولانی یک ترکیب از فسفاتهای پایین و اسیدهای آلی می‌باشد) برای جزئیات مرتبط با انتخاب ضد یخ به کنترل سطح مایع خنک کننده موتور در بخش ۲-۷ رجوع نمایید. مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا مخلوطی از ۵۰ درجه سانتیگراد ضد یخ و ۵۰ درجه سانتیگراد آب غیر یونیزه (مقطر) می‌باشد. این مایع خنک کننده تا دمای ۳۵- درجه سانتیگراد در برابر یخ زدن مقاومت می‌نماید.

توجه

از آب خالی استفاده نکنید.

مواجه شدن با آبگرفتگی خیابان و جاده

از رانندگی نمودن در جاده هایی که پس از باران شدید یا موارد دیگر دچار آبگرفتگی گردیده است خودداری نمایید. زیرا ممکن است منجر به وارد آمدن صدمات شدید به خودرو گردد.

توجه

رانندگی در جاده های آبگرفته ممکن است باعث خاموش شدن موتور شده و همچنین بروز عیوب شدیدی در خودرو و نظیر اتصالی اجزای الکتریکی و صدمه دیدن موتور در اثر فرو رفتن در آب را در پی داشته باشد.

در صورتیکه در حین رانندگی در جاده‌های دچار آبگرفتگی خودرو نیز در آب فرو رفته است، خودرو را جهت کنترل عملکرد ترمزها، تغییر مقدار و کیفیت روغن موتور، روغن جعبه دنده، شرایط روانکاری بلبرینگ‌های چرخها، اتصالات سیستم تعلیق و عملکرد تمامی اتصالات و بلبرینگ مجاز تویوتا ببرید.

وضعیت باتری و کابلها را مورد بررسی قرار دهید. هوای سرد باعث کاهش کارایی باتری می‌شود لذا برای اینکه باتری بتواند نیروی کافی برای استارت زدن در فصل زمستان را فراهم نماید، باید در وضعیت بسیار خوبی قرار داشته باشد در بخش ۳-۷ نحوه کنترل ظاهری باتری بیان گردیده است. نمایندگی‌های مجاز تویوتا و بیشتر تعمیرگاه‌ها با کمال میل آماده کنترل مقدار شارژ باتری می‌باشند.

اطمینان حاصل نمایید که گرانروی روغن موتور برای هوای سرد مناسب می‌باشد.

برای گرانروی (ویسکوزیته) روغن مورد توصیه به صفحه ۲۸۳ بخش ۲-۷ رجوع نمایید. استفاده از روغنهای با ویسکوزیته بالای تابستانی، در ماههای سرد سال باعث سخت روشن شدن موتور خواهد شد. در صورتیکه در رابطه با نوع روغن مورد استفاده مطمئن نمی‌باشید، با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

از یخ زدن قفل درها جلوگیری به عمل آورید.

برای جلوگیری از یخ زدن قفل‌ها به آنها ضد یخ قفل یا گلیسیرین بپاشید. برای باز کردن قفل یخ‌زده، قبل از جازدن کلید آن را گرم کنید.

از مایع شیشه شوی حاوی ضد یخ استفاده نمایید.

این محصول در نمایندگیهای مجاز تویوتا و اغلب فروشگاههای لوازم یدکی موجود می‌باشد. برای اطلاع از نحوه مخلوط کردن با آب، از دستور العمل کارخانه سازنده پیروی نمایید

نحوه کاهش مصرف سوخت و افزایش طول عمر خودرو

توجه
از استفاده کردن ضد یخ موتور یا هرگونه جایگزین دیگری برای مایع شیشه شوی خودداری نمایید. زیرا ممکن است که باعث صدمه دیدن رنگ خودرو گردد.

در مواقعی که احتمال یخ زدگی وجود دارد از ترمز دستی استفاده نکنید.

هنگام پارک کردن خودرو دسته دنده را در وضعیت "P" (جعبه دنده اتوماتیک) یا در دنده یک یا دنده عقب (جعبه دنده معمولی) قرار داده و پشت چرخهای عقب مانع قرار دهید. از مورد استفاده قرار دادن ترمز دستی خودداری نمایید. زیرا ممکن است که برف و یا آب جمع شده در اطراف مکانیزم ترمز دستی یخ بزنند و در نتیجه آزاد نمودن ترمز دستی با مشکل مواجه گردد.

از تجمع برف و یخ در زیر گلگیرها جلوگیری به عمل آورید.

جمع شدن برف و یخ در زیر گلگیرها، فرمانپذیری خودرو را دچار اشکال می نماید. در حین رانندگی در شرایط به زمستانی، گاهگاهی توقف نموده و زیر گلگیرها را مورد کنترل قرار دهید.

توصیه می شود با توجه به محلی که رانندگی می نمایید برخی لوازم اضطراری را به همراه داشته باشید. برخی از لوازمی که در خودرو به همراه داشته باشید عبارتند از زنجیر چرخ، تیغه پاک کننده شیشه، کیسه شن یا نمک، بیل کوچک کابل رابط و امثال آن.

- از درجا کار کردن طولانی مدت موتور خودداری نمایید. در صورتیکه در ترافیک نیستید و قصد توقف طولانی مدت را دارید بهتر است موتور را خاموش نموده و مجددا روشن نمایید.
- از دنده مرده یا افزایش بیش از حد دور موتور خودداری نمایید. از دنده مناسب با جاده ای که در آن حرکت می کند استفاده نمایید.
- از افزایش و کاهش مداوم سرعت خودداری نمایید. توقف و حرکتهای مکرر باعث هدر رفتن سوخت خواهد شد.
- از توقف و ترمزهای غیر ضروری خودداری نمایید. سرعت را پیوسته و ثابت نگه دارید. سرعت و زمان را به گونه ای تنظیم نمایید که کمترین توقف را در پشت چراغهای راهنمایی داشته باشید یا مسیرهایی را انتخاب نمایید که چراغ راهنمایی کمتری داشته باشند. برای اجتناب از ترمزهای ناگهانی فاصله مناسب از خودروهای دیگر را حفظ نمایید. این کار فرسایش ترمزها را نیز کاهش می دهد.
- حتی الامکان از ترافیکهای سنگین اجتناب نمایید.
- از قرار دادن پا بر روی پدال کلاچ یا ترمز در حین رانندگی خودداری نمایید. این کار باعث فرسایش زودرس، داغ شدن لنتها و افزایش مصرف سوخت می شود.
- در بزرگراهها سرعت را در حد متعادل نگه دارید هر چه سریعتر برانید مصرف سوخت نیز افزایش می یابد و کاهش سرعت باعث کاهش مصرف سوخت می شود.

کاهش مصرف سوخت بسیار ساده می باشد. فقط آهسته برانید این کار باعث افزایش طول عمر خودرو نیز می شود. در زیر چند نکته موثر در مورد کاهش مصرف سوخت و کاهش هزینه های ناشی از تعمیرات ذکر شده است:

- فشار باد لاستیکها را در فشار صحیح نگه دارید. فشار کم باد لاستیک باعث سایش لاستیکها و افزایش مصرف سوخت خواهد شد. برای راهنمایی در مورد فشار باد لاستیکها به صفحه ۲۹۰ بخش ۲-۷ رجوع نمایید.
- از حمل بارهای غیر ضروری در خودرو خودداری نمایید. بارهای اضافی باعث اعمال فشار بیشتری به موتور شده و مصرف سوخت را افزایش می دهد.
- از طولانی نمودن زمان گرم کردن موتور در حین کارکرد در جا خودداری نمایید. در موردیکه کارکرد موتور نرم شد به آرامی شروع به حرکت نمایید. توجه داشته باشید که در روزهای سرد زمستانی این مدت کمی طولانیتر می شود.
- جعبه دنده اتوماتیک - در صورت عدم نیاز به ترمز موتوری، دسته دنده را در وضعیت "D" قرار دهید (جعبه دنده اتوماتیک) قرار دادن دسته دنده در وضعیتی به جز "D" باعث افزایش مصرف سوخت می شود (برای جزئیات بیشتر به "جعبه دنده اتوماتیک" در صفحه ۱۲۸ بخش ۷-۱ رجوع نمایید)
- به نرمی و به آرامی شتابگیری نمایید. از حرکت با شتاب ناگهانی خودداری نموده و در سریعترین زمان ممکن دنده را سبک نمایید

احتیاط

هرگز حین پایین آمدن از سراسیمی، موتور را خاموش نکنید. زیرا در زمان خاموش بودن موتور فرمان پر قدرت و بوستر ترمز قادر به عملکرد نخواهند بود. همچنین سیستم کنترل آلابندگی گازهای خروجی موتور فقط در زمان روشن بودن موتور به صورت صحیح عمل می‌نمایند.

- همواره چرخهای جلو را در راستای صحیح نگه دارید. از برخورد با جدول کنار خیابان اجتناب نمایید و در جاده‌های ناهموار سرعت را کاهش دهید. تنظیم نبودن میزان فرمان (زاویه چرخها) نه تنها باعث سایش سریعتر لاستیکها می‌شود بلکه باعث افزایش فشار وارده به موتور شده و باعث هدر رفتن سوخت خواهد شد.
- زیر خودرو را از گل و لای و غیره دور نگه دارید این کار نه تنها باعث کاهش وزن می‌شود بلکه از زنگ زدگی ممانعت به عمل می‌آورد.
- همواره خودرو را تنظیم نموده و در بهترین وضعیت نگه دارید. فیلتر هوای کثیف، تنظیم نبودن لقی (فیلر) سوپاپها، شمع‌های کثیف، روغن و گریس کثیف، ترمز تنظیم نشده و غیره را نیز افزایش خواهد داد. برای طولانی تر نمودن عمر مفید قطعات و کاهش هزینه‌ها تمامی اعمال نگهداری را بر اساس جدول تعمیر و نگهداری زمان بندی شده انجام دهید و توجه داشته باشید که اگر اغلب تحت شرایط سخت رانندگی می‌نمایید خودرو نیاز به سرویس و نگهداری سریعتری دارد. (صفحه ۲۵۵ فصل ۶ مطالعه نمایید)

موارد اضطراری

- ۲۲۲..... روشن نشدن خودرو
- ۲۲۷..... خاموش شدن موتور حین رانندگی
- ۲۲۷..... عدم امکان افزایش دور موتور
- ۲۲۸..... داغ کردن (جوش آوردن) خودرو
- ۲۲۹..... پنجر شدن لاستیک
- ۲۴۰..... گیرکردن خودرو در گل و مشابه آن
- ۲۴۰..... نیاز خودرو به بکسل شدن
- عدم توانایی جابجای نمودن دسته دنده در
- ۲۴۴..... جعبه دنده (گیربکس) اتوماتیک
- ۲۴۵..... گم کردن کلید
- ۲۴۵..... در صورت لزوم فرار از پنجره‌های عقبی جانبی خودرو

روشن نشدن خودرو - (a) بررسی‌های ساده

پیش از انجام این بررسی‌های ساده ابتدا اطمینان حاصل نمایید که شیوه صحیح روشن نمودن موتور را که در صفحه ۲۱۲ بخش تحت عنوان " نحوه روشن نمودن موتور " بیان شده است را مورد پیروی قرار داده‌اید و همچنین از وجود بنزین کافی در باک اطمینان حاصل نمایید. همچنین در صورتیکه خودرو شما مجهز به سیستم ضد سرقت ممانعت از روشن کردن موتور (ایموبلایزر) می‌باشد، برای روشن کردن موتور کلیدهای دیگر را نیز آزمایش نمایید. اگر به وسیله کلیدهای دیگر قادر به روشن نمودن خودرو شدید بنابراین ممکن است که کلید شما معیوب شده باشد. کلید را جهت کنترل و بررسی به نمایندگی مجاز توپوتا ببرید اگر هیچکدام از کلیدها قادر به روشن کردن موتور نمی‌باشند احتمالاً سیستم ضد ممانعت از روشن کردن موتور (ایموبلایزر) دچار اشکال شده است. در این صورت با نمایندگی مجاز توپوتا تماس حاصل نمایید (به " کلیدها (خودروهای مجهز به ایموبلایزر" در صفحه ۱۱ بخش ۲-۱ رجوع نمایید) اگر در حین استارت زدن موتور نمی‌چرخد یا به آهستگی می‌چرخد -

۱. ترمینالهای باتری را از نظر تمیز بودن و محکم بودن مورد کنترل قرار دهید.
۲. اگر ترمینالهای باتری سالم می‌باشند، چراغ سقف (داخلی) را روشن نمایید.

۳. اگر چراغ روشن نشود، کم نور بوده و یا در هنگام استارت زدن خاموش می‌شود. شارژ باتری خالی شده است. می‌توانید بوسیله باتری کمکی موتور را روشن کنید. در صورتیکه خودرو به جعبه دنده (گیربکس) معمولی مجهز است و به مبدل کاتالیستی سه منظوره مجهز نیست. با هل دادن موتور را روشن کنید. در صورتیکه خودرو به جعبه دنده (گیربکس) اتوماتیک یا مبدل کاتالیستی سه منظوره مجهز است، نمی‌توانید خودرو را هل دهید. در خودروهای دیزل در صورتیکه باتری بیش از حد خالی شود، نباید به روش هل دادن موتور را روشن کنید. مبحث « روشن کردن موتور بوسیله باتری کمکی » در صفحه ۲۲۴ را مطالعه نمایید.

در صورتیکه چراغ‌ها OK هستند اما باز هم موتور روشن نمی‌شود. برای تنظیم یا تعمیر فوراً با نمایندگی مجاز توپوتا یا تعمیرکاران حرفه‌ای تماس بگیرید.

توجه

از روشن کردن موتور به روش هل دادن، کشیدن خودداری نمایید. این کار ممکن است باعث صدمه دیدن خودرو یا بروز تصادف حین روشن کردن موتور شود. در خودروهای مجهز به مبدل کاتالیستی سه منظوره/مبدل کاتالیستی، نیز اقدام به روشن کردن موتور به روش هل دادن کشیدن نکنید. مبدل کاتالیستی ممکن است داغ کرده منجر به آتش‌سوزی گردد.

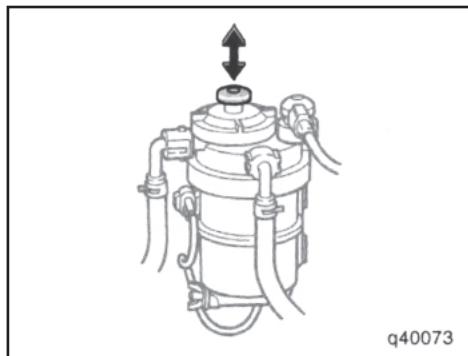
اگر حین استارت زدن، موتور با سرعت عادی به چرخش در آمده ولی روشن نمی‌شود -
در موتور بنزینی

مدل‌های بدون سیستم کیسه هوا SRS -

۱. در صورت روشن نشدن موتور احتمال دارد که موتور بر اثر استارت‌های مکرر خفه کرده باشد، برای جزئیات بیشتر مبحث « (b) روشن کردن موتور خفه شده » در صفحه ۲۲۳ را مطالعه نمایید.

۲. در صورتیکه موتور هنوز روشن نمی‌شود، احتمالاً به تعمیر یا تنظیم نیاز دارد. با نمایندگی مجاز توپوتا یا تعمیرکاران حرفه‌ای تماس بگیرید.

(c) هواگیری سیستم سوخت (موتور دیزل)



(b) روشن نمودن موتور خفه کرده

اگر موتور روشن نمی‌شود احتمالاً در اثر استارت زدنهای مکرر خفه کرده است.

در صورت بروز در حالیکه پدال گاز را تا انتها فشار داده‌اید، سوئیچ را به وضعیت "START" چرخانده و به مدت ۲۰ ثانیه استارت بزنید. سپس عملکرد حفظ وضعیت استارت زدن به صورت خودکار استارت زدن را متوقف می‌نماید و شما می‌توانید بدون فشردن پدال گاز مجدداً در روشن نمودن موتور نمایید.

در صورتیکه موتور روشن نشد چند دقیقه صبر نمودن و مجدداً سعی نمایید.

در صورتی که موتور هنوز روشن نمی‌شود احتمالاً نیاز به تنظیم یا تعمیر دارد لذا با نمایندگی مجاز تویوتا یک تعمیرگاه دارای صلاحیت تماس حاصل نمایید.

در صورتیکه سوخت موتور دیزل شده است، پس از سوختگیری مجدد، موتور روشن نخواهد شد.

در این شرایط با حرکت پیچ مربوطه به بالا و پایین پمپ سوخت را هواگیری نمایید.

پیچ هواگیری بر روی فیلتر سوخت در محفظه موتور قرار گرفته است (صفحات ۲۷۰ و ۲۷۱ بخش ۱-۷ را مطالعه نمایید).

در خودروهای مجهز به سیستم کیسه هوا SRS -
۱. سوئیچ خودرو را در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" قرار دهید و سعی کنید دوباره استارت بزنید.

۲. در صورت روشن نشدن موتور احتمال دارد که موتور بر اثر استارت‌های مکرر خفه کرده باشد، برای جزئیات بیشتر مبحث « (b) روشن کردن موتور خفه شده» در صفحه ۲۲۳ را مطالعه نمایید.

۳. در صورتیکه موتور هنوز روشن نمی‌شود، احتمالاً به تعمیر یا تنظیم نیاز دارد. با نمایندگی مجاز تویوتا یا تعمیرکاران حرفه‌ای تماس بگیرید.

خودروهای مجهز به موتور دیزل

۱. در صورتیکه با باک خالی موتور را استارت بزنید، احتمالاً باید قبل از استارت زدن هواگیری نمایید.

برای اطلاع از جزئیات بیشتر مبحث «(c) هواگیری سیستم سوخت» در صفحه ۲۲۳ را مطالعه نمایید.

۲. در صورتیکه سیستم سوخت مشکلی ندارد، اما باز هم موتور روشن نمی‌شود. احتمالاً موتور احتیاج به تنظیم یا تعمیر دارد. با نمایندگی مجاز تویوتا یا تعمیرکاران حرفه‌ای تماس بگیرید.

(d) روشن کردن موتور به وسیله باتری کمکی

برای جلوگیری از وارد آوردن صدمات جانی یا صدمه دیدن خودرو در اثر ترکیدن احتمالی باتری، سوختگی ناشی از اسید، سوختگی الکتریکی یا صدمه دیدن قطعات و اجزای الکترونیکی دستورالعمل زیر باید به دقت مورد پیروی قرار گیرد.

در صورتیکه از نحوه انجام این کار مطمئن نمی‌باشید توصیه می‌شود که از یک مکانیک مجرب خودرو یدک کش (بکسل) کمک بگیرید.

احتیاط

- باتری حاوی اسیدسولفوریک می‌باشد که سمی و خورنده است. در حین روشن کردن موتور به وسیله باتری کمکی از عینک ایمنی استفاده نموده و از پاشیدن شدن اسید به پوست، لباسها و یا خودرو جلوگیری به عمل آورید.
- در صورتیکه تصادفاً اسید به روی شما یا به داخل چشمان شما پاشیده شد، سریعاً لباس آلوده به اسید را از تن خارج نموده قسمتهایی از بدن را که در معرض اسید واقع شده است را با آب بشویید. سپس به یک مرکز پزشکی رجوع نمایید. در صورت امکان در مسیر راه تا رسیدن به درمانگاه عمل شستشو را به وسیله آب و یک اسفنج یا پارچه ادامه دهید.

- در صورت نزدیک نمودن شعله یا جرقه به گازهای متصاعد شده در اثر عملکرد عادی باتری احتمال آتش سوزی یا بروز انفجار وجود دارد. لذا برای استفاده از باتری کمکی فقط از کابل‌های استاندارد استفاده نموده و در حین این عمل از سیگار کشیدن یا روشن کردن کبریت خودداری نمایید.

توجه

باتری کمکی باید ۱۲ ولت باشد. قبل از استارت زدن به وسیله باتری کمکی از ۱۲ ولت بودن آن اطمینان حاصل نمایید.

نحوه روشن کردن موتور به وسیله باتری کمکی

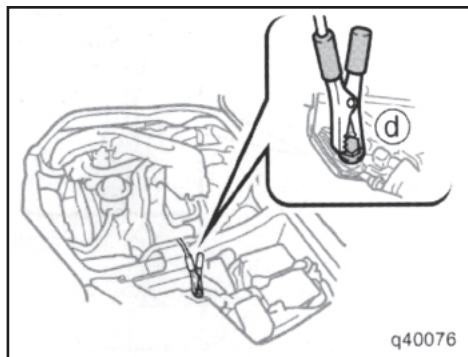
۱. در صورتیکه باتری کمکی در خودرو دیگری نصب می‌باشد از عدم تماس دو خودرو اطمینان حاصل نمایید. تمامی چراغها و تجهیزات غیر ضروری را خاموش نمایید.

باتری کمکی باید دارای کیفیت یکسان یا بالاتری از باتری اصلی را دارا باشد. در غیر این صورت امکان روشن کردن موتور مشکل خواهد بود.

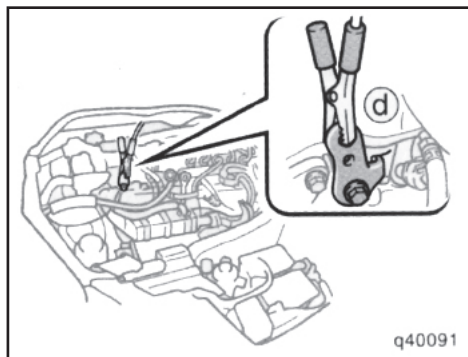
در صورتیکه قادر به روشن کردن موتور نشدید، ابتدا باتری کمکی را چند دقیقه شارژ نمایید. (با روشن کردن خودرو دوم)

۲. در صورت لزوم تمامی درپوش‌های باتری کمکی و باتری اصلی را باز نموده و بر روی باتریها یک پارچه بکشید. (این عمل احتمال انفجار، بروز صدمات جانی و سوختگی را کاهش می‌دهد)

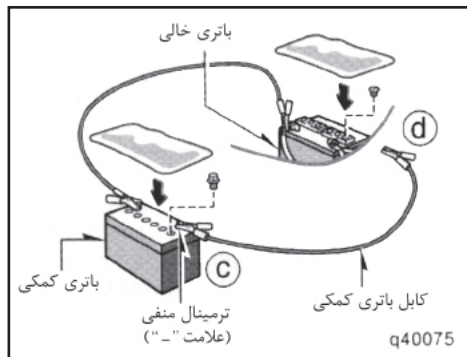
۳. در صورتیکه موتور خودرو دارای باتری کمکی خاموش می‌باشد، آن را روشن نموده و اجازه دهید چند دقیقه کار کند. در حین انجام استارت زدن کمکی، با کمی فشردن پدال گاز خودرو دوم دور موتور آن را به حد ۲۰۰۰ rpm دور در دقیقه برسانید.



نقطه اتصال در موتور 2TR-FE

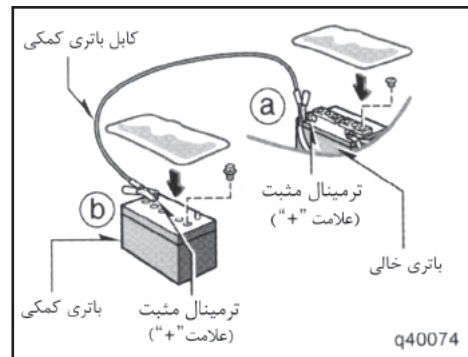


نقطه اتصال در موتور 1KD-FTV



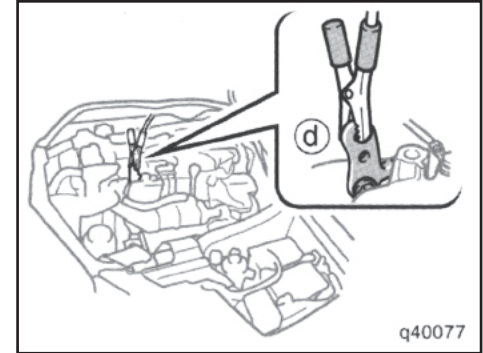
c. گیره کابل رابط منفی (سیاه) را به ترمینال منفی (-) باتری متصل نمایید.

d. گیره سر دیگر کابل رابط منفی (-) را به یک نقطه ثابت فلزی فاقد رنگ از خودرو دارای باتری تخلیه شده متصل نمایید.
نقطه اتصال مورد توصیه در تصویر نشان داده شده است:

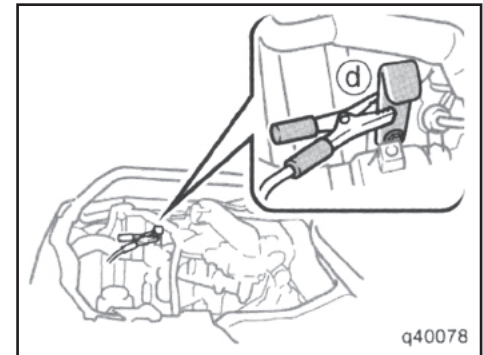


۴. کابل‌های رابط را به ترتیب مراحل a, b, c, d متصل نمایید.

a. گیره کابل رابط مثبت (ترمز) را به ترمینال مثبت (+) باتری تخلیه شده متصل نمایید.
B. گیره سر دیگر کابل رابط مثبت (ترمز) را به ترمینال مثبت (+) باتری کمکی اتصال دهید.



نقطه اتصال موتور 2KD-FTV



نقطه اتصال موتور 5L-E

از متصل نمودن کابل به قطعاتی که در حین استارت زدن موتور حرکت می‌نمایند خودداری نمایید.

احتیاط ⚠

در حین وصل نمودن کابلها، برای اجتناب از بروز صدمات جانی از خم شدن روی باتری‌ها خودداری نمایید. زیرا ممکن است باعث تماس کابل‌ها یا گیره‌ها با بدنه یا هر نقطه دیگری به جز ترمینال صحیح شوید.

۹. در صورتی که درپوش باتری‌ها را باز کرده‌اید، آنها را دوباره ببندید.

در صورتیکه علت تخلیه شارژ باتری مشخص نیست، و به عنوان مثال (روشن باقی ماندن چراغها) باتری را در نمایندگی مجاز تویوتا مورد بررسی قرار دهید. در صورتیکه اولین استارت موفقیت آمیز نبود . . .

محکم بودن اتصالات و گیره‌های کابل‌های رابط را مورد کنترل قرار دهید. مجدداً باتری تخلیه از شارژ را در حالیکه کابلها متصل می‌باشند به مدت چند دقیقه شارژ نمایید و سپس مجدداً موتور را با شیوه معمول روشن نمایید.

در صورتی که مجدداً استارت موفقیت‌آمیز نبود، برای کنترل باتری خالی به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

۵. در حالی که کابلها متصل می‌باشند با کمی فشار پدال گاز خودرو کمی دور موتور آن را به حدود ۲۰۰۰ دور در دقیقه برسانید و به این شیوه حدود ۵ دقیقه باتری تخلیه شده را شارژ نمایید.

۶. موتور را با شیوه معمول روشن نمایید و پس از روشن نمودن موتور با کمی فشردن پدال گاز دور آن را به ۲۰۰۰ دور در دقیقه برسانید.

۷. کابلها را به دقت و دقیقاً بر عکس ترتیب وصل نمودن، جدا نمایید: ابتدا کابل منفی و سپس کابل مثبت را جدا نمایید.

۸. با دقت پارچه‌های روی باتری‌ها را دور بیندازید زیرا ممکن است که به اسید آغشته شده باشند.

خاموش شدن موتور حین رانندگی

- اگر موتور حین رانندگی خاموش شد . . .
۱. در حالیکه خودرو را در مسیر مستقیم هدایت نموده و در یک محل ایمن توقف نمایید.
 ۲. فلاشرها را روشن نمایید.
 ۳. موتور بنزینی - در خودروهای بدون سیستم کیسه هوای SRS و در موتورهای دیزل، مجدداً اقدام به استارت زدن نمایید.
- موتور بنزینی - در خودروهای مجهز به سیستم کیسه هوای SRS - سوئیچ خودرو را در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" قرار دهید، مجدداً اقدام به استارت زدن نمایید.
- در صورتیکه موتور روشن نمی‌شود مبحث «روشن نشدن خودرو» در صفحه ۲۲۲ در همین بخش را مطالعه نمایید.

احتیاط

در حین خاموش بودن موتور، نیروی کمکی ترمزها و فرمان قادر به عملکرد نبوده و کنترل فرمان و ترمز کردن سخت تر از وضعیت معمول خواهد بود.

عدم امکان افزایش دور موتور (موتور بنزینی)

در صورتیکه با فشردن گاز دور موتور افزایش نیابد احتمالاً سیستم کنترل الکترونیک دریچه گاز معیوب شده است.

در این شرایط ممکن است لرزش نیز بروز نماید. لیکن اگر پدال گاز را به آرامی و خیلی محکم‌تر فشار دهید می‌توانید با سرعت کم به رانندگی ادامه دهید، در اسرع وقت خودرو را جهت کنترل به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

حتی اگر در حین حرکت با سرعت، عیب سیستم بر طرف گردید تا متوقف نمودن خودرو و تغییر وضعیت سوئیچ به وضعیت "ACC" یا "LOCK" سیستم ارزیابی نخواهد شد.

احتیاط

از عملکرد غلط پدال جلوگیری به عمل آورید.

عدم امکان افزایش دور موتور (موتور دیزل)

در صورتیکه با فشردن گاز دور موتور افزایش نیابد، احتمالاً سیستم کنترل الکترونیک دریچه گاز معیوب شده است. خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی مجاز تویوتا تماس گرفته، یا از آنجا که عملکرد خودرو بسیار کاهش یافته، با احتیاط رانندگی نموده و در اولین فرصت ممکن به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید. حتی اگر حین رانندگی با سرعت کم مشکل الکترونیکی سیستم برطرف شد، باز هم این شرایط پایدار نبوده و در صورت متوقف نمودن خودرو یا قراردادن سوئیچ در وضعیت "ACC" یا "LOCK" موتور مجدداً روشن نخواهد شد.

داغ کردن (جوش آوردن) خودرو

در صورتیکه چراغ نشانگر دمای زیاد موتور، به نشانه داغ کردن موتور شروع به چشمک زدن نمود، اگر کم شدن توان موتور محسوس بود یا اگر صدای خودسوزی (ضربه زنی) موتور به گوشتان رسید احتمالا موتور داغ کرده است، و شما باید مراحل زیر را مورد پیروی قرار دهید.

۱. با در نظر گرفتن احتیاط کامل خودرو را به یک محل ایمن در کنار جاده منتقل نموده و چراغ فلاشر را روشن نموده و دسته دنده را در وضعیت "P" (جعبه دنده اتوماتیک) یا وضعیت خلاص (جعبه دنده معمولی) قرار داده و ترمز دستی را بکشید. در صورت روشن بودن سیستم تهویه مطبوع (کولر) آن را خاموش نمایید.

۲. در صورتیکه بخار یا مایع خنک کننده موتور، در حال به بیرون پاشیده شدن از رادیاتور یا مخازن می باشد، موتور را خاموش نموده و قبل از باز کردن در موتور صبر کنید تا بخارات فروکش نماید. در صورت عدم به بیرون پاشیدن بخار یا مایع خنک کننده موتور، موتور را روشن باقی بگذارید و اطمینان حاصل نمایید که فن خنک کننده رادیاتور روشن می باشد. در صورتیکه فن کار نمی کند موتور را خاموش نمایید.

⚠ احتیاط

برای پیشگیری از صدمات جسمی شدید، حین خارج شدن بخار پوشش حفره دسترسی به موتور و در موتور را بسته نگه دارید. بخار یا مایع خنک کننده خارج شده از موتور، نشاندهنده فشار بسیار بالا می باشد.

۳. به طور چشمی شلی یا بریدگی تسمه موتور (تسمه واتر پمپ) را کنترل نمایید. وجود ناشی مشهود از رادیاتور، شلنگ ها و زیر خودرو را مورد کنترل قرار دهید. لیکن توجه داشته باشید که چکه کردن آب از سیستم تهویه مطبوع (کولر) در حین فعال بودن آن یک امر عادی می باشد.

⚠ احتیاط

هنگام روشن بودن موتور، دستها و لباس خود را از فن خنک کننده رادیاتور و تسمه های موتور دور نگه دارید.

۴. در صورت پاره شدن تسمه، یا وجود ناشی مایع خنک کننده موتور، سریعاً موتور را خاموش نموده و جهت اخذ کمک با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

۵. در صورت سالم بودن تسمه محرک واتر پمپ و عدم وجود ناشی مشهود، مخزن ذخیره مایع خنک کننده موتور را مورد بررسی قرار دهید. در صورت خالی بودن مخزن، در حین روشن بودن موتور، مقداری مایع خنک کننده موتور (آب و ضد یخ) به مخزن اضافه نماید. مخزن را تا نیمه پر نمایید. برای انتخاب نوع مایع خنک کننده به "انتخاب مایع خنک کننده موتور" در صفحه ۲۸۶ بخش ۲-۷ رجوع نمایید.

⚠ احتیاط

در هنگام داغ بودن موتور و رادیاتور، از باز کردن در رادیاتور خودداری نمایید. زیرا در اثر بیرون پاشیده شدن مایع بخار داغ تحت فشار خطر بروز سوختگی و صدمات وجود دارد.

۶. پس از رسیدن دمای خنک کننده موتور به درجه حرارت عادی، مجدداً سطح مایع خنک کننده داخل مخزن را بازدید نمایید. در صورت لزوم، مجدداً آن را تا نیمه پر نمایید. کاهش شدید مقدار مایع خنک کننده موتور نشانه وجود ناشی در سیستم می باشد. باید در اسرع وقت سیستم را در نمایندگی مجاز تویوتا مورد کنترل قرار دهید.

پنچر شدن لاستیک

۱. در حالیکه خودرو را در مسیر مستقیم هدایت می‌نمایید، به آرامی سرعت خودرو را کاهش دهید. و با احتیاط خودرو را به حاشیه جاده در یک محل ایمن که به مقدار کافی از مسیر عبور مرور دور باشد منتقل نموده و متوقف نمایید.
- خودرو را در یک محل مسطح که دارای زمین شفتی باشد پارک نمایید.
۲. موتور را خاموش نموده و فلاشرها را روشن نمایید.
۳. ترمز دستی را فعال نموده و دسته دنده را در وضعیت "P" (جعبه دنده اتوماتیک) یا دنده عقب (جعبه دنده معمولی) قرار دهید.
۴. از تمامی سرنشینان بخواهید که از خودرو خارج شوند و در محلی قرار بگیرند که از مسیر عبور و مرور دور باشد.
۵. دستورالعمل تشریح شده در زیر را کاملاً مطالعه نمایید.

احتیاط

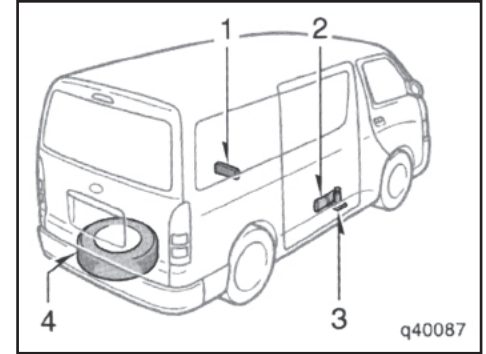
- در حین جک زدن خودرو، برای کاهش احتمال بروز صدمات جانی نکات زیر را مد نظر قرار دهید.
- از دستورالعمل مربوطه به جک زدن پیروی نمایید.
 - هیچ از اعضای بدن نباید در زیر خودرویی که توسط جک بالا رفته است، واقع گردد. زیرا خطر بروز صدمات جانی وجود دارد.
 - در شرایطی که خودرو روی چک واقع شده است، استارت زدن یا روشن کردن موتور خودداری نمایید.

توجه

از تداوم رانندگی، با لاستیک پنچر یا کم باد خودداری نمایید. حتی یک مسیر کوتاه نیز منجر به صدمه دیدن لاستیک و رینگ می‌شود.

- خودرو را در یک محل مسطح و هموار که دارای زمین سفتی باشد متوقف نموده و دسته دنده را در وضعیت "P" (خودروهای دارای جعبه دنده اتوماتیک) یا دنده عقب (خودروهای مجهز به جعبه دنده معمولی) قرار دهید. در صورت لزوم جلوی چرخ سمت مخالف لاستیکی که باید تعویض شود را به صورت ضربدری منع قرار دهید.
- اطمینان حاصل نمایید که جک را در نقطه جک زدن صحیح قرار دهید. قرار دادن جک در نقطه غیر صحیح منجر به صدمه دیدن خودرو یا افتادن خودرو از روی جک و بروز صدمات جانی می‌شود.
- هرگز زیر خودرویی که روی جک قرار گرفته نروید.
- از جک فقط برای بالا بردن خودرو در حین تعویض چرخ استفاده نمایید.
- در شرایط حضور افراد در داخل خودرو از بالا بردن خودرو به وسیله جک خودداری نمایید.
- در هنگام جک زدن خودرو، از قرار دادن هر گونه شیئی در بالا یا زیر جک خودداری نمایید.
- خودرو را به اندازه‌ای بالا ببرید که برای بیرون آوردن و تعویض لاستیک کافی باشد.

– ابزارهای مورد نیاز و لاستیک زاپاس



۱. ابزارهای لازم و لاستیک زاپاس را آماده نمایید.

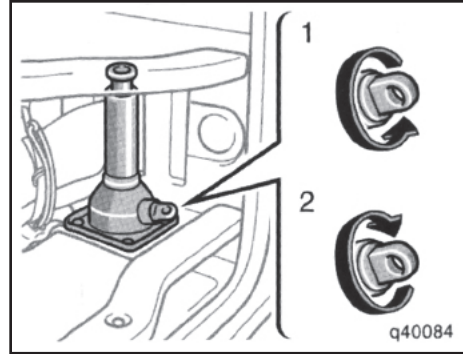
۱. کیف ابزار (سواری)

۲. دسته جک (ون)

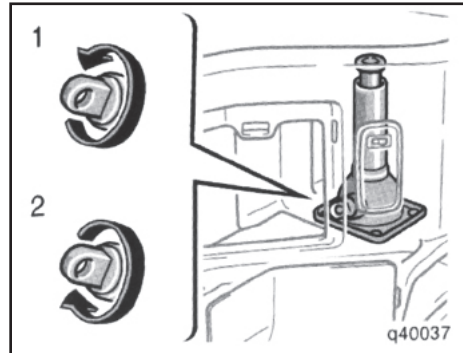
۳. جک

۴. لاستیک زاپاس

برای آماده بودن در مواقع اضطراری، شما باید با نحوه استفاده از جک و ابزارها و محل نگهداری آنها آشنایی کامل داشته باشید.

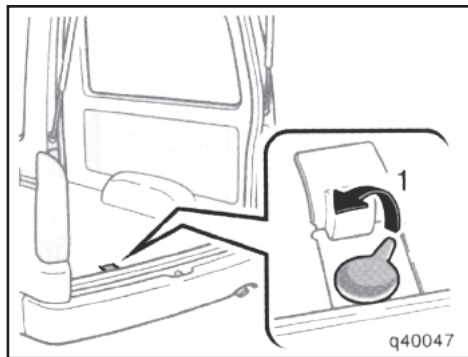


بدون پوشش جانبی



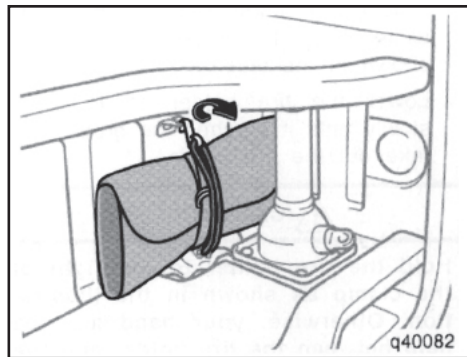
با پوشش جانبی

برای خارج نمودن و جاسازی جک :
برای خارج نمودن جک : محور جک را تا آزاد شدن جک در جهت 1 بچرخانید.
برای جازدن جک : محور جک را محکم در جهت 2 بچرخانید. تا از افتادن جک و حرکت آن به سمت جلو حین تصادف یا ترمزهای ناگهانی خودداری شود.



برای خارج نمودن لاستیک زاپاس :

۱. دریشتی را باز نمایید، می‌توانید درپوش کف خودرو را پیدا کنید. درپوش را بردارید و گیره نگهدارنده لاستیک زاپاس را بیابید.

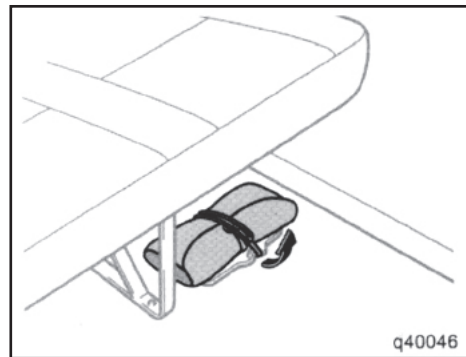


ون

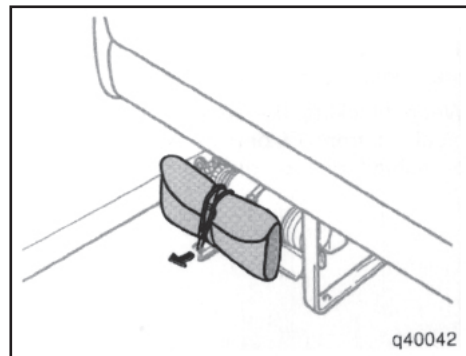
خارج نمودن و جاسازی کیف ابزار :

برای خارج نمودن کیف ابزار : نوار نگهدارنده را باز کنید.

برای جاسازی کیف ابزار : نوار را قلاب کنید.

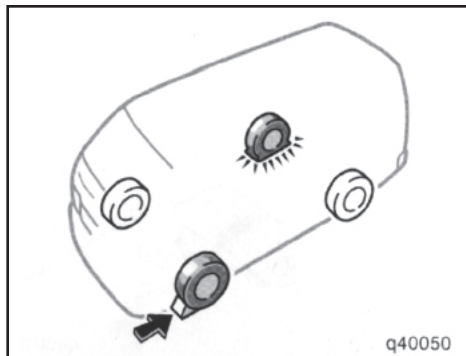


سواری (بدون کپسول آتش خاموش کن)



سواری (با کپسول آتش خاموش کن)

– قراردادن مانع در جلو چرخ



۲. برای جلوگیری از حرکت خودرو در حین جک زدن بصورت ضربداری جلو چرخ مخالفی که باید تعویض شود مانع قرار دهید.

دو مانع برای محکم کردن خودرو در کیف ابزار وجود دارد.

حین قراردادن مانع، مانع را در جلوی یکی از چرخ‌های جلو یا پشت یکی از چرخ‌های عقب قرار دهید.

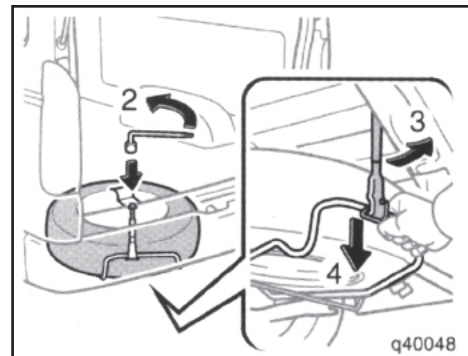
۳. گیره نگهدارنده را با بالا کشیدن نگهدارنده مطابق تصویر باز کنید.

۴. نگهدارنده را پایین آورده و به آرامی تا رسیدن به زمین پایین آورده و سپس لاستیک زاپاس را بردارید.

⚠ احتیاط

نگهدارنده را مطابق تصویر در سمت راست گیره نگهدارید. در غیر اینصورت ممکن است دست شما بین نگهدارنده لاستیک و زمین گیر کند.

۵. گیره را بر روی کف خودرو نصب کنید.

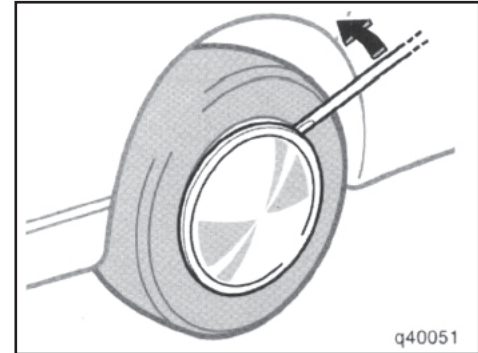


۲. گیره نگهدارنده لاستیک زاپاس را با آچار چرخ به اندازه کافی باز نموده، گیره را بردارید.

⚠ احتیاط

پیچ را بیش از حد باز نکنید. در صورتیکه پیچ را بیش از میزان باز نمایید، نگهدارنده لاستیک بر روی زمین می‌افتد.

- جدا نمودن قالباق
(رینگ‌های فولادی - معمولی)



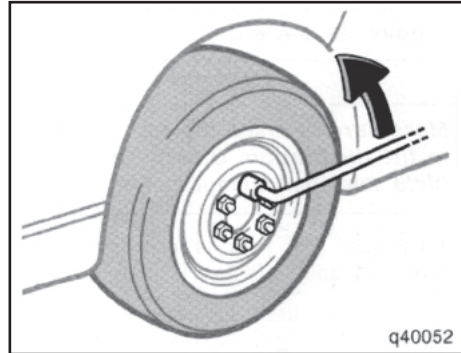
۳. قالباق چرخ را جدا نمایید.

قالباق چرخ را مطابق شکل بوسیله قسمت انتهایی پیچ آچار چرخ به آرامی جدا نمایید. در خودروهایی با رینگ استیل، پس از پیاده کردن لاستیک پنجر، قالباق را پیاده نمایید. برای اطلاع از جزئیات بیشتر «پیاده و سوار کردن قالباق رینگ‌های استیل» در صفحه ۲۳۸ را مطالعه فرمایید.

⚠ احتیاط

از جدانمودن قالباق با دست خودداری نمایید. برای پیشگیری از بروز صدمات غیرمنتظره حین جدا نمودن و نصب قالباق دقت نمایید.

- شل کردن مهره‌های چرخ



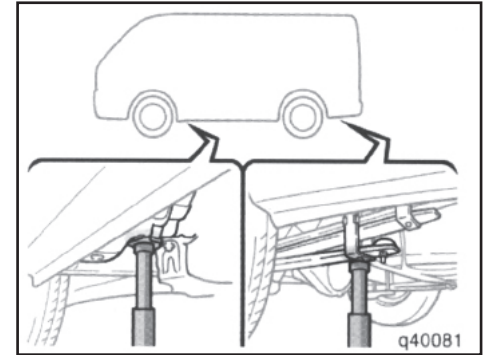
۴. مهره‌های چرخ را شل نمایید.

همواره قبل از بالابردن خودرو، به وسیله جک مهره‌ها را شل نمایید. برای شل کردن مهره‌ها، آچار چرخ را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید. برای حصول بیشترین نیروی دوران، آچار را مطابق شکل فوق به گونه‌ای روی مهره قرار دهید که به سمت راست قرار گیرد. قسمت انتهایی آچار را گرفته و به سمت بالا بکشید، احتیاط کنید که آچار از روی مهره به بیرون نلغزد. مهره‌ها را کامل باز نکنید- فقط آنها را به اندازه نیم دور شل کنید.

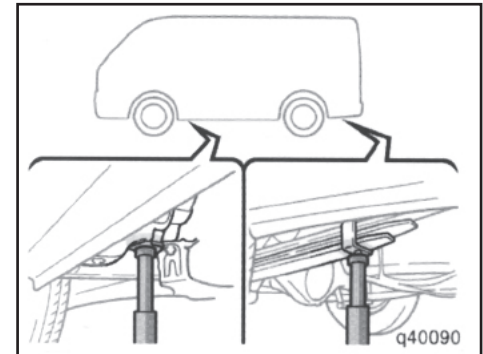
⚠ احتیاط

هرگز پیچ و مهره‌های چرخ را به گریس روغن آغشته ننمایید. زیرا احتمال شل شدن مهره‌ها و جدا شدن چرخ وجود دارد که می‌تواند منجر به تصادف شدید شود.

– محل قراردادن جک



نوع A



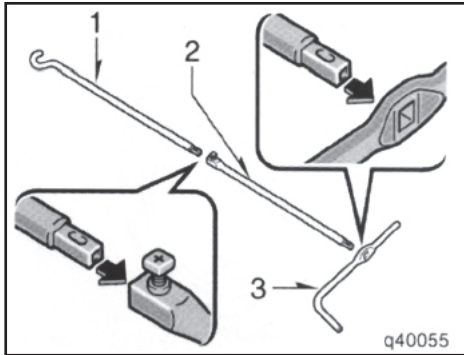
نوع B

۵. جک را مطابق شکل در نقطه صحیح قرار دهید.

توجه

حتماً جک را در نقطه صحیح مشخص شده در تصویر جا بزنید. در غیراینصورت خودرو صدمه خواهد دید.

اطمینان حاصل نمایید که جک در نقطه‌ای هموار و سفت قرار گرفته است.



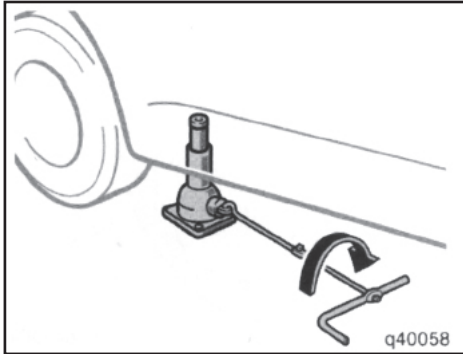
دسته جک و افزایش طول دسته جک را مطابق تصویر در یکدیگر جا بزنید.

1. انتهای دسته جک

2. افزایش طول دسته جک

3. دسته جک

- بالا بردن خودرو



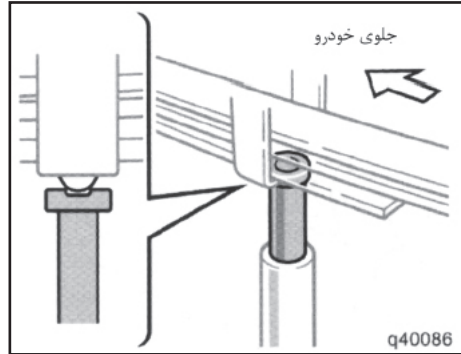
۶. پس از حصول اطمینان از عدم حضور سرنشینان در خودرو، خودرو را به اندازه‌ای که برای نصب لاستیک کافی باشد، بالا ببرید.

توجه داشته باشید که هنگام نصب لاستیک زاپاس فضای بیشتری نسبت به خارج نمودن لاستیک پنچر مورد نیاز می‌باشد.

برای بالا بردن خودرو، دسته جک را در داخل سوراخ محور جک قرار داده و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. به مجردیکه جک با خودرو تماس پیدا نمود و خودرو شروع به بالا رفتن نمود مجدداً صحت قرارگیری جک را مورد کنترل قرار دهید.

احتیاط

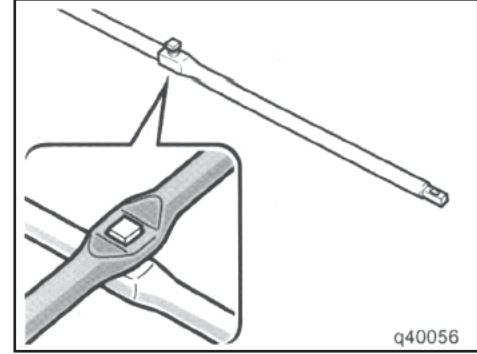
در مواقعی که خودرو فقط به وسیله جک مهار شده است هرگز به زیر خودرو نروید.



۶. پس از حصول اطمینان از عدم حضور سرنشینان در خودرو جک را بطور صحیح جا بزنید. دوباره محکم بودن ایمن خودرو را بر روی جک کنترل نمایید.

فقط قسمت عقب -

هنگام قراردادن جک، از قرارگرفتن جک بر روی خارهای تعبیه شده در زیر خودرو اطمینان حاصل نمایید.

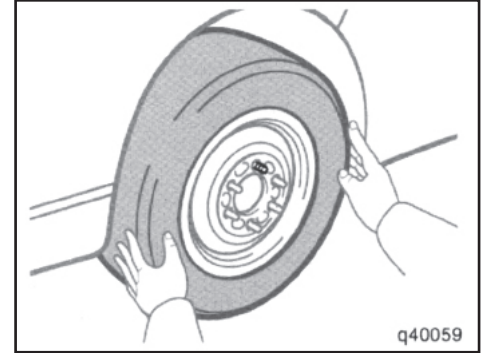


پس از اتصال انتهای دسته جک و افزایش طول دسته جک، از دسته جک برای محکم کردن پیچ سفت کننده نشان داده شده در تصویر استفاده نمایید. پس از سفت شدن پیچ، از مناسب بودن فشار وارد به اتصال اطمینان حاصل نمایید.

توجه

اتصال را بنحو ایمن سفت کنید. در غیر اینصورت، افزایش طول ممکن است شل شده، جدا گردد و به بدنه یا رنگ خودرو صدمه بزند.

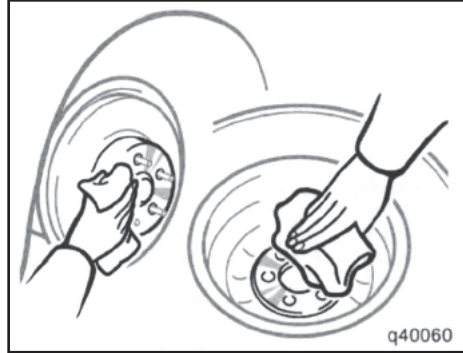
- تعویض چرخها



۸. مهره‌های چرخها را باز نموده و لاستیک را تعویض نمایید.

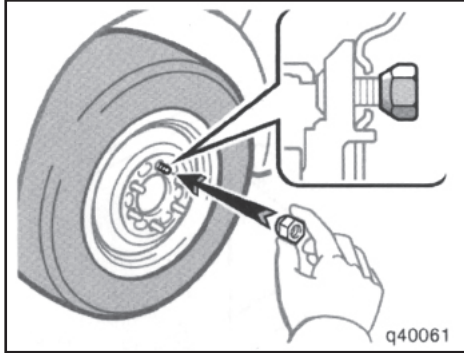
لاستیک پنچر شده را مستقیماً بیرون کشیده و کنار بگذارید.

لاستیک زاپاس را به طرف محل خود حرکت داده و سوراخهای چرخ را با پیچها همراهی نمایید. سپس چرخ را بلند نموده و پیچ بالایی را از سوراخ چرخ عبور داده و با تکان دادن چرخ آن را به سمت عقب فشار دهید. تا بقیه پیچها از سوراخهای چرخ عبور نمایند.

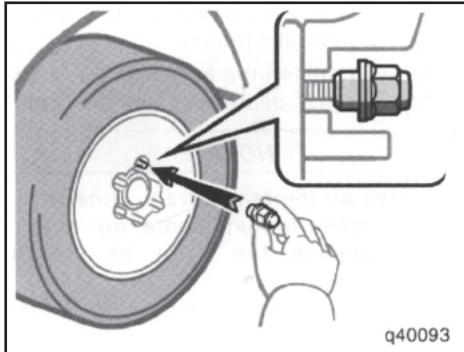


قبل از نصب چرخ، زنگ زدگی‌های ایجاد شده در روی سطوح تماس کاسه چرخ و لاستیک را به وسیله برس سیمی یا مشابه آن تمیز نمایید.
در صورتیکه در حین نصب چرخ تماس فلز با فلز ایجاد نشود، احتمال شل شدن پیچها و بیرون آمدن تدریجی لاستیک در حین رانندگی وجود دارد.

- نصب مجدد مهره‌ها و چرخها



رینگ فولادی



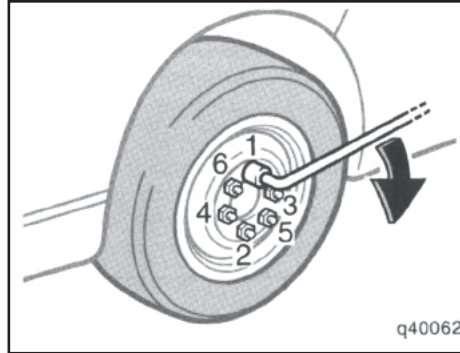
رینگ آلومینیومی

– پایین آوردن خودرو



احتیاط

- در حین پایین آوردن خودرو، اطمینان حاصل نمایید که اعضای بدنتان و سایر افراد در اطراف خودرو قرار ندارد، تا حین پایین آوردن خودرو آسیب نبینند.
- پس از تعویض چرخها، در اسرع وقت مهره‌های چرخ را با آچار گشتاور سنج (ترکومتر) تا گشتاور 100 N.m (10.5 kgf.m , 76 lbf.ft) سفت نمایید. در غیر این صورت خطر شل شدن مهره‌ها و بیرون آمدن چرخ و بروز تصادف شدید وجود دارد.



۱۰. خودرو را کاملاً پایین آورده و مهره‌های چرخها را سفت نمایید.

برای پایین آوردن خودرو، دسته جک را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. برای سفت کردن مهره‌ها فقط از آچار چرخ استفاده نموده و آچار را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا مهره‌ها سفت شوند. از مورد استفاده قرار دادن ابزارهای دیگر یا افزایش بازوی آچار نظیر استفاده از چکش، لوله یا سفت کردن به وسیله پا خودداری نمایید. (فقط از نیروی دست استفاده نمایید) اطمینان حاصل نمایید که آچار کاملاً با مهره درگیر شده است. مهره‌ها را به ترتیب نشان داده شده در شکل فوق هر باز کمی سفت نموده و تا سفت شدن کامل مهره‌ها این پروسه را تکرار نمایید.

۹. همه مهره‌ها را مجدداً در محل خود نصب نموده و به وسیله دست سفت نمایید.

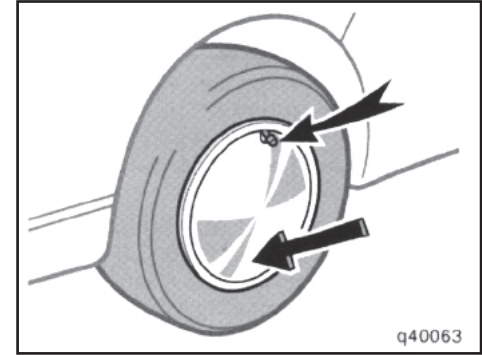
مهره‌های چرخ را به گونه‌ای که قسمت مخروطی (یخ) آنها به سمت داخل قرار گیرد در محل خود نصب نموده و تا آخرین حد ممکن به وسیله دست سفت نمایید. لاستیک را به سمت داخل فشار داده و در صورت امکان مهره‌ها را به وسیله دست بیشتر سفت نمایید.



احتیاط

هرگز مهره‌ها پیچهای چرخ را به روغن یا گریس آغشته ننمایید. انجام این کار باعث سفت شدن بیش از حد مهره‌ها و صدمه دیدن پیچها خواهد شد. همچنین امکان شل شدن مهره‌ها و بیرون آمدن وجود دارد که می‌تواند باعث بروز تصادفات شدید گردد. در وجود هرگونه روغن یا گریس بر روی پیچها یا مهره‌ها آنرا تمیز نمایید.

- نصب مجدد قالباق چرخ (رینگ فولادی)



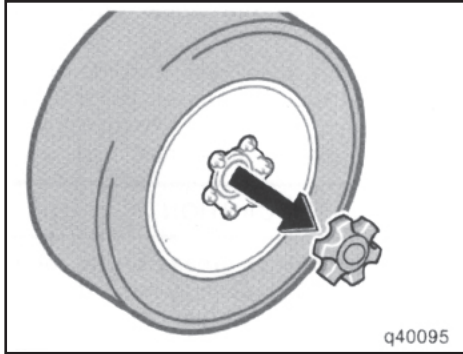
۱۱. قالباق چرخ را مجدداً در محل خود نصب نمایید.

۱. قالباق چرخ در محل خود قرار دهید.

در برخی مدلها مطابق شکل، قسمت بریدگی دار قالباق چرخ را با سوپاپ باد (والو) تایر همراستا نمایید.

۲. یک سمت قالباق را با دسته محکم فشار داده و به وسیله کف دست به لبه‌های اطراف قالباق ضربه محکم وارد نمایید تا در محل خود قرار بگیرد.

- برداشتن و نصب مجدد تزئینات چرخ (رینگ‌های آلومینیومی)



۱۲. نصب مجدد تزئینات چرخ

۱. پیش از جاسازی لاستیک زاپاس، تزئینات وسط چرخ را با فشار دادن و چرخاندن در جهت معکوس پیاده کنید.

⚠ احتیاط

- هنگام نصب قالباق احتیاط‌های لازمه را اعمال نماید تا از بروز صدمات جانی ناخواسته جلوگیری به عمل آید.
- از نصب نمودن قالباق پلاستیکی که شدیداً صدمه دیده است خودداری نمایید. زیرا ممکن است در حین حرکت خودرو از خودرو جدا شده و پرتاب و منجر به بروز تصادف گردد.

- پس از تعویض چرخها

⚠ احتیاط

پیش از رانندگی ، برای کاهش صدمات جسمی در صورت بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی از فرارگیری تمام ابزارها، جک، دسته جک و لاستیک پنچر در محل خود اطمینان حاصل نمایید.

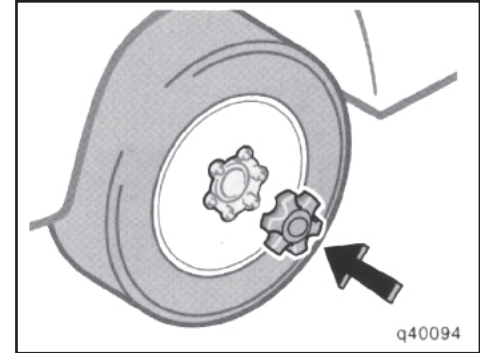
۱۲. فشار باد لاستیک تعویض شده را مورد کنترل قرار دهید.

فشار باد لاستیک را مطابق با مشخصات ذکر شده در صفحه ۳۱۶ فصل ۸ تنظیم نمایید. در صورت کم بودن فشار باد، آهسته تا نزدیکترین تعمیرگاه یا مرکز سرویس خودرو رانندگی نموده و فشار باد را تصحیح نمایید.

فراموش ننماید که درپوش سوپاپ باد (والف) لاستیک را در محل خود ببندید، در غیر این صورت رطوبت و آلودگی به داخل مجرای سوپاپ نفوذ نموده و منجر به بروز نشتی باد می‌شوند. در صورت مفقود شدن درپوش جدید تهیه نمود و در روی سوپاپ ببندید.

۱۳. تمامی ابزارها، جک و لاستیک پنچر را جمع و جور نمایید.

پس از تعویض چرخ در اولین فرصت ممکن به وسیله آچار گشتاور سنج (ترکومتر) مهره‌ها را تا گشتاور مشخص شده در صفحه ۳۱۴ فصل ۸ سفت نمایید. لاستیک پنچر شده را برای پنچرگیری به یک مرکز سرویس یا تعمیرگاه ببرید، و پس از پنچرگیری مجدداً با لاستیک زاپاس آن را تعویض نمایید.



۲. تزیینات خودرو را بر روی لاستیک جدید نصب نمایید.

⚠ احتیاط

- هنگام نصب قالباق احتیاط‌های لازمه را اعمال نماید تا از بروز صدمات جانی ناخواسته جلوگیری به عمل آید.
- از نصب نمودن قالباق پلاستیکی که شدیداً صدمه دیده است خودداری نمایید. زیرا ممکن است در حین حرکت خودرو از خودرو جدا شده و پرتاب و منجر به بروز تصادف گردد.

گیر کردن خودرو

در صورت گیر کردن خودرو در برف، گل، شن و امثال آن با جلو و عقب نمودن مکرر خودرو می‌توانید آن را آزاد نمایید.

احتیاط 

در صورت وجود افراد یا اشیاء در جلو یا پشت خودرو از اقدام به جلو و عقب نمودن مکرر خودرو جهت آزاد نمودن آن خودداری نمایید زیرا پس از آزاد شدن خودرو احتمال حرکت ناگهانی خودرو به سمت جلو یا عقب وجود دارد کم ممکن است باعث بروز صدمه به افراد یا اشیاء اطراف خودرو گردد.

توجه

در صورت جلو عقب کردن مکرر خودرو جهت جلوگیری از بروز صدمه به جعبه دنده و اجزای دیگر احتیاط‌های زیر را مد نظر قرار دهید.

- در هنگام تعویض دنده به جلو و عقب و قبل از درگیر شدن کامل دنده از فشردن پدال گاز خودداری نمایید.
- از بالابردن دور موتور خودداری نموده و از هرزگردی چرخها (بکسوات نمودن) جلوگیری به عمل آورید.
- در صورتیکه پس از چند بار جلو و عقب کردن قادر به آزاد کردن خودرو از وضعیت گیر کرده نشدید، به شیوه‌های دیگری نظیر بکسل نمودن روی بیاورید.

نیاز خودرو به بکسل کردن -

(a) بکسل نمودن خودرو در حالتیکه یکی از چرخ‌ها از زمین بلند شده‌اند (کاسوئتهای بکسل)

- از جلو



- از عقب



(b) با استفاده از کاسوئتهای حمل خودرو



q40054

در صورت بکسل نمودن خودرو، توصیه می‌شود که این کار توسط نمایندگی مجاز تویوتا یا شرکتهای خدماتی محل و یدک کشیدن خودرو انجام دهید. و پس از مشورت با آنها خودرو را به یکی از شیوه‌های (a) یا (b) بکسل نمایید.

فقط در موردی که امکان بکسل نمودن به وسیله نمایندگی مجاز تویوتا یا شرکتهای خدماتی یدک نمودن خودرو میسر نبود، خودرو را با دقت و بر اساس دستور العمل ذکر شده در صفحه ۲۴۲ همین بخش تحت عنوان بکسل نمودن اضطراری بکسل نمایید. تجهیزات مناسب به شما کمک خواهند کرد که در حین بکسل نمودن به خودرویتان صدمه‌ای وارد نشود. کارکنان شرکتهای خدماتی یدک کشیدن خودرو به تمامی قوانین مرتبط با بکسل نمودن خودرو آگاهی کامل دارند.

در صورتیکه خودرو به شیوه صحیح بکسل نشود، احتمال آسیب دیدن آن وجود دارد. هرچند که بیشتر کارکنان شرکتهای خدماتی یدک کش با شیوه صحیح بکسل نمودن آشنا می‌باشند اما احتمال بروز اشتباه نیز وجود دارد. لذا برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو اطمینان حاصل نمایید که احتیاطهای زیر رعایت می‌گردند. در صورت لزوم این صفحه را به راننده خودرو یدک کش نشان دهید.

احتیاطهای مرتبط با بکسل نمودن خودرو

برای تمامی شیوه‌های بکسل نمودن از یک مکانیزم زنجیری مطمئن استفاده نموده و تمامی قوانین محلی مرتبط با بکسل نمودن را رعایت نمایید چرخها رو محوری که روی زمین قرار می‌گیرند. باید در شرایط مناسب قرار داشته باشند. در صورت صدمه دیدن آنها از غلتکهای کمکی استفاده نمایید.

(a) بکسل نمودن بوسیله خودروهای یدک کش از قسمت جلو -

- در خودروهای مجهز جعبه دنده (گیربکس) معمولی: توصیه می‌شود در زیر چرخ‌های عقب از غلتک‌های زیر چرخ استفاده نمایید. در صورت عدم استفاده از غلتک، ترمزدستی را آزاد نموده و دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.
- در خودروهای مجهز به جعبه دنده (گیربکس) اتوماتیک: در زیر چرخ‌های عقب از غلتک‌های زیر چرخ استفاده نمایید.

توجه

هرگز در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک از جلو در حالیکه چرخ‌های عقب بر روی زمین هستند، خودرو را بکسل نکنید. این عمل منجر به صدمات جدی به جعبه دنده (گیربکس) می‌گردد.

از قسمت عقب - سوئیچ خودرو را در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" قرار دهید.

توجه

- در حین بلند کردن چرخها، دقت نمایید که انتهای قسمت مخالف چرخهای بالا رفته، دارای فاصله کافی نسبت به زمین باشد. در غیر این صورت سپر یا زیر خودرو بکسل شده در حین بکسل شدن آسیب خواهد دید.
- خودرو را در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت قفل "LOCK" بکسل نکنید، چرا که غربیلک فرمان به اندازه کافی قوی نیست که چرخها را حین بکسل شدن در موقعیت صحیح نگهدارد.

(b) استفاده از خودرو بر حمل خودرو

– بکسل نمودن اضطراری

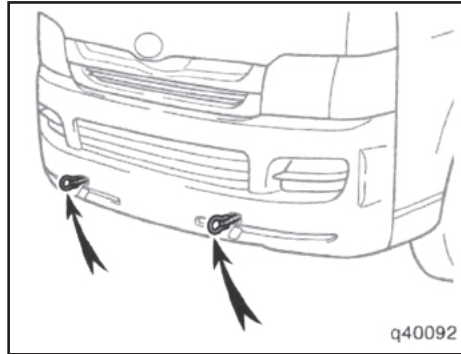
در صورت ضروری بودن بکسل نمودن خودرو، توصیه می‌شود که این کار را توسط نمایندگی مجاز تویوتا یا شرکتهای خدماتی محل و یدک کشیدن خودرو انجام دهید.

در صورت عدم دسترسی به این حداکثر، در شرایط اضطراری می‌توانید با وصل نمودن یک کابل یا زنجیر به قلابهای بکسل اضطراری جلو یا عقب خودرو، می‌توانید موقتاً خودرو را بکسل نمایید. در حین بکسل نمودن خودرو توجه ویژه‌ای مبذول نمایید. در خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک، برای انجام بکسل اضطراری فقط از قلاب جلو خودرو بکسل نمودن استفاده نمایید.

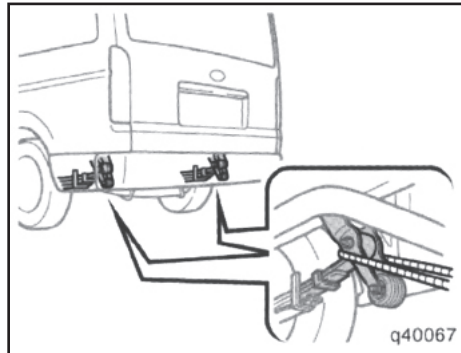
برای نصب قلاب بکسل جلوی خودرو به ”نصب قلاب بکسل جلوی خودرو“ در صفحه ۲۴۳ همین بخش رجوع نمایید

توجه

- فقط از قلاب بکسل توصیه شده استفاده نمایید در غیر این صورت امکان صدمه دیدن خودرو وجود دارد.
- در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک، در شرایطی که هر چهار چرخ خودرو با زمین در تماس می‌باشند هرگز خودرو را از قسمت عقب بکسل ننمایید. این عمل منجر به بروز صدمات شدیدی در جعبه دنده خواهد شد.



جلو



عقب

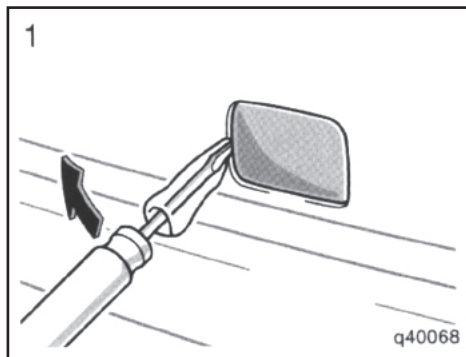


(c) بکسل نمودن به وسیله خودروهای جرثقیل دار

توجه

از بکسل نمودن خودرو به وسیله خودرو بره‌ای مجهز به جرثقیل از قسمت جلو و همچنین از قسمت عقب خودداری نمایید، زیرا منجر به صدمه دیدن بدنه خودرو می‌شود.

- نصب قلاب بکسل جلوی خودرو



۱. به وسیله یک پیچ گوشتی دو سو که نوک آن را پارچه پیچیده‌اید، درپوش حفره نصب قلاب بکسل جلو را جدا نمایید.

قبل از بکسل نمودن، ترمز دستی را آزاد نموده و دسته دنده را در وضعیت خلاص (جعبه دنده معمولی) یا در وضعیت "N" (جعبه دنده اتوماتیک) قرار دهید. سوئیچ موتور باید در وضعیت "ACC" (موتور خاموش) یا "ON" (موتور روشن) قرار داشته باشد.

⚠ احتیاط

در صورت خاموش بودن موتور سیستم‌های کمکی ترمزها و فرمان عمل نخواهند نمود و کنترل فرمان و ترمزگیری از وضعیت عادی سخت تر خواهد بود.

برای امکان کنترل فرمان و ترمز خودرو، در حین بکسل نمودن باید یک راننده در خودرو حضور داشته باشد.

بکسل نمودن با این شیوه فقط باید در جاده‌های هموار با سطح سفت و در فاصله‌ای کوتاه و با سرعت کم انجام پذیرد. همچنین، چرخها، اکسل‌ها سیستم انتقال قدرت (جعبه دنده و دیفرانسیل)، فرمان و ترمزها باید هفتگی در وضعیت خوبی قرار داشته باشد.

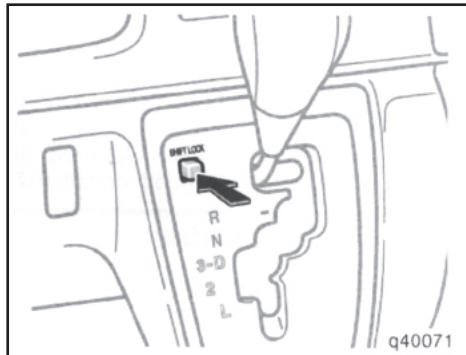
⚠ احتیاط

در حین بکسل نمودن خودرو توجه ویژه‌ای مبذول نمایید. از حرکت دادن ناگهانی یا مانورهای غیرعادی که باعث وارد آمدن فشار و کنش بیش از حد بر روی قلاب بکسل و کابل و زنجیر می‌شود اجتناب نمایید. زیرا امکان شکستن قلاب بکسل یا پاره شدن زنجیر و کابل وجود دارد که ممکن است منجر به بروز صدمات جانی یا صدمه دیدن خودرو شود.

توجه

فقط از کابل یا زنجیرهای مخصوص بکسل نمودن استفاده نمایید و کابل یا زنجیر را محکم به قلاب یا گیره‌های مخصوص متصل نمایید.

عدم توانایی جا به جا نمودن دسته دنده
(گیربکس) اتوماتیک



در صورتی که حتی با فشردن کامل پدال ترمز قادر به جابجا نمودن دسته دنده اتوماتیک از وضعیت "P" به دیگر وضعیت‌ها نشدید بر اساس دستور العمل زیر از دکمه "SHIFT LOCK" استفاده نمایید:

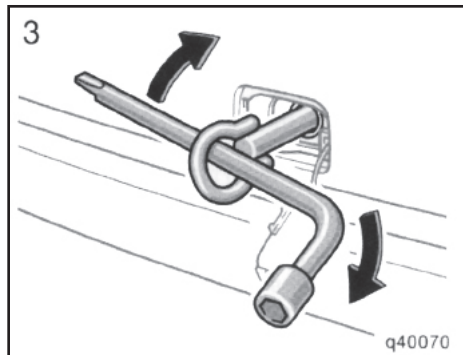
۱. سوئیچ موتور را در وضعیت "LOCK" قرار دهید؛ اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی را کاملاً فعال نموده‌اید.

۲. دکمه "SHIFT LOCK" را فشار دهید شما فقط در حین فشرده بودن این دکمه می‌توانید دسته دنده را از وضعیت "P" خارج نمایید.

۳. دسته دنده را به وضعیت "N" جابجا نمایید.

۴. موتور را روشن نمایید، برای حفظ ایمنی پدال ترمز را فشرده نگه دارید.

در اسرع وقت سیستم را در نمایندگی مجاز تویوتا مورد کنترل قرار دهید.

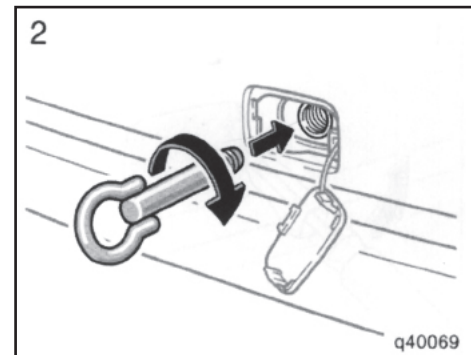


۳. به وسیله آچار چرخ، قلاب بکسل را کاملاً سفت نمایید.



احتیاط

در حین نصب قلاب بکسل جلوی خودرو، از محکم بسته شدن قلاب در محل خود اطمینان حاصل نمایید. در صورت شل بودن قلاب، امکان جدا شدن آن در حین بکسل نمودن وجود دارد که در نتیجه منجر به بروز مرکز یا صدمات جانی خواهد شد.



۲. از قلاب بکسل موجود در کیف ابزار استفاده نمایید و آن را با چرخاندن در جهت عقربه‌های ساعت روی سوراخ سپر نصب نمایید. (برای اطلاع از محل کیف ابزار به «ابزارهای مورد نیاز و لاستیک زاپاس» در صفحه ۲۳۰ رجوع نمایید)

گم کردن کلیدها

شما می‌توانید با ارائه شماره کلید خود به نمایندگی مجاز تویوتا، اقدام به تهیه کلید جدید نمایید. در صورتیکه خودرو شما مجهز به سیستم ضد سرقت مانع از روشن کردن موتور (ایموبلایزر) می‌باشد، نمایندگی به کلید اصلی نیز دارد.

در خودروهای مجهز به سیستم ضد سرقت مانع از روشن کردن موتور (ایموبلایزر) در صورتیکه حتی یکی از کلیدهایتان مفقود گردید، با نمایندگی مجاز جهت تهیه کلید تماس حاصل نمایید. در صورتیکه شما تمامی کلیدهای اصلی را گم کنید، امکان تهیه کلید جدید میسر نخواهد بود و تمامی سیستم ایموبلایزر باید تعویض گردد.

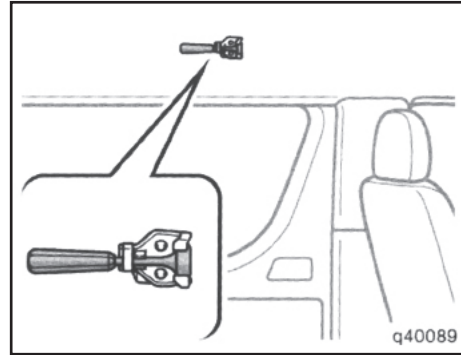
- به موارد توصیه شده در "کلیدها" در صفحه ۱۰ بخش ۱-۲ رجوع نمایید.

در خودروهای مجهز به کنترل از راه دور -

شما می‌توانید با کلید جدید از سیستم کنترل از راه دور استفاده نمایید. برای جزئیات بیشتر با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

در صورتیکه کلیدهای شما در داخل خودرو قرار داشته و در قفل شده است و امکان تهیه کلید جدید میسر نمی‌باشد، بسیاری از نمایندگی‌های تویوتا با استفاده از ابزار مخصوص قادر به باز کردن در خودرو شما می‌باشند. در صورتیکه برای ورود به خودرو باید اقدام به شکستن یکی از شیشه‌ها نمایید. ما توصیه می‌کنیم که کوچکترین شیشه را بشکنید تا هزینه تعویض کمتری به همراه داشته باشد. مراقبت ویژه‌ای مبذول نمایید که دستانتان دچار بریدگی نشود.

در صورت لزوم فرار از پنجره‌های عقبی جانبی خودرو



با چکش مخصوص تعبیه شده در خودرو از سمت داخل شیشه پنجره جانبی را بشکنید.
از چکش فقط برای اینکار استفاده نمایید.

⚠ احتیاط

- برای شکستن شیشه از دستهایتان استفاده نکنید.
- از این سیستم حین حرکت خودرو استفاده نکنید.

فصل ۵

حفاظت از خودرو در برابر خوردگی و زنگ‌زدگی و مراقبت از ظاهر خودرو

- ۲۴۸..... حفاظت از خودرو در برابر پوسیدگی و زنگ‌زدگی
- ۲۴۹..... شستشو و واکس زدن خودرو
- ۲۵۱..... تمیز نمودن قسمت‌های داخلی خودرو

حفاظت از خودرو در برابر پوسیدگی و زنگ زدگی

شرکت تویوتا در طی تحقیقات مداوم و با استفاده از پیشرفته ترین تکنولوژی موجود، برای پیشگیری از خوردگی و زنگ زدگی خودرویی با بهترین کیفیت در اختیار شما قرار داده است. اکنون وظیفه شماست که با استفاده از مراقبت صحیح از خودرو باعث افزایش طول عمر آن در برابر پوسیدگی و زنگ زدگی شوید. **بیشترین عوامل پوسیدگی و زنگ زدگی خودرو عبارتند از:**

- تجمع نمک جاده، آلودگی و رطوبت در نواحی دور از دسترس زیر خودرو
- خراشیده شدن رنگ یا لایه زیرین آن در اثر تصادف یا برخورد سنگ و شن و ماسه
- در صورتیکه شما در مناطق خاص زندگی می کنید یا تحت شرایط آب و هوایی و محیطی خاصی از خودرو استفاده می نمایید، محافظت از خودرو بسیار اهمیت دارد.
- نمک جاده، آلودگیهای شیمیایی جاده، همچنین موجود در هوای نواحی ساحلی یا مناطق دارای آلودگیهای صنعتی باعث تسریع پوسیدگی و زنگ زدگی خواهد شد.
- رطوبت بالا، به ویژه در شرایطی که دمای هوا در نزدیکی یخ زدن قرار دارد منجر به تسریع پوسیدگی و زنگ زدگی خواهد شد.

- خیسگی یا رطوبت برخی از قطعات خاص خودرو برای مدت زمان طولانی باعث بروز پوسیدگی و زنگ زدگی خواهد شد (حتی اگر قطعات دیگر خودرو خشک باشند).

- درجه حرارت بالای محیط نیز منجر به پوسیدگی و زنگ زدگی در اجزایی از خودرو می شود که در اثر عدم وجود تهویه مناسب سریع خشک نمی شوند.

موارد فوق الذکر ضرورت تمیز نگه داشتن خودرو به ویژه قسمت زیرین آن و ترمیم نقاط صدمه دیده رنگ یا لایه محافظ را در اسرع وقت تاکید می نماید. **برای جلوگیری از پوسیدگی و زنگ زدگی خودرو، نکات زیر را مورد پیروی قرار دهید:**

خودرو را به صورت مرتب شستشو دهید، با وجود اینکه شستشوی منظم خودرو جهت تمیز نگه داشتن آن ضروری می باشد. لیکن برای جلوگیری از پوسیدگی و زنگ زدگی نکات زیر باید رعایت گردد:

- در صورتیکه در زمستان بر روی جاده های شن و نمک پاشی شده رانندگی می نمایید یا در نزدیکی ساحل دریا زندگی می کنید، به منظور کاهش خوردگی و پوسیدگی، حداقل ماهی یک بار سطوح خودرو را شستشو دهید.

- استفاده از بخار یا آب با فشار زیاد جهت تمیز نمودن زیر خودرو و زیر گلگیر (محفظه چرخها) موثر خواهد بود. با توجه به اینکه دیدن تمامی قسمتهایی که در معرض گل و آلودگی واقع گردیده است مشکل می باشد. لذا باید توجه ویژه ای به این قسمتها داشته باشید، خیس کردن و عدم زدودن این گل ها و آلودگی ها بسیار مضر خواهد بود.

- لبه پایینی درها، چهارچوب قطعاتی و صفحات فلزی دارای سوراخها تخلیه آب می باشند که باید از انسداد آنها به وسیله آلودگیهای جلوگیری گردد. زیرا تجمع آب در این مناطق باعث بروز زنگ زدگی می شود. پس از پایان فصل زمستان نواحی زیر خودرو را کاملاً شستشو دهید. برای نکات بیشتر به شستشو و واکس زدن خودرو در صفحه ۲۵۱ رجوع نمایید.

وضعیت رنگ و تودوزی خودرو را کنترل نمایید، در صورت مشاهده هر گونه کنده شدن یا خراشیدگی در رنگ برای جلوگیری از شروع زنگ زدگی آن را لکه گیری نمایید. اگر خراشیدگی یا کنده شدن رنگ تا سطح فلز سرایت نموده است، برای ترمیم به یک تعمیرکار بدنه (صافکاری نقاشی) مجهز مراجعه نمایید.

شستشوی و واکس زدن خودرو شستشوی خودرو

⚠ احتیاط

- در هنگام شستشوی زیر خودرو و شاسی، مراقب باشید که به دستان خود صدمه وارد نسازید.
- گازهای خروجی موتور باعث داغ شدن لوله‌های اگزوز می‌شود. در حین شستشوی خودرو، مادامیکه لوله‌های اگزوز کاملاً خنک نشده‌اند از لمس نمودن آنها خودداری نمایید. زیرا لمس نمودن لوله‌های داغ منجر به بروز سوختگی خواهد شد.

۱. به وسیله شلنگ آب، آلودگی‌ها را تمیز نمایید. هر گونه گل و لای و نمک جاده را از سطوح زیر خودرو و زیر گل‌گیرها (محفظه چرخها) تمیز نمایید.
 ۲. به وسیله یک شامپوی ملایم شستشوی خودرو که آن را بر اساس دستورالعمل سازنده آن با آب مخلوط نموده‌اید خودرو را شستشو دهید. از یک پارچه نرم استفاده نموده و آن را مرتباً در مخلوط آب و شامپو خیس نمایید. از سائیدن محکم نقاط آلوده خودداری نمایید- اجازه دهید . که مخلوط آب و شامپو آلودگی‌ها را تمیز نماید.
- قالپاق پلاستیکی چرخ : قالپاق پلاستیکی چرخ به سادگی به وسیله مواد آلی (گیاهی) صدمه می‌بیند. در صورت پاشیده شدن هر گونه مواد آلی بر روی قالپاق، آن کاملاً با آب شستشو داده و قالپاق را از نظر هر گونه آسیب دیدن مورد کنترل قرار دهید.

موارد زیر ممکن است منجر به تضعیف (نازک شدن) لایه رنگ یا زنگ زدگی قطعات بدنه گردد. در اسرع وقت خودرو را شستشو دهید.

- هنگام رانندگی در مناطق ساحلی
- هنگام رانندگی در جاده‌های شن و نمک پاشی شده
- هنگامی که خودرو در معرض، قیر، شیره درختان، فضولات پرندگان یا اجساد حشرات قرار می‌گیرد.
- هنگام رانندگی در مناطقی که مقادیر زیادی دوده، گرد و غبار، براده آهن یا مواد شیمیایی وجود دارد.
- هنگامی که خودرو به صورت چشمگیری به وسیله آلودگی، گرد و غبار و گل کثیف شود.

شستشوی دستی خودرو

این عمل را در سایه انجام داده و مدتی صبر نمایید که بدنه خودرو خنک شود و در حین تماس داغ نباشد.

قسمتهای داخلی خودرو را کنترل نمایید. آب و آلودگی می‌تواند در زیر کف پوشها تجمع نموده و باعث بروز زنگ زدگی و پوسیدگی شوند. برای حصول اطمینان از خشک بودن، گاه گاهی نقاط زیر کف پوش را بازدید نمایید. هنگام حمل و نقل مواد شیمیایی، پاک کننده‌ها، کود، نمک و امثال آن مراقبت ویژه‌ای به عمل آورید. این گونه مواد باید در ظروف مناسب حمل گردند. در صورت بروز نشستی یا پاشیدن این مواد، سریعاً آن ناحیه را تمیز و خشک نمایید.

در زیر گلگیر (محفظه چرخها) از گل پخش کن (شل گیر) استفاده نمایید. در صورتیکه در جاده‌های نمک پاشی شده یا شنی رانندگی می‌نمایید. گل پخش کن می‌تواند با حفاظت از خودرو کمک کند. گل پخش کن بزرگ که تا نزدیک زمین امتداد می‌یابد بهترین نوع جهت استفاده می‌باشد. توصیه می‌شود که اتصالات و نواحی نصب گل پخش کن به مواد ضد خوردگی آغشته شوند. در صورتیکه استفاده از گل پخش کن در ناحیه شما مورد توصیه می‌باشد نمایندگیهای مجاز تویوتا با کمال میل آماده ارائه و نصب آن می‌باشند.

خودرو را در یک گاراژ دارای تهویه مناسب یا یک مکان سرپوشیده نگهداری نمایید. از پارک نمودن خودرو در گاراژهای نمناک و دارای تهویه ضعیف خودداری نمایید. در صورتیکه اقدام به شستشوی خودرو در گاراژ نموده‌ای یا در نواحی پوشیده از آب و برف رانندگی نموده‌اید، امکان نمناک شدن گاراژ و بروز زنگ زدگی وجود دارد. در این شرایط حتی اگر گاراژ مجهز به سیستم گرمایشی باشد، در صورت عدم وجود تهویه مناسب امکان بروز زنگ زدگی وجود دارد.

رینگ‌های آلومینیومی : برای تمیز کردن رینگ‌های آلومینیومی فقط از شامپوهای ملایم یا پاک کننده‌های خنثی استفاده نمایید.

توجه
• هرگز از مواد شوینده دارای پایه شیمیایی خورنده برای شستشوی رینگ‌ها استفاده نکنید. (به عنوان مثال: اسید هیدروفلوریک) • از شستشوی رینگ‌ها به وسیله بخار شوی یا مواد شیمیایی خودداری نمایید. • از شستشوی رینگ‌ها به وسیله اسکاچ، برس سیمی یا فرچه‌های زبر خودداری نمایید. • از مورد استفاده قرار دادن، الکل، حلالهای بنزین یا دیگر پاک کننده‌های غیر خنثی خودداری نمایید زیرا باعث تغییر شفافیت رینگ شده و مقاومت رینگ در برابر خوردگی را کاهش می‌دهند.

سپرهای پلاستیکی: سپرها را با دقت بشویید. به دلیل نرم بودن سطوح سپرها از مورد استفاده قرار دادن پاک کننده‌های ساینده خودداری نمایید.

چراغهای بیرونی : چراغها را با دقت بشویید. از مورد استفاده قرار دادن مواد آلی اجتناب نموده و از سائیدن آنها به وسیله فرچه یا برس زبر خودداری نمایید. زیرا باعث صدمه دیدن سطوح چراغها خواهد شد.

قیر جاده : برای پاک کردن قیر جاده از تریانتین یا شوینده‌هایی که دارای علامت ایمنی برای سطوح رنگ شده می‌باشند استفاده نمایید.

۳ . بدنه خودرو را کاملاً با آب بشویید. خشک شدن شامپو منجر به بروز لکه می‌شود. در روزهای گرم ممکن است که سپس از شستشوی هر قسمت، آب کشی سریع آن قسمت ضروری باشد.

۴ . برای جلوگیری از به وجود آمدن لکه‌های ناشی از قطرات آب، به وسیله یک حوله نخی نرم خودرو را خشک نمایید. سائیدن یا فشار دادن شدید ممکن است که منجر صدمه دیدن رنگ خودرو شود.

توجه
• از بکاربردن موادی نظیر بنزین، نفت سفید یا حلالهای قوی که ممکن است سمی بوده و باعث بروز صدمه شوند خودداری نمایید. • هیچ یک از اجزای خودرو را به وسیله برس زبر نسایید زیرا باعث صدمه دیدن آنها خواهد شد.

کارواش اتوماتیک

شما می‌توانید که خودرو را در کارواش اتوماتیک بشویید . اما لازم است که بیاد داشته باشید که برخی انواع برسها، آب تصفیه نشده یا فرایند شستشو می‌تواند باعث خراشیدگی باعث کاهش دوام و درخشش رنگ به ویژه رنگهای تیره خواهد شد . مدیریت کارواش می‌تواند شما را از ایمنی یا عدم ایمنی مکانیزم کارواش برای رنگ خودرو شما مطلع نماید.

توجه
برای جلوگیری از صدمه دیدن آنتن، قبل از ورود به کارواش اتوماتیک از جدا نمودن آن اطمینان حاصل نمایید.

واکس زدن خودرو

برای حفظ زیبایی خودرو پولیش و واکس زدن آن توصیه می‌شود.

در صورتی که روی سطوح خودرو بخوبی دفع نمی‌شود ماهی یکبار آن را واکس بزنید.

۱ . همواره قبل از واکس زدن، خودرو را شستشو داده و خشک نمایید. حتی اگر از تمیز کننده مخلوط با واکس استفاده می‌نمایید نیز عمل شستشو کردن را انجام دهید.

تمیز نمودن قسمت‌های داخلی خودرو

احتیاط

مراقب باشید آب یا هرگونه مایع دیگری روی کف خودرو نریزید. زیرا ممکن است از عملکرد صحیح قطعات الکتریکی و دیگر قطعات خودداری کرده، منجر به آتش‌سوزی شود.

توجه

از شستن کف خودرو با آب خودداری نموده و در هنگام تمیز کردن بیرون و داخل خودرو از ورود آب به کف خودرو ممانعت نمایید، چرا که آب به اجزای سیستم صوتی و یا دیگر قطعات الکتریکی زیر یا روی کفپوش نفوذ کرده و باعث بروز پوسیدگی و زنگ‌زدگی بدنه خودرو می‌شود.

قطعات وینیلی داخلی خودرو

تودوزی وینیلی داخلی خودرو را به وسیله محلول شامپوی ملایم یا پاک کننده و آب می‌توان به آسانی تمیز نمود.

ابتدا گرد و خاک و آلودگیها را به وسیله جارو برقی تمیز نموده و سپس به وسیله یک اسفنج یا پارچه نرم، سطوح وینیلی را به محلول شامپو آغشته نمایید. چند دقیقه صبر نمایید که محلول شامپو آلودگیها را در خود حل نماید، سپس به وسیله یک پارچه تمیز مرطوب باقیمانده شامپو و آلودگیها را پاک کنید. در صورتی که هنوز آلودگیها به طور کامل تمیز نشده‌اند، این اعمال را مجدداً تکرار نمایید.

همچنین تمیز کننده‌های کف کننده تجاری جهت اجزای وینیلی نیز در دسترس بوده و بخوبی عمل می‌نمایند. برای استفاده از دستورالعمل سازنده آنها پیروی نمایید.

توجه

برای تمیز کردن پوشش داخلی خودرو از مورد استفاده قرار دادن حلالها، تینر، بنزین و شیشه پاک کن خودداری نمایید.

۲. از پولیش و واکس با کیفیت خوب استفاده نمایید. اگر رنگ خودرو به شدت مات شده است از پولیش تمیز کننده استفاده نموده و پس از آن از واکس جداگانه استفاده نمایید. به دقت از دستورالعمل‌ها و احتیاط‌های ذکر شده توسط سازنده پیروی نمایید. قسمت‌های گرمی را مانند رنگ خودرو پولیش و واکس بزنید.

چراغ‌های بیرونی: از مالیدن واکس روی سطوح چراغ‌ها خودداری نمایید. زیرا ممکن است که واکس منجر صدمه دیدن لنز (طلق) چراغ‌ها شود. در صورتیکه تصادفاً سطوح چراغ‌ها به واکس آغشته شد. آن نقاط را شسته یا پاک نمایید.

۳. هنگامی که در اثر دفع نشدن آب، لکه‌ها بزرگی بر روی خودرو باقی‌بماند، مجدداً خودرو را واکس بزنند.

لکه‌گیری رنگ

از لکه گیری رنگ برای پوشش خراش و رنگ پریدگیهای کوچک استفاده می‌شود.

بلافاصله پس از بروز صدمه اقدام به لکه گیری نمایید. ر غیر این صورت باعث بروز زنگ زدگی خواهد شد. برای نتیجه گیری بهتر از قلم موهای کوچک استفاده نموده و رنگ را به خوبی مخلوط نمایید. از تمیز و خشک بودن نقطه مزبور اطمینان حاصل نمایید. برای انجام عمل لکه گیری به گونه‌ای که به سختی قابل رویت باشد باید طوری عمل نمایید که فقط نقطه خالی از رنگ لکه‌گیری گردد. رنگ را در کمترین مقدار ممکن استفاده نموده و از رنگ زدن نواحی اطراف نقطه خراشیده شده یا رنگ پریده خودداری نمایید.

موکت‌ها

برای تمیز کردن موکت‌ها از یک شامپو فرش دارای کیفیت بالا استفاده نمایید.

ابتدا تا آخرین حد ممکنه گرد و خاک و آلودگی‌ها را از روی موکت تمیز نمایید. چندین نوع مختلف شامپو فرش در دسترس می‌باشد. برخی در قوطیهای فلزی اسپری و بقیه به صورت پودر یا مایع موجود میباشند. که برای تولید کف باید آنها را با آب مخلوط نمود. برای آغشته نمودن موکت به شامپو از یک اسفنج یا برس استفاده نموده و کف شامپو را به صورت دورانی بر روی موکت بمالید.

از آغشته نمودن موکت به آب خودداری نمایید- بهترین نتیجه زمانی حاصل می‌شود که حتی الامکان موکت خشک بماند. دستورالعمل شامپو فرش را مطالعه نموده و مورد پیروی قرار دهید.

کمربندهای ایمنی

کمربندهای ایمنی را می‌توان به وسیله صابون یا شامپوی ملایم و آب یا آب ولرم تمیز نمود.

از یک اسفنج یا پارچه استفاده نمایید، در حین تمیز کردن کمربندها، آنها را از نظر سایش بیش از حد، فرسودگی و بریدگی مورد کنترل قرار دهید.

توجه

- از بکاربردن رنگ یا سفیدکننده بر روی کمربند ایمنی خودداری نمایید، زیرا باعث پوسیدگی کمربند ایمنی خواهد شد.
- تا خشک شدن کمربندها، از مورد استفاده قرار دادن آنها خودداری نمایید.

شیشه‌ها

توجه

- از پاک کننده‌های شیشه برای تمیز نمودن سطح داخلی شیشه عقب استفاده نکنید. این مواد به سیم‌های گرمکن درون شیشه صدمه می‌زنند. از یک پارچه مرطوب شده با آب گرم برای تمیز نمودن شیشه استفاده نمایید. حین تمیز نمودن شیشه‌ها را به موازات سیم‌های گرمکن تمیز نمایید.
- حین تمیز کردن سطح داخلی شیشه عقب، مراقب صدمه زدن یا آسیب رساندن به سیم‌های گرمکن باشید.

پانل کنترل ایرکاندیشن - پانل سیستم صوتی، پانل جلو داشبورد، پانل کنسول وسط و کلیدها برای تمیز نمودن این موارد از پارچه نرم مرطوب استفاده نمایید.

پارچه نرم تمیز را در آب یا آب ولرم خیس نموده و به آرامی آلودگی‌ها را تمیز نمایید.

توجه

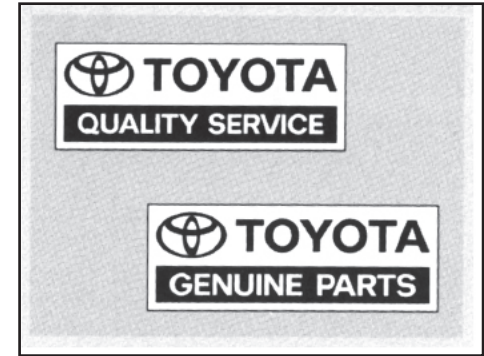
- از مواد آلی (حلالها، نفت سفید، الکل، بنزین و امثال آن) یا حلالهای قلیایی یا اسیدی استفاده ننمایید. این مواد شیمیایی باعث بی رنگ شدن، لکه دار شدن یا پوسته شدن سطوح می‌گردند.
- در صورت استفاده از تمیز کننده‌ها یا پولیش‌ها اطمینان حاصل نمایید که در مواد تشکیل دهنده آنها از موادی که در بالا قید شده است، استفاده نشده باشد.
- در صورت مورد استفاده قرار دادن خوشبو کننده‌های مایع برای داخل خودرو، از پاشیدن و اسپری نمودن مواد روی سطوح داخلی خودرو خودداری نمایید. زیرا ممکن است حاوی مواد ذکر شده در فوق باشند در صورت پاشیدن، نقاط مزبور را به یکی از شیوه‌های ذکر شده در قبل تمیز نمایید.

در صورت هرگونه ابهام یا سوالی در مورد نحوه تمیز نمودن خودروی تویوتا، نمایندگی‌های مجاز تویوتا با کمال میل آماده پاسخگویی به شما خواهند بود.

فصل ۶

الزامات نگهداری

- ۲۵۴..... نکاتی در مورد نگهداری
- ۲۵۵..... آیا خودرو شما نیاز به تعمیر دارد؟
- ۲۵۵..... سرویس‌های دوره‌ای خودروی تویوتا



انجام سرویسهای نگهداری به طور منظم یک ضرورت می باشد.

توصیه می شود که برای محافظت از خودروی جدیدتان با توجه به برنامه زمان بندی نگهداری ارائه شده در صفحات بعدی، اقدام به سرویس خودرو نمایید. انجام سرویس و نگهداری منظم باعث کمک به موارد زیر خواهد شد:

- مصرف سوخت بهینه
- افزایش طول عمر خودرو
- رانندگی لذت بخش
- ایمنی
- قابلیت اطمینان
- پوشش گارانتی
- مطابقت با قوانین و مقررات

خودرو شما به گونه ای طراحی شده است که از نظر رانندگی و نگهداری کاملاً اقتصادی و مقرون به صرفه می باشد. بسیاری از نگهداریها که در گذشته ضرورت داشت اغلب مورد نیاز نمی باشد. برای حصول اطمینان از عملکرد خودرو با حداکثر قابلیت، از برنامه زمان بندی نگهداری پیروی نمایید.

برای انجام سرویس خودرو به کجا باید رفت ؟

بهترین محل جهت انجام سرویس خودرو، نمایندگی مجاز شرکت تویوتا می باشد.

تعمیرکاران تویوتا همگی آموزش دیده و متخصص می باشند و آخرین اطلاعات سرویس و نگهداری را از طریق نشریات فنی، رهنمودهای سرویس و برنامه های آموزشی دریافت می نمایند. آنها پیش از کار بر روی خودرو شما، نحوه کار روی خودروی تویوتا را آموزش دیده اند. به نظر شما این بهترین راه حل نیست؟

نمایندگیهای مجاز تویوتا، هزینه زیادی را جهت تهیه ابزار مخصوص و تجهیزات سرویس خاص خودرو تویوتا صرف نموده اند و بهترین سرویس را با کمترین هزینه برای شما انجام خواهند داد.

بخش خدمات سرویس نمایندگی مجاز تمامی نگهداری های زمان بندی شده خودرو شما را با قابلیت اطمینان بالا و کمترین هزینه انجام خواهد داد.

مواردی از نگهداری که خودتان قادر به انجام آن می باشید؟

اگر کمی توانایی مکانیکی و مقداری ابزار اولیه خودرو در اختیار داشته باشید، با توجه به آسانی بسیار از موارد نگهداری خودتان قادر به انجام آنها خواهید بود. دستورالعمل ساده نحوه انجام این موارد در صفحه ۲۶۹ بخش ۷ ارائه شده است.

توجه داشته باشید که برخی از موارد نگهداری نیازمند مهارت ویژه و ابزار مخصوص می باشد، که به وسیله تعمیرکاران مجرب به بهترین شیوه قابل انجام خواهد بود. حتی اگر شما تجربه مکانیکی کافی جهت این موارد را دارا می باشید، توصیه می شود تعمیرات و نگهداری را در نمایندگیهای مجاز تویوتا به انجام برسانید تا سوابق نگهداری خودروی شما مورد ثبت قرار گیرد. این سوابق در شرایط نیاز خودرو شما به تعهدات گارانتی مفید واقع خواهد شد.

آیا خودرو شما نیاز به تعمیر دارد؟

همواره هر گونه تغییرات در کارایی ، صداها و موارد ظاهری را که نشانه نیاز خودرو به سرویس می باشد را مورد توجه قرار دهید. برخی از مهمترین این نشانه ها عبارتند از :

- بروز احتراق ناقص در موتور ، یکنواخت نبودن کار موتور یا خودسوزی (ضربه زنی موتور)
- کاهش قابل ملاحظه توان موتور
- هر گونه صدای غیر عادی در موتور
- نشستی در زیر خودرو (چکیدن آب از کولر خودرو در حین استفاده از آن یک امر طبیعی می باشد).
- تغییر در صدای اگزوز (این تغییر ممکن است نشانه نشستی گاز مونواکسید کربن باشد، لذا با شیشه های باز به رانندگی ادامه داده و سیستم اگزوز را سریعاً مورد کنترل قرار دهید)
- کم باد یا پنچر به نظر رسیدن لاستیک ، صدای شدید لاستیک در حین پیچیدن ، سایش غیر یکنواخت لاستیکها
- به یک سمت کشیده شدن خودرو در حین رانندگی در مسیر مستقیم
- بروز صدای غیرعادی وابسته به عملکرد فنربندی
- کاهش کارایی ترمز ، احساسی اسفنجی شدن پدال کلاچ یا ترمز، پدال تقریباً تا کف خودرو پایین برود ، در حین ترمزگیری خودرو به یک سمت کشیده شود.
- درجه حرارت مایع خنک کننده موتور ، همواره از مقدار معمول (عادی) بالاتر باشد.

سرویس های دوره ای خودروی تویوتا

فواصل سرویس در برنامه سرویس و نگهداری بر اساس کیلومتر پیموده شده یا فاصله زمانی با توجه به زودتر رسیدن موعد هر کدام تعیین می شود.

صرف نظر از زمان آخرین دوره نگهداری ، سرویسهای نگهداری باید در فواصل یکسان مشخص صورت پذیرد.

فواصل سرویس و نگهداری هر کدام از موارد را می توان از جدول زمانبندی نگهداری به دست آورد.

شیلنگ های لاستیکی (سیستم خنک کننده و بخاری ، سیستم ترمز و سیستم سوخت رسانی) باید بر اساس برنامه زمانبندی و نگهداری توسط تکنسین های مجرب مورد بررسی قرار گیرد.

این موارد جزء مهمترین موارد نگهداری می باشند. در صورت بروز هر گونه خرابی یا صدمه دیدن شیلنگ ها ، سریعاً آنها را تعویض نمایید. توجه داشته باشید که شیلنگ های لاستیکی به مرور زمان دچار خرابی می شوند که منجر به باد کردن ، ریش شدن و ترک خوردن شیلنگ خواهد شد.

در صورتیکه متوجه یکی از این علائم شدید ، در اسرع وقت خودرو را به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید. زیرا احتمالاً خودرو نیاز به تنظیم یا تعمیر دارد.

⚠ احتیاط

در صورت عدم تسلط بر خودرو از تداوم رانندگی خودداری نمایید، زیرا منجر به بروز صدمات شدید در خودرو و احتمال بروز صدمات جانی خواهد شد.

- ضروریات برنامه نگهداری

خودروی تویوتای شما باید بر اساس برنامه زمانبندی نگهداری معمول مورد سرویس واقع شود. (به « برنامه تعمیر و نگهداری تویوتا » در صفحه ۲۵۹ رجوع نمایید)



در صورتیکه عمده‌تاً تحت یک یا چندین مورد از شرایط زیر از خودرو استفاده می‌نمایید، ضروری است که برخی از موارد برنامه نگهداری را در فواصل کوتاه‌تری انجام دهید. (به جدول زمانبندی «جدول برنامه و نگهداری تحت شرایط ویژه» در صفحه ۲۶۲ رجوع نمایید)

A. شرایط جاده	B. شرایط رانندگی
۱. استفاده از خودرو در جاده‌های ناهموار ، گل آلود یا برف در حال آب شدن	۱. یدک کشیدن کاروان یا موارد مشابه
۲. استفاده از خودرو در جاده‌های خاکی	۲. طی کردن مکرر مسافت‌های کمتر از ۸ کیلومتر در شرایطی که دمای محیط زیر صفر می‌باشد.
۳. استفاده از خودرو در جاده‌های نمک‌زار	۳. درجا کار کردن طولانی مدت و / یا رانندگی در مسیرهای طولانی با سرعت کم همانند خودروهای پلیس، تاکسی و امثال آن
۴. فقط در خودروهای دیزل : استفاده مکرر از خودرو در ارتفاع بالا تر از ۲۰۰۰ متر از سطح دریا (موتور 5L-E) (با موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV نباید در این ارتفاعات استفاده کرد).	۴. رانندگی مداوم با سرعت بالا (با ۸۰ % حداکثر سرعت خودرو یا بیشتر) در مدت زمان بیش از ۲ ساعت

– برنامه تعمیر و نگهداری تویوتا

عملکردهای برنامه تعمیر و نگهداری : I: بازرسی نموده و تصحیح نمایید یا در صورت لزوم تعویض نمایید. R: تعویض نموده، تغییر دهید یا روغنکاری نمایید.
T: میزان گشتاور تامین شده سفت نمایید. C: تمیز نمایید.

مسافت پیموده شده																	فواصل سرویس :
۸۰	۷۵	۷۰	۶۵	۶۰	۵۵	۵۰	۴۵	۴۰	۳۵	۳۰	۲۵	۲۰	۱۵	۱۰	۵	۱	(مسافت پیموده شده براساس کیلومتر یا فواصل زمانی برحسب ماه هر کدام که زودتر موعد آن برسد).
۴۸	۴۵	۴۲	۳۹	۳۶	۳۳	۳۰	۲۷	۲۴	۲۱	۱۸	۱۵	۱۲	۹	۶	۳	۰/۶	Km ۱۰۰۰ x
اجزای اصلی موتور																	
۱ تسمه تایمینگ																	
موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV																	
-	.	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	«به نکته ۱. توجه نمایید»
موتور دیزل																	هر ۱۵۰۰۰۰ کیلومتر تعویض نمایید.
۲ پولی تسمه تایمینگ (موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV)																	«به نکته ۱. توجه نمایید»
-	.	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	«به نکته ۱. توجه نمایید»
۳ پوشش تسمه تایمینگ (موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV)																	«به نکته ۱. توجه نمایید»
-	.	.	.	.	.	C	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	«به نکته ۱. توجه نمایید»
۴ لقی سوپاپها (موتور دیزل)																	«به نکته ۲. توجه نمایید»
۴۸	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	«به نکته ۲. توجه نمایید»
۵ تسمه موتور																	
۲۴	I	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	موتور
موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV																	در ابتدا هر ۱۰۰۰۰۰ کیلومتر بازرسی نمایید.
																	پس از آن هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر بازرسی نمایید.
۴۸	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	موتور 5L-E
																	R
																	I

نکته :

- این فواصل برای خودروهای مورد استفاده در شرایط سخت گرد و خاکی همانند معدن مناسب می باشد. تسمه تایمینگ را از نظر شکستگی پولی یا سایش شدید کنترل نمایید. سپس ماسه و گرد و خاک را از روی پوشش تسمه تایمینگ بردارید.
- با استفاده از گیج (میله اندازه گیری) ضخامت فاصله سوپاپها را اندازه گرفته و در صورت لزوم بازرسی نمایید.

عملکردهای برنامه تعمیر و نگهداری : I: بازرسی نموده و تصحیح نمایید یا در صورت لزوم تعویض نمایید. R: تعویض نموده، تغییر دهید یا روغنکاری نمایید.
T: میزان گشتاور تامین شده سفت نمایید. C: تمیز نمایید.

فواصل سرویس :	مسافت پیموده شده	۱	۵	۱۰	۱۵	۲۰	۲۵	۳۰	۳۵	۴۰	۴۵	۵۰	۵۵	۶۰	۶۵	۷۰	۷۵	۸۰
(مسافت پیموده شده براساس کیلومتر یا فواصل زمانی برحسب ماه هر کدام که زودتر موعد آن برسد).	Km ۱۰۰۰ x	۳۰/۶	۶	۹	۱۲	۱۵	۱۸	۲۱	۲۴	۲۷	۳۰	۳۳	۳۶	۳۹	۴۲	۴۵	۴۸	
۹ مایع خنک کننده موتور «به نکته ۷ و ۸ توجه نمایید».....																		
۱۰ لوله ها و خروجی سیستم خروجی هوای اگزوز.....																		
سیستم جرقه																		
۱۱ شمع ها (موتور بنزینی)																		
بدون مبدل کاتالیستی سه منظوره.....																		
با مبدل کاتالیستی سه منظوره.....																		
۱۲ باتری.....																		
سیستم سوخت رسانی و کنترل آلاینده																		
۱۳ فیلتر سوخت (شامل فیلتر درون باک سوخت)																		
موتور بنزینی.....																		
۱۴ تنظیم رسوبگیری آب (موتور دیزل).....																		

نکته :

۷. هر ۱۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید و پس از آن هر ۸۰۰۰۰ کیلومتر تعویض نمایید.

۸. فقط از " مایع خنک کننده دارای عمر طولانی توپوتا" یا مشابه آن که یک مایع خنک کننده دارای کیفیت بالا با پایه اتیلن گلیکول فاقد سیلکات ، آمینه ، نیتريت و بورات بوده و بر اساس تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک دارای طول عمر بالا تهیه شده است استفاده نمایید. (مایع خنک کننده با تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک دارای طول عمر بالا شامل ترکیبات فسفاتهای پایین و اسید ارگانیک ها می باشد) برای جزئیات انتخاب نوع مایع خنک کننده به " کنترل سطح مایع خنک کننده موتور" در صفحه ۲۸۸ بخش ۲-۷ رجوع نمایید.

عملکردهای برنامه تعمیر و نگهداری : I : بازرسی نموده و تصحیح نمایید یا در صورت لزوم تعویض نمایید. R : تعویض نموده، تغییر دهید یا روغنکاری نمایید.
T : میزان گشتاور تامین شده سفت نمایید. C : تمیز نمایید.

فواصل سرویس :															
مسافت پیموده شده															
Km ۱۰۰۰ x															
۱	۵	۱۰	۱۵	۲۰	۲۵	۳۰	۳۵	۴۰	۴۵	۵۰	۵۵	۶۰	۶۵	۷۰	۷۵
۳۰/۶	۶	۹	۱۲	۱۵	۱۸	۲۱	۲۴	۲۷	۳۰	۳۳	۳۶	۳۹	۴۲	۴۵	۴۸
(مسافت پیموده شده براساس کیلومتر یا فواصل زمانی برحسب ماه هر کدام که زودتر موعد آن برسد).															
۱۵ فیلتر (تمیزکننده) هوا (شامل کنترل فیلتر پیش تمیزکننده هوا)															
موتورهای موتور 2TR-FE و 1KD-FTV و 5L-E هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه بازرسی نمایید.															
موتور 1KD-FTV هر ۱۰۰۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲۰ ماه تعویض نمایید.															
موتور 1KD-FTV هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه بازرسی نمایید.															
موتور 1KD-FTV هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر یا ۳۶ ماه تعویض نمایید.															
۱۶ دور دیزل (موتور دیزلی) I I															
۱۷ شلنگ روغن پمپ و کیوم (موتور 5L-E) I I															
۱۸ درپوش باک سوخت، شلنگ و اتصالات سوخت I I															
»به نکته ۹ توجه نمایید»..... I I															
۱۹ سوپاپ تهویه مثبت بخارات محفظه میل لنگ، شلنگ ها و اتصالات تهویه I I															
(خودروهای بنزینی فاقد مبدل کاتالستی سه منظوره) I I															
۲۰ کنیستر (موتور بنزینی) I I															
شاسی و بدنه															
۲۱ پدال ترمز و ترمزدستی I I															
۲۲ لنت ها و کاسه های ترمز (شامل ترمزدستی و لنت های آن) I I															
۲۳ لنت ها و دیسک های ترمز I I															

نکته :

۹. در اول پس از ۸۰۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه بازرسی می کنید، سپس هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه بازرسی نمایید.

عملکردهای برنامه تعمیر و نگهداری : I: بازرسی نموده و تصحیح نمایید یا در صورت لزوم تعویض نمایید. R: تعویض نموده، تغییر دهید یا روغنکاری نمایید.
T: میزان گشتاور تامین شده سفت نمایید. C: تمیز نمایید.

فواصل سرویس :	مسافت پیموده شده Km ۱۰۰۰ x	۱ ۵ ۱۰ ۱۵ ۲۰ ۲۵ ۳۰ ۳۵ ۴۰ ۴۵ ۵۰ ۵۵ ۶۰ ۶۵ ۷۰ ۷۵ ۸۰
(مسافت پیموده شده براساس کیلومتر یا فواصل زمانی برحسب ماه هر کدام که زودتر موعد آن برسد).		۴۸ ۴۵ ۴۲ ۳۹ ۳۶ ۳۳ ۳۰ ۲۷ ۲۴ ۲۱ ۱۸ ۱۵ ۱۲ ۹ ۶ ۳ ۰/۶
۲۴ روغن ترمز	I	I
۲۵ روغن کلاچ	I	I
۲۶ لوله‌ها و شلنگ‌های ترمز	I	I
۲۷ پمپ وکیوم برای بوستر ترمز (موتور دیزل)	I	I
۲۸ روغن هیدرولیک فرمان	I	I
۲۹ غربیلک فرمان	I	I
۳۰ نشتی و روغن جعبه فرمان	I	I
۳۱ گردگیرهای پلوس	I	I
۳۲ سبیک‌ها و گردگیرهای آنها	I	I
۳۳ روغن دیفرانسیل	I	I
۳۴ روغن جعبه دنده (گیربکس) معمولی	I	I
۳۵ روغن جعبه دنده (گیربکس) اتوماتیک	I	I
۳۶ سیم تعلیق (فنربندی) جلو و عقب	I	I
۳۷ لاستیک‌ها و فشار باد	I	I
۳۸ چراغ‌ها، بوق‌ها، برف‌پاک‌کن و شیشه شوی	I	I
۳۹ فیلتر ایرکاندیشن	I	I
گاز خنک‌کننده کولر / ایرکاندیشن	I	I

- جدول برنامه تعمیر و نگهداری تحت شرایط ویژه

برای برنامه تعمیر و نگهداری تحت شرایط ویژه که باید در فواصل کوتاهتر انجام شود به جدول سرویس و نگهداری زیر توجه نمایید. (برای شرایط کلی «ضروریات برنامه تعمیر و نگهداری» در صفحه ۲۵۶ رجوع نمایید.

1-A: استفاده از خودرو در جاده‌های ناهموار ، گل آلود یا آلوده به برف آب شده	
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	☐ بازدید لنت‌ها و کاسه‌های ترمز (شامل لنت‌ها و کاسه‌های ترمز دستی)
هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه	☐ بازدید لنت‌های دیسک ترمز
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	☐ بازدید لوله‌ها و شیلنگ‌های ترمز
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	☐ سفت کردن سیبک‌ها و گردگیرهای آنها
هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه	☐ بازدید غربیلک فرمان، اتصالات فرمان و جعبه فرمان
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	☐ بازدید سیستم تعلیق (فربندی) جلو و عقب
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	☐ سفت کردن پیچ‌ها و مهره‌ها شاسی و بدنه

A-2: استفاده از خودرو در جاده‌های خاکی

□ تعویض فیلتر روغن موتور (موتور بنزینی)

□ تعویض روغن موتور (موتور دیزلی)

هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه
موتور 1KD-FTV :

هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه

در موتورهای 2KD-FTV دارای استاندارد III یا EURO II

هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه

دیگر مدل‌ها:

هر ۲۵۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه

هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه

موتورهای 5L-E و 2KD-FTV ، 2TR-FE

I : هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه

R : هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲۰ ماه

موتور 1KD-FTV

I : هر ۲۵۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه

R : هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر یا ۳۶ ماه

هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه

هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه

هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه

□ تعویض فیلتر روغن موتور

□ بازرسی یا تعویض فیلتر هوا

□ بازرسی لنت‌های ترمز و کاسه‌ها

(شامل لنت و کاسه‌های ترمزدستی)

□ بازرسی لنت‌ها و دیسک‌های ترمز

□ سفت کردن پیچ‌های گاردان

A-3: استفاده از خودرو در جاده‌هایی با ذرات نمک

□ سفت کردن پیچ‌های گاردان

هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه

4- A : فقط خودروهای مجهز به موتور دیزل (موتور 5L-E) :
 استفاده مکرر از خودرو در ارتفاعات بیش از ۲۰۰۰ متر از سطح دریا
 (نباید از موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV استفاده نمود).

□ تعویض روغن موتور

هر ۲۵۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه

B-1: یدک کشیدن تریلر، کاروان و امثال آن

هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	□ تعویض روغن موتور (موتور بنزینی)
موتور 1KD-FTV :	□ تعویض روغن موتور (موتور دیزل)
هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	
در موتور 2KD-FTV دارای استاندارد III یا EURO II	
هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	
دیگر مدل‌ها	
هر ۲۵۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه	□ تعویض فیلتر روغن موتور
هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	□ بازرسی لنت‌ها و کاسه‌های ترمز
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	(شامل لنت‌ها و کاسه‌های ترمز دستی)
هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه	□ بازرسی لنت‌ها و دیسک‌های ترمز
هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه	□ تعویض روغن گیربکس معمولی
I: هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه	□ بازرسی یا تعویض روغن گیربکس اتوماتیک
R: هر ۸۰۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه	□ بازرسی روغن دیفرانسیل
هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه	□ سفت کردن پیچ‌های گاردان
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	□ بازرسی سیستم تعلیق جلو و عقب
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	□ سفت کردن پیچ‌ها و مهره‌های شاسی و بدنه
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	

B-2: طی کردن مکرر مسافتهای کمتر از ۸ کیلومتر در شرایطی که دمای محیط زیر صفر می باشد.	
□ تعویض روغن موتور (موتور بنزینی) □ تعویض روغن موتور (موتور دیزل) □ تعویض فیلتر روغن موتور	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه موتور 1KD-FTV : هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه موتور 2KD-FTV در مدل های دارای استاندارد III و II EURO هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه دیگر مدل ها : هر ۲۵۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه
B-3: درجا کار کردن طولانی مدت و یا رانندگی در مسیرهای طولانی با سرعت کم همانند خودرو پلیس، تاکسی و امثال آن	
□ تعویض روغن موتور (موتور بنزینی) □ تعویض روغن موتور (موتور دیزل) □ تعویض فیلتر روغن موتور □ بازرسی لنت ها و کاسه های ترمز (شامل لنت و کاسه های ترمز دستی) □ بازرسی لنت ها و دیسک های ترمز	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه موتور 1KD-FTV : هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه موتور 2KD-FTV در مدل های دارای استاندارد III و II EURO هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه دیگر مدل ها : هر ۲۵۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۳ ماه

4-B: رانندگی مداوم با سرعت بالا (۸۰٪ حداکثر سرعت خودرو یا بیشتر) به مدت بیش از ۲ ساعت	
□ تعویض روغن گیربکس معمولی □ بازرسی یا تعویض روغن گیربکس اتوماتیک □ تعویض روغن دیفرانسیل	هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه I: هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه R: هر ۸۰۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه

فصل ۱-۷

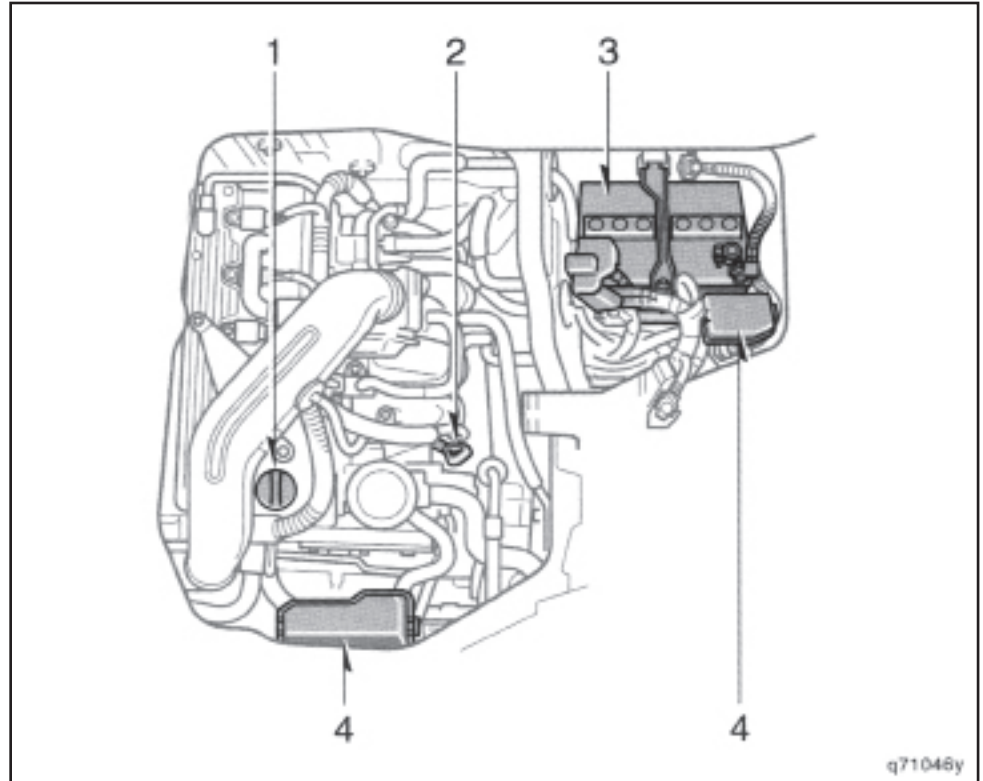
موارد سرویس و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو مقدمه

۲۷۰.....	نمای کلی محفظه موتور
۲۷۴.....	نمای کلی زیر در موتور.....
۲۷۵.....	موقعیت قرارگیری باتری کمکی
۲۷۵.....	موقعیت فیوزها
۲۷۷.....	موارد احتیاطی قابل انجام توسط مالک خودرو
۲۷۹.....	قراردادن جک

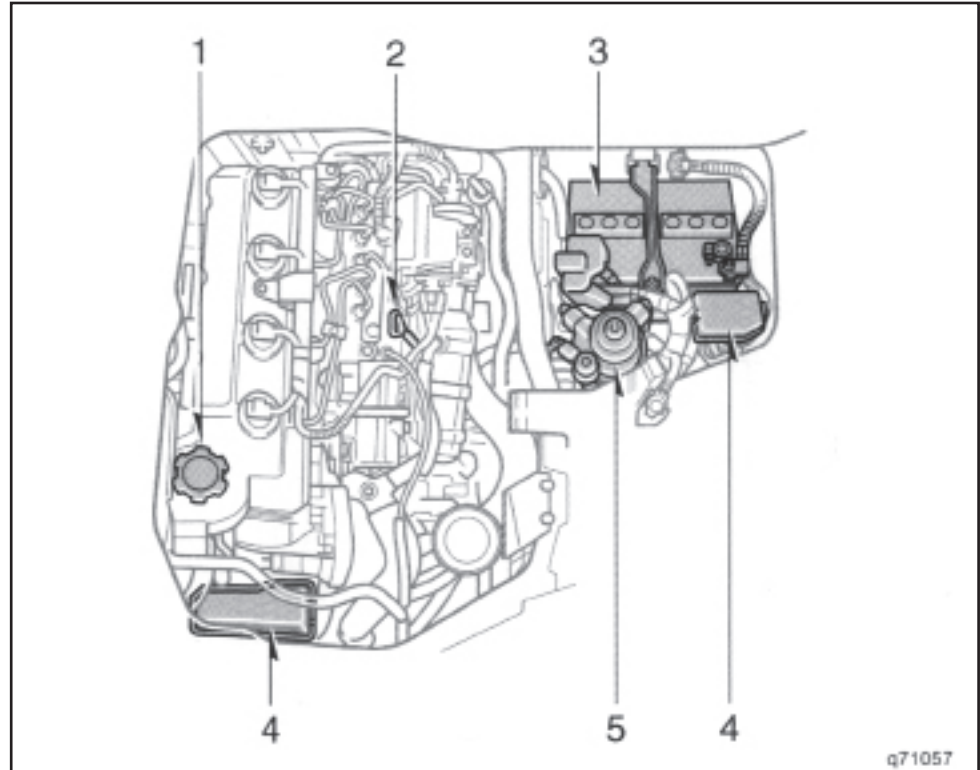
نمای کلی محفظه موتور

◀ موتور 2TR-FE

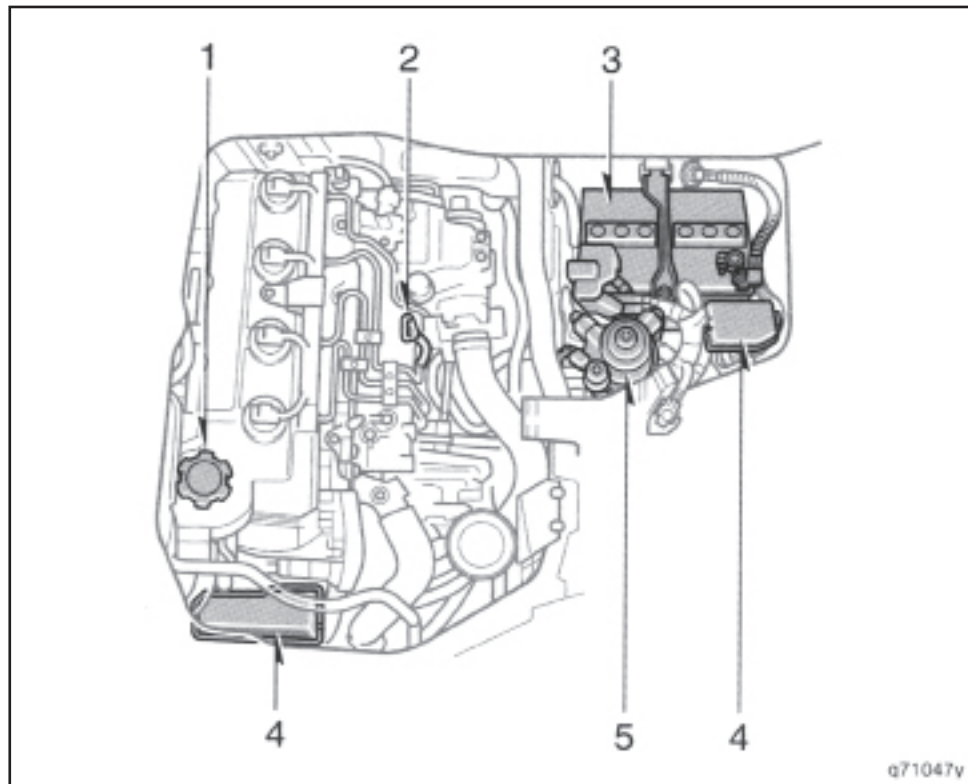
1. درپوش مخزن روغن موتور
2. گیج (میله اندازه گیری) روغن موتور
3. باتری
4. جعبه فیوزها



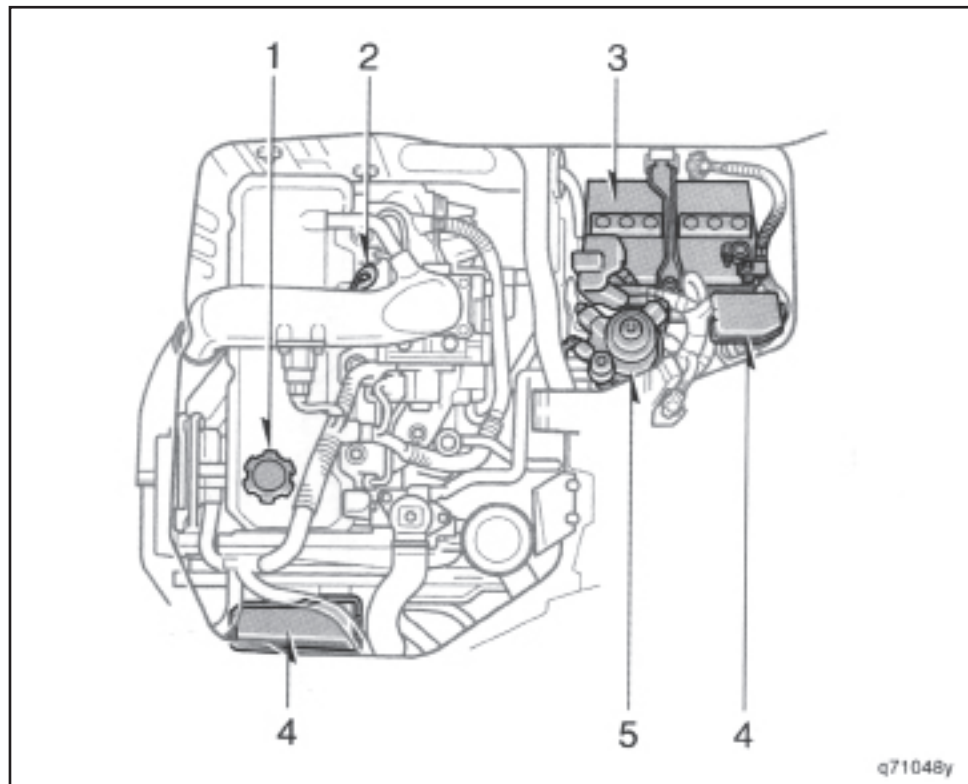
1. درپوش مخزن روغن موتور
2. گیج (میله اندازه‌گیری) روغن موتور
3. باتری
4. جعبه فیوزها
5. فیلتر سوخت



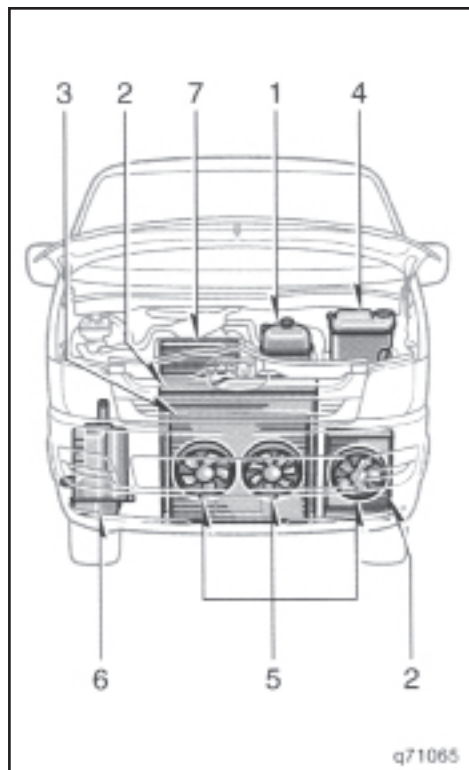
1. درپوش مخزن روغن موتور
2. گیج (میله اندازه گیری) روغن موتور
3. باتری
4. جعبه فیوزها
5. فلیتر سوخت



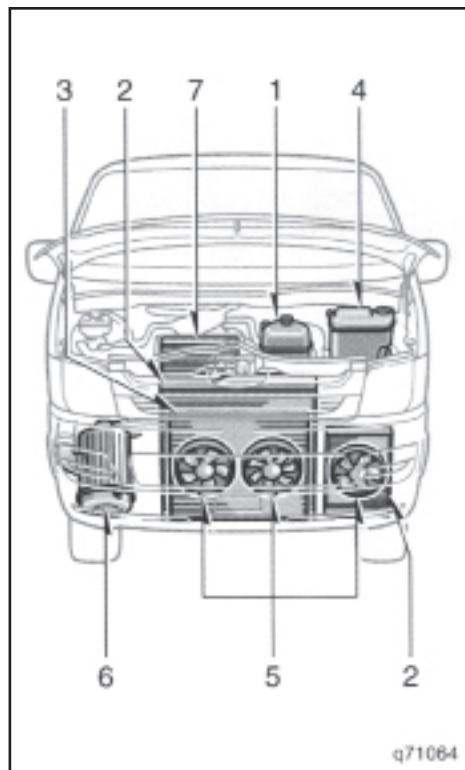
1. درپوش مخزن روغن موتور
2. گیج (میله اندازه گیری) روغن موتور
3. باتری
4. جعبه فیوزها
5. فیلتر سوخت



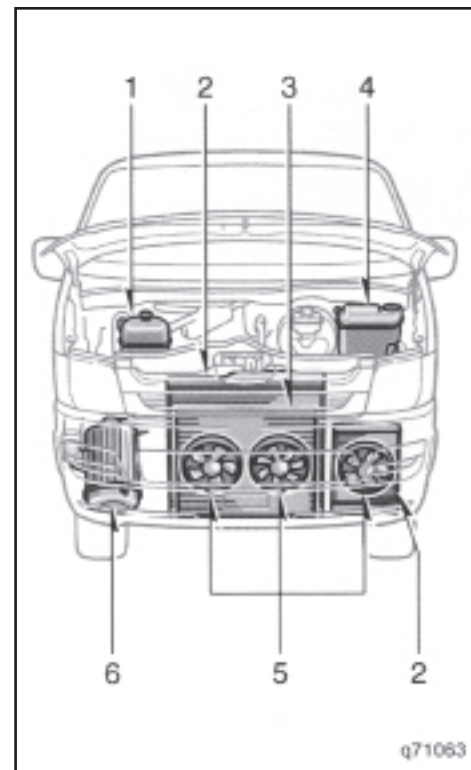
نمای کلی زیر در موتور



خودروهای مدل فرمان راست
(مدل‌های دارای موتور 1KD-FTV)

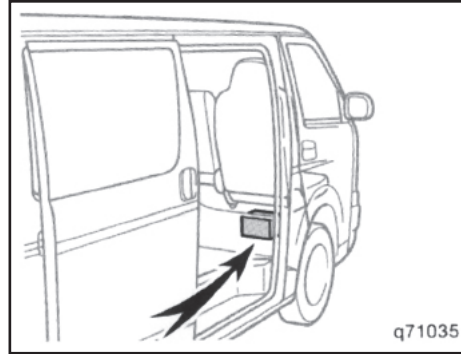


خودروهای مدل فرمان راست
(بجز مدل‌های دارای موتور 1KD-FTV)

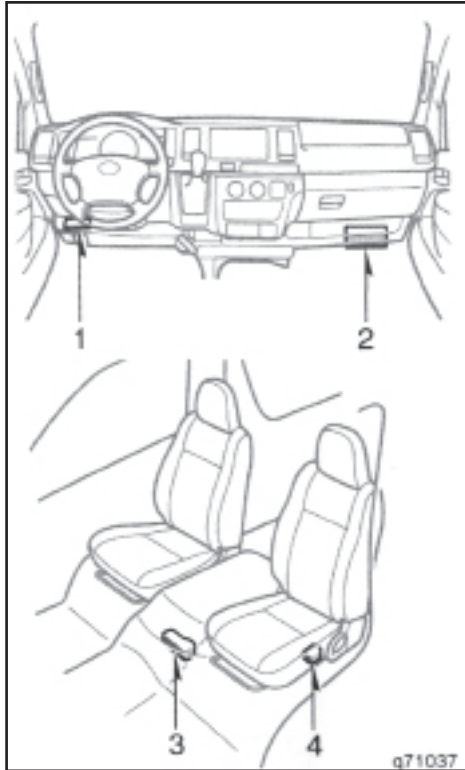


خودروهای مدل فرمان چپ

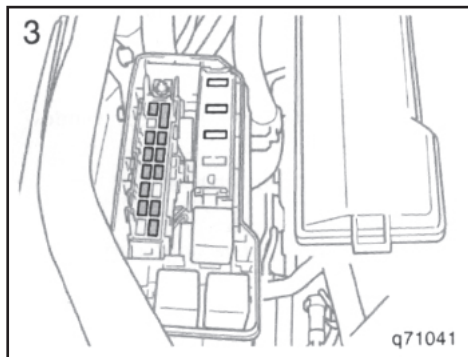
موقعیت قرارگیری باتری کمکی



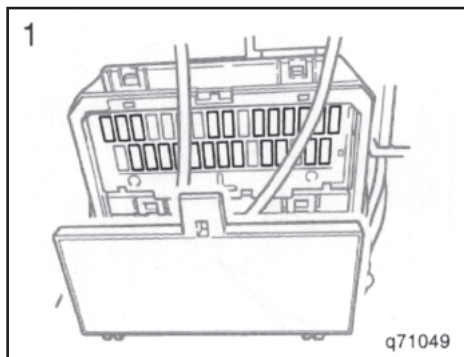
1. مخزن مایع خنک کننده موتور
2. رادیاتورها
3. کندانسور
4. برف پاک کن ها و مخزن مایع شیشه شوی عقب
5. فن های خنک کننده برقی
6. فیلتر (صافی) هوا
7. اینترکولر (مدل های دارای موتور 1KD-FTV
برخی و مدل های دارای موتور 2KD-FTV)



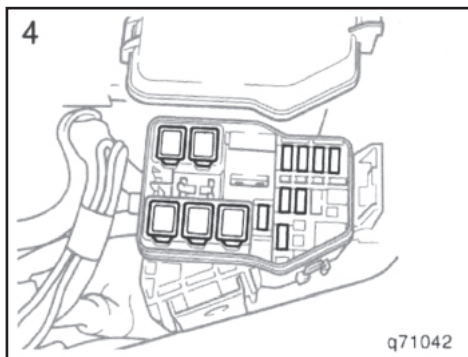
خودروهای فرمان سمت چپ



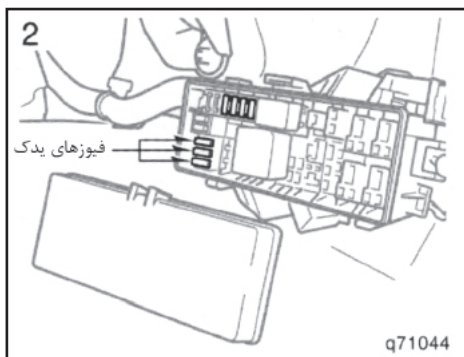
محفظه موتور



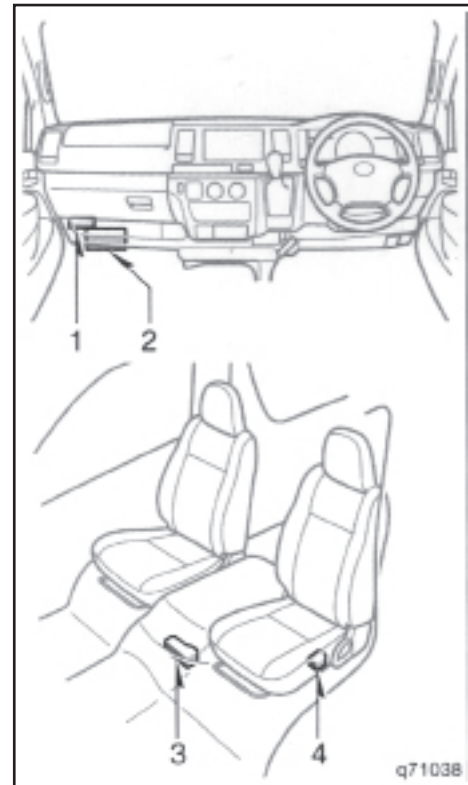
جلو داشبورد



محفظه موتور



جلو داشبورد



خودروهای فرمان سمت راست

موارد احتیاطی قابل انجام توسط مالک خودرو

در صورتی که خودتان اقدام به انجام عملیات سرویس و نگهداری می‌نمایید، اطمینان حاصل نمایید که از شیوه صحیح تشریح شده در این بخش پیروی نمایید.

اطلاع شما از این نکته ضروری است که ، انجام سرویس به صورت غلط یا ناقص باعث بروز مشکلاتی در عملکرد خودرو خواهد شد.

این بخش حاوی دستورالعمل‌هایی در مورد آن دسته از اعمال سرویس و نگهداری می‌باشد که انجام آنها برای مالک آسان می‌باشد. همانگونه که در بخش ۶ شرح داده شد برخی از موارد باید توسط تکنسین‌های مجرب و به وسیله ابزار مخصوص صورت پذیرد.

برای جلوگیری از بروز صدمات اتفاقی ، هنگام کارکردن بر روی خودرو، نهایت دقت را به عمل آورید. در اینجا به مواردی از احتیاط‌هایی که شما باید به دقت آنها را رعایت نمایید اشاره شده است.

⚠ احتیاط

- هنگام روشن بودن موتور ، دستها ، لباس و ابزارها را از فن در حال حرکت و تسمه‌های موتور دور نگه دارید. (توصیه می‌شود که انگشتان ، ساعت و کراوات را نیز از خود جدا نمایید)
- بلافاصله پس از خاموش نمودن موتور ، محفظه موتور - موتور ، رادیاتور ، مانیفولد دود و روکش شمع‌ها و غیره - داغ می‌باشند. لذا از لمس نمودن آنها خودداری نمایید. ممکن است که روغن ، مایعات و شمع‌ها نیز داغ باشند.
- برای جلوگیری از بروز سوختگی در حین گرم بودن موتور از باز کردن در رادیاتور یا شل کردن پیچ تخلیه آب خودداری نمایید.
- از جا گذاشتن اجسامی که به آسانی مشتعل می‌شوند. (نظیر کاغذ یا پارچه) در محفظه موتور خودداری نمایید.
- از کشیدن سیگار ، ایجاد جرقه یا نزدیک کردن شعله به بنزین یا باتری خودداری نمایید. زیرا بخارات ناشی از بنزین یا باتری قابل اشتعال می‌باشند.
- در حین کار بر روی باتری شدیداً احتیاط نمایید. زیرا حاوی اسید سولفوریک است که سمی و خورنده می‌باشد.

- هنگامیکه خودرو فقط توسط جک مهار شده است از رفتن به زیر آن خودداری نمایید. همواره از جک خودرو (جک دو ستونه یا امثال آن) یا تکیه‌گاه‌های ثابت (همانند جک) استفاده نمایید.
- در هنگام کار در اطراف یا روی فن خنک‌کننده و شبکه رادیاتور از قرار داشتن سوئیچ موتور در وضعیت OFF (خاموش) اطمینان حاصل نمایید. در صورت داغ بودن موتور و / یا فعال بودن کلید کولر در شرایط قرار داشتن سوئیچ موتور در وضعیت ON (روشن) احتمال روشن شدن خودکار فن وجود دارد.
- در مواردی که در زیر یا روی خودرو کار می‌کنید و احتمال پریدن یا افتادن ذرات یا ریختن مایعات به طرف شما وجود دارد از عینک ایمنی استفاده نمایید.
- روغن موتور مستعمل (سوخته) حاوی مواد مضر آلوده‌کننده بوده و ممکن است که باعث بروز ناراحتی‌های پوستی نظیر التهاب پوست یا سرطان پوست گردد. لذا از تماس مکرر یا طولانی مدت با آن اجتناب نمایید. برای تمیز کردن آثار روغن موتور مستعمل از روی پوستتان، محل آلوده را بوسیله آب و صابون کاملاً شستشو دهید.
- از قرار دادن روغن موتور مستعمل در دسترس کودکان خودداری نمایید.

- روغن موتور مستعمل و فیلتر روغن را در محل امن و به شیوه صحیح دور بریزید. از ریختن روغن موتور مستعمل و فیلتر روغن کهنه در زباله‌های خانگی، فاضلاب یا روی زمین خودداری نمایید. برای کسب اطلاع از نحوه صحیح دور ریختن یا بازیابی روغن موتور مستعمل با نمایندگیهای مجاز تویوتا یا مراکز سرویس و تعویض روغن تماس حاصل نمایید.
- در حین پر کردن مخزنهای روغن ترمز و کلاچ مراقب باشید، زیرا ممکن است روغن ترمز به چشم‌ها یا دست‌ها شما صدمه بزند. در صورت ریختن روغن ترمز بر روی دست‌ها یا ورود به چشم‌ها، فوراً ناحیه آلوده را به وسیله آب تمیز شستشو دهید. در صورت احساس ناراحتی در دست‌ها یا چشم‌ها، فوراً به پزشک رجوع نمایید.

توجه

- به خاطر داشته باشید که باتری و کابل‌های جرقه دارای برق با شدت جریان یا ولتاژ بالا می‌باشند. لذا مراقب باشید که به صورت تصادفی در سیستم اتصال کوتاه رخ ندهد.
- فقط از مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا یا مشابه آن که مایع خنک کننده با کیفیت دارای پایه اتیلن گلیکول که فاقد سیلکات، آئینه، نیترات و بورات بوده و بر اساس تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک دارای طول عمر بالا تهیه شده است، جهت پر کردن رادیاتور استفاده نمایید. مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا حاوی ۵۰٪ ضد یخ و ۵۰٪ آب غیر یونیزه می‌باشد. در صورت پاشیده شدن مایع خنک کننده (ضد یخ) بر روی خودرو، آن قسمت را با آب شستشو دهید تا از بروز صدمه در قطعات یا رنگ خودرو جلوگیری به عمل آید.
- از افتادن هر گونه ذرات آلوده کننده یا ریختن مایعات در حفره‌های محل قرارگیری شمع‌ها جلوگیری به عمل آورید.
- از تغییر وضعیت دهانه‌های شمع‌ها (تنظیم دهانه‌های شمع‌ها) خودداری نمایید.
- فقط از شمع‌های توصیه شده استفاده نمایید. استفاده از انواع دیگر شمع باعث بروز صدمه در موتور، کم شدن راندمان موتور و بروز پارازیت در رادیو خواهد شد.

- شمع‌های با پوشش ایریدیوم را از طریق تمیز کردن یا ایجاد فاصله مجدداً استفاده نکنید.
- از پر کردن بیش از حد (لبریز کردن) روغن جعبه دنده اتوماتیک خودداری نمایید. در غیر اینصورت جعبه دنده صدمه خواهد دید.
- در صورت پاشیده شدن یا ریختن روغن ترمز روی خودرو برای جلوگیری از صدمه دیدن قطعات یا رنگ خودرو ناحیه آلوده را به وسیله آب شستشو دهید.
- بدون فیلتر هوا رانندگی ننمایید، زیرا باعث بروز سایش و فرسودگی بیش از حد در موتور خواهد شد. همچنین پس زدن شعله ممکن است که باعث بروز آتش سوزی در محفظه موتور گردد.
- مراقب باشید که تیغه برف پاک کن باعث خراشیده شدن سطح شیشه نشود.
- هنگام بستن در موتور، کنترل نمایید که ابزارها، کهنه و امثال آن را در محفظه موتور جا نگذارید.

قرار دادن جک

هنگام بالابردن خودرو بوسیله جک، جک را بصورت صحیح در نقاط نشان داده شده در تصویر قرار دهید.

⚠ احتیاط

در حین جک زدن برای کاهش احتمال بروز صدمات جانی از پیروی نمودن از موارد زیر اطمینان حاصل نمایید.

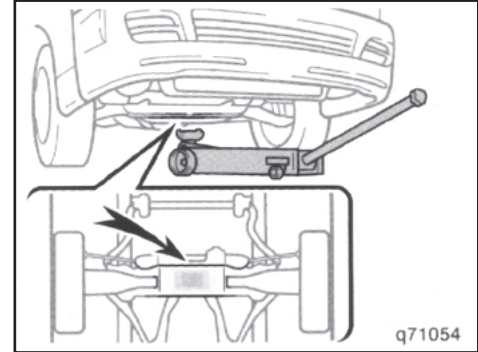
- از دستورالعمل‌های جک زدن پیروی کنید.
- از بردن هیچ یک از اعضای بدن خود در زیر خودرویی که روی جک قرار گرفته است خودداری نمایید. زیرا احتمال بروز صدمات جانی وجود دارد.

- در حین قرار داشتن خودرو روی جک، از روشن کردن موتور یا استارت زدن آن خودداری نمایید.
- خودرو را در محل مسطح و سفت متوقف نموده و ترمز دستی را فعال نمایید. دسته دنده را در وضعیت "P" (جعبه دنده اتوماتیک) یا دنده عقب (جعبه دنده دستی) قرار داده و به صورت ضربدری جلوی چرخ مخالف چرخشی که در صورت لزوم قصد تعویض آن را دارید، مانع قرار دهید.

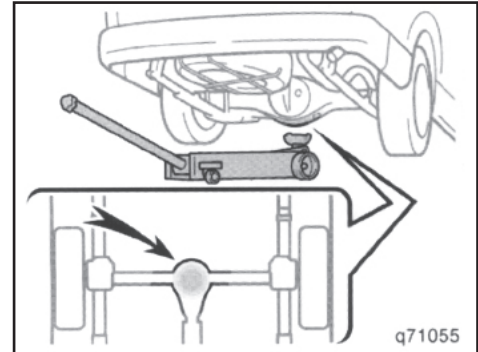
- اطمینان حاصل نمایید که جک را دقیقاً در نقطه صحیح جک زدن قرار داده‌اید. بالابردن خودرو به وسیله جک در شرایطی که جک در محل صحیح واقع نشده است، باعث صدمه دیدن خودرو یا افتادن خودرو از روی جک و بروز صدمات جانی خواهد شد.
- هرگز زیر خودرویی که فقط توسط جک مهار شده است نروید. از تکیه گاههای ثابت نگهدارنده خودرو استفاده نمایید.
- از بالا بردن خودرو در شرایط حضور سرنشین در خودرو خودداری نمایید.
- در حین بالا بردن خودرو به وسیله جک، هیچ گونه شیئی را در زیر یا بالای جک قرار ندهید.

توجه

اطمینان حاصل نمایید که جک را در محل صحیح قرار داده‌اید، در غیر این صورت احتمال صدمه دیدن خودرو وجود دارد.



جلو



عقب

فصل ۲-۷

موارد سرویس و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو موتور و شاسی‌ها

۲۸۲.....	کنترل سطح روغن موتور
۲۸۶.....	کنترل سطح مایع خنک‌کننده موتور
۲۸۷.....	کنترل رادیاتور، کندانسور و اینترکولر
۲۸۷.....	تخلیه آب فیلتر سوخت
۲۸۸.....	کنترل و تعویض فیلتر (صافی) هوا
۲۹۰.....	کنترل فشار باد لاستیک‌ها
۲۹۱.....	کنترل و تعویض لاستیک‌ها
۲۹۲.....	جابجا نمودن لاستیک‌ها
۲۹۲.....	نصب لاستیک یخ‌شکن و بستن زنجیر چرخ
۲۹۴.....	تعویض رینگ‌ها
۲۹۴.....	احتیاط‌های مرتبط با رینگ‌های آلومینیومی

کنترل سطح روغن موتور

۴. گیج روغن را بیرون کشیده و در حالیکه یک پارچه در زیر آن نگه داشته‌اید، مقدار روغن را در روی گیج مشاهده نمایید.

توجه
مراقب باشید روغن موتور بر روی قطعات خودرو نریزد.

در صورتی که سطح روغن کمتر از مقدار حداقل یا کمی بیش از مقدار حداقل می‌باشد، از همان نوع روغن موجود در موتور، به موتور روغن اضافه نمایید. درپوش مخزن روغن موتور را باز نموده و هر بار کمی روغن اضافه نمود و گیج روغن را کنترل نمایید. توصیه می‌شود حین اضافه نمودن روغن از قیف استفاده نمایید.

مقدار روغن تقریبی موردنیاز جهت افزایش سطح روغن از مقدار حداقل به مقدار حداکثر بصورت زیر می‌باشد:

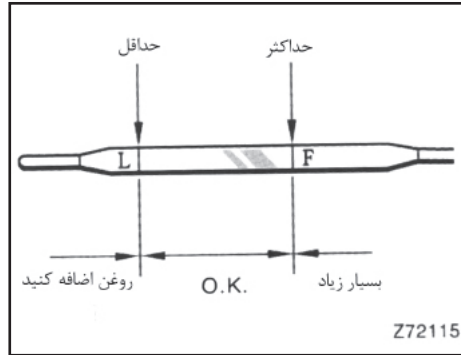
موتور 2TR-FE
حدود ۱/۲ لیتر

موتور 1KD-FTV
حدود ۱/۹ لیتر

موتور 2KD-FTV
حدود ۱/۸ لیتر

موتور 5L-E
حدود ۱/۶ لیتر

برای اطلاع از ظرفیت روغن موتور «مشخصات سرویس» در صفحه ۳۱۰ فصل ۸ را مطالعه نمایید. زمانیکه سطح روغن به مقدار صحیح رسید، درپوش را نصب نموده و با دست سفت نمایید.



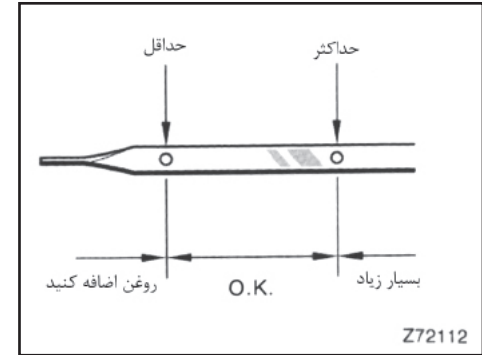
موتور 5L-E

سطح روغن موتور را در شرایط گرم بودن موتور حین خاموش بودن، به وسیله گیج روغن کنترل نمایید.

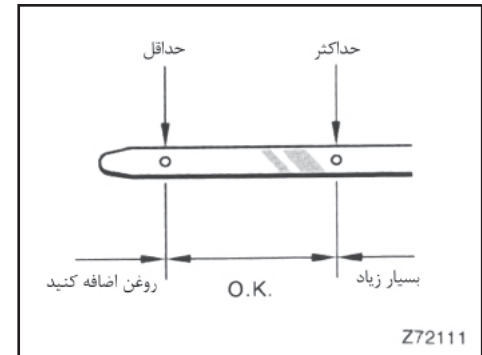
۱. برای خواندن صحیح سطح روغن، خودرو باید در یک محل هموار قرار گرفته باشد. پس از خاموش کردن موتور چند دقیقه صبر نمایید تا روغن‌ها به داخل کارتر روغن برگردد.

۲. گیج روغن را بیرون کشیده و قسمت سر گیج را به وسیله یک پارچه تمیز نمایید.

۳. مجدداً گیج را در محل خود فرو نموده و برای حصول اطمینان از خواندن صحیح، گیج را تا انتها به داخل فرو نمایید.



موتور 2TR-FE



موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV

در صورتی که در هوای خیلی سرد روغن با درجه گرانیروی SAE 10W-30 یا بالاتر را مورد استفاده قرار دهید، امکان سخت روشن شدن موتور وجود خواهد داشت لذا برای چنین شرایط دمایی روغن SAE 5W-30 توصیه می‌شود.

انتخاب روغن موتور

موتور بنزینی
در خودرو شما از " روغن موتور اصلی تویوتا" استفاده شده است. لذا شما نیز از " روغن موتور اصلی تویوتا" یا معادل آن بر اساس درجه کیفیت و گرانیروی زیر استفاده نمایید.
درجه روغن :

روغن چهار فصل 20W-50 و 15W-40

با درجه کیفیت API معادل SL یا SM

روغن چهار فصل 10W-30 و 5W-30

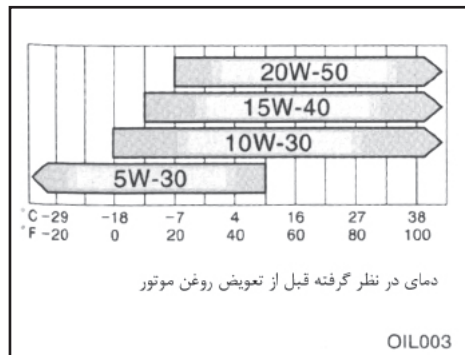
با درجه کیفیت API معادل SL یا SM دارای قابلیت

کاهش مصرف سوخت یا ILSAC

گرانیروی (ویسکوزیته) مورد توصیه (SAE)

توجه

- مراقب باشید روغن موتور را روی قطعات خودرو نریزید.
- از ریختن روغن بیش از مقدار حداکثر به داخل موتور اجتناب نمایید. زیرا باعث صدمه دیدن موتور خواهد شد.
- پس از اضافه نمودن روغن یکبار دیگر سطح روغن را به وسیله گیج روغن اندازه‌گیری نمایید.



درجہ روغن موتور :

ویسکوزیته و گرانیروی توصیه شده (SAE):



در صریحیه از روغن موتور SAE 10W-30 یا با ویسکوزیته بالاتر در هوای بسیار سرد استفاده نمایید، استارت زدن بسیار سخت می‌گردد، پس توصیه می‌شود از روغن موتور SAE 5W-30 استفاده نماید.

یک یا هر دو علامت مشخصه API ، روی ظروف روغن حک گردیده است تا به شما در انتخاب روغن مورد استفاده کمک نماید.

قسمت فوقانی بر چسب نشان دهنده درجه کیفیت روغن بر اساس طبقه بندی API (موسسه نفت آمریکا) می باشد (همانند SM) قسمت میانی برچسب درجه گرانروی روغن را براساس طبقه بندی SAE نشان می دهد (همانند **10W-30 SAE**) "CONSEVING" که در قسمت پایینی بر چسب نوشته شده است نشانه قابلیت صرفه جویی در مصرف سوخت توسط روغن می باشد.

موتور دیزل -

«از روغن موتور اصل نویوتا در «خودرو تویوتا» خود استفاده نمایید. از «روغن موتور اصل تویوتا» یا مشابه آن با ویسکوزیته مشخص شده در صفحات بعد استفاده نماید.



نشانہ سرویس API



علامت تائیدیه ILSAC

DLD-1

مارک لوگو 1-DLD

مارک لوگو جهانی 1-DLD بر روی برخی از قوطی‌های روغن نصب شده و می‌تواند به شما در استفاده از روغن موتور مناسب برای خودرو خود کمک کند، این برچسب بیانگر وجود راهنمایی‌های لازم در انجمن‌های زیر می‌باشد :

- Association des constructeurs (ACEA)
- eutopee'ns d'Automobiles)
- AAM (اتحادیه سازندگان خودرو)
- EMA (اتحادیه سازندگان موتور)
- JAMA (اتحادیه سازندگان خودروی ژاپن)

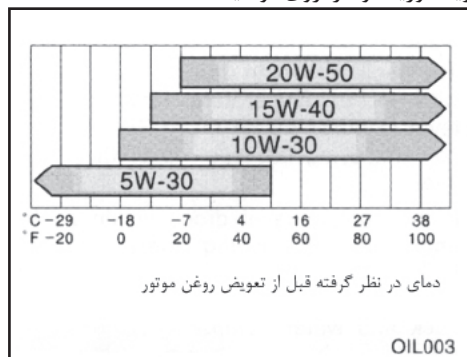
موتور 5L-E

درجه روغن :

G-DLD-1 ، API CF-4 یا API CF

(همچنین می‌توانید از روغن موتور CD یا APICE استفاده نمایید).

ویسکوزیته و گرانیروی توصیه شده (SAE) :



دمای در نظر گرفته قبل از تعویض روغن موتور

OIL003

در صورتیکه از روغن موتور 10W-30 SAE یا با ویسکوزیته بالاتر در هوای بسیار سرد استفاده نمایید، استارت‌زدن بسیار سخت می‌گردد، پس توصیه می‌شود از روغن موتور 5W-30 SAE استفاده نمایید.

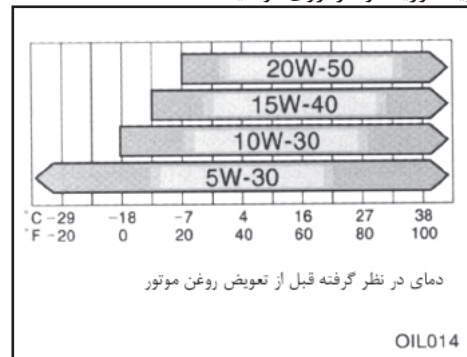
موتور 2KD-FTV

درجه روغن :

G-DLD-1 ، API CF-4 یا API CF

(همچنین می‌توانید از روغن موتور CD یا APICE استفاده نمایید).

ویسکوزیته و گرانیروی توصیه شده (SAE) :



دمای در نظر گرفته قبل از تعویض روغن موتور

OIL014

در صورتیکه از روغن موتور 10W-30 SAE یا با ویسکوزیته بالاتر در هوای بسیار سرد استفاده نمایید، استارت‌زدن بسیار سخت می‌گردد، پس توصیه می‌شود از روغن موتور 5W-30 SAE استفاده نمایید.

کنترل سطح مایع خنک کننده موتور



برای حصول اطمینان از ، برقرار بودن بهترین شرایط روانکاری از ” روغن موتور اصلی تویوتا“ که برای تمامی موتورهای خودروهای تویوتا مورد آزمایش قرار گرفته و به تایید رسیده است استفاده نمایید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ” روغن موتور اصلی تویوتا“ با نمایندگیهای مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

در هنگام سرد بودن موتور، مخزن ذخیره شفاف مایع خنک کننده موتور را ملاحظه نمایید. در صورتی که سطح مایع ما بین خطوط حداقل ”LOW“ و حداکثر ”FULL“ مخزن ذخیره قرار داشته باشد. مقدار مایع خنک کننده موتور رضایت بخش میباشد. در صورت کم بودن، اضافه نمودن مایع خنک کننده موتور ضروری می باشد (برای نوع مایع خنک کننده به «انتخاب نوع مایع خنک کننده» رجوع نمایید.

سطح مایع خنک کننده موجود در مخزن ذخیره، بر اساس دمای موتور متغیر می باشد. لیکن در صورتیکه از مقدار حداقل ”LOW“ کمتر بود تا رسیدن به مقدار حداکثر ”FULL“ به آن مایع خنک کننده اضافه نمایید. در صورتیکه در فاصله زمانی کمی پس از پر کردن مخزن ، مجددا سطح مایع خنک کننده کاهش پیدا کرد، احتمال وجود نشتی در سیستم وجود دارد. لذا رادیاتور، شیلنگ ها، درپوش مخزن ذخیره، درپوش رادیاتور، شیر تخلیه و واتر پمپ را مورد بازبینی قرار دهید. در صورتیکه قادر به یافتن نشتی نشدید، به نمایندگی مجاز تویوتا رجوع نمایید تا فشار در رادیاتور و وجود نشتی در سیستم خنک کننده موتور مورد کنترل قرار گیرد.

انتخاب نوع مایع خنک کننده موتور

استفاده از مایع خنک کننده نا مناسب باعث بروز صدمه در سیستم خنک کننده موتور خواهد شد.

فقط از ” مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا“ یا مشابه آن که یک مایع خنک کننده دارای کیفیت بالا با پایه اتیلن گلیکول فاقد سیلکات ، آمینه ، نیتريت و بورات بوده و بر اساس تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک تهیه شده است استفاده نمایید. (مایع خنک کننده با تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک دارای طول عمر بالا شامل ترکیبات فسفاتهای پایین و اسید ارگانیک ها می باشد.)

” مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا“ مخلوطی از ۵۰% ضد یخ و ۵۰% آب غیر یونیزه می باشد و تا دمای ۳۵- درجه سانتیگراد در برابر یخ زدگی محافظت ایجاد می نماید.

توجه

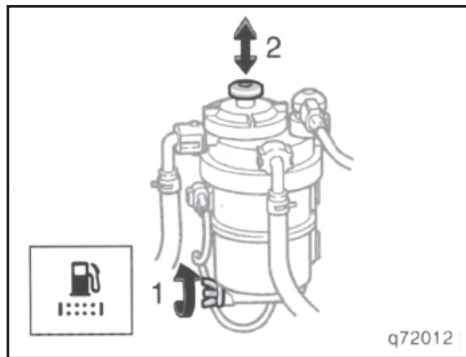
از مورد استفاده قرار دادن آب فاقد ضد یخ خودداری نمایید.



احتیاط

برای جلوگیری از بروز سوختگی ، در هنگام گرم بودن موتور از برداشتن در رادیاتور خودداری نمایید.

تخلیه آب فیلتر سوخت (موتور دیزل)



حین چشمک زدن فیلتر چراغ هشدار فیلتر سوخت، باید بلافاصله آب درون فیلتر سوخت را تخلیه نمایید. یک ظرف کوچک را زیر شیر تخلیه قرار دهید.

۱. شیر تخلیه را حدود ۲ تا ۲/۵ دور، مطابق تصویر بچرخانید (بازکردن بیش از حد موجب چکه کردن آب در اطراف شیر تخلیه می‌شود).

۲. تا تخلیه کامل آب و شروع بیرون آمدن سوخت به تخلیه ادامه دهید.

پس از تخلیه کامل آب از فیلتر سوخت، دوباره شیر پمپ را سفت نمایید. از هیچ ابزاری برای سفت کردن شیر پمپ استفاده نکنید.

انتخاب نوع مایع خنک کننده موتور

چنانچه هر کدام از قطعات فوق شدیداً کثیف شده‌اند یا شما از وضعیت آنها اطمینان کافی ندارید، خودرو را به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

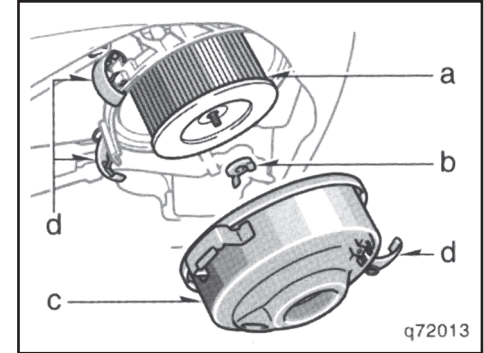
 احتیاط
برای جلوگیری از بروز سوختگی، در حین داغ بودن موتور از لمس نمودن رادیاتور کندانسور و اینترکولر خودداری نمایید.

توجه
برای جلوگیری از صدمه دیدن رادیاتور و کندانسور هرگز شخصا اقدام به کار کردن روی آنها ننمایید.



شرکت تویوتا توصیه می‌نماید که از "مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا" که جهت حصول اطمینان از عدم ایجاد خرابی و خوردگی در سیستم خنک کننده موتور مورد آزمایش قرار گرفته است استفاده نمایید. "مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا" بر اساس تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک تهیه شده است و به گونه‌ای طراحی شده است که در سیستم خنک کننده موتور خودروهای تویوتا ایجاد خرابی نمی‌نماید. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر با نمایندگیهای مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

کنترل و تعویض فیلتر (صافی) هوای موتور (بجز موتور 1KD-FTV)



برای بیرون آوردن فیلتر هوای موتور :

۱. بست‌های درپوش هواکش را آزاد نمایید.
۲. درپوش را بلند نموده و فیلتر را خارج نمایید.

a. فیلتر

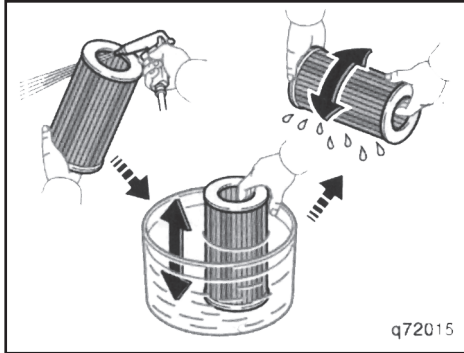
b. پیچ پروانه‌ای

c. درپوش

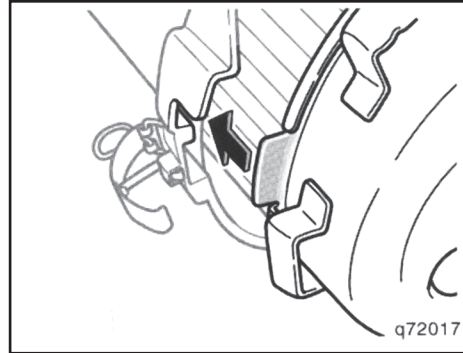
d. بست‌ها

سطح بیرون فیلتر را بازرسی نمایید. در صورت کثیف بودن، فیلتر باید تعویض شود.
در صورتیکه فقط کمی گرد و خاک گرفته، باید مطابق مبحث «تمیز نمودن فیلتر هوا» تمیز شود.

- تمیز نمودن فیلتر هوا



۱. یک ظرف مناسب آماده کرده و آنرا با آب پر کنید.
 ۲. با استفاده از فشار هوا گرد و خاک را از سمت داخل فیلتر تمیز نمایید.
 ۳. فیلتر را درون آب قرار داده و ۱۰ بار یا بیشتر در آب بالا و پایین کنید.
 ۴. ظرف آب را خالی کرده و مجدداً پر کنید.
 ۵. مراحل ۳ و ۴ را تا تمیز شدن آب را تکرار کنید.
 ۶. آب اضافی فیلتر را با تکان دادن یا دمیدن هوای فشرده خالی نمایید.
- فیلتر را به چیزی نکوبید و یا نیاندازید.



برای نصب فیلتر هوا

فیلتر را بطور صحیح در محل خود جا بزنید، از تمیز شدن گرد و خاک داخل درپوش و پوسته هواکش اطمینان حاصل نمایید.
فیلتر را براساس «برنامه تعمیر و نگهداری» در صفحه ۲۵۷ فصل ۶ تعویض نمایید.

توجه

از انجام رانندگی در شرایطی که خودرو فاقد فیلتر هوا می‌باشد خودداری نمایید. زیرا باعث بروز فرسایش بیش از حد در موتور خواهد شد. همچنین پس زدن شعله ممکن است منجر به بروز آتش سوزی در محفظه موتور شود.

کنترل و تعویض فیلتر (صافی) هوا موتور (موتور 1KD-FTV)

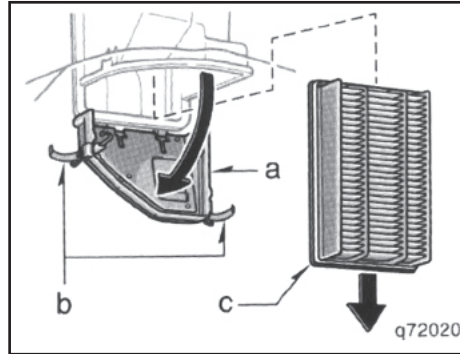
سطح بیرونی فیلتر را بررسی نمایید. در صورت کثیف بودن، فیلتر باید تعویض شود.
در حین نصب فیلتر اطمینان حاصل نمایید که گرد و خاک داخل درپوش و پوسته هواکش را نیز بر طرف نموده‌اید .
فیلتر هوا را بر اساس «برنامه تعمیر و نگهداری تویوتا» در فصل ۶ مورد بررسی و تعویض قرار دهید.

احتیاط

هنگام تمیز نمودن فیلتر هوا توسط هوای فشرده از ماسک استفاده نمایید.

توجه

از انجام رانندگی در شرایطی که خودرو فاقد فیلتر هوا می‌باشد خودداری نمایید. زیرا باعث بروز فرسایش بیش از حد در موتور خواهد شد. همچنین پس زدن شعله ممکن است که منجر به بروز آتش سوزی در محفظه موتور شود.



برای برداشتن فیلتر هوا :

۱. بست‌های درپوش را آزاد کنید.
۲. درپوش را باز کرده و فیلتر را بیرون بکشید.

a . درپوش

b . بست‌ها

c . فیلتر

احتیاط

حین تمیز کردن فیلتر بوسیله دمیدن هوای فشرده، از ماسک استفاده نمایید.

کنترل فشار باد لاستیک

همواره فشار باد لاستیکها را در مقدار صحیح حفظ نمایید.

فشار مورد توصیه باد لاستیک در حین سرد بودن لاستیک و اندازه‌های لاستیک در صفحه ۳۱۲ بخش ۸ ارائه شده است.

شما باید هر دو هفته یکبار یا حداقل ماهی یکبار فشار باد لاستیکها را کنترل نمایید. همچنین فراموش ننمایید که فشار باد لاستیک زاپاس را نیز مورد کنترل قرار دهید.

عدم صحیح بودن فشار باد لاستیکها ممکن است که باعث افزایش مصرف سوخت، کاهش آسایش رانندگی، کاهش عمر لاستیک و کاهش ایمنی خودرو در حین رانندگی شود.

در صورتیکه فشار باد یکی از لاستیکها مکرراً کم شد، آن را در نمایندگی مجاز تویوتا مورد کنترل قرار دهید. برای کنترل فشار باد لاستیکها باید دستور العمل زیر مورد پیروی قرار گیرد:

- فشار باد لاستیک را فقط در زمان سرد بودن لاستیک مورد کنترل قرار دهید. چنانچه خودرو حداقل به مدت زمان ۳ ساعت پارک بوده است و بیش از ۱/۵ کیلومتر حرکت نکرده است شما قادر خواهد بود که فشار باد را به صورت صحیح اندازه‌گیری نمایید.
- همواره از فشار سنج برای اندازه‌گیری فشار باد لاستیک استفاده نمایید. شکل ظاهری لاستیک نمی‌تواند ملاک خوبی برای فشار باد لاستیک باشد. فقط کمی کم شدن فشار باد لاستیک می‌تواند باعث کاهش کارایی راندن و کنترل خودرو شود.

- از کاهش دادن فشار باد لاستیک، پس از مدتی رانندگی نمودن خودداری نمایید. افزایش یافتن فشار لاستیک پس از رانندگی امری عادی می‌باشد.
- از نصب دوباره سرپوش سوپاپ باد لاستیک اطمینان حاصل نمایید. عدم گذاشتن سرپوش باعث ورود آلودگی و رطوبت به اطراف سوپاپ شده و باعث بروز نشتی خواهد شد. در صورت مفقود شدن سرپوشها در اسرع وقت یک سرپوش جدید تهیه نمایید.

احتیاط

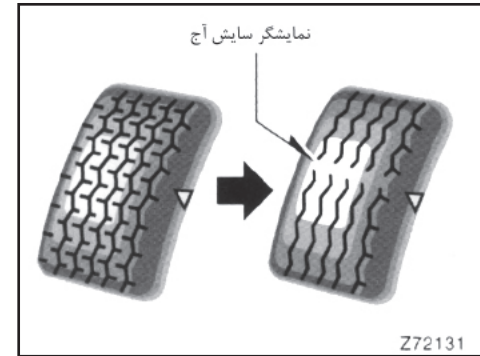
همواره فشار باد لاستیکها را در وضعیت صحیح حفظ نمایید. در غیر این صورت احتمال بروز شرایط زیر و صدمات جانی و مرگ ناشی از تصادفات وجود دارد. فشار باد کم -

- لاستیک سایبی شدید
- لاستیک سایبی غیر یکنواخت
- کاهش کارایی راندن
- احتمال ترکیدن لاستیک در اثر گرم شدن بیش از حد لاستیک
- ضعیف شدن آب بندی لبه‌های لاستیک
- تغییر شکل رینگ و / یا جدا شدن رینگ از لاستیک
- افزایش احتمال صدمه دیدن لاستیک در اثر ناهمواریها و خطرات جاده

فشار باد زیاد

- کاهش کارایی راندن
- لاستیک سایبی شدید
- لاستیک سایبی غیر یکنواخت
- افزایش احتمال صدمه دیدن لاستیک در اثر ناهمواریها و خطرات جاده

کنترل و تعویض لاستیک



کنترل لاستیکها

آج لاستیکها را برای مشاهده نشانگر سایش مورد کنترل قرار دهید و در صورت مشخص شدن نشانگرهای سایش، لاستیکها را تعویض نمایید. محل نشانگر سایش با علائم "TWI" یا "▲" در سطح جانبی لاستیک مشخص شده است.

لاستیکهای نصب شده روی خودرو شما دارای نشانگر سایش می‌باشند تا شما را از زمان تعویض لاستیک آگاه نمایند. زمانی که عمق آج لاستیک به ۱/۶ میلیمتر یا کمتر کاهش پیدا کند، نشانگر سایش ظاهر خواهد شد. در صورتیکه نشانگرهای سایش در دو شیار مجاور یا بیشتر دیده شد، تعویض نمودن لاستیک ضروری می‌باشد، کمتر شدن عمق آج لاستیک باعث افزایش احتمال لغزش خودرو خواهد شد.

در صورتی که عمق آج لاستیکهای یخ شکن از ۴ میلیمتر کمتر شود، کارایی لاستیک کاهش می‌یابد. در صورت بروز صدمه دیدگیهایی نظیر بریدگی، تکه شدن و ترک خوردگی به حدی که باعث مشخص شدن الیاف لاستیک شود یا بروز برآمدگی در لاستیک که نشان دهنده صدمه دیدن داخلی لاستیک می‌باشد، تعویض لاستیک ضروری است.

در صورتی که لاستیک اغلب پنچر می‌شود یا اندازه صدمه دیدگی یا بریدگی لاستیک به حدی می‌باشد که نمی‌توان آن را ترمیم نمود، باید لاستیک را تعویض نمود. در صورت عدم اطمینان با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

در صورتیکه در حین رانندگی فشار باد لاستیک کاهش یافت از تداوم رانندگی خودداری نمایید. ادامه رانندگی حتی برای یک مسافت کوتاه نیز باعث صدمه دیدن لاستیک خواهد شد.

لاستیکهای دارای بیش از ۶ سال طول عمر، باید توسط تکنسین‌های مجرب مورد کنترل قرار گیرند. این نکته حتی در صورت عدم وجود صدمه دیدگی ظاهری در لاستیک ضروری می‌باشد. لاستیکها حتی در صورت عدم استفاده یا استفاده کم نیز به مرور زمان دچار خرابی می‌شوند. این نکته در مورد لاستیک زاپاس و لاستیکهایی که انبار شده‌اند نیز صدق می‌نماید.

تعویض لاستیکها

هنگام تعویض لاستیکها از لاستیک با همان اندازه و ساختار و با ظرفیت تحمل یکسان یا بالاتر نسبت به لاستیکهای اولیه استفاده نمایید.

استفاده از لاستیکهای با اندازه و نوع متفاوت باعث بروز اختلال شدید در عملکرد، راندن، دقت اندازه‌گیری سرعت سنج و کیلومتر شمار، فاصله لاستیک از زمین و فاصله بین بدنه و لاستیکها یا زنجیر چرخ خواهد شد.

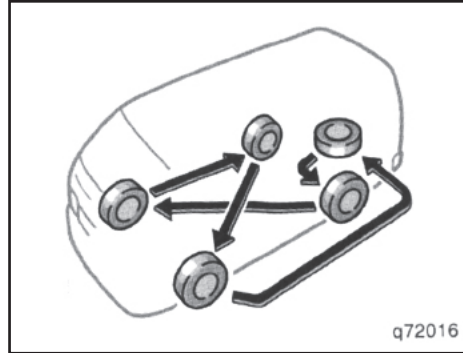
احتیاط

برای جلوگیری از احتمال بروز صدمات جانی یا مرگ ناشی از تصادف دستور العمل زیر را مورد پیروی قرار دهید.

- از استفاده همزمان لاستیکهای رادیال و غیر رادیال بر روی خودرو خودداری نمایید. زیرا باعث از دست رفتن کنترل خودرو خواهد شد.
- از مورد استفاده قرار دادن لاستیکهای با اندازه‌ای غیر از اندازه‌های توصیه شده توسط سازنده (تویوتا) خودداری نمایید زیرا باعث از دست رفتن کنترل خودرو خواهد شد.

جابجا نمودن لاستیکها

• هرگز از لاستیک‌های با چند مارک مختلف، استفاده نکرده و از لاستیک‌هایی با آج‌های به شدت متفاوت استفاده نکنید. در غیر اینصورت در کنترل خودرو دچار مشکل شده ممکن است تصادف نمایید.



هرگز از لاستیک‌های دست دوم استفاده ننمایید. استفاده از لاستیکی که از نحوه مورد استفاده قرار گرفتن آن در گذشته مطلع نمی‌باشید خطرناک می‌باشد.

شرکت تویوتا توصیه می‌نماید که تمامی لاستیک‌ها را به صورت همزمان تعویض نمایید.

برای اطلاع از نحوه تعویض لاستیک به ” پنچر شدن لاستیک“ در صفحه ۲۲۹ بخش ۴ رجوع نمایید. هنگام تعویض لاستیک همواره باید آن را به همراه رینگ بالانس نمایید.

رینگ غیر بالانس باعث اختلال در عملکرد خودرو و کاهش عمر لاستیک خواهد شد. رینگ‌ها در اثر استفاده معمول نیز گاهی اوقات از بالانس خارج می‌شوند لذا باید گاه گاهی آنها را بالانس نمود.

در هنگام تعویض لاستیک بدون تیوب (تیوبلس) ، سوپاپ هوا را باید با یک سوپاپ جدید تعویض نمایید.

نصب لاستیک یخ شکن و بستن زنجیر چرخ

زمان مناسب استفاده از لاستیک یخ شکن و زنجیر چرخ

در حین رانندگی روی برف یا یخ استفاده از لاستیک یخ شکن یا زنجیر چرخ توصیه می‌شود.

در جاده‌های خیس یا خشک ، تایرهای معمولی عملکرد بهتری نسبت به تایرهای یخ شکن دارند.

انتخاب لاستیک یخ شکن

در صورت نیاز به تایر یخ شکن از لاستیک‌های با همان اندازه و ساختار و ظرفیت تحمل یکسان یا بالاتر نسبت به تایر اصلی استفاده نمایید.

از مورد استفاده قرار دادن لاستیک‌های به جز انواع ذکر شده در فوق خودداری نمایید. در صورتیکه قصد نصب لاستیک‌های میخ دار را دارید. ابتدا از مقررات مربوطه در مورد احتمال ممنوعیت نصب اطلاع حاصل نمایید.

⚠ احتیاط

برای جلوگیری از بروز صدمات جانی یا مرگ ناشی از تصادف، از مورد استفاده قرار دادن لاستیک‌های یخ شکن با اندازه‌ای غیر از ابعاد توصیه شده توسط سازنده (تویوتا) خودداری نمایید. زیرا باعث از دست رفتن کنترل خودرو خواهد شد.

برای یکنواختی سایش لاستیک‌ها و کمک به افزایش عمر لاستیک‌ها ، شرکت تویوتا توصیه می‌نماید که تقریباً هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یکبار لاستیک‌ها را جابجا نمایید. لیکن توجه داشته باشید که زمان مناسب جابجا نمودن لاستیک‌ها با توجه به عادات رانندگی و شرایط سطح جاده متغیر می‌باشد.

برای نحوه تعویض لاستیک‌ها به ” پنچر شدن لاستیک “ در صفحه ۲۲۹ بخش ۴ رجوع نمایید.

در حین جابجا نمودن لاستیک‌ها، آنها را از نظر سایش غیر یکنواخت و صدمه دیدن مورد کنترل قرار دهید. سایش غیر یکنواخت لاستیک معمولاً ناشی از فشار باد نامناسب ، تنظیم نبودن زوایای چرخ (میزان فرمان) ، بالانس نبودن چرخ‌ها و ترمزهای شدید می‌باشد.

نصب لاستیک یخ شکن

در هنگام استفاده از لاستیک یخ شکن باید روی چرخ لاستیک یخ شکن نصب نمایید.

نصب نمودن لاستیک یخ شکن فقط بر روی چرخهای جلو یا چرخهای عقب باعث بروز اختلاف شدید در اصطکاک ما بین چرخهای جلو و عقب با سطح جاده شده و ممکن است منجر به از دست رفتن کنترل خودرو شود.

هنگام کنار گذاشتن لاستیکهای باز شده از روی خودرو آنها را در محل خشک و خنک نگهداری نمایید. جهت چرخش لاستیکها را علامت گذاری نموده و در حین نصب مجدد آنها را در همان جهت چرخش نصب نمایید.

احتیاط

- در صورتیکه لاستیکهای یخ شکن دارای فشار باد صحیح نمی باشند از رانندگی خودداری نمایید.
- سرعت مجاز لاستیک یخ شکن و سرعت مجاز قانونی را رعایت نمایید.

انتخاب زنجیر چرخ

از زنجیر چرخ با اندازه صحیح استفاده نمایید. قوانین و مقررات مربوط به استفاده از زنجیر چرخ نسبت به محل و نوع جاده متفاوت خواهد بود. لذا همواره قبل از نصب زنجیر چرخ از قوانین و مقررات مربوطه کسب اطلاع نمایید.

توجه

در صورتیکه ترکیب اشتباهی از زنجیر چرخ و لاستیک مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است زنجیرها به بدنه خودرو صدمه بزنند.

نصب زنجیر

زنجیر را بر روی لاستیکهای جلو نصب نموده و تا آخرین حد ممکن سفت نمایید. از بستن زنجیر بر روی لاستیکهای جلو اجتناب نمایید. پس از طی مسافت ۵۰ تا یک کیلومتر مجدداً زنجیر را سفت نمایید.

در حین بستن زنجیر چرخ بر روی لاستیکها، دستورالعمل سازنده زنجیر چرخ را به دقت مورد پیروی قرار دهید.

احتمال خراشیده شدن آنها توسط زنجیر وجود دارد. لذا قبل از بستن زنجیر آنها را جدا نمایید.

احتیاط

- از راندن با سرعت بیش از ۵۰ کیلومتر بر ساعت یا بیش از حد مجاز توصیه شده توسط سازنده زنجیر چرخ (هر کدام که پایین تر بود) خودداری نمایید.
- به دقت رانندگی نموده و از دست اندازها ، چاله ها و پیچهای تند که ممکن است باعث جهش خودرو شود خودداری نمایید.
- از پیچیدنهای تند یا ترمزهایی که منجر به قفل شدن چرخها می شوند خودداری نمایید. زیرا مورد استفاده قرار دادن زنجیر چرخ باعث تاثیر گذاری بر کنترل خودرو خواهد شد.
- در هنگام رانندگی با زنجیر چرخ با دقت حرکت نمایید. قبل از رسیدن به سر پیچها برای جلوگیری از از دست دادن کنترل خودرو ، سرعت خودرو را کاهش دهید. در غیر این صورت خطر بروز تصادف وجود دارد.

تعویض رینگ‌ها

در چه مواقعی تعویض رینگ‌ها ضروری می‌باشد؟
در صورت بروز صدماتی نظیر خم شدن، ترک خوردن یا زنگ زدگی و خوردگی شدید، رینگ باید تعویض گردد.

در صورت عدم تعویض رینگ صدمه دیده، احتمال جدا شدن لاستیک از رینگ وجود دارد که در نتیجه منجر به سلب کنترل خودرو خواهد شد.

انتخاب رینگ

در هنگام تعویض رینگ باید دقت کافی به عمل آورده و از رینگ با همان ظرفیت تحمل، قطر و پهنای رینگ اولیه استفاده نمایید.

تعویض صحیح رینگ‌ها در نمایندگی مجاز تویوتا امکانپذیر می‌باشد. یک رینگ با ابعاد یا نوع نامناسب ممکن است باعث تاثیر گذاری معکوس در کنترل خودرو، عمر بلبرینگ‌ها، خنک شدن ترمزها، صحت اندازه‌گیری سرعت سنچ و کیلومتر شمار، قابلیت توقف، جهت نور چراغهای جلو، ارتفاع سپر، فاصله خودرو از زمین و فاصله لاستیک یخ شکن یا زنجیر چرخ با بدنه و شاسی شود.

احتیاط‌های مرتبط با رینگ‌های آلومینیومی

- هنگام نصب رینگ‌های آلومینیومی، پس از طی مسافت ۱۶۰۰ کیلومتر اولیه، سفت بودن مهره‌های چرخ را مورد کنترل قرار دهید.
- در صورت جابجا نمودن، تعمیر یا تعویض لاستیکها پس از طی مسافت ۱۶۰۰ کیلومتر، سفت بودن مهره‌ها را مورد کنترل قرار دهید.
- در هنگام استفاده از زنجیر چرخ، دقت نمایید که زنجیر به رینگ‌های آلومینیومی صدمه وارد ننماید.
- فقط از مهره‌های چرخ مخصوص تویوتا و آچار چرخ طراحی شده برای رینگ‌های آلومینیومی استفاده نمایید.
- در هنگام بالانس نمودن چرخها، فقط از وزنه‌های بالانس تویوتا و چکش لاستیکی یا پلاستیکی استفاده نمایید.
- همانند تمامی رینگ‌ها، به صورت مرتب رینگ‌های آلومینیومی را از نظر صدمه دیدن، مورد کنترل قرار داده و در صورت صدمه دیدن، فوراً تعویض نمایید.

از مورد استفاده قرار دادن رینگ‌های دست دوم جهت تعویض رینگ‌ها خودداری نمایید زیرا ممکن است که تحت شرایط سخت یا مسافتهای طولانی با سرعتهای بالا مورد استفاده قرار گرفته باشند و بدون هیچ گونه هشدار قبلی به صورت ناگهانی معیوب شوند. همچنین از مورد استفاده قرار دادن رینگ‌های کج شده که تعمیر شده و دوباره صاف شده‌اند خودداری نمایید. از نصب نمودن تیوب بر روی رینگ‌هایی که برای شرایط تیوب لس (بدون تیوب) طراحی شده‌اند خودداری نمایید.

⚠ احتیاط

از مورد استفاده قرار دادن رینگ‌های با اندازه‌ای غیر از ابعاد مورد توصیه توسط کارخانه سازنده خودداری نمایید زیرا باعث از دست دادن کنترل خودرو خواهد شد و خطر بروز صدمات جانی یا مرگ ناشی از تصادف وجود خواهد داشت.

فصل ۳-۷

موارد سرویس و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو قطعات الکتریکی

۲۹۶.....	کنترل وضعیت باتری
۲۹۹.....	احتیاط‌های مرتبط با شارژ مجدد باتری
۲۹۹.....	کنترل و تعویض فیوزها
۳۰۱.....	افزودن مایع شیشه‌شوی
۳۰۱.....	تعویض لامپ چراغ‌ها

کنترل وضعیت باتری -

- احتیاط‌های اولیه

⚠ احتیاط

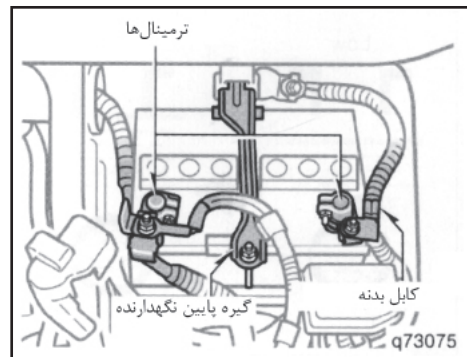
- احتیاط‌های مرتبط با باتری
- باتری گاز قابل اشتعال و انفجار هیدروژن تولید می‌نماید.
- از تولید نمودن جرقه (جرقه زدن) در باتری به وسیله ابزارها خودداری نمایید.
 - از سیگار کشیدن یا روشن نمودن کبریت در نزدیکی باتری خودداری نمایید.
 - الکترولیت باتری حاوی اسید سولفوریک، محلولی سمی و خورنده می‌باشد.
 - از تماس الکترولیت باتری با چشمها، پوست یا لباس جلوگیری به عمل آورید.
 - از چشیدن و نوشیدن الکترولیت خودداری نمایید.
 - حین کار کردن در اطراف باتری از عینک ایمنی استفاده نمایید.
 - کودکان را از باتری دور نگه دارید.
- موارد اضطراری
- در صورت تماس الکترولیت باتری با چشمها، فوراً چشمها را با آب تمیز شستشو داده و سریعاً به مراکز پزشکی رجوع نمایید. در صورت امکان در فاصله رسیدن به مرکز پزشکی عمل شستشوی چشم را با آب و اسفنج ادامه دهید.

- در صورت ریختن الکترولیت باتری بر روی پوست، ناحیه آلوده را کاملاً با آب شستشو دهید. در صورت احساس درد یا سوزش فوراً به مراکز پزشکی مراجعه نمایید.
- در صورت ریختن الکترولیت باتری بر روی لباس، احتمال نفوذ آن در لباس و تماس با پوست وجود دارد. لذا سریعاً لباس آلوده را از تن خارج نموده و در صورت لزوم از فرایند ذکر شده در فوق برای شستشوی پوست پیروی نمایید.
- در صورتیکه تصادفاً الکترولیت باتری را نوشیدید، مقدار زیادی آب یا شیر بنوشید و به دنبال آن شیر اکسید منیزیم، تخم‌مرغ خام همزده شده یا روغن گیاهی بخورید. سپس فوراً به مراکز پزشکی رجوع نمایید.

مفهوم هر کدام از علائم هشدار روی باتری به صورت زیر می‌باشد:

به دور از آتش سیگار، شعله، جرقه نگهدارید	
از عینک‌های محافظ استفاده کنید	
دور از دسترس بچه‌ها نگه دارید	
اسید باتری خورنده است	
به دستورالعمل سازنده توجه نمایید	
گاز قابل انفجار	

- کنترل قسمت خارجی باتری



باتری را از نظر احتمال خوردگی (سولفاته شدن) یا شل شدن ترمینالها و شکستن یا شل شدن بست نگهدارنده مورد کنترل قرار دهید.

a. در صورت سولفاته شدن ترمینالهای باتری، آنها را به وسیله محلول آب گرم و جوش شیرین شستشو دهید و برای جلوگیری از سولفاته شدن مجدد، ترمینالهای باتری را به گریس آغشته نمایید.

b. در صورت شل شدن اتصالات ترمینالهای باتری، مهره سر باتری را سفت نمایید. اما از سفت کردن بیش از حد آن خودداری کنید.

c. بست نگهدارنده باتری را به حدی سفت نمایید که باتری را محکم در محل خود نگه دارد. سفت نمودن بیش از حد بست، باعث صدمه دیدن پوسته باتری می‌شود.

توجه

- قبل از انجام مراحل نگهداری، از خاموش بودن موتور و تمامی تجهیزات جانبی اطمینان حاصل نمایید.
- هنگام کنترل باتری، ابتدا کابل اتصال بدنه (علامت -) را جدا نموده و حین بستن، کابل اتصال بدنه را در آخر وصل نمایید.
- مراقب باشید که به وسیله ابزارها باعث اتصال کوتاه در باتری نشوید.
- هنگام شستشوی باتری، مراقب باشید که مایعات به داخل آن نرود.

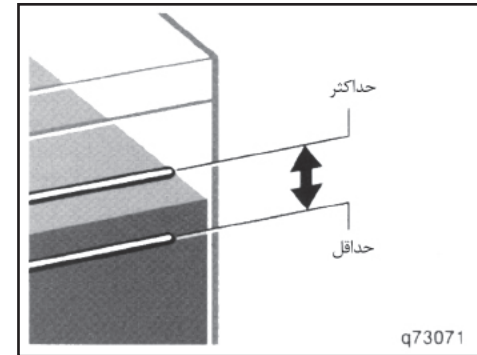
توجه

هنگامیکه سرهای منفی ترمینال (با علامت «-») متصل هستند، هیچکدام از سرهای مثبت ترمینال (با علامت «+») را جدا نکنید. این عمل منجر به ایجاد مدار کوتاه و در نتیجه برق گرفتگی خواهد شد.

در صورتیکه باتری خالی شده یا اتصال باتری قطع شده است، پس از شارژ باتری و یا نصب مجدد آن، اتصال پنجره‌های برقی و درهای کشویی برقی و عملکرد برگشت اتوماتیک بطور صحیح عمل نخواهند کرد. در این موارد، باید هر سیستم را دوباره تنظیم کنید. برای تنظیم مجدد «شیشه‌های بالابر برقی» صفحه ۲۶ و «در کشویی برقی» صفحه ۲۲ بخش ۲-۱ مطالعه نمایید.

خودروهای مجهز به باتری کمکی -
هنگام جدا کردن باتری، از جدا کردن دوسر قطب منفی باتری (با علامت «-») روی هر دو باتری اطمینان حاصل نمایید.

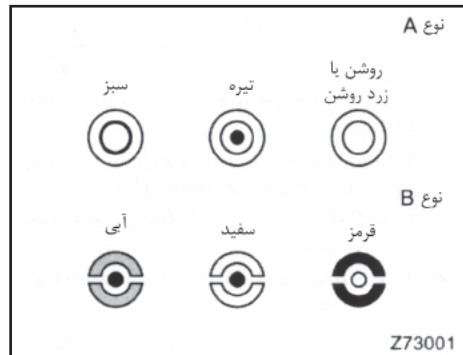
- کنترل آب باتری



کنترل سطح مایع الکترولیت (آب) باتری
سطح الکترولیت باتری باید ما بین خطوط حداقل و حداکثر قرار داشته باشد.

در هنگام کنترل سطح مایع الکترولیت، هر شش خانه باتری را مورد کنترل قرار دهید. کنترل یک یا دو خانه باتری کافی نخواهد بود.

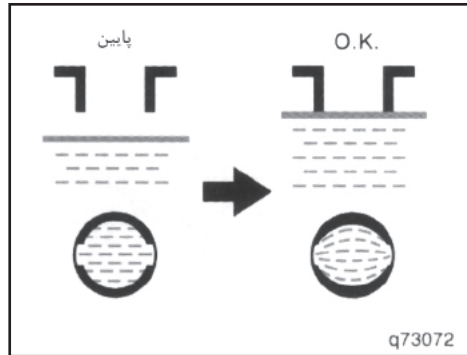
در صورتی که سطح مایع الکترولیک از خط حداقل کمتر بود، به آن آب مقطر اضافه نمایید. (به "افزودن آب مقطر" رجوع نمایید)



کنترل باتری به وسیله چشمی نشانگر
وضعیت باتری را به وسیله رنگ نشانگر مورد کنترل قرار دهید.

شرایط	رنگ نشانگر	
	تیپ A	تیپ B
خوب	سبز	آبی
شارژ الزامیست. برای کنترل خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید	تیره	سفید
آب مقطر بیافزایید *	روشن یا زرد روشن	قرمز

* : به "افزودن آب مقطر" در همین صفحه رجوع نمایید.



افزودن آب مقطر

۱. درپوش خانه‌های باتری را باز نمایید.
۲. به خانه‌هایی از باتری که ضرورت دارد، آب مقطر اضافه نمایید.

در صورتی که بدنه باتری پوشیده شده است، سطح الکترولیت باتری را با نگاه کردن از بالای خانه‌ها مطابق شکل فوق مورد کنترل قرار دهید.

۳. درپوش خانه‌ها را مجدداً بسته و محکم نمایید.

توجه
از پر نمودن بیش از حد خانه‌های باتری خودداری نمایید. الکترولیت اضافی حین شارژ از باتری بیرون ریخته، منجر به زنگ‌زدن و یا صدمه دیدن اجزاء می‌گردد.

کنترل و تعویض فیوزها

احتیاط های مرتبط با شارژ مجدد باتری

باتری در حین شارژ گاز هیدروژن تولید می کند.
لذا قبل از شارژ مجدد باتری :

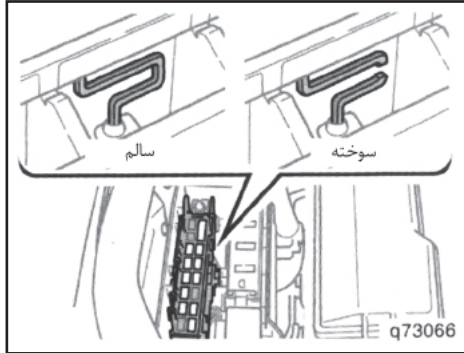
۱. در صورتیکه باتری نصب شده روی خودرو را شارژ می نماید، از جدانمودن کابل اتصال بدنه اطمینان حاصل نمایید.
۲. حین متصل و جدا نمودن کابل های دستگاه شارژ باتری، از خاموش بودن کلید اصلی دستگاه اطمینان حاصل نمایید.

احتیاط 

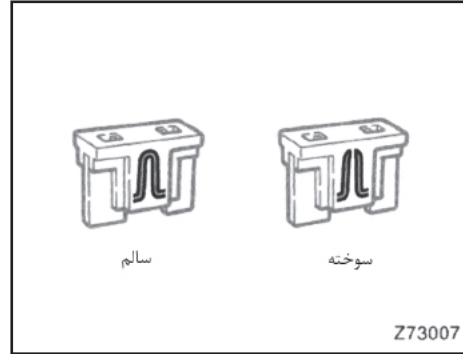
همواره باتری را در محیط باز شارژ نمایید. از شارژ نمودن باتری در گاراژ یا محیط های بسته ای که فاقد تهویه می باشند خودداری نمایید.

توجه

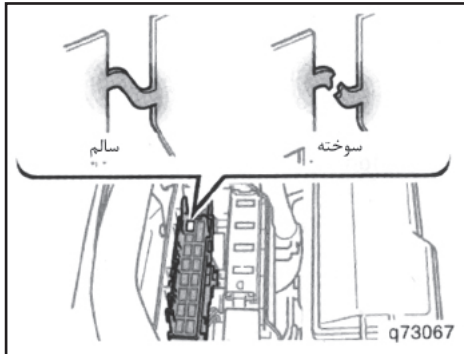
هرگز حین روشن بودن موتور اقدام به شارژ نمودن باتری نکنید. همچنین تمامی تجهیزات جانبی را نیز خاموش نمایید.



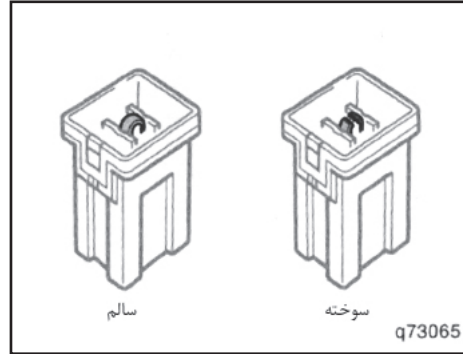
نوع C



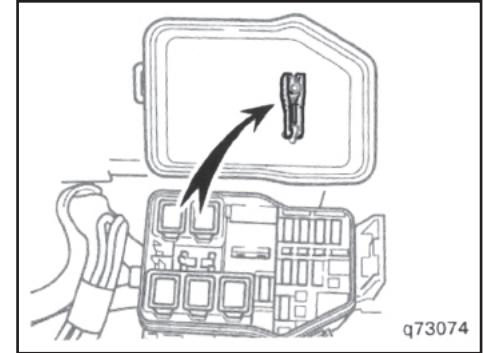
نوع A



نوع D



نوع B



در صورتیکه چراغهای جلو یا دیگر اجزای الکتریکی عمل نمی‌نمایند فیوزها را کنترل نمایید. در صورتیکه هر یک از فیوزها سوخته باشند باید تعویض گردند. برای کسب اطلاعات در مورد موقعیت فیوزها به "موقعیت فیوزها" در صفحه ۲۷۷ در بخش ۷-۱ رجوع نمایید.

سوئیچ موتور و اجزای الکتریکی که عمل نمی‌نمایند را خاموش نموده و فیوزی که حدس می‌زنید سوخته است رامستقیم بیرون کشیده و مورد کنترل قرار دهید. فیوزی که احتمال دارد باعث بروز مشکل شده باشد را مشخص نمایید. مدار مرتبط با هر فیوز در روی در جعبه فیوز نشان داده شده است. برای کسب اطلاع از عملکردی که بوسیله هر مدار کنترل می‌شود به صفحه ۳۱۷ فصل ۸ رجوع نمایید.

نوع C و D - وقتی هر کدام از فیوزها سوخت، با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید. فیوزهای نوع A را می‌توان بوسیله فیوزکش بیرون کشید. محل فیوزکش در تصویر نشان داده شده است. در صورتیکه از سوختن یا سالم بودن فیوز اطمینان ندارید، فیوز مشکوک را با یک فیوز سالم تعویض نمایید.

در صورتیکه فیوز سوخته بود، یک فیوز جدید در محل آن فرو نمایید.

فقط از فیوزی استفاده نمایید که دارای آمپر یکسان با آمپر درج شده بر روی در جعبه فیوز باشد. در صورتیکه فیوز یدک در دسترس تان نبود در شرایط اضطراری می‌توانید فیوز "RADIO"، "CIG"، یا "A/C" را که نبودن آنها در رانندگی عادی، اشکالی ایجاد نمی‌نماید بیرون کشیده و در صورت برابر بودن آمپر آن با آمپر فیوز سوخته از آن به عنوان فیوز جایگزین استفاده نمایید.

در صورتیکه امکان جایگزین نمودن فیوز با آمپر یکسان میسر نبود، از فیوز با کمی آمپر پایینتر استفاده نمایید. در صورت کمتر بودن آمپر فیوز جایگزین احتمال سوختن مجدد آن وجود دارد لیکن این امر نشانه وجود عیب نمی‌باشد. در اسرع وقت یک فیوز با آمپر صحیح تهیه نموده و فیوز جایگزین نموده را به محل اصلی اولیه خود برگردانید.

توصیه می‌شود که یک سری فیوز یدک تهیه نموده و برای موارد اضطراری در خودرو نگهداری نمایید. در صورتیکه فیوز جدید بلافاصله سوخت، احتمالاً عیبی در سیستم الکتریکی وجود دارد لذا در اسرع وقت جهت رفع عیب به نمایندگی مجاز تویوتا رجوع نمایید.



احتیاط

هرگز از فیوز با آمپر بالاتر یا هر گونه شی دیگری به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل باعث بروز صدمات شدید و احتمال آتش سوزی خواهد شد.

افزودن مایع شیشه‌شوی

در صورت عمل نکردن شیشه شوی‌ها ، احتمالاً مخزن مایع شیشه‌شوی خالی شده است لذا به آن مایع شیشه شوی اضافه نمایید.

شما می‌توانید از آب معمولی به عنوان مایع شیشه شوی استفاده نمایید لیکن در نواحی سردسیر که دمای هوا به زیر صفر می‌رسد باید از مایع شیشه شوی دارای ضد یخ استفاده نمایید. این محصول در نمایندگیهای مجاز توپوتا و اغلب فروشگاه‌های لوازم یدکی خودرو موجود می‌باشد. جهت کسب اطلاع از درصد اختلاط مایع شیشه‌شوی با آب دستور العمل سازنده مایع شیشه شوی را مورد پیروی قرار دهید.

توجه

از ضد یخ موتور یا هر گونه ماده جایگزین دیگری استفاده ننمایید. زیرا ممکن است که باعث صدمه رسانیدن به رنگ خودرو شوند.

تعویض لامپ چراغها -

تصاویر صفحات بعد نشان دهنده نحوه دسترسی به لامپها می‌باشد. در حین تعویض نمودن لامپ از قرار داشتن سوئیچ موتور در وضعیت خاموش و خاموش بودن کلید چراغ مربوطه اطمینان حاصل نمایید. از لامپ با وات مشخص شده در جدول استفاده نمایید.

در خودروهای مجهز به بادشکن عقب چراغ ترمز پشت شیشه این خودروها دارای تعدادی LED (دیود نوری) می‌باشد. در صورت سوختن هر کدام از LED ها جهت تعویض چراغ به نمایندگی مجاز توپوتا رجوع نمایید.

⚠ احتیاط

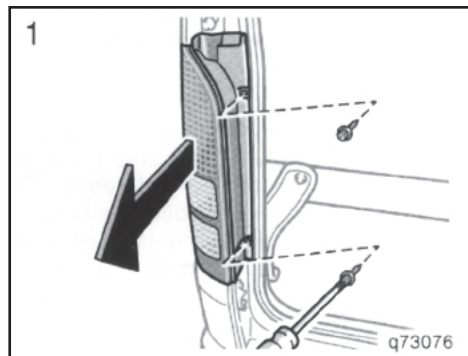
- برای جلوگیری از ایجاد سوختگی ، در حین داغ بودن لامپها از تعویض آنها خودداری نمایید.
- در داخل لامپهای هالوژنی گاز تحت فشار وجود دارد حمل و نگهداری آنها نیاز به دقت ویژه‌ای دارد. در صورت افتادن یا خراشیده شدن این لامپها احتمال ترکیدن و خرد شدن آنها وجود دارد. از لمس نمودن قسمت شیشه‌ای لامپ به وسیله دست برهنه خودداری نموده و لامپ را فقط از قسمت پلاستیکی یا پوشش فلزی در دست بگیرید.

توجه

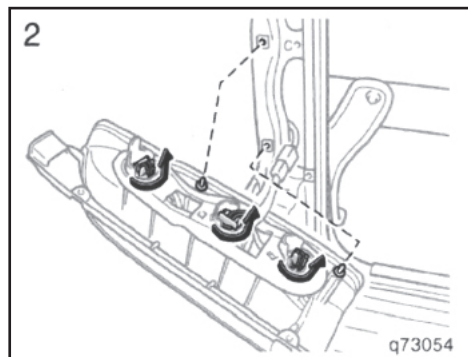
فقط از لامپی استفاده نمایید که در لیست قید گردیده است.

سطح داخلی طلق‌ها و شیشه‌های چراغهای بیرونی نظیر چراغهای جلو ممکن است که در اثر خیس شدن در هوای بارانی یا کارواش موقتاً بخار بگیرند. بروز چنین پدیده‌ای نشانه عیب نبوده و دقیقاً همانند حالت مه گرفتگی شیشه جلو در هوای بارانی فقط در اثر اختلاف دمای بین سطوح داخلی و بیرونی شیشه چراغ ایجاد می‌شود. لیکن اگر آب به داخل چراغ نفوذ نمود با نمایندگی مجاز توپوتا تماس حاصل نمایید.

- چراغ های راهنما، چراغ ترمز / عقب،
چراغ های دنده عقب و مه شکن عقب



از پیچ گوشتی استفاده نمایید.



- چراغ های جلو، مه شکن جلو،
راهنمای جلو

در صورتیکه هر کدام از لامپ های زیر سوخت، با
نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید :

- چراغ های جلو
- چراغ های مه شکن جلو
- چراغ های پارک
- چراغ های راهنمای جلو

توجه
از تعویض شخصی هر کدام از لامپ های اشاره شده در بالا خودداری نمایید. در غیراینصورت ممکن است به خودرو صدمه بزنید.

لامپ چراغ	ولتاژ	نوع
چراغ های جلو	۶۰/۵۵	A
چراغ های مه شکن جلو	۵۱	B
چراغ های پارک	۵	C
چراغ های راهنمای جلو	۲۱	D
چراغ های راهنمای عقب	۲۱	D
چراغ های ترمز / عقب	۲۱/۵	C
چراغ های دنده عقب	۱۶	C
چراغ مه شکن عقب	۲۱	C
چراغ شماره راهنمای رانندگی	۵	C
چراغ داخلی جلو	۸	E
چراغ های شخصی	۸	F
چراغ داخلی عقب	۸	E
چراغ روی در	۵	E

A : لامپ های هالوژنی H4

B : لامپ های هالوژنی HB4

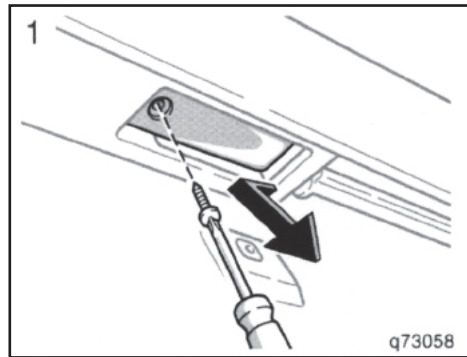
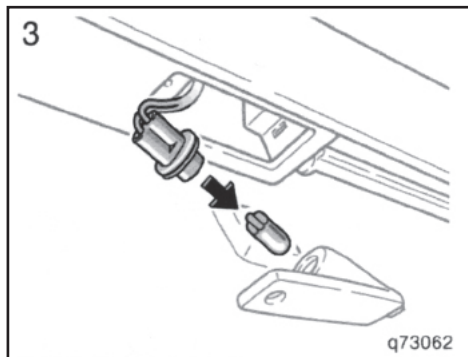
C : لامپ های سر گوه ای (روشن)

D : لامپ های سر گوه ای (زرد)

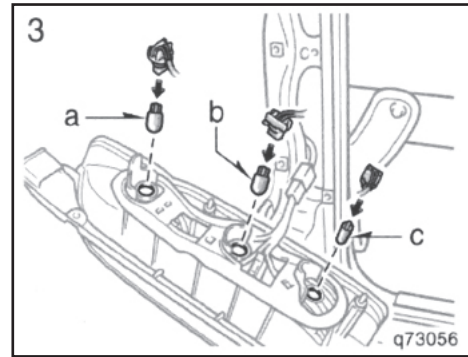
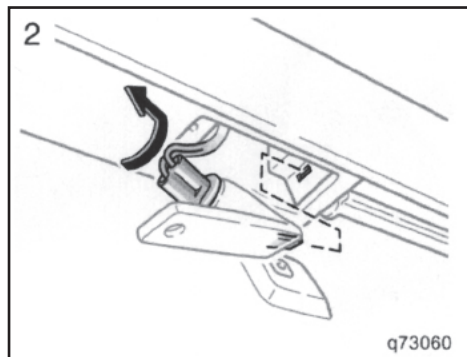
E : لامپ های دو کنتاکت

F : لامپ های تک کنتاکت

چراغ های پلاک



از پیچ گوشتی استفاده نمایید.



a : چراغ ترمز / عقب

b : چراغ راهنمای عقب

c : چراغ دنده عقب یا چراغ مه شکن عقب

در خودروهای مجهز به چراغ مه شکن، چراغ دنده عقب سمت سرنشین جلو قرار داشته و چراغ مه شکن عقب سمت راننده می باشد

فصل ۸

مشخصات

۳۰۶.....	ابعاد
۳۰۶.....	وزن خودرو
۳۰۷.....	موتور
۳۰۸.....	سوخت
۳۰۸.....	مشخصات سرویس
۳۱۲.....	لاستیکها
۳۱۵.....	فیوزها

ابعاد

ابعاد	بدنه استاندارد ^{1*}	بدنه عریض ^{1*}	
		فاصله بین چرخ‌های عقب و جلو بلند ^{1*}	فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بسیار بلند ^{1*}
طول کلی	۴۶۹۵ mm	۵۳۸۰	
عرض کلی	۱۶۹۵ mm	۱۸۸۰	
ارتفاع کلی	۱۹۸۰ ^{2*} ۲۲۴۰ ^{3*} mm	۲۲۸۵	
فاصله بین محورهای جلو و عقب	۲۵۷۰ mm	۲۵۷۰	
فاصله بین چرخ‌های جلو	۱۴۷۰ mm	۱۶۵۵	
فاصله بین چرخ‌های عقب	۱۴۶۵ mm	۱۶۵۰	

وزن کلی خودرو (کیلوگرم)
 خودرو با فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بلند ۲۷۵۰
 خودرو با فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بسیار بلند ۳۰۵۰
 وزن خالص (کیلوگرم):
 خودرو با فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بلند ۱۸۷۵-۱۹۱۵
 خودرو با فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بسیار بلند مجهز به گیربکس معمولی ۲۰۳۰-۲۰۷۰
 خودرو با فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بسیار بلند مجهز به گیربکس اتوماتیک ۲۰۳۵-۲۰۷۵

- 1* : در صورتی که از مدل خودروی خود مطمئن نیستید مبحث « کد مدل خودرو » در صفحه VIII در ابتدای کتابچه را مطالعه نمایید.
- 2* : بجز مدل‌های دارای سقف بلند
- 3* : مدل‌های دارای سقف بلند

موتور

مدل :

2TR-FE و 1KD-FTV، 2KD-FTV، 5L-E

نوع :

موتور 2TR-FE

چهارسیلندر ردیفی، چهارزمانه، بنزینی

موتور 1KD-FTV و 2KD-FTV

چهارسیلندر ردیفی، چهار زمانه، دیزل

(با توربوشارژ)

موتور 5L-E

چهارسیلندر ردیفی، چهارزمانه، دیزل

قطر و کورس، mm (in.) :

موتور 2TR-FE

$95/0 \times 95/0$ ($3/74 \times 3/74$)

موتور 1KD-FTV

$96/0 \times 103/0$ ($3/78 \times 4/06$)

موتور 2KD-FTV

$92/0 \times 93/8$ ($3/62 \times 3/69$)

موتور 5L-E

$99/5 \times 96/0$ ($3/92 \times 3/78$)

جابجایی cm^3 (cu . in) :

موتور 2TR-FE 2694 ($164/4$)

موتور 1KD-FTV 2982 ($182/0$)

موتور 2KD-FTV 2494 ($152/2$)

موتور 5L-E 2986 ($182/2$)

سوخت

حداکثر گشتاور (SAE NET), N.m (Kgf.m, ft.lbf) :
 موتور 2TR-FE
 ۳۸۰۰rpm @ (۱۷۷ و ۲۴/۵) ۲۴۱
 موتور 2KD-FTV
 ۲۴۰۰-۱۶۰۰rpm @ (۱۹۱ و ۲۶/۵) ۲۶۰
 حداکثر خروجی (SAE NET), KW(HP) :
 موتور 2TR-FE
 ۴۸۰۰rpm @ (۱۴۸) ۱۱۱
 موتور 2KD-FTV
 ۳۶۰۰rpm @ (۱۰۰) ۷۵
 حداکثر سرعت خودرو (km/h) (mph) :
 موتور 2TR-FE (۱۰۵) ۱۷۰
 موتور 2KD-FTV (۹۰) ۱۴۵

نوع سوخت :

موتور بنزینی -

خودروهای مجهز به مبدل کاتالیستی سه منظوره :
 بنزین بدون سرب با عدد اکتان آزمایشگاهی ۹۱
 یا بالاتر.

خودروهای فاقد مبدل کاتالیستی سه منظوره :

بنزین سربدار یا بدون سرب، با عدد اکتان
 آزمایشگاهی ۹۱ یا بالاتر

موتور دیزل -

سوخت دیزل با عدد ستان ۵۰ (ایندکس ستان
 ۴۵) یا بالاتر

ظرفیت مخزن سوخت : لیتر ۷۰

مشخصات سرویس

موتور

لقی سوپاپ‌ها (موتور سرد) میلیمتر (اینچ) :

موتورهای 1KD-FTV و 2KD-FTV

سوپاپ گاز ۰/۲۰-۰/۳۰ (۰/۰۸-۰/۱۲)

سوپاپ دود ۰/۳۵-۰/۴۵ (۰/۱۴-۰/۱۸)

موتور 5L-E

سوپاپ گاز ۰/۲۰-۰/۳۰ (۰/۰۸-۰/۱۲)

سوپاپ دود ۰/۴۰-۰/۵۰ (۰/۱۶-۰/۲۰)

نوع شمع :

خودروهای فاقد مبدل کاتالیستی سه منظوره

DENSO K20HR-UII

خودروهای مجهز به مبدل کاتالیستی سه منظوره

DENSO SK20HRII

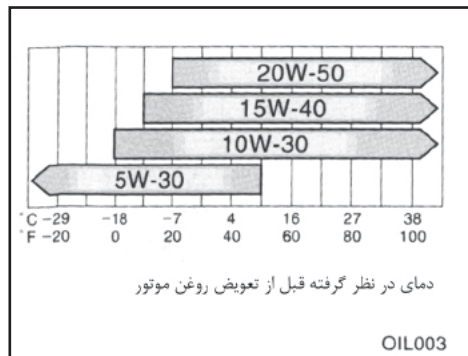
فاصله شمع میلیمتر (اینچ) :

۱/۱ (۰/۴۳)

10W-30 و 5W-30

روغن موتور چند درجه‌ای با کیفیت API درجه SL «با صرفه‌جویی در مصرف سوخت» یا SM «با صرفه‌جویی در مصرف سوخت» یا ILSAC موتور 1KD-FTV
ACEA B1 یا API CF-4 ، API CF-4 ، G-DLD-1 ، موتورهای 5L-E و 2KD-FTV
API CF یا API CF-4 و G-DLD-1 (همچنین می‌توانید از روغن موتور CD یا APICE استفاده نمایید).

گرانروی و ویسکوزیته توصیه شده (SAE) :
موتورهای 5L-E و 2TR-FE



روغنکاری موتور

ظرفیت روغن (خالی و دوباره پر شدن) لیتر :

موتور 2TR-FE	
با فیلتر	۵/۵
بدون فیلتر	۵/۰
موتور 1KD-FTV	
با فیلتر	۷/۰
بدون فیلتر	۶/۸
موتور 2KD-FTV	
با فیلتر	۶/۵
بدون فیلتر	۶/۳
موتور 5L-E	
با فیلتر	۶/۵
بدون فیلتر	۵/۷

در خودروی تویوتای شما از «روغن موتور اصلی تویوتا» استفاده شده است. برای حصول کیفیت و گرانروی زیر از «روغن موتور اصلی تویوتا» یا معادل آن استفاده نمایید.

درجه روغن :

موتور 2TR-FE

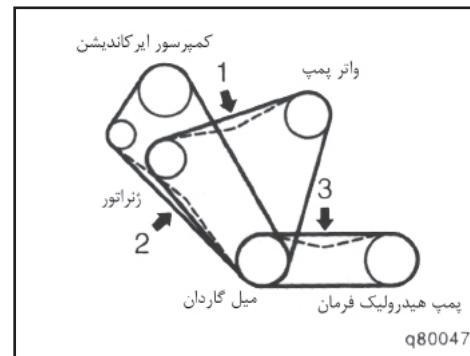
15W-40 و 20W-50

روغن موتور چند درجه‌ای با کیفیت API درجه SL یا SM

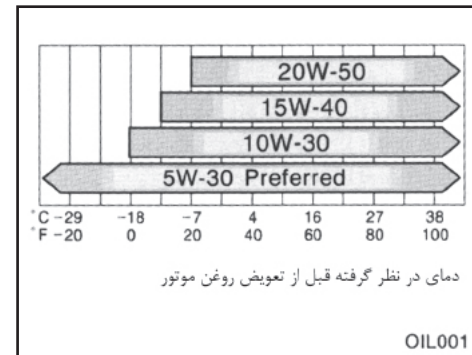
تسمه موتور با نیروی ۹۸ نیوتن که به سرعت عمودی بر تسمه استفاده شده وارد شود، به مقدار پر آورده شده در جدول زیر انحنای پیدا می‌کند :

موتور 5L-E

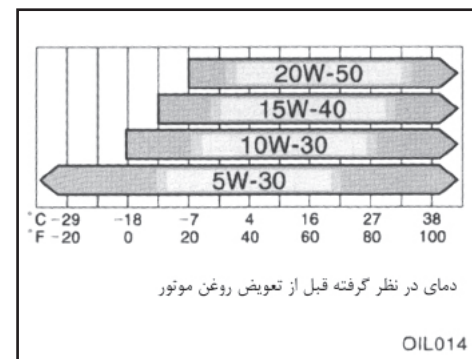
۱. ۰/۳۹ - ۰/۵۵ (۱۰-۱۴)
۲. ۰/۷۹ - ۰/۵۹ (۱۵-۲۰)
۳. ۰/۳۵ - ۰/۵۱ (۹-۱۳)



موتور 1KD-FTV



موتور 2KD-FTV



لطفاً در صورت وجود هر گونه سوال با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

سیستم خنک کننده

ظرفیت کلی (لیتر)

موتور بنزینی

مجهز به گرمکن جلو و عقب ۱۵/۰

با گرمکن جلو ۱۳/۰

فاقد گرمکن ۱۲/۰

موتور دیزل

با گرمکن جلو و عقب ۱۷/۰

با گرمکن جلو ۱۵/۰

فاقد گرمکن ۱۴/۰

نوع مایع خنک کننده :

در کارخانه از "مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا" برای خودرو شما استفاده شده است. برای جلوگیری از بروز مشکلات فنی فقط از "مایع خنک کننده دارای عمر طولانی تویوتا" یا مشابه آن که یک مایع خنک کننده کیفیت بالا با پایه اتیلن گلیکول می باشد و فاقد سیلکات ، آمینه، نیتريت و بورات بوده و بر اساس تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک تهیه شده است استفاده نمایید. (مایع خنک کننده با تکنولوژی هیبریدی اسید ارگانیک ترکیبی از فسفاتها و اسیدهای آلی می باشد) از آب معمولی فاقد ضد یخ استفاده ننمایید. برای جزئیات بیشتر با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

باتری

کنترل جرم مخصوص الکترولیت باتری در دمای ۲۰

درجه سانتیگراد

کاملاً شارژ ۱/۲۹۰ - ۰/۲۵۰

نیمه شارژ ۱/۲۰۰ - ۱/۱۶۰

بدون شارژ ۱/۱۰۰ - ۱/۰۶۰

آمپر شارژ کردن

شارژ سریع حداکثر ۱۵ آمپر

شارژ کند حداکثر ۵ آمپر

کلاچ

لقی (حرکت آزاد) پدال کلاچ (mm (in)

(۰/۶ - ۰/۲) - ۱۵ - ۵

نوع روغن :

SAE J1703 یا FMVSS NO.116 DOT 3

جعبه دنده (گیربکس) معمولی

ظرفیت روغن لیتر :

موتور 2TR-FE ۲/۶

موتور 1KD-FTV و 2KD-FTV ۲/۶

موتور 5L-E ۲/۲

نوع روغن :

روغن دنده با درجه API GL-4 یا GL-5

گرانروی و ویسکوزیته توصیه شده :

75W-90

جعبه دنده (گیربکس) اتوماتیک

ظرفیت روغن (تنظیم و پرکردن مجدد) تا ۲/۷ لیتر
نوع روغن :

روغن اصل تویوتا (ATF) نوع T-IV

بطور کلی فقط در مواردی نیاز به تعویض روغن جعبه دنده اتوماتیک می‌باشد که خودرو تحت شرایط ویژه ذکر شده در «ضروریات برنامه نگهداری» در صفحه ۲۵۶ بخش ۶ مورد استفاده قرار گرفته باشد. در هنگام تعویض روغن جعبه دنده اتوماتیک به منظور حصول حداکثر کارایی جعبه دنده فقط از «روغن اصل تویوتا جعبه دنده اتوماتیک T-IV» استفاده نمایید.

توجه : استفاده از روغن دیگری به جزء «روغن جعبه دنده اتوماتیک (ATF) اصلی تویوتا نوع T-IV» باعث کاهش کیفیت تعویض دنده ، قفل شدن جعبه دنده به همراه بروز ارتعاش و نهایتاً وارد آمدن صدمات شدید به جعبه دنده خواهد شد.
لطفاً جهت کسب اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

دیفرانسیل

ظرفیت روغن (لیتر)

بده استاندارد *

۳/۱

بده عرض *

۳/۲

* : برای اطمینان از مدل خودرو، کد مدل را در صفحه viii در ابتدای کتابچه راهنما کنترل نمایید.

خودروی نوی تویوتا شما با «روغن و دیفرانسیل اصلی تویوتا» پر شده است.

در صورت نیاز به پر کردن مجدد روغن برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو روغن دیفرانسیل اصلی تویوتا با مشخصات زیر را در خودرو بریزید.

نوع روغن :

روغن دنده هایپوید 5 - API GL

ویسکوزیته توصیه شده :

در دمای بالاتر از ۱۸- درجه سانتیگراد

SAE 90

در دمای زیر ۱۸- درجه سانتیگراد

SAE 80W یا 80W

لطفاً برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

ترمزها

حداقل جابجایی پدال در شرایطی که نیروی N ۵۰۰ با موتور خاموش و عدم وجود فشار منفی به بوستر ترمز به میزان زیر است : (میلیمتر)

خودروی فرمان چپ ۱۱۸

خودروی فرمان راست ۱۲۱

حرکت آزاد پدال :

۱-۶ میلیمتر

تنظیم ترمزدستی در شرایطی که با نیروی N ۲۰۰ کشیده شود.

فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بلند *

صدای ۱۰-۱۶ کلیک

فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بسیار بلند *

صدای ۱۲-۱۸ کلیک

* : برای اطمینان از مدل خودرو ، کد مدل (در صفحه viii در ابتدای کتابچه راهنما) را کنترل نمایید.

نوع روغن :

SAE J1703 یا FMVSS NO.116 DOT 3

فرمان دادن

بازی آزاد چرخ‌ها :

کمتر از ۴۰ میلیمتر

نوع روغن غربلیک فرمان :

روغن گیربکس اتوماتیک III یا DEXRON II

لاستیکها

اندازه لاستیک :

195R15C 8PR 106/104S

فشار بالا لاستیک سرد :

*1 ون

کیلو پاسکال (bar , psi یا kgf/cm^2)

مدل *1	جلو	عقب
بدنه استاندارد	350 (3.50,51)	350 (3.50,51)
بدنه عریض	375 (3.75,54)	375 (3.75,54)

سواری - *1

- چین ، روسیه ، فیلیپین ، ویتنام ، مالزی ، سنگاپور و تونس

کیلو پاسکال (bar , psi یا kgf/cm^2)

مدل	جلو	عقب
بدون صندلی پنجم	350 (3.50,51)	350 (3.50,51)
با صندلی پنجم (بجز ویتنام)	350 (3.50,51)	400 (4.00,58)
با صندلی پنجم (برای ویتنام)	350 (3.50,51)	425 (4.25,62)

- تایلند

کیلو پاسکال (bar , psi یا kgf/cm^2)

مدل		جلو	عقب
بدنه استاندارد	فاصله بین چرخهای جلو و عقب بلند	325 (3.25,47)	325 (3.25,47)
بدنه عریض	فاصله بین چرخهای جلو و عقب بلند	300 (3.00,44)	300 (3.00,44) *2 375 (3.75,54)
	فاصله بین چرخهای جلو و عقب بسیار بلند	375 (3.75,54)	425 (4.25,62)

- کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس^{*3}

کیلو پاسکال (kgf/cm² یا psi , bar)

مدل ^{*1}	جلو	عقب
بدنه استاندارد	325 (3.25,47)	375 (3.75,54)
بدنه عریض	350 (3.50,51) 375 (3.75,54)	425 (4.25,62)

- مکزیک

کیلو پاسکال (kgf/cm² یا psi , bar)

مدل ^{*1}	جلو	عقب
فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بلند	350 (3.50,51)	350 (3.50,51)
فاصله بین چرخ‌های جلو و عقب بسیار بلند	350 (3.50,51)	425 (4.25,62)

- بجز چین، روسیه، فیلیپین، ویتنام، مالزی، سنگاپور، تونس، تایلند، کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس^{3*} و مکزیک
کیلو پاسکال (bar , psi یا kgf/cm^2)

عقب	جلو	مدل	
350 (3.50,51)	350 (3.25,47)	بدون صندلی پنجم	بدنه استاندارد
375 (3.75,54) ^{*4} 400 (4.00,58) ^{*5}	325 (3.25,47) 350 (3.50,51)	با صندلی پنجم	
425 (4.25,62)	350 (3.50,51) 375 (3.75,54)	بدون صندلی پنجم	

*1 : برای اطمینان از مدل خودرو کد مدل (در صفحه viii در ابتدای کتابچه راهنما) را کنترل نمایید.

*2 : هنگامیکه تعداد سرنشینان خودرو بیش از ۶ نفر نیست.

*3 : عربستان سعودی، عمان، بحرین، امارات، قطر و کویت.

*4 : موتور بنزینی

*5 : موتور دیزل

گشتاور پیچ , N.m (kgf.m ft.lbt) :

100 (10.5,76)

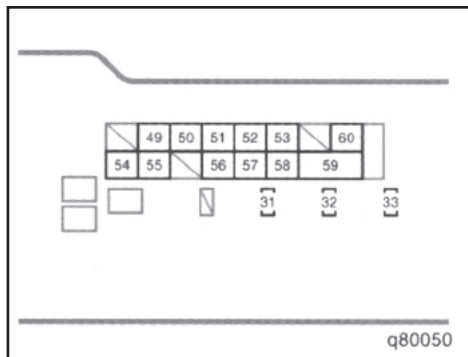
توجه :

• بجز چین- هنگام یدک کشیدن تریلر، فشار باد لاستیک سرد را بنحو زیر تنظیم نمایید.

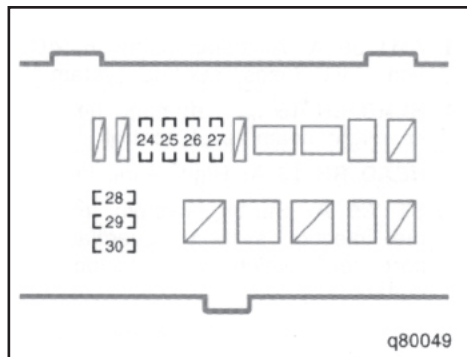
جلو ۴۰۰ kPa

عقب ۵۰۰ kPa

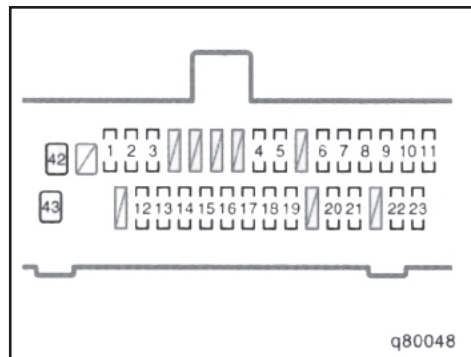
• برای اطلاع از جزئیات بیشتر در مورد لاستیکها (بطور مثال تعویض یا جابجا نمودن لاستیکها)، «کنترل فشار باد لاستیک» و «تعویض رینگها» در صفحه ۲۹۰ تا ۲۹۴ بخش ۲-۷ را مطالعه نمایید.



محفظه موتور



جلو داشبورد



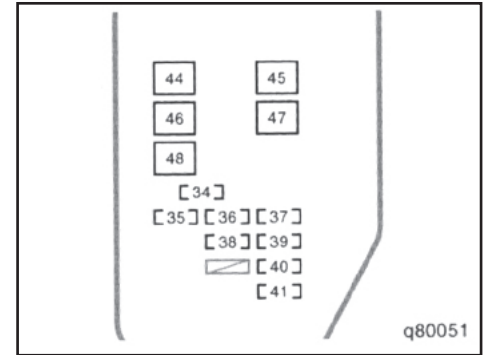
جلو داشبورد

فیوزها (نوع A)

1. **TAIL 10 A**: چراغ‌های پارک، چراغ‌های راهنمای عقب، چراغ‌های ترمز/عقب، چراغ‌های دنده عقب، چراغ‌های مه‌شکن جلو، چراغ مه‌شکن عقب، چراغ شماره پلاک راهنمایی، ساعت، چراغ جلو داشبورد، سیستم چند منظوره تزریق سوخت/سیستم تزریق سوخت چند منظوره ترتیبی
2. **PANEL 10 A**: چراغ جلو داشبورد
3. **A/C 10 A**: سیستم ایرکندیشن
4. **CIG 15 A**: فندک
5. **ACC 7.5 A**: سیستم صوتی، آینه برقی دید عقب، سیستم کنترل قفل دنده اتوماتیک

6. **ELS 10 A**: سیستم تزریق سوخت چند منظوره/سیستم تزریق سوخت چند منظوره ترتیبی
7. **AC100V 15 A**: بدون استفاده
8. **RR FOG 15 A**: چراغ‌های راهنمای عقب، چراغ‌های ترمز/عقب، چراغ دنده عقب، چراغ مه‌شکن عقب
9. **WELCAB 15 A**: بدون استفاده
10. **IGN 15 A**: سیستم تزریق سوخت چند منظوره/سیستم تزریق سوخت چند منظوره ترتیبی، سیستم کنترل جریان بنزین، سیستم ایربگ SRS
11. **MET IGN 10 A**: نشانگرها و اندازه‌گیرها
12. **ACCL INT LCK 25 A**: بدون استفاده

13. **WIP 25 A**: برف پاک‌کن شیشه جلو
14. **RR WIP-WSH 15 A**: برف پاک‌کن و شیشه شوی شیشه عقب
15. **WSH 20 A**: برف پاک‌کن و شیشه شوی شیشه جلو، برف پاک‌کن و شیشه شوی شیشه عقب
16. **ECU-IG 7.5 A**: سیستم ایرکندیشن، سیستم کنترل قفل دنده، گیربکس اتوماتیک، سیستم ترمز ضدقفل، سیستم بستن اتوماتیک در کشویی، سیستم تزریق سوخت چند منظوره/سیستم تزریق سوخت چند منظوره ترتیبی، سیستم ارتباطی چند منظوره



محفظه موتور

17. **GAUGE 10 A**: نشانگرها و نمایشگرها، چراغ‌های راهنمای عقب، چراغ‌های ترمز/عقب، چراغ‌های دنده عقب، چراغ مه‌شکن عقب، برفک‌زدایی شیشه عقب، فن خنک‌کننده الکتریک، سیستم شارژ، سیستم ایرکندیشن، شیشه‌های برقی
18. **OBD 7.5 A**: سیستم تشخیص عیب
19. **STOP 10 A**: چراغ‌های راهنمای عقب، چراغ‌های ترمز/عقب، چراغ‌های دنده عقب، چراغ مه‌شکن عقب، چراغ ترمز بالا
20. **DOOR 30 A**: شیشه‌های برقی، سیستم قفل اتوماتیک در
21. **RRUTR 15 A**: سیستم ایرکندیشن

22. **FOG FR 15 A**: چراغ‌های مه‌شکن جلو
23. **AM1 30 A**: تمامی اجزای سیستم تجهیزات جانبی، فیوزهای CIG و سیستم استارت (جرقه)
24. **HEAD LH 15 A**: چراغ جلو سمت چپ، اهرم کنترل جهت نور
25. **HEAD RH 15 A**: چراغ جلو سمت راست
26. **ST 7.5 A**: سیستم جرقه، سیستم چند منظوره تزریق سوخت/سیستم چند منظوره ترتیبی، نشانگرها و اندازه‌گیرها
27. **A/C NO.3 7.5 A**: سیستم ایرکندیشن
28. **SPARE 25 A**: فیوز یدک
29. **SPARE 15 A**: فیوز یدک
30. **SPARE 10 A**: فیوز یدک
31. **20A EFI** یا **25A EFI** (موتور بنزینی)
- (موتور دیزل): کنترلر الکترونیکی پمپ سوخت، سیستم چند منظوره تزریق سوخت/سیستم چند منظوره تزریق سوخت ترتیبی، سیستم کنترل جریان سوخت
32. **HAZ-HORN 15 A**: بوق‌ها، فلاشرهای اعلام خطر
33. **A/F 15 A** (موتور بنزینی): سیستم تزریق سوخت چند منظوره/سیستم تزریق سوخت چند منظوره ترتیبی
34. **D.C.C 30 A**: فیوزهای تمام اجزای "RADIO" و "DOME"
35. **ALT-S 7.5 A**: شارژ نمودن
36. **RADIO 15 A**: سیستم صوتی
37. **ABS SOL 25 A**: سیستم ترمز ضد قفل
38. **DOME 10 A**: لامپ‌های شخصی، چراغ‌های داخلی، چراغ‌های در، نشانگرها و کنترلرها
39. **PSD 25 A**: سیستم بستن در کشویی
40. **ETCS 10 A**: سیستم کنترل جریان سوخت
41. **ECU-B 10 A**: سیستم ارتباطی چند منظوره، سیستم بستن در کشویی، سیستم ایرکندیشن و سیستم کنترل از راه دور
- فیوزها (نوع B)
42. **DEF 30 A**: بخارزدایی شیشه عقب
43. **PWR 30 A**: شیشه‌های برقی
44. **AM2 30 A**: تمام اجزای "IGN" و "MET IGN"
- سیستم جرقه، سیستم تزریق سوخت چند منظوره/سیستم تزریق سوخت چند منظوره ترتیبی
45. **ABS MTR 40 A**: سیستم ترمز ضد قفل
46. **RR DOOR 30 A**: سیستم بستن در کشویی

فیوزها (نوع D)
ALT 140 A .60 : فیوزها تمامی اجزای "MAIN3"،
 "FAN1"، "FAN2"، "FAN3"، "GLOW".

HEAD 40 A .47 : چراغ‌های جلو
BACK DOOR 30 A .48 : بدون استفاده
 فیوزها (نوع C)
FAN1 50 A .49 : فن‌های خنک‌کننده الکتریکی
FAN3 30 A .50 : فن‌های خنک‌کننده الکتریکی
FAN2 50 A .51 : فن‌های خنک‌کننده الکتریکی
MAIN3 50 A .52 : تمام اجزای فیوزهای ، A/F
 "HAZ-HORN" و "EFI"
A/PUMP 50 A .53 (موتور بنزینی) : سیستم
 کنترل گازهای خروجی
GLOW 80 A (موتور دیزل) : سیستم شمع موتور
PTC2 50 A .54 : سیستم ایرکاندیشن
RR CLR 30 A .55 : سیستم ایرکاندیشن
HTR 40 A .56 : سیستم ایرکاندیشن
PTC3 50 A .57 : سیستم ایرکاندیشن
MAIN4 120 A .58 : فیوزهای تمامی اجزای
 «RR HTR», «RR FOG», «AC100V», «WELCAM»
 , «AM1», «FR FOG», «OBD», «STOP»,
 «DOOR», «PWR», «DEF», «ELS», «TALL»
 «PANEL», «ECU-IG», «WIP», «WSH»
 "GAUGE", "RR WIP-WSH", "A/C"
PTC1 50 A .59 : سیستم ایرکاندیشن